

Załącznik do protokołu przesłuchania
pokrzywdzonego Dariusz...Zasadka

~~998~~
732

POUCZENIE
pokrzywdzonego o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach

Pokrzywdzonym jest osoba fizyczna lub prawna, której dobro prawne zostało bezpośrednio naruszone lub zagrożone przez przestępstwo. Pokrzywdzonym może być także instytucja państwowa, samorządowa lub społeczna, choćby nie miała osobowości prawnej. Za pokrzywdzonego uważa się zakład ubezpieczeń w zakresie, w jakim pokrył szkodę wyrządzoną pokrzywdzonemu przez przestępstwo lub jest zobowiązany do jej pokrycia (art. 49 § 1-3 k.p.k.).

W sprawach o przestępstwa przeciwko prawom osób wykonujących pracę zarobkową, o których mowa w art. 218-221 oraz w art. 225 § 2 k.k., organy Państwowej Inspekcji Pracy mogą wykonywać prawa pokrzywdzonego, jeżeli w zakresie swego działania ujawniły przestępstwo lub wystąpiły o wszczęcie postępowania. W sprawach o przestępstwa, którymi wyrządzono szkodę w mieniu instytucji państwowej, samorządowej lub społecznej, jeżeli nie działa organ pokrzywdzonej instytucji, prawa pokrzywdzonego mogą wykonywać organy kontroli państwowej, które w zakresie swojego działania ujawniły przestępstwo lub wystąpiły o wszczęcie postępowania (art. 49 § 3-4 k.p.k.).

I. Podstawowe prawa pokrzywdzonego:

1. Pokrzywdzony w postępowaniu przygotowawczym jest stroną uprawnioną do działania we własnym imieniu i zgodnie z własnym interesem (art. 299 § 1 k.p.k.).
2. Jeżeli pokrzywdzonym jest małoletni albo ubezwłasnowolniony całkowicie lub częściowo, jego prawa wykonuje przedstawiciel ustawowy albo osoba, pod której stałą pieczęć pokrzywdzony pozostaje (art. 51 § 2 k.p.k.).
3. Jeżeli pokrzywdzonym jest osoba nieporadna, w szczególności ze względu na wiek lub stan zdrowia, jego prawa może wykonywać osoba, pod której pieczęć pokrzywdzony pozostaje (art. 51 § 3 k.p.k.).
4. W razie śmierci pokrzywdzonego prawa, które przysługiwałyby mu, mogą wykonywać najbliższe osoby, a w wypadku ich braku lub nieujawnienia - prokurator działając z urzędu (art. 52 § 1 k.p.k.).
5. Za pokrzywdzonego, który nie jest osobą fizyczną, czynności procesowych dokonuje organ uprawniony do działania w jego imieniu (art. 51 § 1 k.p.k.).
6. Pokrzywdzony może złożyć wniosek o wyłączenie sędziego, jeżeli istnieje okoliczność tego rodzaju, że mogłaby wywołać uzasadnioną wątpliwość co do jego bezstronności w danej sprawie (art. 42 § 1 k.p.k.).
7. Pokrzywdzony może też w toku postępowania karnego ustanowić swojego pełnomocnika (art. 87 § 1 k.p.k.). Jeżeli pokrzywdzony wykaże, że warunki materialne nie pozwalają mu na poniesienie kosztów związanych z pełnomocnictwem bez uszczerbku dla siebie i rodziny, może złożyć do sądu za pośrednictwem prokuratora (w postępowaniu przygotowawczym) lub do sądu (w postępowaniu sądowym) wniosek o wyznaczenie mu pełnomocnika z urzędu (art. 88 § 1 k.p.k., art. 78 § 1 k.p.k.).
8. Jeżeli osoba lub instytucja (w tym pokrzywdzony), która złożyła zawiadomienie o przestępstwie nie zostanie w ciągu 6 tygodni powiadomiona o wszczęciu śledztwa lub dochodzenia, może wnieść zażalenie do prokuratora nadrzędnego albo do prokuratora powołanego do nadzoru nad organem, któremu złożono zawiadomienie (art. 306 § 3 k.p.k., art. 325a k.p.k.).
9. Pokrzywdzonemu przysługuje prawo złożenia zażalenia na postanowienie o odmowie wszczęcia śledztwa lub dochodzenia oraz na postanowienie o umorzeniu śledztwa lub dochodzenia. W związku z tym przysługuje mu prawo przejrzenia akt w razie wydania takiej decyzji procesowej (art. 306 § 1 k.p.k., art. 325a k.p.k.).
10. Pokrzywdzony może wnieść do sądu akt oskarżenia o przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego w razie powtórnego wydania przez prokuratora postanowienia o odmowie wszczęcia lub o umorzeniu postępowania przygotowawczego. Termin do wniesienia aktu oskarżenia wynosi miesiąc od doręczenia pokrzywdzonemu zawiadomienia o postanowieniu. Akt oskarżenia powinien być sporządzony i podpisany przez adwokata; jeżeli pokrzywdzonym jest instytucja państwowa, samorządowa lub społeczna, akt oskarżenia może sporządzić także radca prawny (art. 55 § 1 i 2 k.p.k.).
11. W razie złożenia przez pokrzywdzonego wniosku o ściganie niektórych sprawców, obowiązek ścigania obejmuje również inne osoby, których czyny pozostają w ścisłym związku z czynem osoby wskazanej we wniosku. Przepis ten nie dotyczy najbliższych osoby składającej wniosek (art. 12 § 2

DIGITALIZACJA

PROKURATURA OKRĘGOWA
Warszawa-Praga w Warszawie
Wydział V Sędziy
ul. Bródnowska 13/15
03-439 Warszawa
tel. (22) 51 14 791, fax (22) 51 14 754

(Nazwa prokuratury)

dozór policyjny x14
zakaz opuszczenia kraju

“S”
17.06.2014

V Ds 74 / 14

AKTA

Główne

PROKURATORA

W SPRAWIE rejestrowanie bez zgody pmy pomocy umieszczeń podpisanych -
-ozmów podczas spotkań towarzyskich i ich ujawnienie w outylubie prasowym.

PRZECIWKO Lukasz Komynski, Krzysztof Rybicki,
Konrad Kasota, Marek Palenta

tj. czyn art. 267 § 3 i 4 kk

Data wszczęcia 17.06.2014

Data ukończenia

tom nr

V Ds 74 / 14

V

Karta przeglądowna akt.

Sprawa: V Ds/74/14, tom: V

Nr	Nazwa dokumentu	Data dokumentu	Nr karty	L. zał.
1	Protokół przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie, przesłuchania w charakterze świadka osoby zawiadamiającej - Dariusz Zawadka	2014-06-16	728 - 731	
2	Pouczenie pokrzywdzonego o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach		732 - 734	
3	Wniosek o ściganie - Bartłomiej Sienkiewicz	2014-06-16	735	
4	Notatka urzędowa z załącznikami	2014-06-17	736 - 748	
5	Postanowienie o wszczęciu śledztwa	2014-06-17	749	
6	Postanowienie o żądaniu wydania rzeczy - Sylwester Latkowski	2014-06-18	750	
7	Notatka urzędowa	2014-06-18	751	
8	mail - Julia Lechowicz	2014-06-17	752	
9	Zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa z wnioskiem o ściganie - Andrzej Parafianowicz	2014-06-17	753	
10	Postanowienie o zwolnieniu z tajemnicy służbowej - P4 sp. z o.o.	2014-06-18	754	
11	Pouczenie pokrzywdzonego o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach	2014-06-18	755 - 758	
12	Protokół przesłuchania świadka - Bartłomiej Sienkiewicz	2014-06-18	759 - 760	
13	Zarządzenie o powierzeniu czynności śledztwa - ABW	2014-06-18	761	
14	Zarządzenie o powierzeniu czynności śledztwa - ABW	2014-06-18	762	
15	Notatka służbowa z płytą CD	2014-06-18	763	
16	Pouczenie o uprawnieniach zatrzymanego - Łukasz Nurzyński	2014-06-18	764	
17	Protokół zatrzymania osoby - Łukasz Nurzyński	2014-06-18	765 - 766	
18	Protokół przeszukania - Łukasz Nurzyński	2014-06-18	767 - 771	
19	Protokół przeszukania osoby - Łukasz Nurzyński	2014-06-18	772 - 776	
20	Postanowienie o przedstawieniu zarzutów - Łukasz Nurzyński	2014-06-18	777	
21	Pouczenie podejrzanego o uprawnieniach i obowiązkach	2014-06-18	778	
22	Protokół przesłuchania podejrzanego - Łukasz Nurzyński	2014-06-18	779 - 780	
23	Protokół przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie, przesłuchania w charakterze świadka - Dariusz Zawadka	2014-06-16	781 - 784	
24	Pouczenie pokrzywdzonego o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach - Dariusz Zawadka		785 - 787	
25	Wniosek o ściganie - Bartłomiej Sienkiewicz	2014-06-16	788 - 789	
26	Protokół przesłuchania świadka - Rafał Baniak	2014-06-19	790 - 791	
27	Postanowienie o zastosowaniu środka zapobiegawczego - Łukasz Nurzyński	2014-06-19	792 - 793	
28	Zarządzenie o powierzeniu wykonania czynności śledztwa - ABW	2014-06-18	794 - 795	

zgodnego
urządzie

A. Parafianowicz

Nr	Nazwa dokumentu	Data dokumentu	Nr karty	L. zał.
29	Zarządzenie o powierzeniu czynności śledztwa i sprostowaniu omyłki pisarskiej - ABW	2014-06-18	796 - 797	
30	Zarządzenie o powierzeniu wykonania czynności śledztwa - ABW	2014-06-19	798	
31	pismo przewodnie ABW	2014-06-19	799	
32	Protokół przesłuchania świadka - Sławomir Cytrycki	2014-06-18	800 - 804	
33	Tablica pogładowa		805	
34	Protokół przesłuchania świadka z załącznikiem - Bartłomiej Sienkiewicz	2014-06-18	806 - 808	
35	Protokół zatrzymania rzeczy - redakcja Wprost - Sylwester Latkowski	2014-06-18	809 - 816	
36	upoważnienie - Sylwester Latkowski - Piotr Piszczyk	2014-06-18	817	
37	Postanowienie o żądaniu wydania rzeczy - redakcja Wprost	2014-06-18	818	
38	Protokół zatrzymania rzeczy - Redakcja Wprost - Joanna Apelska	2014-06-18	819 - 826	
39	Postanowienie o żądaniu wydania rzeczy - redakcja Wprost	2014-06-18	827	
40	Protokół zatrzymania rzeczy - redakcja Wprost - Cezary Bielakowski	2014-06-18	828 - 835	
41	Postanowienie o żądaniu wydania rzeczy - redakcja Wprost	2014-06-18	836	
42	Protokół zatrzymania rzeczy - redakcja Wprost - Michał Majewski	2014-06-18	837 - 844	
43	Postanowienie o żądaniu wydania rzeczy - redakcja Wprost	2014-06-18	845	
44	Postanowienie o przeszukaniu	2014-06-18	846	
45	Postanowienie o przeszukaniu	2014-06-18	847	
46	Pouczenie pokrzywdzonego o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach - Alicja Kornasiewicz		848 - 851	
47	Protokół przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie, złożenia wniosku o ściganie, przesłuchania w charakterze świadka osoby zawiadamiającej - Alicja Kornasiewicz	2014-06-20	852 - 854	
48	Wezwanie świadka - Marek Belka	2014-06-23	855 - 856	
49	Wezwanie świadka z załącznikiem - Sławomir Nowak	2014-06-23	857 - 859	
50	Notatka urzędowa	2014-06-20	860	
51	Notatka urzędowa	2014-06-20	861	
52	Postanowienie o zasięgnięciu opinii - powołaniu biegłego	2014-06-20	862	
53	Protokół przeszukania - Łukasz Nurzyński	2014-06-16	863 - 871	
54	Postanowienie o zasięgnięciu opinii - powołaniu biegłego	2014-06-20	872 - 873	
55	pismo ABW	2014-06-20	874	
56	Zarządzenie o powierzeniu wykonania czynności śledztwa - ABW	2014-06-20	875 - 876	
57	Pełnomocnictwo do obrony - adw. Jacek Kondracki - Sylwester Latkowski	2014-06-18	877	
58	Protokół zatrzymania rzeczy z pokwitowaniem - adw. Jacek Kondracki	2014-06-21	878 - 879	
59	Oświadczenie inne - Sylwester Latkowski	2014-06-21	880	
60	Wezwanie świadka - Sylwester Latkowski	2014-06-21	881	

Nr	Nazwa dokumentu	Data dokumentu	Nr karty	L. zał.
61	Zarządzenie o powierzeniu wykonania czynności śledztwa - ABW	2014-06-21	882	
62	Notatka urzędowa	2014-06-21	883	
63	upoważnienie asystenta prokuratora	2014-06-23	884	
64	Pouczenie pokrzywdzonego o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach	2014-06-23	885 - 888	
65	Protokół przesłuchania świadka - Marek Belka	2014-06-23	889 - 890	
66	Pouczenie pokrzywdzonego o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach	2014-06-23	891 - 893	
67	Protokół przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie, złożenia wniosku o ściganie, przesłuchania w charakterze świadka osoby zawiadamiającej - Monika Staniszevska - Zielińska	2014-06-23	894 - 897	
68	Protokół przeszukania - redakcja Wprost	2014-06-18	898 - 902	
69	pismo ABW	2014-06-23	903	
70	Postanowienie o zasięgnięciu opinii – powołaniu biegłego	2014-06-21	904 - 905	
71	Notatka urzędowa	2014-06-23	906	
72	Notatka urzędowa z załącznikami	2014-06-23	907 - 927	

Liczba dokumentów: 72 Liczba kart: 200 Liczba załączników: 0

Objaśnienia:

- Załączniki do dokumentów są oznaczane w kolumnie Nr tym samym numerem, co dokument powiązany
- Symbol „W” w kolumnie Nr oznacza dokument wyłączony ze sprawy

A. Pawłitanowicz

684

728

Nr RSD _____
1 Ds. _____

**PROTOKÓŁ PRZYJĘCIA USTNEGO ZAWIADOMIENIA O POPEŁNIENIU PRZESTĘPSTWA
I PRZESŁUCHANIU W CHARAKTERZE ŚWIADKA**

Warszawa dnia 16.062014 roku o godz. 12:35
St. Sierż. Piotr Bazyluk z Wydziału VI Del. Stołecznej ABW
(stopień, imię i nazwisko) (nazwa jednostki)

Działając na mocy:
1. art. 307 § 2, 308 § 1, 311 § 2, 3 i 5* kpk, zgodnie z art. 143 § 1 pkt. 2 kpk
2. polecenia Prokuratora
(Sądu)* _____

W _____ z dnia _____ Nr _____

Przy udziale*:
Protokolanta _____ **osobiście**
(stopień, imię i nazwisko)

Stron –
biegłego* _____
Oraz _____

przesłuchał niżej wymienioną osobę w charakterze świadka, której tożsamość ustalił na podstawie:
Dowód osobisty seria nr AXJ nr 341447 wyd. Prezydent M. St. Warszawy
(nazwa, seria i numer dokumentu, organ wydający dokument)

Świadka uprzedzono o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z art. 233 § 1 kk, po czym świadek stwierdził własnoręcznym podpisem, że uprzedzono go o tej odpowiedzialności (art. 190 § 2 kpk).

Dariusz Zawadka
(podpis świadka)

Ponadto świadka poinformowano o okolicznościach uzasadniających odmowę składania zeznań (art. 179, 180, 182 i 185 kpk) lub uchylenia się od odpowiedzi na pytanie (art. 183) kpk*, zgodnie z art. 191 § 2.

Osoby uczestniczące w przesłuchaniu uprzedzono o jednoczesnym utrwalaniu przesłuchania za pomocą Urządzenia rejestrującego obraz lub dźwięk (art. 147 § 1 kpk) _____
(podać rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

Świadek zeznał co następuje:
Imię i nazwisko **Dariusz Zawadka** z domu _____
(dla mężatki)

Imiona rodziców **Marian Eugenia**
Data i miejsce urodzenia **23.01.1967 Garwolin**
Zamieszkały(a) **02-796 Warszawa ul. St. Dębego 7 m. 52, tel. 609-11-22-99**
(dokładny adres zamieszkania)

Nr ew. **67012313931** *Dębego* **Wykształcenie** **Wyższe**

Adres dla doręczeń w kraju (art. 138 kpk) **02-803 Warszawa ul. Bekasów 126**

Obywatelstwo **Polskie** Zatrudniony **PERN Przyjaźń S.A.**
Na stanowisku **Wiceprezes Zarządu**

B. W. *W.*

Kręgowego
Warszawie

A. Pawłanowicz

Karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie **Według oświadczenia nie karana**

(kiedy i przez jaki sąd oraz na jaką karę skazany)

Stosunek do stron **Obcy**

Zostałem uprzedzony o odpowiedzialności kamej za składanie fałszywych zeznań lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 kk) oraz o odpowiedzialności kamej za zawiadomienie o niedopełnionym przestępstwie lub o fałszywym oskarżeniu (art. 234 i 238 kk)

Ja chciałbym w dniu dzisiejszym zawiadomić o popełnieniu przestępstwa polegającego na tym iż nieznaną mi osobą dokonano bez mojej zgody posługując się jakimś urządzeniem podsłuchowym nagrania mojej rozmowy która miała miejsce w dniu 06.02.2014r. od ok. godz. 14:00 do godz. 15:30-16:00. Rozmowę tą toczyłem z: Sławomirem Nowakiem (byłym Ministrem Transportu) oraz Andrzejem Parafianowiczem (byłym wiceministrem Finansów). Spotkanie w trakcie którego miała miejsce nagrana bez mojej wiedzy i zgody rozmowa odbyło się w restauracji Sowa i Przyjaciele na Mokotowie w Warszawie (nie pamiętam dokładnego adresu, znajduje się na rogu Gagarina i Czerniakowskiej). Spotkanie to odbyło się w wydzielonym pomieszczeniu, nazwanym przez restaurację: „VIP Room” umiejscowionym na poziomie -1 tej restauracji. Z tego co wiem, w tej restauracji na tym poziomie jest tylko jeden taki VIP Room. To jest nieduże pomieszczenie na ok. 4 osoby. Jest to pomieszczenie do którego inni goście restauracji w momencie gdy jest ono użytkowane nie mają dostępu. Do tego pomieszczenia w momencie gdy ja odbywałem w/w spotkanie z min. Nowakiem i min. Parafianowiczem dostęp miał jedynie jeden kelner który nas obsługiwał. Ja znam personalia tego kelnera, gdyż byłem przez niego wielokrotnie obsługiwany w tej restauracji, jest to Łukasz Nurzyński.

W trakcie tego konkretnego spotkania nikt inny nie dołączał do nas, ani nie wchodził do pomieszczenia. Ja nie zauważyłem w trakcie tego spotkania aby w tym pomieszczeniu znajdowało się jakiekolwiek urządzenie rejestrujące dźwięk lub obraz. Żaden z innych uczestników tego spotkania też z tego co wiem nie zauważył takiego urządzenia. Żaden z uczestników tego spotkania ani kelner nas obsługujący nie poinformował mnie że treści rozmów które miały miejsce w trakcie tego spotkania będą rejestrowane.

Ja o tym, że doszło do rejestracji takiej rozmowy dowiedziałem się z informacji medialnych w dniu 13.06.2014r. Nikt wcześniej nie informował mnie że doszło do nagrania tamtej rozmowy ani że takie nagranie zostanie upublicznione. Nikt nie oferował mi przekazania nagrania albo powstrzymania publikacji w zamian za jakąś korzyść majątkową. Ja nigdy nie udzielałem zgody na rejestrację tamtej rozmowy. To spotkanie można podzielić na 2 fazy: pierwsza z tych faz miała charakter służbowy i dotyczyła potencjalnych obszarów współpracy pomiędzy firmą PERN S.A. i PGING S.A.

Druga faza tego spotkania dotyczyła spraw prywatnych uczestników tego spotkania. Nikt z osób które znajdowały się wtedy w restauracji Sowa i przyjaciele, poza uczestnikami pierwszej fazy spotkania, nie był uprawniony do zapoznania się z tymi informacjami które wtedy dyskutowaliśmy a

2

[Handwritten signatures]

~~886~~

730

które dotyczyły np. wewnętrznej strategii rozwoju firmy lub warunków współpracy pomiędzy firmami. Ta pierwsza faza z tego co mi się wydaje (ale już dokładnie nie pamiętam) trwała ok. 30 min. Ja nie słyszałem tych upublicznionych części nagrania i nie wiem w związku z tym co dokładnie zostało nagrane.

Nie potrafię wskazać kto mógłby być sprawcą tego czynu, czyli kto mimo że nie był do tego uprawniony bez mojej zgody i wiedzy posłużył się jakimś urządzeniem nagrywającym dźwięk i dokonał rejestracji treści rozmów z tamtego spotkania.

Jeśli chodzi o rezerwację tego VIP Roomu, to wydaje mi się, że ja tego dnia lub dzień wcześniej telefonicznie dokonałem takiej rezerwacji na jak mi się wydaje konkretną godzinę (w tym przypadku 14:00). Ja z tego co pamiętam to poprosiłem o rezerwację stolika w osobnym pomieszczeniu i to pan Łukasz Nurzyński do którego ja dzwoniłem w tej sprawie wskazał mi, iż rezerwuję dla nas to konkretne pomieszczenie. Gdy ja przyszedłem do restauracji (z tego co pamiętam każdy z uczestników spotkania przybywał wtedy osobno) to pomieszczenie VIP Room było już puste. Nie wiem kto przed nami użytkował to pomieszczenie. Nie wiem czy tego dnia w ogóle było użytkowane.

Ja nie wiem czy doszło do rejestracji bez mojej wiedzy za pomocą urządzeń podsłuchowych jakichkolwiek innych spotkań. Ja w tej restauracji w tego typu pomieszczeniach zamkniętych dla gości typu VIP odbyłem jeszcze kilka – kilkanaście innych spotkań, nie potrafię dokładnie powiedzieć ile. Te o których pamiętam to: w ciągu ostatniego miesiąca, tj. maja 2014r. miało miejsce jedno spotkanie w innym VIP Roomie z osobnym wejściem z zewnątrz. To było spotkanie wewnętrzne kadry zarządzającej PERN S.A. Nie pamiętam dokładnej daty spotkania. Spotkanie zaczęło się bodajże ok. godz. 19:00 i brali w nim udział (z tych osób które pamiętam): prezes PERN S.A. p. Marcin Moskalewicz oraz dyrektorzy: Jan Chmielowiec, Jacek Zalewski, Sebastian Kanafa, Aneta Ciecierska, Dorota Chojnacka i Krzysztof Stefaniak.

Ponadto z tego co pamiętam na przełomie 2013 i 2014r. brałem udział w spotkaniu urodzinowym p. wicepremier Bieńkowskiej, to było spotkanie na kilkanaście osób, to było w tym samym VIP Roomie co spotkanie z maja z kadra PERN, czyli tym który ma osobne wejście z zewnątrz. Jeśli chodzi o spotkania w VIP Room które miały miejsca w pomieszczeniu na poziomie -1, to wydaje mi się, że miałem w tym pomieszczeniu tylko jeszcze jedno spotkanie, do którego doszło w drugiej połowie 2013r. ale nie pamiętam daty. Nie pamiętam też z kim było to spotkanie, ale pamiętam, że gdy spotkałem się w tym pomieszczeniu w lutym 2014r. z min. Nowakiem i min. Parafianowiczem, to był to drugi raz gdy odwiedzałem to pomieszczenie.

Inne spotkania które miałem w restauracji Sowa i Przyjaciele to były spotkania z kontrahentami spółki PERN oraz moje prywatne spotkania, np. byłem w tej restauracji kilkakrotnie z żoną oraz z żoną i córką. Spotkania te odbywały się na Sali głównej oraz w pozostałych dwóch VIP

[Handwritten signatures]

Ułgowego
Warszawie

A Parafianowicz

Roomach znajdujących się w pobliżu wejścia głównego na poziomie 0. Nie pamiętam daty tych spotkań. Ponadto w VIP Roomie z osobnym wejściem spotkałem się też raz z ministrem Nowakiem, p. wicepremier Bieńkowską oraz min. Kośniakiem-Kamyszem. To spotkanie też miało charakter służbowy, ale nie pamiętam daty tego spotkania, to na pewno było w zeszłym roku. Co najmniej raz spotkałem się też z samym ministrem Nowakiem, w tym VIP Roomie z osobnym wejściem. Też nie pamiętam daty spotkania. Za każdym razem wcześniej taki VIP Room był rezerwowany. Nigdy nie podawałem nazwisk innych uczestników spotkania, jedynie liczbę uczestników. Wszystkie lub prawie wszystkie rezerwacje były dokonywane bezpośrednio u p. Łukasza Nurzyńskiego. To jest osoba która z ramienia restauracji pełni rolę menadżera tych VIP Roomów.

Ja na chwilę obecną nie mogę sobie przypomnieć innych informacji które dotyczą tej sprawy. Na podstawie art. 12 kpk składam wniosek o ściganie osoby lub osób które w celu uzyskania informacji do których nie były uprawnione założyły w tym pomieszczeniu VIP Room na poziomie -1 restauracji Sowa i Przyjaciele w Warszawie urządzenie podsłuchowe lub inne urządzenie rejestrujące dźwięk albo takim urządzeniem się posłużyły. Nie potrafię wskazać kto jest sprawcą lub sprawcami tego czynu.

Omówienie poprawek i uzupełnień w tekście: -----

Zarzuty co do treści protokołu zgłoszone przez osoby uczestniczące w przesłuchaniu oraz oświadczenie osoby wykonującej czynność (art. 150 § 2 kpk.)* -----

Na tym przesłuchanie zakończono dnia 16.06.2014 roku godz. 13:30

Protokół po osobistym odczytaniu / odczytaniu mi podpisuję:

[Signature]

(podpis przesłuchującego)

(podpis protokolanta)

[Signature]

(podpis świadka)

Królewskiego
Warszawie

A. Paweł Hanoniu

Załącznik do protokołu przesłuchania
pokrzywdzonego Dariusz...Zasadka

~~998~~
732

POUCZENIE
pokrzywdzonego o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach

Pokrzywdzonym jest osoba fizyczna lub prawna, której dobro prawne zostało bezpośrednio naruszone lub zagrożone przez przestępstwo. Pokrzywdzonym może być także instytucja państwowa, samorządowa lub społeczna, choćby nie miała osobowości prawnej. Za pokrzywdzonego uważa się zakład ubezpieczeń w zakresie, w jakim pokrył szkodę wyrządzoną pokrzywdzonemu przez przestępstwo lub jest zobowiązany do jej pokrycia (art. 49 § 1-3 k.p.k.).

W sprawach o przestępstwa przeciwko prawom osób wykonujących pracę zarobkową, o których mowa w art. 218-221 oraz w art. 225 § 2 k.k., organy Państwowej Inspekcji Pracy mogą wykonywać prawa pokrzywdzonego, jeżeli w zakresie swego działania ujawniły przestępstwo lub wystąpiły o wszczęcie postępowania. W sprawach o przestępstwa, którymi wyrządzono szkodę w mieniu instytucji państwowej, samorządowej lub społecznej, jeżeli nie działa organ pokrzywdzonej instytucji, prawa pokrzywdzonego mogą wykonywać organy kontroli państwowej, które w zakresie swojego działania ujawniły przestępstwo lub wystąpiły o wszczęcie postępowania (art. 49 § 3-4 k.p.k.).

I. Podstawowe prawa pokrzywdzonego:

1. Pokrzywdzony w postępowaniu przygotowawczym jest stroną uprawnioną do działania we własnym imieniu i zgodnie z własnym interesem (art. 299 § 1 k.p.k.).
2. Jeżeli pokrzywdzonym jest małoletni albo ubezwłasnowolniony całkowicie lub częściowo, jego prawa wykonuje przedstawiciel ustawowy albo osoba, pod której stałą pieczęć pokrzywdzony pozostaje (art. 51 § 2 k.p.k.).
3. Jeżeli pokrzywdzonym jest osoba nieporadna, w szczególności ze względu na wiek lub stan zdrowia, jego prawa może wykonywać osoba, pod której pieczęć pokrzywdzony pozostaje (art. 51 § 3 k.p.k.).
4. W razie śmierci pokrzywdzonego prawa, które przysługiwałyby mu, mogą wykonywać najbliższe osoby, a w wypadku ich braku lub nieujawnienia - prokurator działając z urzędu (art. 52 § 1 k.p.k.).
5. Za pokrzywdzonego, który nie jest osobą fizyczną, czynności procesowych dokonuje organ uprawniony do działania w jego imieniu (art. 51 § 1 k.p.k.).
6. Pokrzywdzony może złożyć wniosek o wyłączenie sędziego, jeżeli istnieje okoliczność tego rodzaju, że mogłaby wywołać uzasadnioną wątpliwość co do jego bezstronności w danej sprawie (art. 42 § 1 k.p.k.).
7. Pokrzywdzony może też w toku postępowania karnego ustanowić swojego pełnomocnika (art. 87 § 1 k.p.k.). Jeżeli pokrzywdzony wykaze, że warunki materialne nie pozwalają mu na poniesienie kosztów związanych z pełnomocnictwem bez uszczerbku dla siebie i rodziny, może złożyć do sądu za pośrednictwem prokuratora (w postępowaniu przygotowawczym) lub do sądu (w postępowaniu sądowym) wniosek o wyznaczenie mu pełnomocnika z urzędu (art. 88 § 1 k.p.k., art. 78 § 1 k.p.k.).
8. Jeżeli osoba lub instytucja (w tym pokrzywdzony), która złożyła zawiadomienie o przestępstwie nie zostanie w ciągu 6 tygodni powiadomiona o wszczęciu śledztwa lub dochodzenia, może wnieść zażalenie do prokuratora nadzrędnego albo do prokuratora powołanego do nadzoru nad organem, któremu złożono zawiadomienie (art. 306 § 3 k.p.k., art. 325a k.p.k.).
9. Pokrzywdzonemu przysługuje prawo złożenia zażalenia na postanowienie o odmowie wszczęcia śledztwa lub dochodzenia oraz na postanowienie o umorzeniu śledztwa lub dochodzenia. W związku z tym przysługuje mu prawo przejrzenia akt w razie wydania takiej decyzji procesowej (art. 306 § 1 k.p.k., art. 325a k.p.k.).
10. Pokrzywdzony może wnieść do sądu akt oskarżenia o przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego w razie powtórnego wydania przez prokuratora postanowienia o odmowie wszczęcia lub o umorzeniu postępowania przygotowawczego. Termin do wniesienia aktu oskarżenia wynosi miesiąc od doręczenia pokrzywdzonemu zawiadomienia o postanowieniu. Akt oskarżenia powinien być sporządzony i podpisany przez adwokata; jeżeli pokrzywdzonym jest instytucja państwowa, samorządowa lub społeczna, akt oskarżenia może sporządzić także radca prawny (art. 55 § 1 i 2 k.p.k.).
11. W razie złożenia przez pokrzywdzonego wniosku o ściganie niektórych sprawców, obowiązek ścigania obejmuje również inne osoby, których czyny pozostają w ścisłym związku z czynem osoby wskazanej we wniosku. Przepis ten nie dotyczy najbliższych osoby składającej wniosek (art. 12 § 2

k.p.k.). Wniosek może być cofnięty w postępowaniu przygotowawczym za zgodą prokuratora, a w postępowaniu sądowym za zgodą sądu - do rozpoczęcia przewodu sądowego na pierwszej rozprawie głównej; nie dotyczy to przestępstwa określonego w art. 197 k.k. Ponowne złożenie wniosku o ściganie jest niedopuszczalne (art. 12 § 3 k.p.k.).

12. Jeżeli osoba przesłuchiwana, w tym pokrzywdzony, nie ukończyła 15 lat, czynności z jej udziałem powinny być, w miarę możliwości, przeprowadzone w obecności przedstawiciela ustawowego lub faktycznego opiekuna, chyba że dobro postępowania stoi temu na przeszkodzie (art. 171 § 3 k.p.k.).

13. W sprawach o przestępstwa określone w rozdziałach XXV i XXVI kodeksu karnego pokrzywdzonego, który w chwili przesłuchania nie ukończył 15 lat, przesłuchuje się w charakterze świadka tylko raz, chyba że wyjdą na jaw istotne okoliczności, których wyjaśnienie wymaga ponownego przesłuchania, lub zażąda tego oskarżony, który nie miał obrońcy w czasie pierwszego przesłuchania pokrzywdzonego. Przesłuchania dokonuje sąd na posiedzeniu z udziałem psychologa (art. 185a § 1 i 2 k.p.k.).

14. Jeżeli zachodzi uzasadniona obawa użycia przemocy lub groźby bezprawnej wobec pokrzywdzonego występującego w charakterze świadka lub wobec jego najbliższej osoby, w związku z postępowaniem może on zastrzec dane dotyczące miejsca zamieszkania do wyłącznej wiadomości sądu lub prokuratora. W takim wypadku pisma procesowe doręcza się wówczas do instytucji, w której pokrzywdzony jest zatrudniony lub na inny wskazany przez niego adres (art. 191 § 3 k.p.k.).

15. Pokrzywdzonego, który nie może się stawić na wezwanie z powodu choroby, kalectwa lub innej niedającej się pokonać przeszkody, można przesłuchać w miejscu jego pobytu (art. 177 § 2 k.p.k.).

16. W razie okazania innej osoby pokrzywdzonemu może on zażądać, aby czynność tę przeprowadzono w sposób wyłączający możliwość jego rozpoznania przez osobę rozpoznawaną (art. 173 § 2 k.p.k.).

17. Pokrzywdzony może składać wnioski o dokonanie czynności śledztwa lub dochodzenia (art. 9 § 2 k.p.k., art. 315 § 1 k.p.k., art. 325a k.p.k.).

18. Jeżeli czynności śledztwa lub dochodzenia nie będzie można powtórzyć na rozprawie, pokrzywdzony i jego przedstawiciel ustawowy mogą być dopuszczeni do tej czynności, chyba że w razie zwłoki zachodzi niebezpieczeństwo utraty lub zniekształcenia dowodu. Prokurator może także dopuścić pokrzywdzonego do udziału w innych czynnościach śledztwa lub dochodzenia (art. 316 § 1, art. 317, art. 325a k.p.k.).

19. Organ prowadzący postępowanie przygotowawcze ma obowiązek doręczenia pokrzywdzonemu odpisu postanowienia o dopuszczeniu dowodu z opinii biegłych albo instytucji naukowej lub specjalistycznej oraz zezwala na wzięcie udziału w przesłuchaniu biegłego i zapoznanie się z opinią, jeżeli została ona sporządzona na piśmie (art. 318 k.p.k.).

20. Pokrzywdzony w toku śledztwa lub dochodzenia może zwrócić się do sądu z żądaniem przesłuchania świadka, jeżeli zachodzi niebezpieczeństwo, że nie będzie można go przesłuchać na rozprawie (art. 316 § 3 k.p.k.).

21. Pokrzywdzony uczestniczący w czynnościach, podpisując protokół, może zgłosić zarzuty co do jego treści (art. 150 § 2 k.p.k.).

22. Jeżeli ustawa nie stanowi inaczej, w toku postępowania przygotowawczego stronom, obrońcom, pełnomocnikom i przedstawicielom ustawowym udostępnia się akta, umożliwia sporządzanie odpisów i kserokopii oraz wydaje odpłatnie uwierzytelnione odpisy lub kserokopie tylko za zgodą prowadzącego postępowanie przygotowawcze (art. 156 § 5 k.p.k.). Na odmowę udostępnienia akt w postępowaniu przygotowawczym przysługuje zażalenie do prokuratora nadzornego (art. 159 k.p.k.).

23. Pokrzywdzony może przeglądać akta sprawy sądowej i sporządzać z nich odpisy (art. 156 § 1 k.p.k.).

24. Pokrzywdzony może żądać odpisu protokołu czynności, w której uczestniczył lub miał prawo uczestniczyć, jak również dokumentu pochodzącego od niego lub sporządzonego z jego udziałem (art. 157 § 3 k.p.k.).

25. Pokrzywdzony ma prawo otrzymać na swój koszt po jednej kopii zapisu dźwiękowego lub obrazu utrwalonego w ten sposób czynności procesowej. Nie dotyczy to przesłuchania na rozprawie odbywającej się z wyłączeniem jawności albo w postępowaniu przygotowawczym (art. 147 § 4 k.p.k.).

26. Pokrzywdzonemu przysługuje również złożenie zażalenia na czynności inne niż postanowienia i zarządzenia, naruszające jego prawa (art. 302 § 2 k.p.k.).

27. Pokrzywdzony może złożyć wniosek o skierowanie sprawy przez prokuratora do instytucji lub osoby godnej zaufania w celu przeprowadzenia postępowania mediacyjnego między nim a podejrzanym (art. 23a § 1 k.p.k.).

28. Pokrzywdzony po wniesieniu aktu oskarżenia przez oskarżyciela publicznego może aż do czasu rozpoczęcia przewodu sądowego (odczytania aktu oskarżenia) złożyć oświadczenie, że chce działać w charakterze oskarżyciela posiłkowego (art. 53 i 54 k.p.k.).

29. Pokrzywdzony jako oskarżyciel posiłkowy ma prawo składać wnioski dowodowe, być obecny na całej rozprawie, zadawać pytania przesłuchiwanym osobom oraz złożyć apelację od wyroku. Jeżeli wyrok został wydany przez sąd okręgowy - apelacja musi być sporządzona i podpisana przez adwokata (art. 446 k.p.k.).

30. Pokrzywdzony może aż do rozpoczęcia przewodu sądowego na rozprawie głównej wytoczyć przeciw oskarżonemu powództwo cywilne w celu dochodzenia w postępowaniu karnym roszczeń majątkowych wynikających bezpośrednio z popełnienia przestępstwa (art. 62 k.p.k.). Jeżeli pokrzywdzony wystąpił z powództwem cywilnym w toku postępowania przygotowawczego, może żądać również jego zabezpieczenia. Na postanowienie co do zabezpieczenia roszczenia przysługuje zażalenie do sądu (art. 69 § 2 i 3 k.p.k.).

31. W razie umorzenia lub zawieszenia postępowania przygotowawczego, w którym zgłoszone było powództwo cywilne, pokrzywdzony, w terminie 30 dni od daty doręczenia postanowienia, może żądać przekazania sprawy sądowi właściwemu do rozpoznawania spraw cywilnych (art. 69 § 4 k.p.k.).

32. W razie skazania sprawcy za czyn określony w art. 46 k.k. pokrzywdzony (lub inna uprawniona osoba) ma prawo zwrócić się do sądu z wnioskiem o orzeczenie obowiązku naprawienia wyrządzonej szkody w całości lub części; przepisów prawa cywilnego o przedawnieniu roszczenia oraz możliwości zasądzenia renty nie stosuje się (art. 46 k.k.).

33. Sąd lub prokurator niezwłocznie zawiadamia pokrzywdzonego, jego przedstawiciela ustawowego lub osobę, pod której stałą pieczęcią pokrzywdzony pozostaje, o uchyleniu, nieprzedłużeniu lub zmianie tymczasowego aresztowania na inny środek zapobiegawczy, chyba że pokrzywdzony oświadczy, iż z takiego uprawnienia rezygnuje (art. 253 § 3 k.p.k.).

II. Podstawowe obowiązki pokrzywdzonego:

1. Pokrzywdzony ma obowiązek stawić się na każde wezwanie organu prowadzącego postępowanie (art. 177 k.p.k.). Na pokrzywdzonego, który bez usprawiedliwienia nie stawił się na wezwanie organu prowadzącego postępowanie albo bez zezwolenia tego organu oddalił się z miejsca czynności przed jej zakończeniem, można nałożyć karę pieniężną w wysokości do 10.000 zł, a ponadto zarządzić jego zatrzymanie i przymusowe doprowadzenie, a w razie uporczywego uchylania się od spełnienia obowiązku - zastosować aresztowanie na czas do 30 dni (art. 285 § 1 i 2 k.p.k.).

2. W celu ograniczenia kręgu osób podejrzanych lub ustalenia wartości dowodowej ujawnionych śladów można pobrać od pokrzywdzonego odciski do badań daktyloskopijnych, włosy, ślinę, próby pisma, zapach, wykonać fotografię osoby lub dokonać utrwalenia głosu; za zgodą pokrzywdzonego biegły może również zastosować środki techniczne mające na celu kontrolę nieświadomych reakcji organizmu tej osoby (badania wariograficzne) (art. 192a k.p.k.).

3. Jeżeli karalność czynu zależy od stanu zdrowia pokrzywdzonego, nie może on sprzeciwić się oględzinom i badaniom niepołączonym z zabiegiem chirurgicznym lub obserwacją w zakładzie leczniczym (art. 192 § 1 i 3 k.p.k.). W przypadku zaistnienia wątpliwości co do stanu psychicznego pokrzywdzonego, jego stanu rozwoju umysłowego, zdolności postrzegania lub odtwarzania przez niego spostrzeżeń, sąd lub prokurator może zarządzić jego przesłuchanie z udziałem biegłego lekarza lub biegłego psychologa (art. 192 § 2 k.p.k.).

4. Jeżeli pokrzywdzony nie podaje nowego adresu, zmienia miejsce zamieszkania lub nie przebywa pod wskazanym przez siebie adresem, pisma wysyłane pod tym adresem uważa się za doręczone (art. 139 § 1 k.p.k.).

Potwierdzam własnoręcznym podpisem odbiór niniejszego pouczenia.

Oświadczam, iż rezygnuję / nie rezygnuję z uprawnienia wskazanego w art. 253 § 3 k.p.k.

Warszawa, dnia 2014 r.

[Signature]
Prowadzący

[Signature]
Pokrzywdzony



Minister
Spraw Wewnętrznych

ko 1543/14

801

735

Bartłomiej Sienkiewicz

PROKURATURA GENERALNA
Departament
Postępowania Przygotowawczego

Warszawa, dnia 16 czerwca 2014 r.

otrzymano dnia zał.
Lp. 2014-06-16

Pan
Andrzej Seremet
Prokurator Generalny

Wniosek o ściganie

W związku z treścią artykułu „Afera podsłuchowa”, opublikowanego w dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniu „WPROST”, z którego wynika, iż na terenie restauracji „Sowa i Przyjaciele” w Warszawie mogło dojść do bezprawnej rejestracji rozmów pomiędzy m.in. Ministrem Spraw Wewnętrznych a Prezesem Narodowego Banku Polskiego, zachodzi uzasadnione podejrzenie popełnienia przestępstw określonych w art. 267 § 2 i 3 Kodeksu karnego.

Działając zatem jako pokrzywdzony w sprawie, na podstawie art. 12 § 1 Kodeksu postępowania karnego wnoszę o ściganie karne sprawców wymienionych przestępstw.

B. Sienkiewicz

Dy. DPP

*Prokuratura Generalna
ul. Piłsudskiego 10
00-910 Warszawa*

A. Sienkiewicz

W. 16.06.14

*1. pul. S. Piszarczyk
16.06.2014*

Warszawa, dnia 17 czerwca 2014 roku 736

Sygn. akt V Ds 74/14

Notatka urzędowa

Dla potrzeb toczącego się śledztwa sygn. akt V Ds 74/14 sporządzono i dołączono do akt głównych kserokopię artykułu pt. „Afera podsłuchowa” z tygodnika „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku ze stron 14-25.

PROKURATOR

Anna Hojfer

Afera podsłuchowa

Ktoś nielegalnie nagrał spotkania szefa MSW, prezesa Narodowego Banku Polskiego, byłego ministra transportu. Jasny są kompromitujące. Czy to zamach stanu obliczony na obalenie rządu Donalda Tuska?

AGNIESZKA BURZEŃSKA, KUBAŃSKI NA KSIĘŻY, CZYLI SŁOŃCE WOKOŁ
PIOTR NISZTOR, SYLWESTER IŁY, MŁODZI
Współpraca: GRZEGOŻ, ANNA, JÓHANNA, PAULINA

”

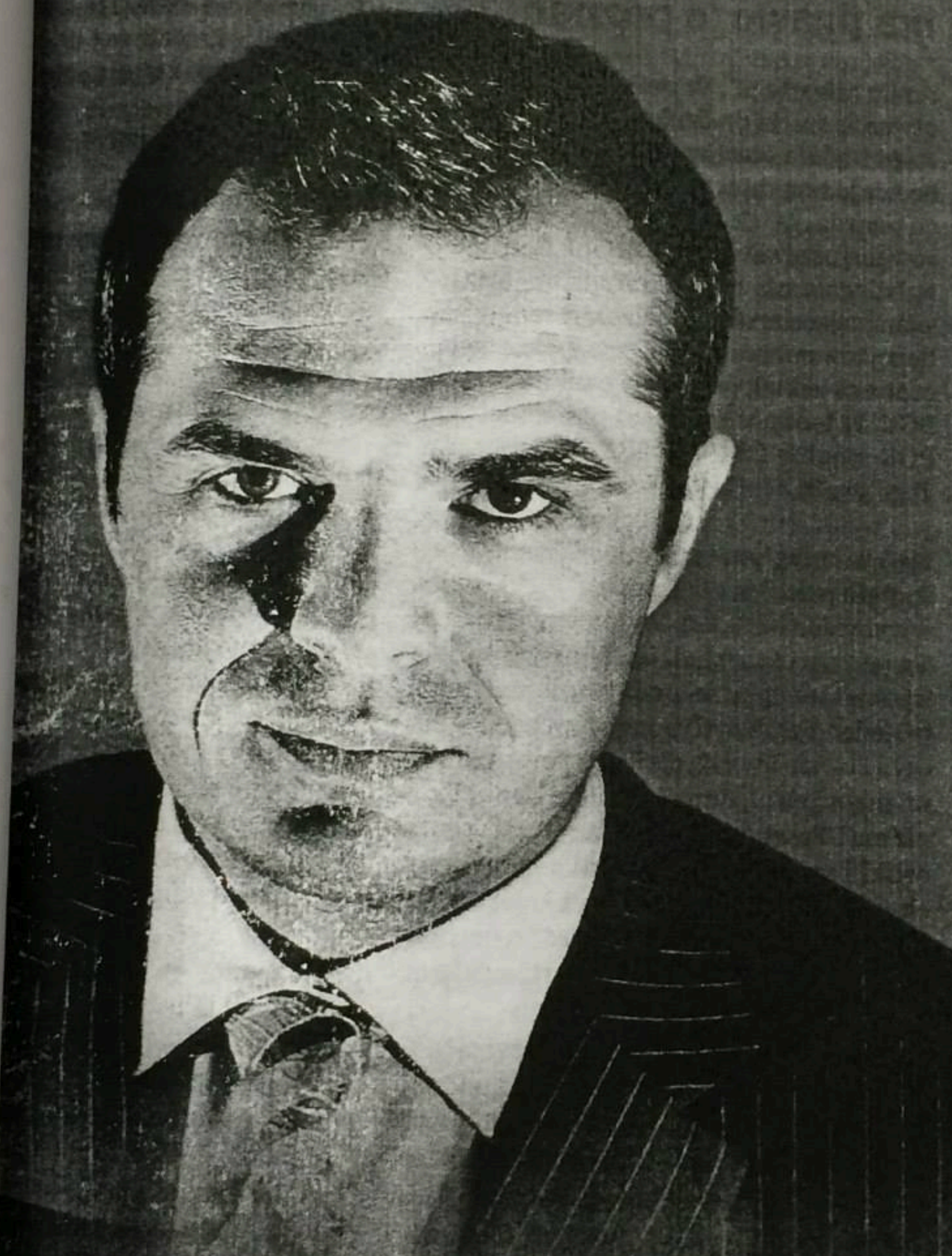
Sienkiewicz:

Państwo polskie istnieje teoretycznie. Praktycznie nie istnieje, dlatego że działa poszczególnymi swoimi fragmentami. Nie rozumiejąc, że państwo jest całością

eganska restauracja Sowa & Przyjaciele na Dolnym Mokołowie. Popularne miejsce spotkań polityków i biznesmenów. Jej przewaga nad innymi? Można od tyłu i wejść do specjalnego korytarza VIP-ów bez przechodzenia przez salę. Właśnie tu doszło do nagrań, z których nagranie weszły do wiadomości publicznej. Jednym z nich odbyło się w lipcu 2014 r. Uczestniczyły w nim trzy osoby:

minister spraw wewnętrznych Bartłomiej Sienkiewicz, prezes Narodowego Banku Polskiego Marek Belka oraz jego najbliższy współpracownik i były minister Sławomir Cytrycki. Drugie spotkanie odbyło się w tym samym miejscu na początku lutego 2014 r. Braли w nim udział były minister transportu Sławomir Nowak, były wiceminister finansów Andrzej Parafianowicz oraz Dariusz Zawadzki, były dowódca Jednostki Wojskowej GROM.

Nagrania są bulwersujące. Kto zarejestrował rozmowy? Komu zależało na skompromitowaniu uczestników tych spotkań? Wiadomo, że w nich właśnie uderzają one najbardziej. Między innymi w Bartłomieja Sienkiewicza, który jest skonfliktowany zarówno z częścią Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego, jak i Biura Ochrony Rządu. Za nagraniami mogą więc stać służby specjalne, ludzie wywodzący się z Biura Ochrony Rządu, jakaś grupa biznesowa, a może polityczna konkurencja.



”
Nowak: Moja sprawa była skreślona w Prokuraturze Generalnej. To już nawet nie intuicja, a wiedza. Czy nie mógł się na kims innym zemścić?

...m warunkiem, ... jest dymisja ... finansów. A wtedy ... wołać technicznego, ... znego ministra ... , który znajdzie ... centralnym

ZDJĘCIA: JAM ROLKE FORUM, SZYMON ŁASZEWSKI FORUM, MARCIN KALINUK/PAP

PELZAJĄCY ZAMACH

„Wprost” zdecydował się opublikować nagrania, bo zawierają one bulwersujące informacje o mechanizmach funkcjonowania władzy w Polsce. Opinia publiczna ma prawo je poznać, a władza ma obowiązek natychmiast wyjaśnić wszystkie wątpliwości, które w związku z nagraniami się rodzą. Także to, jak jest możliwe, że najważniejsze osoby w państwie są podsłuchiwane przez kogoś, kto chce je skompromitować i – być może – szantażować. Działania te nasuwają skojarzenia z pelzającym zamachem stanu, mającym na celu polityczne wysadzenie w powietrze rządu Tuska.

Do redakcji „Wprost” w zeszłym tygodniu docierały wiadomości o kolejnych taśmach. Nagrane miało zostać spotkanie wicepremier Elżbiety Bieńkowskiej z szefem CBA Pawłem Wojtunikiem, do którego doszło na początku czerwca. Sprawdziliśmy: Bieńkowska rzeczywiście w ostatnich dniach spotkała się z Wojtunikiem. Również w restauracji Sowa & Przyjaciele. Według naszych informacji zarejestrowane ma być również spotkanie prezesa Najwyższej Izby Kontroli Krzysztofa Kwiatkowskiego z najbogatszym Polakiem Janem Kulczykiem. Znow sprawdziliśmy: rzeczywiście Kwiatkowski i Kulczyk spotkali się w ostatnich dniach w restauracji w Pałacyku Sobańskich. Krążą wreszcie informacje o zarejestrowanych spotkaniach ministra Pawła Grasia z wspomnianym Janem Kulczykiem. Nagrane miało zostać także spotkanie związanego z Platformą Obywatelską biznesmena Piotra Wawrzynowicza z wiceministrem finansów Rafałem Baniakiem.

DWOŁAĆ ROSTOWSKIEGO

Co jest w nagraniach, które mamy? Sienkiewicz załatwia polityczny deal z Belką. Chce, by NBP pomógł w finansowaniu deficytu budżetowego i tym samym wsparł Platformę w trudnych wyborczych latach. Belka w zamian za to żąda głowy ówczesnego ministra finansów Jacka Rostowskiego i nowelizacji ustawy o banku centralnym.

Kilka miesięcy później obie rzeczy się okonują. Rostowski traci stanowisko podczas listopadowej rekonstrukcji rządu, a ministrem zostaje, jak chciał Belka, techniczny i niepolityczny Mateusz Zczurek. Co więcej, 28 maja tego roku do Rady Ministrów wpływa projekt założeń nowelizacji o NBP. Na pierwszy rzut oka wygląda niewinnie, jednak na dwunastym etapie projektu w punkcie 13 Ministerstwo finansów proponuje stworzenie „możliwości przedaży i kupna dłużnych papierów wartościowych przez NBP, także poza operacjami

”

Taśmy zawierają bulwersujące informacje o mechanizmach funkcjonowania władzy. Opinia publiczna ma prawo je poznać

rynku otwartego”. W praktyce oznacza to otwarcie furty do drukowania pieniędzy. Rząd będzie emitował obligacje, a NBP będzie je skupował. Ministerstwo zastrzega co prawda, że takie operacje będą monitorowane przez Europejski Bank Centralny i podlegają art. 123 traktatu lizbońskiego, zabraniającemu finansowania w ten sposób deficytów publicznych. Z tego zakazu wyłączone są jednak publiczne banki. Takie jak BGK. W ten sposób NBP za pośrednictwem BGK mógłby finansować dług publiczny. Tego z kolei oczekiwał Sienkiewicz.

Projekt miał zostać rozpatrzony przez rząd w ubiegłym tygodniu. Termin przesunięto jednak na 17 czerwca. Sienkiewicz wypowiada wiele kontrowersyjnych opinii. Twierdzi na przykład, że „państwo polskie istnieje teoretycznie, praktycznie nie istnieje”. Jeden z głównych pomysłów rządowych, czyli Polskie Inwestycje Rozwojowe, określa mianem „ch..., dupa i kamieni kupa. Tego nie ma”. Twierdzi też, że Polacy mają w du... orliki i autostrady, którymi bez przerwy chwali się Platforma. Belka z kolei wspomina, że na kilka miesięcy przed wybuchem afery z piramidą Amber Gold ostrzegał o tej sprawie premiera Donalda Tuska.

CHCĄ JĄ TRZEPAĆ

Druka taśma została nagrana cztery miesiące temu. Sławomir Nowak spotkał się wów-

”

Jak to możliwe, że najważniejsze osoby w państwie są podsłuchiwane przez kogoś, kto chce je skompromitować i – być może – szantażować

czas z Andrzejem Parafianowiczem, byłym wiceministrem finansów i byłym głównym inspektorem informacji finansowej. W spotkaniu brał też udział były dowódca GROM Dariusz Zawadka. Nowak był przerażony kontrolą, która sprawdza finanse jego żony Szuka pomocy.

– Chcą ją trzepać. Cały 2012 r. Chciał najpierw wziąć rachunek bankowy. Mam nadzieję, że to dotyczy tylko jej działalności, a nie będą chcieli crossować tego z moimi rachunkami – mówi były minister transportu.

Parafianowicz stwierdza, że o wszystkim wie. I rzuca: – Zablokowałem to.

Panowie ostro żartują sobie z ministrem Pawła Grasia.

Parafianowicz: – Ja tak powiem szczerze, że gdyby się udało zaprosić tylko tych, z którymi się koleguje stale, to można by jednoosobową salkę mu wziąć. Flaszkę i tu się pomieści.

Zawadka: – Jeszcze tańce mogłyby się odbyć.

Nowak: – I wtedy by nie było pewności, czy się z kimś nie pokłóci.

Spytaliśmy Nowaka o spotkanie z Parafianowiczem. Przyznał, że takie spotkanie w restauracji Sowa & Przyjaciele miało miejsce. Zaznacza, że jego rozmówcy nie pełnili w tym czasie funkcji publicznych, a Parafianowicz „posiada i posiadał doświadczenie w zakresie kontroli skarbowej”. – Parafianowicz był jedyną znaną mi kompetentną osobą, która mogła rozwiązać moje obawy związane z kolejną kontrolą skarbową – napisał nam Nowak. Dodał, że intencją spotkania nie było podejmowanie jakichkolwiek czynności, które wykraczałyby poza obowiązujące przepisy.

Spotkanie pierwsze: Sienkiewicz, Belka, Cytrycki

Warszawska restauracja Sowa & Przyjaciele na Dolnym Mokotowie. Lipiec 2013 r. Marek Belka, Bartłomiej Sienkiewicz i Sławomir Cytrycki rozpoczynają spotkanie. Początkowo rozmowa dotyczy koniaków, Sienkiewicz opowiada o fascynacji araratem. Fachowo rozprawia o smakach i kolorach trunku. – On ma w sobie taką miękkość, którą miały wszystkie dobre koniaki w Sowietii. A ja miałem takiego wuja, który trochę zastępował mi ojca. Chodziłem z nim na polowania. Uważał, że to najlepszy napój stworzony przez człowie-

Dziennik
Warszawie

8

A. Pawlikowski

proponował calvadosa. Twierdził, że są zdrowe dla młodzieży, ale jeśli bardziej podniosłe uroczystości, zarazem się raczyliśmy. Zostało mi ci – opowieść szefa MSW zachęca o podzielenia się wiedzą na temat w i podróży do Armenii. Ożywioną przerywa kelner. Towarzystwo za- rzystawki: carpaccio z mathiasa ho- iego, kawior z anchois, rzodkiewki e, kawior z łososia, tatar, carpaccio eej jagnięciny oraz grillowany kozi paragami. Głównym daniem mają zki, ogony wołowe oraz ośmiornica. tej naradzie i stwierdzeniach, że śledzia nie pasuje, zapada decyzja nku. – Sześć wódeczek – ordynuje ricz. To na początek. Po dwa kieliszki e.

nieść przenosi się do Hiszpanii. Szef pomina konsultacje międzyrządowe bie. Z podziwem mówi o hiszpań- emierze Marianie Rajoyu i jego e w sytuacji kryzysowej. To czas, szpanią wstrząsa afera korupcyjna. towanych przez media dokumentów że partia premiera Rajoya przez kazywała czołowym dygnitarzom e, wpłacaną przede wszystkim znesmenów z branży budowlanej nieruchomości. Przez dziesięć lat nej kasy wypłacono ponoć 7,5 mln oy jest w tarapatkach.

STRZEGAŁEM TUSKA WCZEŚNIEJ GOLD

niej Sienkiewicz: Miałem możli- serwowania premiera obcego kraju jji kompletnej katastrofy. [...] konferencji i jestem bardzo cie- c się zarządza tego rodzaju piękną fą. Co ten facet powie? Pierwsza nie spocił się. Druga sprawa to komunikat, który brzmiał: „Kró- iszpanii jest państwem prawa aństwo nie ulega szantażowi. To rstko, co mam do powiedzenia”.

Belka: Ciekaw jestem, jak by to to u nas, gdyby sytuacja była . Chociaż była podobna. Tylko jak e mówią, jaki kraj, taki terrorizm, kraj, takie awantury. Młody Tusk ije jest zatrudniony w firmie, ie wiadomo jakiej.

[firma lotnicza Marcina P., iramidy finansowej Amber Gold

wiasem mówiąc, ja o tym nie wie- Ale kilka miesięcy przed faktem

zadzwoiłem do Donalda i powiedziałem mu, że sprawa Amber Goldu jest dość poważna, że jest to piramida finansowa, ale poważniejsza ze względu na to, że oni są właścicielami tego szybko rozwijającego się OLT Express. Że będzie jakaś awantura z tym OLT Expressem, ale przeszło na tematy związane... Ja nie wiem, czy on nie myślał sobie, że ja wiem. Nie, skąd.

SC: On nie wiedział o tym.

MB: No, to bardzo prawdopodobne. Natomiast, natomiast, wiesz, tu jest inna gra... Na przykład moje lotnisko im. Reymonta, czyli w Łodzi. Malutkie lotnisko, chuj wie komu potrzebne, ale jest. Ale jeszcze nie aż tak bardzo niepotrzebne jak lotnisko w Gdyni. [...] Otóż to lotnisko, to lotnisko w Łodzi wisiało na tym OLT.

BS: No tak, tak jak wisi... na WizzAirze i Ryanairze. [...] Wisi przecież na... [...] Dlatego my ich dotujemy pod stołem, żeby w ogóle był jakiś ruch lotniczy.

BELKA: RYNKI ŁYKNĄ DEFICYT

Rozmowa o młodym Tusku i firmie OLT Express obniża nieco nastroje biesiadników. Belka zmienia temat rozmowy, oświadczając, iż wierzy w to, że Polska zaczyna wychodzić z kryzysu. Ocenia zwiększenie deficytu jako dobre posunięcie Jacka Rostowskiego. – Rynki łykną to kompletnie – podsumowuje pomysł nowelizacji budżetu, który w tamtym czasie rozgrzewa opinię publiczną. Sienkiewicz jest jednak sceptyczny.

MB: W ogóle nie ma problemu.

BS: No tak, ale co nie zmienia faktu...

SC: Politycznie, że jest zawierucha i hałas.

BS: Politycznie być może. Ale nie wygląda to dobrze z punktu widzenia takich swobód budżetowych, bo...

SC: Bo wojsko zostanie trachnięte...

BS: Nie zostanie. Przecież my nie możemy złamać zapisu.

MB: Eee, naprawdę?

BS: Tak, tak. Poprzednie oszczędności z dwutysięcznego...

MB: Przechodzą na następne?

BS: Tak.

MB: To w takim mamy jakąś kupę pieniędzy do wydania. [...]

MOŚCI KSIĄŻĘ, MAREK JESTEM!

Kupa pieniędzy do wydania zdecydowania rozluźnia atmosferę. Prezes Narodowego Banku Polskiego proponuje ministrowi spraw wewnętrznych przejście na ty.

MB: Ja proponuję, wreszcie, jak rozumiem, jestem tutaj najstarszy, z wyjątkiem tego chuja po prostu, który się o trzy tygodnie wcześniej urodził [Belka urodził się w styczniu 1952 r., Cytrycki w grudniu 1951 r. – red.].

SC: Bez uzgodnienia?

MB: Bez uzgodnienia, chuju stary.

SC: Inaczej musiałyby mnie donosić matka...

MB: Chciałbym zaproponować, żebyśmy przeszli, że tak powiem, na mości książe i tak dalej, czyli, mówiąc krótko: ja jestem Marek.

BS: Bardzo dziękuję. Bartek.

PREZES I MINISTER O DODRUKOWANIU KASY

Sienkiewicz wraca do tematu kiepskiej sytuacji budżetowej. Stwierdza, że 25 dużych baniek (25 mld zł) jakoś da się wyskrobać, ale 35 dużych baniek się nie wyskrobie. Dopytuje prezesa NBP o możliwość druku pieniędzy. Belka odpowiada, że nie ma takiej potrzeby, bo sytuacja nie jest dramatyczna. Sienkiewicz drąży temat.

BS: Rozmowa nie jest o tym, że jest dramatyczna historia. Tylko tyle Rostowskiego, co słyszałem dwa razy osobiście, raz od premiera, który też nie bardzo rozumiał, o co w tej sprawie chodzi, brzmiała tak: „Mamy zakaz drukowania pieniędzy”.

MB: Tak, to znaczy konkretnie mówiąc, mamy zakaz finansowania przez Narodowy Bank Polski deficytu budżetowego.

BS: Tak. A co to znaczy?

MB: To znaczy, że Belka nie może – w odróżnieniu od Bank of England, Réserve fédérale, Bank of Japan, ale tak jak w innym banku – to się obecnie nazywa European Central Bank – Belka nie ma prawa zakupić bezpośrednio od Rostowskiego papierów wartościowych. Nie ma.

SC: Finansować polskiego długu.

MB: Co by to oznaczało? Ja bym od niego kupił papiery. Ja był mu dał złotówki, a on by je sobie wydał, czyli to byłoby zwiększenie deficytu budżetowego.

BS: Hm. Ale poza tym istnieje możliwość uruchomienia maszyn nieprzeznaczonych na wykup obligacji, tylko na zwiększenie ilości i masy pieniądza na rynku, tak?

MB: Co ja mogę zrobić? Co ja mogę zrobić? Czego, oczywiście, dżentelmeni nie mówią i o czym on [Jacek Rostowski – red.] kiedyś powiedział publicznie, a ja powiedziałem, że prawnie on ma rację, ale dżentelmeni się na ten temat publicznie się nie wypowiadają. Otóż, gdyby się

okazało w jakimś momencie, że minister finansów nie może sfinansować swoich potrzeb pożyczkowych, bo rynki odmawiają zakupu obligacji, polskich papierów, tak jak zrobiły to w przypadku Grecji, Irlandii i innych krajów. No bo uznały, że ten kraj jest niewypłacalny.

SC: A on musi deficyt sfinansować...

MB: Tak. Albo są w stanie kupić te papiery po jakichś niezwykle atrakcyjnych cenach, czyli po wysokiej rentowności. Wtedy – i to jest sens posiadania własnej waluty, a nie euro – wtedy bank centralny Polski może powiedzieć tak: „No, ja bym ewentualnie mógł kupić pewną ilość obligacji, może nie bezpośrednio na aukcji w Ministerstwie Finansów, ale na przykład w BGK lub PKO BP, czyli z czegoś, co formalnie jest niemożliwe”.

BS: W tym momencie nie jest.

MB: Oczywiście, że tak.

BS: OK.

MB: Czyli ja bym wtedy mógł kupić te obligacje. Oczywiście, to by musiało być pod jakimiś tam warunkami, coś takiego.

IANDEL GŁOWĄ ROSTOWSKIEGO

Sienkiewicza nadal nurtują wątpliwości. Pyta Belkę, jak ewentualny skup obligacji przez NBP wpłynąłby na wycenę polskiego długu. Prezes NBP uspokaja. Mówi, że reakcja byłaby pozytywna. Opowiada, że taki kraj jak Polska nie może zbankrutować we własnej walucie. Wywód przerywa pojawienie się kelnera. Na stół wjeżdżają przystawki. Po chwili prezes NBP wraca do tematu upadku finansów państwa, finansowania deficytu przez NBP. Wyjaśnia, że mogłyby być ogromne trudności z powrotem polskich obligacji na rynek. Groziłoby nam wyższe oprocentowanie długu. – Dlatego lepiej tego nie dotykać – puentuje Belka. Dziękuję Sienkiewiczowi, gdy ten pyta, czy taki scenariusz miałby się broni atomowej, której nie należy wykorzystywać, jeśli nie

trzeba tego robić. Ta dyskusja to jednak tylko wstęp do kulminacyjnego momentu wieczoru.

– A mogę zadać inne pytanie, znacznie trudniejsze? – pyta Sienkiewicz. I przedstawia Markowi Belce hipotetyczną sytuację, w jakiej może się znaleźć rząd na osiem miesięcy przed wyborami do Sejmu. Sytuacja jest trudna. PiS ma 43 proc. poparcia. W budżecie państwa brakuje pieniędzy, opóźniają się wpływy do kasy państwa, cięcia są niewystarczające. Rząd ma jednak świadomość, że sytuacja nie jest beznadziejna, bo w dłuższej perspektywie będzie lepiej. Ale w tej sytuacji wybory wygra PiS. A to

BS: A mogę zadać inne pytanie, znacznie trudniejsze?

MB: Proszę bardzo, spróbujemy.

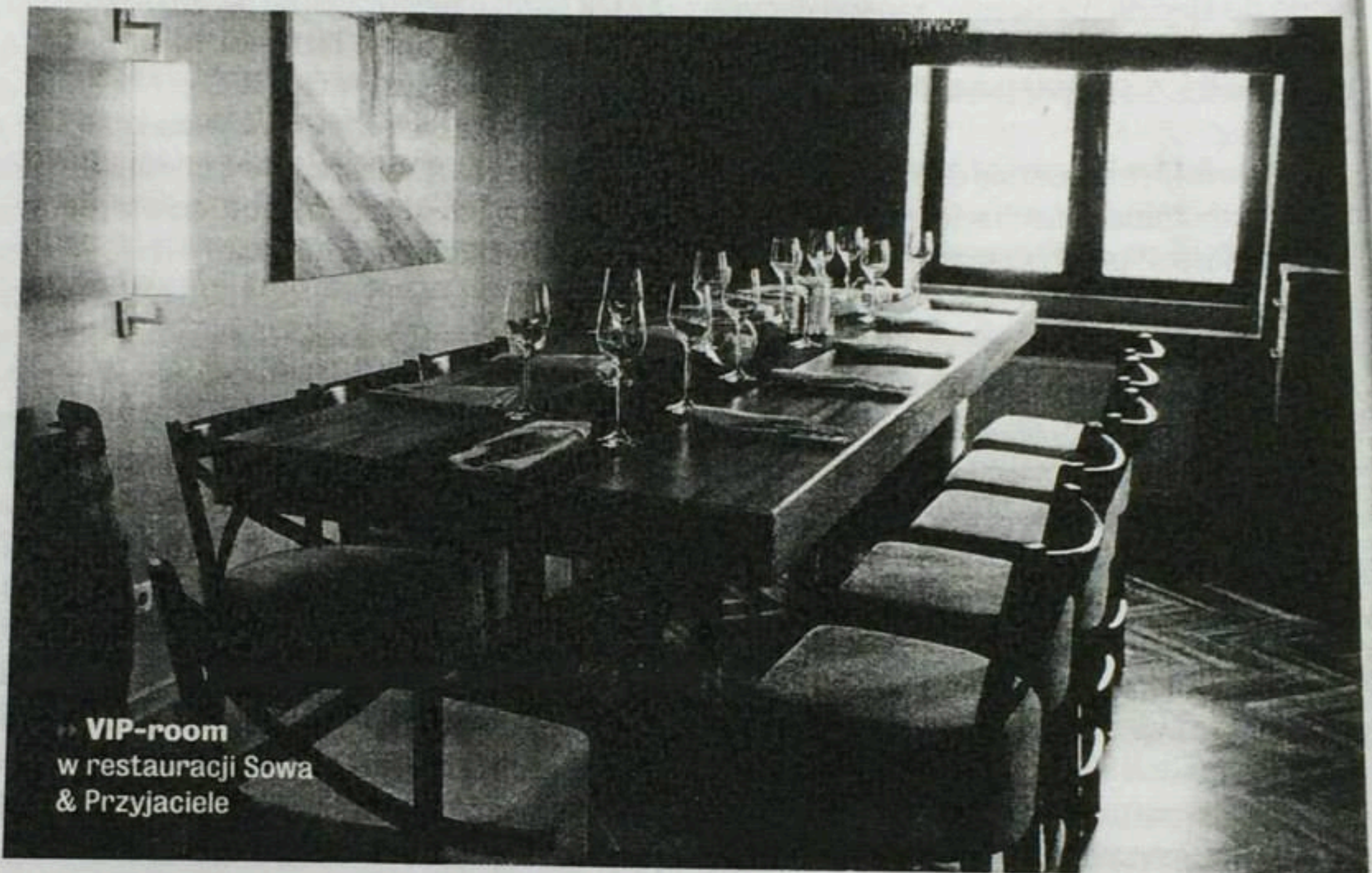
SC: Mamy deficyt budżetowy, ryzyko przekroczenia progu, 43 proc. w CBOS dla PiS-u i osiem miesięcy do wyborów...

MB: Bardzo mi się podoba takie postawienie sprawy. Jeszcze raz.

BS: Dobra. Warunki wyjściowe do...

MB: Hm.

BS: Mamy dupę pogłębiającą się na poziomie budżetu państwa. OK, od karuzeli z kryzysu dzieje się to na tyle wolno, wszystko, wszystko działa, tylko problem polega na tym, że wpływy są opóźnione,



VIP-room
w restauracji Sowa
& Przyjaciele

oznacza katastrofę – z Polski wycofują się zagraniczni inwestorzy, pogarsza się sytuacja finansowa.

Sienkiewicz sonduje Belkę, czy jego zdaniem w takiej sytuacji lepiej jest nic nie robić, czy podjąć działania specjalne, o których rozmawiali wcześniej – czyli m.in. finansowanie deficytu przez NBP. Cel jest oczywisty: nie dopuścić w ten sposób do zwycięstwa PiS.

Sienkiewicz nie ma wątpliwości, że takiej operacji specjalnej nie da się przeprowadzić z ministrem finansów Jackiem Rostowskim – bo powie „w życiu!”

Marek Belka nie widzi problemu. Mówi, że jego warunkiem jest dymisja ministra finansów. I proponuje powołanie technicznego, niepolitycznego ministra finansów, który znajdzie w banku centralnym pełne wsparcie. Cztery miesiące później szef resortu finansów Jacek Rostowski zostanie odwołany, a jego miejsce zajmie pozbawiony politycznego zaplecza Mateusz Szczurek.

wiemy, że jest buch, mniej pieniędzy niż tam, nie wiem, w 2015 r., pod koniec, ale na razie nie bucha, są sygnały, że idzie ku lepszemu, brakuje pieniędzy w budżecie, cięcia są niewystarczające. I mamy osiem miesięcy do wyborów. Jak zmniejszy ten okres, to ten warunek jest bez znaczenia wtedy. I PiS ma 43 proc. w sondażu CBOS. Czyli, nie czarujmy się, idziemy w taki wariant, że tylko i wyłącznie ekonomika decyduje o ocenie stabilności kraju. Tylko wiemy, że to się skończy katastrofą, ponieważ zwycięstwo PiS-u oznacza ucieczkę inwestorów, pogorszenie się warunków finansowych...
MB: No i...

BS: I parę innych kłopotów, ale to już takich wewnątrzpolskich. I to jest dokładnie taka sytuacja, w której trzeba podjąć decyzję, co my robimy z tym. Czy jest to moment na uruchomienie tego rodzaju rozwiązania, czy nie? Bo ja mam takie poczucie, że to jest wariant OK, ale on nie

„
Barłomiej
Sienkiewicz, szef
MSW: Mamy dupę
pogłębiającą się
na poziomie
budżetu państwa

Marek Belka, szef NBP: Jeśli w drugim półroczu polska gospodarka nie przyspieszy, to będzie problemem. A wtedy będzie trzeba podziękować Rostowskiemu

... kompletnie hipotetyczny... W związku z tym albo idziemy wariantem czysto technicznym i wtedy nie ma żadnego problemu, albo jednak rozumiemy, że potrzebujemy politykę a stabilnością finansową i wtedy jest pewien związek, który w ostatnich latach w szczególności mocno się wyłożył w Europie.

... dobrze. Podoba mi się ten sposób sta-... sprawy. Bo on dotyczy Polski, a nie... zw. gospodarki czy jakiegoś tam... ...kładnie. Ja się boję w tej sytuacji... rzeczy, że na to wszystko kolega... zski mówi „w życiu!”, „W życiu!”,... am zdewastuje opinię, bo to jest... onalne, bo tego nie wolno robić. Ja... o nie chcę wchodzić, dlaczego tak... bo to oddzielna sprawa, ale... No

... dobrze. Po pierwsze, ja bym chciał... partnera, który się nazywa prezes... ministrów, a nie minister finansów... wtedy... Bo to oczywiście oznacza... istotną zmianę w statusie, nie... osobistym, bo ja to tam w ogóle... . Tylko tej instytucji, co patronuję... dy mówię premierowi: „Bardzo... st możliwe”. Mamy oczywiście tę... mą Radę Polityki Pieniężnej, ale... ry w stanie z nią zagrać. Ale wtedy... warunkiem, excuse-moi, jest dy-... ministra finansów. Przychodzi nowy... er finansów, na razie nie muszę... ówić, kto by mógł być, ale takie... ka i tacy ludzie są w kraju. I wtedy... y to, co trzeba, żeby uniemożliwić... e krótko, aby kraj to zrozumiał... nie może się zdarzyć później niż... niesięcy przed wyborami... awet jeszcze troszkę wcześniej... i nas chyba wcześniej, bo... k...

... taki termin...

... ówiąc po prostu, jeśli w drugim... u gospodarka zdecydowanie

nie przyspieszy, to będzie problem. To będzie być może konieczne tego rodzaju niestandardowe działanie. A wtedy trzeba serdecznie ze wszystkimi, jakby to powiedzieć, możliwymi tymi różnymi lanserami podziękować hrabiemu von Rostowskiemu i powołać technicznego, niepolitycznego ministra finansów, który znajdzie w banku centralnym pełne wsparcie. Także...

SC: Z takim patriotycznym zacięciem...

MB: Tak. I wtedy dygotalny członek Rady Polityki Pieniężnej, czyli Hausner [Jerzy -red.], zgodzi się...

BS: (śmiech)

MB: Dygotalny właśnie on jest, kurwa mać... A patrz, jak on się temu chujowi podoba, że on jest dygotalny. I wtedy...

SC: On dodaje grawitację. [?]

MB: Grawitacją on tylko dodaje i myśli, że ma dłuższego. Niestety, każdy człowiek ma jakieś słabości, nawet on. W każdym razie tak naprawdę to o to chodzi.

SC: Nigdy nie był w kiblu w Jakarcie, gdzie jest napisane na szybie: „Przesuń się, masz krótszego, niż ci się wydaje”.

BS: Panowie [wznosi toast], za dobre anegdoty i za to, aby się złe scenariusze nie spełniały.

SC: Oczywiście, że nie spełniały... Dlatego powinieneś wcześniej...

MB: Zadałeś pytanie bardzo.

SC: Dlatego powinieneś wcześniej zrobić zmianę w ustawie o NBP.

MB: Tak, bardzo ważna sprawa.

SC: Rostowski tego nie zrobi...

MB: Mogę to zrobić tylko z Tuskiem.

SMOLEŃSK, KUR..., PIERDOŁY!

Marek Belka szybko przechodzi do konkretów. Postanawia wyłuszczyć Sienkiewiczowi, czego oczekuje od rządu. – My mamy swoje drobne interesiki bankowe – stawia sprawę jasno. Pierwszym, jaki chce załatwić, jest powołanie Rady Ryzyka Systemowego. Wówczas trwały dyskusje na temat powołania takiej instytucji – jej celem miałyby być przyglądanie się sektorowi finansowemu i wykrywanie ryzykownych sytuacji dla całej gospodarki. Prezes NBP narzeka, że minister finansów nie chce powołać rady ze względów ambicjonalnych – nie może znieść, że byłby w takiej radzie zastępcą Belki. – Ja nie mam żadnego problemu, ja w jakiejś radzie mogę być zastępcą, bo ja mam naprawdę długiego chuja, a on nie ma. I w związku z tym musi go sobie sztukować. I to jest problem – skarży się

Belka na ówczesnego ministra finansów. Po chwili przychodzi pora na drugi deal, o wiele ważniejszy. O nowelizację ustawy o NBP.

BS: Macie projekt tej ustawy?

MB: No raczej. Wszystko jest, w ministerstwie. Tam są wytrychy...

SC: Tam nie ma wszystkiego...

MB: Dobrze, ale kurna, jak ja bym miał sygnał od premiera, że mogę tam wstawić to, co będzie trzeba, to wstawimy, różne rzeczy, które umożliwiłyby mi...

SC: Nie mamy partnera dziś do rozmowy...

MB: No, nie mamy...

SC: Czemu macie problem? Że Tusk zrzucił to na kontakty Rostowskiego, doradców.

MB: Ja mu się zresztą nie dziwię, on się na tym nie zna. Natomiast Rostowski sprawia wrażenie, że panuje nad wszystkim. [...]

On ma tych problemów takich typu, tam wiesz, Smoleńsk, kurwa, jakieś pierdoły.

SC: Co ma wspólnego Rostowski ze Smoleńskiem?

MB: No nic, ale ma Tusk. [...]

SIENKIEWICZ: LUDZIE MAJĄ W DUPIE ORLIKI I AUTOSTRADY

Sienkiewicz i Cytrycki chcą wyjść na zewnątrz na papierosa. Pytają Belkę, czy pali. – Nie lubię palenia, ale nienawidzę wychodzenia – brzmi odpowiedź. Przy okazji prezes NBP raczy ich anegdotą: – Dwóch gości w podeszłym wieku siedzi sobie na ławeczce w parku i taka lasencja przechodzi, że zaczynają rozmawiać o tych sprawach. „Pan jeszcze może?”. „No, niestety, od dziesięciu lat nie mogę”. Ten drugi ożywił się, rozpromienił i mówi: „Aaa, a ja, odpukać, dopiero od pięciu”. Ha.

Po krótkim wybuchu radości powraca jednak atmosfera powagi.

BS: Społeczeństwo jest żywołem. Jak z żywiołami, tak jak z górami i morzem. Wszyscy, którzy twierdzą, że się na tym znają, to pieprzą. Więc spokojnie, zawsze to widać, ale w dłuższym dystansie. Ale szykowane na wrzesień [2013 r. – red.] jakieś próby rekonstrukcji to jest taka rzecz, którą trzeba wykonać tak czy owak. Natomiast to nie zmienia faktu, że będziemy przed takim trudnym wyborem. Ten 2014 r. wydaje się o wiele ważniejszy niż cokolwiek innego. Moim zdaniem w 15 będzie po herbacie. W 15 się można rozejść. Ja Ośrodek Studiów Wschodnich zbudowałem na upadających ekipach. Po-

trafię te sygnały rozkładu widzieć, zanim one następują. One jeszcze nie następują, wbrew pozorom. Ale jeśli tak się zdarzy, to już nie będzie odwrotu. To już kartka, której nie da się już przewrócić. To już jest wtedy koniec i moim zdaniem 14. Nie 15, nie rok wyborów, to jest zawracanie dupy. Albo ludzie poczują, że nastąpiła pewna zmiana, bo jak ja poznaję ten proces, to jest tak: [...] budujemy drogi, bla, bla, bla [...], ale to już kompletnie nie działa. Dlaczego nie działa? Bo przeciętny Kowalski patrzy na te autostrady, estakady, na ten dworzec, na cokolwiek innego...

MB: Bo to się, kurwa, należy po prostu.

BS: Bo jego podstawowe pytanie jest: a co ja z tego kurwa mam?! Gdzie jest ten pieniądz u mnie w portfelu? A nie że ma wypierdalonego orlika przed oknami, bo on ma w dupie tego orlika, podobnie ma tę autostradę w dupie! Bo dla niego jest pytanie o efekt rozbudzonych aspiracji, jak się rozbudziło aspiracje, to są pewne konsekwencje. Najpierw są takie aspiracje, aby państwo było bardziej umyte i bardziej przypominało to, co ma na Zachodzie albo co sobie wyobraża. A potem się aspiracje przesuwają do własnego portfela. I jest pytanie, co ja z tego mam. Więc centralny problem polityczny, jaki jest przed nami, to problem 14 roku i portfela Kowalskiego. Koniec kropka. To się da jakoś zarządzić na poziomie jakichś działań moim zdaniem, takich gdzie... Nie finansowych, to znaczy jest kupa rzeczy, które ludzi wkurwiają, szkodzą im, są absurdalne, bo to państwo jest źle skonfigurowane. To się da jakoś tam przeprowadzić. Ale nie ucieknie się od – prawdę mówiąc – od pieniędzy, i to nie jest kwestia za dwa lata, to jest kwestia przyszłego roku.

TAJNY DEAL NBP I PLATFORMY NA WYBORY

Pełen troski wywód przerywa telefon. Do Sienkiewicza dzwoni prawdopodobnie Jacek Cichocki. Sienkiewicz pyta go, czy to coś pilnego. Słucha odpowiedzi, po czym ironizuje: – Co znaczy „czy mogę?”?! Jak szef wzywa, to co za pytanie zadajesz? Naucz się od Grasia komunikacji pod tytułem: „Słuchaj, kurwa, jutro 11.15 i cześć!”. Dobrze, przepraszam cię, Jacku, jestem na spotkaniu. 11.15 jestem u szefa – szef MSW żegna się i odkłada telefon. Powraca temat trudnego roku 2014.

BS: Ludzie nie są w stanie poczuć zmian w okresie sześciu miesięcy czy ośmiu. Ja zakładam, że w ekstremalnych sytuacjach

”

Państwo polskie istnieje jedynie teoretycznie. Praktycznie nie istnieje, dlatego że działa poszczególnymi swoimi fragmentami, a państwo jest całością

można wykonać jakąś gigantyczną operację na dziesięć miesięcy przed wyborami, może osiem, jak się ma wielkie szczęście. Ale to już jest po decyzji, bo sprawa rządu lewicowego [w którym byli Belka i Cytrycki – red.] rozstrzygnęła się co do jego przyszłości na ile?

SC: Dwa lata.

BS: Na dwa lata. To jest dokładnie ten moment. To jest dokładnie ten moment. I liczenie na to, że się jakaś Platforma, która jest dość dziwnym tworem, zepnie się w roku wyborczym, to jest po prostu proszenie się o kłopoty. To jest odmeldowanie się na własne życzenie. Takie rzeczy się rozstrzyga rok przed rokiem wyborczym, a nie w roku wyborczym. Czy ustawa o NBP by to ułatwiała?

MB: Ułatwiałaby, tak. Ułatwiała. Część rzeczy już mamy. To nie jest tak, że jesteśmy na ugorze, jesteśmy w wielkiej kuwecie zwanej Saharą. Tylko że po prostu ja muszę mieć instrumenty, żeby na przykład objechać Radę Polityki Pieniężnej.

JAK OBJECHAĆ RADĘ POLITYKI PIENIĘŻNEJ

Tym razem rozmowę przerywa wejście kelnera. Na stole pojawia się danie główne: jagnięcina, ośmiornice, policzki i ogony. Towarzystwo wybiera czerwone wino. – Ale żeby mnie było stać, kurwa, przecież was zaprosiłem – oświadcza Cytrycki. Kelner popisuje się refleksem i oświadcza, że nie chciałby obrazić pana ministra zbyt niską ceną. Po czym opuszcza pomieszczenie. Belka wraca do tematu Rady Polityki Pieniężnej.

MB: W każdym razie to by nam pomogło, że tak powiem, objechać Radę Polityki Pieniężnej. Są pewne rzeczy, w których oni mogą jeżeli nie przeszkodzić, to mogą robić jakąś awanturę. [...] Żeby była jasność, dla części członków Rady Polityki Pieniężnej problemem nie jest premier i nie jest Platforma oczywiście, tym

bardziej. Nazwisko tutaj padło, nie tylko jedno...

BS: Ale rozumiem, że to są kwestie bardziej osobowościowe?

MB: Trochę tak, ale... Tak. No, nie mogę.. Jakby... Muszę mówić to, co, jakby to powiedzieć, potem jestem gotów, że tak powiem, dostarczyć.

SC: Jeżeli ta rozmowa ma mieć sens... [...]

MB: Nie mogę im mówić, że jest rzecz, tak, ogólnie, tylko jeżeli mam dostarczyć to, to są takie oto warunki, o kurczę pieczone.

SZEF MSW: PAŃSTWO POLSKIE ISTNIEJE TEORETYCZNIE

Czas na kolejny wątek, czyli Państwowe Wytwórni Papierów Wartościowych (PWPW) i Mennicy.

Jednym z pomysłów Bartłomieja Sienkiewicza po objęciu w lutym 2013 r. fotela szefa MSW było podporządkowanie kierowanemu przez niego resortowi PWPW zajmującej się m.in. drukowaniem banknotów, obligacji i banderol. Mimo ostrego sprzeciwu środowisk związanych ze spółką, dzięki poparciu premiera w lipcu ub.r. Sienkiewicz dopiął swego. Minister skarbu Włodzimierz Karpiński scedował na MSW swoje uprawnienia w tym przedsiębiorstwie.

W tym czasie w kuluarach zaczęły się pojawiać informacje, że Sienkiewicz ostrzy sobie zęby także na część majątku Mennicy Polskiej (która na zlecenie NBP zajmuje się biciem monet groszowych) należącej do Zbigniewa Jakubasa, jednego z najbogatszych Polaków.

MB: My musimy przejść przez ćwiczenie pod tytułem „negocjacje na temat nowych monet”. Bo te negocjacje w dużej mierze... Myśmy się zdecydowali te drobne monety, bo chcieliśmy je w ogóle zlikwidować, ale z jakiś powodów niezrozumiałych i, szczerze mówiąc, jak to zwykle bywa. [...] Tutaj Jacek [Rostowski – red.] zachował się po prostu jak cipa. No i tam uległ jakimś tam tego i zaczął walkę. OK. Więc myśmy postanowili te monety zamienić na inne, takie same dla ludzi, ale tańsze w produkcji. Przy okazji żeśmy stwierdzili, dlaczego by nie urynkować tego procesu, czyli zapytanie ofertowe żeśmy wysłali do trzech mennic, w tym polskiej.

BS: Trzymajcie kciuki, aby ta była najtańsza. [...]

MB: To się zaczyna. Trzymamy kciuki, aby oni dali nam najlepszą ofertę, nawet nie najlepszą ofertę. Tylko problem jest taki, że jak wygrają, no to będą bardzo drodzy, a jak

grają, to będą bardzo tani. A my nie elibyśmy, żeby oni przegrali, ale żeby bardzo tani. No i jesteśmy w związku n w dupie. Jesteśmy wobec trudnych ocjacji z człowiekiem [Jakubasem - l, który już uważa, żeśmy go okradli. [...]] To może trzeba mu powiedzieć, jak na go bardziej okraść. Może zrozumie. Myślę, że on to wszystko wie, ale e się, że on jest przyzwyczajony do , że jak ma partnera państwowego, iaczy, że ma cipę przed sobą, a on gra twardych ludzi. Jemu wszystko to, a państwowemu nic nie wolno. On n doskonale wie. My się spodziewamy wiście czarnego PR z ich strony. [...]] nusimy dbać o pewne zasady, a on óle zasad nie przestrzega. Z tym że ncu tę pałę to ma państwo. Tak. Na cały obszar. Na cały obszar. I tu trzeba ściślej iłpracy, z tą pałą. a mam taką możliwość, ostatnio mi jawiła, bo założyłem takie - to ci iadałem - zrobiłem taki konkurs awie ścigania przestępczości zorga- wanej, gdzie mamy związane CBS, UKS, iad skarbowy, z warsztatami, szkole- i itd. Mam wrażenie, że za jakiś czas dzie bardzo przyzwoite narzędzie do naszych gier z takimi tustymi mi, którzy uważali, że są kompletnie rni. A byli bezkarni, dlatego że sam wobec takiego Jakubasa to mógł mu izdać, sam UKS to mógł mu nagwiz- wywiad skarbowy też mógł mu na- łać. Wszystko razem złożone do kupy i zupełnie inna, zupełnie inna bajka. pierwsze doświadczenie jest banal- aństwo polskie istnieje teoretycznie. ycznie nie istnieje, dlatego że działa zególnymi swoimi fragmentami, zumiejąc, że państwo jest całością. gdzie państwo działa jako całość, ma iewającą skuteczność. Tylko jakoś ie chce korzystać z tej...

Szefa Komisji Nadzoru Finansowego ważniejsze jest, aby dupa była kryta. Polskie Inwestycje Rozwojowe? To ch..., dupa i kamieni kupa

MB: Nie ma kultury współpracy instytucji.

BS: Dokładnie. Jak się ją wymusza różnymi gestami, takimi, smakimi, to się okazuje, że można dostać jakieś przyzwoite narzędzia.

MB: Masz w nas absolutnego sojusznika. To jest rzecz, która nas, można powiedzieć, prześladowuje wręcz. Brak współpracy instytucji państwowych.

BELKA: MATKI POLSKICH BANKÓW SĄ SKUR...

Sienkiewicz daje przykład takiej współpracy. Opowiada, jak najpierw nawrzeszczał na prokuratora generalnego w programie telewizyjnym. A potem, gdy Andrzej Seremet zadzwonił i zapowiedział się z wizytą, szef MSW wezwał kamery przed ministerstwo, aby zarejestrowały wejście prokuratora do budynku. - W związku z tym on przeszedł przez ten szpaler 50 dziennikarzy, kamer, fleszy. Po czym dowiedział się, że będzie musiał do nich wyjść na końcu - Sienkiewicz triumfalnie opisuje, jak szybko udało mu się załatwić wszelkie sporne kwestie z prokuratorem Seremetem. - Przy całym rozkichaniu państwa polskiego da się takie rzeczy robić - oznajmia triumfalnie. Przy okazji tematów prokuratorskich Belka zauważa, że spodziewa się wezwania z krakowskiej prokuratury. Od jakiegoś Więckowskiego. Sienkiewicz pyta, czy to w sprawie Kiejkutów. - Nie, ja w sprawie Kiejkutów nic nie wiem - brzmi odpowiedź. Teraz Belka zaczyna narzekać na to, co go gryzie. Tą sprawą są banki.

MB: Nie potrafimy wyrównać szeregu i wydobyć z siebie jako państwo wspólnego komunikatu w sprawie banku. [...] Znaczący w Polsce dwie trzecie banków jest we władaniu zagranicznym. To nie jest tak, że ja robię z tego jakiś problem typu PiS-owski, wiesz suwerenność, srelność. Dodam, że myśmy per saldo na tym zyskali. [...] Nie jesteśmy pokrzywdzeni. Ci inwestorzy zachowywali się przyzwoicie, zachowują się całkiem przyzwoicie. Tylko że oni są w kryzysie. Część z nich już, proszę cię, poszła na ulicę. Te mamusi banków polskich już są przecież skurwione. To widać. Irlandczycy, vide Portugalczycy [...], ale także mamy do czynienia z sytuacjami krańcowymi. Takimi jak w przypadku BGŻ i Rabobank. Rabobank to jeden z najwspanialszych i najbardziej konserwatywnie prowadzonych banków europejskich. [...] Tylko że okazało się, że oni gdzieś ponieśli jakieś straty...

BS: Publicznie nigdzie się nie wykładają, bo są spółdzielnią...

MB: To ci spółdzielcy powiedzieli, kurwa, co mamy zrobić? Sprzedać Polakom. I naraz bank, któremu po prostu nie można niczego zarzucić. Świetnie prowadzony bank, zarówno Rabo, jak i BGŻ, jest do sprzedaży. Ten bank jest na sprzedaż. Oczywiście, problem jest, czy ktoś od niego tego Rabobank kupi, ale uważam, że Polska nie może pozwolić, żeby kawał polskiego państwa, bo BGŻ to nie jest tylko kawał systemu bankowego, to kawał państwa, żeby po prostu poszedł w ręce jakiegoś, znów nie wiadomo, inwestora. Należałoby wypowiedzieć się ustami premiera lub ministra finansów [...], ale myślę, że już nie niżej, bo prezes Narodowego Banku Polskiego na ten temat może mówić, tylko nic z tego nie wynika, bo on nie ma władztwa. Że każda taka zmiana musi być zaakceptowana przez państwo.

BS: To dlaczego tego nie chcą powiedzieć?

MB: Bo minister finansów jest przeciwny temu. Natomiast albo Donald nie wie, jakie to jest ważne, albo się też boi.

SZEF MSW O POLSKICH INWESTYCJACH ROZWOJOWYCH: CH..., DUPA I KAMIENI KUPA

Belka nie kończy narzekania na bezradność państwa polskiego. - Minister finansów nie ruszy palcem. Dla szefa Komisji Nadzoru Finansowego najważniejsze jest, aby jego dupa była kryta - mówi coraz bardziej poirytowany prezes NBP. Wskazuje, że BGŻ mógłby zostać przejęty przez Polskie Inwestycje Rozwojowe. Wszak jego koszt to zaledwie 3 mld zł. - Polskie Inwestycje Rozwojowe są, niestety, jak to się górnolotnie nazywa i bardzo eufemistycznie... Ich po prostu nie ma. „To chuj, dupa i kamieni kupa” - Sienkiewicz bezlitośnie podsumowuje jeden z kluczowych projektów rządu. Rozmowa schodzi na Biuro Ochrony Rządu. Sienkiewicz pyta, czy Belka jest zadowolony ze swoich „borowików”. Prezes NBP jest bardzo zadowolony z Kamila. Z Grzegorza już mniej.

MB: Te ośmiorniczki to...

BS: Ho, ho, ho. Bardzo dobre. Kurczę, z tym BOR-em. Ach. Kłopot polega na czymś innym. Nie polega na bieżącym zarządzaniu, ale chodzi o instytucję, której się nikt nie dotykał przez lata. Wszyscy, którzy pracują w BOR, mają syndrom sztokholmski. Niech to zostanie między nami, ale odebrałem 15 telefonów od wszystkich najważniejszych ludzi w tym

kraju, żebym broń Boże nie robił krzywdy, więc mam wykręcone ręce. I zbieram za ewidentne wpadki formacji. Nikt się nie interesował, jak wygląda szkolenie, jak są finansowani, bo syndrom sztokholmski zapewnia bierność i symbiozę, gdzie fakty się nie liczyły. Gdybym był ministrem spraw wewnętrznych na początku czteroletnich rządów, toby to wyglądało inaczej, ale ja nie bardzo mogę sobie pozwolić na głębokie reformy w służbie, od której dyskrekcji zależy wiele, he, he, istotnych decyzji w tym kraju na kwartał przed wyborami, bo to jest samobójstwo, he, he.

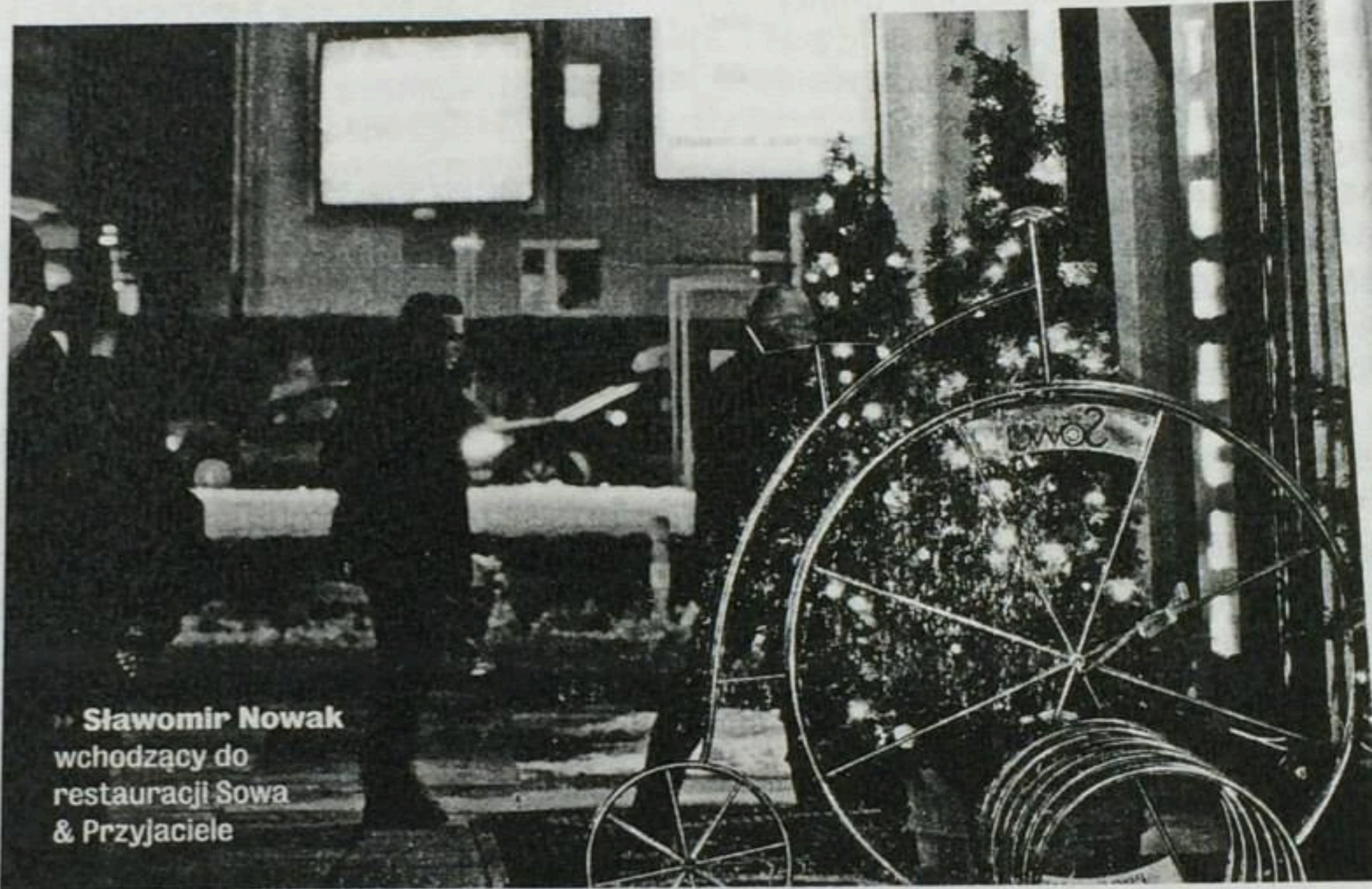
Spotkanie drugie: Nowak, Parafianowicz

Początek lutego 2014 r., warszawski Mokotów. To właśnie tam w restauracji Sowa & Przyjaciele swoje pożegnalne spotkanie – jak sam to nazwał – zorganizował polityk PO Sławomir Nowak, były minister transportu. Ktoś nagrał potajemnie przebieg tej imprezy. Kilka dni po tym spotkaniu Nowak usłyszał zarzuty złożenia pięciu fałszywych oświadczeń majątkowych (obecnie sprawa toczy się już przed sądem). Nie wpisał w nich drogiego zegarka. To jednak nie największy problem byłego ministra. Z nagranej rozmowy wynika, że prosi on o pomoc Andrzeja Parafianowicza, który jeszcze dwa miesiące wcześniej był generalnym inspektorem informacji finansowej. Po ważny kłopot z kontrolą skarbową ma żona Nowaka, Monika. Prowadzi ona działalność gospodarczą (gabinet dentystryczny). Nowak jest przerażony. Obawia się, że skarbowka będzie chciała zniszczyć jego rodzinę, że wejdzie na jego konto. Parafianowicz nadzorował służby skarbowe przez sześć ostatnich lat jako wiceminister finansów. Nie tylko po-

twierdza, że zna temat, ale radzi koledze, jak wyjść z tarapatów. Obiecuje również swoją pomoc (dziś zasiada w zarządzie państwowej gazowej spółki PGNiG). W spotkaniu uczestniczy też płk Dariusz Zawadka, były dowódca elitarniej jednostki GROM, obecnie członek zarządu państwowego PERN. Dla tego podczas rozmowy pojawiają się tematy związane z bezpieczeństwem energetycznym państwa. Przede wszystkim o gigantycznych opóźnieniach w budowie terminalu LNG oraz o problemach z dostawami do tego terminalu katarskiego gazu, co jest priorytetem rządu.

mnie zabrał mi urzędy skarbowe. Proszę bardzo, jest moim szefem, może robić, co chce. Dzwonię do Kapicy [Jacek Kapica, wiceminister finansów, nadzorujący skarbowkę – red.]: „Pojechało was? Pojechało was?”. Nic nie zrobił. Pamiętasz komisję hazardową? Kapica miał notatkę, że go poseł na korytarzu zapytał, jaka jest pogoda. Pamiętasz to?

Nowak przyznaje Parafianowiczowi rację. Mówi, że w czasie, gdy on nadzorował skarbowkę, nie miał problemu. Kontrowersje się pojawiły, dopiero gdy nadzór przejął Jacek Kapica.



Sławomir Nowak
wchodzący do
restauracji Sowa
& Przyjaciele

WCHODZĄ DO MNIE Z KONTROLĄ

Kilka minut po rozpoczęciu spotkania Sławomir Nowak (SN) informuje Andrzeja Parafianowicza (AP), że urząd skarbowy zaczyna kontrolować jego żonę.

SN: I chcą ją trzepać. Cały 2012 r. Chcą najpierw wziąć rachunek bankowy [...] Mam nadzieję, że to dotyczy tylko jej działalności, a nie będą chcieli crossować tego z moim rachunkiem. [...] Bo ona jedzie od paru lat na stracie, potężnej.

AP: Ja to wszystko wiem... ale... bo ja z urzędu kontroli skarbowej, to już odkryliśmy bardzo dawno. UKS, komputery wyrzuciły [...]. Zablokowałem to... I teraz sprawdzają się moje prorocze słowa. Mówiłem Grasiowi [Paweł Graś, były rzecznik rządu, sekretarz PO – red.]: „Czyście ochujali?! Czyżeście ochujeli do końca?!” Vincent z nienawiści do

SN: Widocznie tak [się] musiało zmienić, bo w moim postępowaniu, w tym zegarkowym, przyszła laurka z urzędu, że super, wszystko jest OK. A teraz wchodzą do mnie z kontrolą. Już moi prawnicy są zdumieni. Mówią: dziwna sytuacja.

Były minister transportu zdaje sobie jednak sprawę, że gdańska skarbowka ma go na widelcu i mogą go czekać poważne problemy. Wszystko przez duże straty, jakie generowała działalność gospodarcza żony polityka.

SN: [...] Na pierwszy rzut oka jest słabo. No co robi ten dyrektor z Gdańska? Tam jest Mirek. On jest strachliwy chłopak. Dobry, ale strachliwy, nie? Trzeba mieć jaja. [...] Teraz rzeczywiście 13 i 14 rok ma dużo lepszy i taki wreszcie bez strat. [...] **SN:** Najgorszy scenariusz dla mnie jest taki, kurwa, że w całym tym moim bałaganie jeszcze zaczną z nas robić, kurwa, nie wiem, oszustów, czy ludzi...

AP: A jak! No oczywiście!

”
Też trochę w tych oświadczeniach majątkowych moich tam wpisywałem raz oszczędności. Spod dużego palca raz 100, raz 80 wpisałem

Były minister transportu zdaje sobie sprawę, że gdańska karbówka ma go a widelcu i mogą o czekać poważne problemy

ADZĄ MNIE DO WIĘZIENIA

Nowak przyznaje, że dostał zawiadomienie od prokuratury o wszczęciu postępowania dotyczącego prawidłowości rozliczeń podatków osób prowadzących działalność gospodarczą za 2012 r. Parafianowicz wyjaśnia, na dalszym etapie kontrola może zostać rozszerzona o kolejne lata. Wyjaśnia też temu ministrowi, jakie z tego tytułu mogą grozić mu konsekwencje.

P: [...] Jeszcze trzy lata w tamtą stronę mogą cię pociągnąć. Pięcioletnie przedawnienie. Tak de facto sześć lat. N: Bo liczysz od końca roku pięć lat.

N: Czyli 2013 jest kolejny? 2013, 2012, 2011, 2010, 2009 [...]

P: 2008 to składałbyś... w 2009. Czyli 2010, 2011, 2012, 2013... 2014. Czyli za 2008 też cię mogą jeszcze pociągnąć.

N: A powiedz, co w najgorszym warianty grozi za takie rzeczy?

P: To zależy, co znajdą...

N: Powiedzą, że nie wykazywała dochodu, a miała wpłaty na konto.

P: To każą dopłacić. Jeśli będzie grubo, mogą zrobić postępowanie karnoskarbowe.

N: To nie są wielkie pieniądze - 50 tys.

P: To raczej nie o kwotę [chodzi], tylko o styl niedopłacenia, rozumiesz, nie? I to mówisz. Że sam fakt możesz ocenić jako gapiostwo, leciutko zachachmęcić.

N: [...] Nie no, panie, co to jest? To jest w stylu bandytyzm. Rozbój w biały dzień.

P: [...] I później się szarpiesz przez lata...

N: [...] dłuższa chwila ciszy] Jaką mają intencję, czy to jest rutynówka czy zadaniowa? Bo jak zadaniowa, to cię rozjebie.

N: Kurwa. [...]

P: Ty, a może to jest ofiara [żona Nowaka - red.] wojny Arłukowicza [Bartosz Arłukowicz, minister zdrowia - red.] ze z innymi lekarzami?

SN: Myślisz, że co, że urzędy...

AP: Że paragonów nie dają.

SN: Oni dobrze wiedzą, kogo kontrolują.

AP: Wiedzą tak?

SN: Moim zdaniem wiedzą, tak. Bo sama naczelniczka się podpisała na tym piśmie, podała telefon do siebie, że jakby coś. Monika z nią rozmawiała, więc na pewno.

AP: No bo wiesz, bo wojować z lekarzami trzeba, ale masz ich w województwie pomorskim dość, nie?

SN: No więc właśnie. Dlaczego akurat na niej. To jeszcze wiesz... Zwłaszcza jest to tak, że ona jest ewidentnie na wznoszącej - 13 dużo lepszy, 14 już będzie płaciła. Natomiast z poprzednich lat ciągłe straty. Wiesz jak to było przed 2011, kiedy nie było kas fiskalnych, paragonów [...]

I faktem jest, że też trochę w tych oświadczeniach moich tam wpisywałem raz oszczędności. Tak naprawdę nigdy się tym nie zajmowałem za bardzo. I spod dużego palca raz 100, raz 80 wpisałem. [...] Inna sprawa, że obrót jest na tym naszym gabinecie, więc cały czas te pieniądze są w obrocie. Ale jak się patrzy w kwity, to mój znajomy księgowy na to patrzył, to kurwa, to oni się będą szli dojechać. Jeszcze wiesz, jest tak, że czasami się z tego samochodu leasingowanego korzysta też do celów prywatnych. [...] Mi robili jakieś zdjęcia, to w Lidlu, to coś tam, wiesz. Było w „Superaku”, czy gdzieś. To mi też nie pomaga, nie?

AP: Wiesz, no to zesłaliśmy do jakiegoś absurdu.

SN: Absurdu mega, mega. Kwestia tego, kto ma jakie intencje. Jak przychodzą z intencją dojechać, nie, to jesteśmy ugotowani. Ja mam teraz tak w domu [...] autentycznie [się] o nią boję, kurwa, dzisiaj. Lecę do Gdańska na wieczór, żeby tam trochę z nią posiedzieć, bo ona jest po prostu przerażona.

AP: Który to jest urząd?

SN: „Wsadzą mnie do więzienia, kurwa” [Nowak cytuje słowa swojej żony - red.]. A ja: no co ty [...].

AP: Już nie. Kiedyś tak, teraz już nie.

POLE MANEWRU

Parafianowicz przyznaje, że postara się uzyskać informacje o kulisach kontroli żony Nowaka od „Goški” [prawdopodobnie wysokiej rangi urzędniczki służb skarbowych - red.]. Ma ją o to podpytać podczas święta urzędów kontroli skarbowej.

AP: [...] Mówię, będzie Goška, to wezmę na stronę i zapytam, czy ona wie... Zna kontekst, co [jej] przyszło do głowy... [...] W losowaniu, anafizy czy z donosu, wiesz... [...]

AP: Słuchaj, tak jak mówię, próbuję się dowiedzieć od Goški, skąd to się wzięło. Jeśli wie. Bo wtedy będzie można pomyśleć, czy w ogóle jest... pole do rozmawiania z tym dyrektorem [...].

TECZUSZKA SIĘ ZAWSZE PRZYDA

Andrzej Parafianowicz przestrzega jednak, aby Nowak nie próbował rozmawiać na temat kontroli swojej żony z Jackiem Kapicą. Przypominają też, jak wiceminister finansów odpowiedzialny za administrację podatkową zeznawał podczas posiedzenia sejmowej komisji śledczej ds. afery hazardowej.

AP: Jedyne, co osiągniesz, to notatkę. Jego. Na ciebie.

SN: [...] Przecież ja miałem z nim zawsze dobre relacje [...].

AP: Możesz być jego najlepszym kumplem, ale teczuszka z notatkami zawsze się przyda. To jest taki, to jest taki typ.

AP: Przecież myśmy siedzieli, jak były te transmisje z komisji śledczej, [...] jak on zeznawał, nie. Pamięta to, wiesz, my trzy maliśmy za niego kciuki, oczywiście. Nie damy się, kurwa. Proszę tu jest notatka z szesnastego. A z siedemnastego? Proszę.

SN: [...] Pamiętam, pamiętam. To był mrozący krew w żyłach spektakl. [...]

CH... TO PRZEJĄŁ

W dalszej części rozmowy obydwaj ostro narzekają na Kapicę. Nowak wypomina mu wręcz, że Kapica właśnie dzięki niemu objął stanowisko wiceministra finansów.

AP: Ten chuj teraz to przejął [administrację podatkową - red.], to jest najgorsze.

SN: Ja relacje z Kapicą miałem dobre. Mam z nim bardzo dobre relacje. Mówię mu [prawdopodobnie chodzi o wspólnego znajomego, podczas rozmowy nie pada ani jego imię, ani nazwisko - red.]: „Może kogoś wyślesz, żeby poprosił Kapicę, żeby się przyjrzał”. On: „Niech cię ręka boska broni, bo ten zrobi notatki, wszystko” itd. To też prawda, bo Kapica, pamiętasz, afera hazardowa. Z drugiej strony, kurwa, ja go ściągnąłem na wiceministra finansów. [...]

GORZKA SATYSFAKCJA

Parafianowicz stara się podtrzymać Nowaka na duchu. Przypomina, że dzięki jego pomocy poważnych problemów ze skarbówką udało się uniknąć członkom polskiej reprezentacji siatkowej.

SN: Aby [...] nie było tak, że [...] oni przyjdą pokażą błędy, tu naprawić, tam zapłacić coś, no to spoko.

AP: Ale mieliśmy to wielokrotnie. Całą reprezentację Polski w siatkówkę tak wyciągnęliśmy za uszy. Widziałeś? [...] Chłopaki po kolei baty się, dopłacili... I cisza znowu, wszystko załatwione. [...]

AP: Słuchaj, powiem paradoksalne zdanie. Twoje kłopoty są dla mnie źródłem satysfakcji, tylko że gorzkiej satysfakcji.

SN: Kurwa.

KŁOPOTY Z GAZOPORTEM

Parafianowicz mówi, że sytuacja nie tylko jego, ale także pozostałych członków zarządu PGNiG, jest bardzo trudna. Wszystko przez wątpliwości i kontrowersje związane z dostawami katarskiego gazu.

AP: Mówię ci, jest co robić, tylko że nas za chwilę wymiotają za kaftan.

SN: Dlaczego?

AP: A gdzie rozładować tankowce?

SN: No, no, w Świnoujściu [tam powstaje terminal LNG - red.], nie?

AP: A jest?

SN: No są [...] trochę opóźnienia. [...]

AP: Oni [poprzednicy - red.] podpisali takie niekorzystne umowy, co pozwala Włochom [firmie stojącej na czele konsorcjum budowy LNG - red.] się bezkarnie opóźniać.

SN: Nie, bezczelni są. Ja pamiętam, [...] że z dozorem technicznym walczyłem. Jeszcze Budzanowski był. [...] Dozór przychodzi. Wiesz, ci Włosi chcą kłaść rury bez żadnych atestów, bez niczego. No to po prostu przyjdzie pierwsza lepsza kontrola i to wszystko wywali w powietrze.

AP: A wiesz, Katarczycy już tankują pierwszy gazowiec, nie.

SN: I co z nimi?

AP: Będzie sobie pływał w Bałtyku. (śmiech) To jest duży tankowiec, nie wiem, czy da radę zawrócić. Zanim się złamie, to tak od Szwecji...

SN: A mu w Gdańsku nie możemy odebrać?

AP: Nie ma instalacji. Dobrze, że ten Katar, tzn. te szejki się racjonalnie zachowują. Jak się usztywni, no to co mu zrobisz?

”

Spektakl, jak oni sobie skaczą do gardeł, jest po prostu piękny. Tylko kupić bilety, popcorn i okulary, i sobie oglądać. Jak się rzucają na siebie

[...] Jak oni zrobią dla nas precedens...

SN: To inni powiedzą...

AP: To inni powiedzą „no chłopaki”...

SN: No. No i co, uważasz, że nie zdążą z tymi instalacjami [oddania terminalu LNG do użytku - red.] tam?

AP: Wiadomo, że nie zdążą.

SN: Na pewno nie zdążą.

AP: Kurw Oni teraz mówią o jesieni 2015, a na mieście mówią coś o 2017. [...] No i wiesz... Ale tego się nie udaje ustalić [kiedy będzie gotowy terminal LNG - red.], bo jak będziesz wiedział na sztywno, że to już na pewno, to można z tymi Katarczykami jakoś gadać. Ale co, co mu powiesz?

SN: No tak. Poczekajcie. Ale do kiedy? Nie? Do kiedy?

AP: Przecież oni potrzebują... Te tankowce pływają cały czas.

SN: No tak.

AP: On go gdzieś musi w grafik ustawić. To nie jest tak, że „dobra, chłopaki, za tydzień”. Sama podróż z Kataru - 22 dni. 22 dni z powrotem. Trzy na miejscu. Gdzieś to musimy precyzyjnie wyliczyć.

NIE WIEDZIAŁEM, CO TO WEKSEL

Emerytowany komandos Dariusz Zawadka opowiada o okolicznościach kierowania

”

Gdyby zaprosić tylko tych, z którymi Graś się koleguje, to można by jednoosobową salkę mu wziąć. A i wtedy nie byłoby pewności, czy się z kimś nie pokłóci

spółką doradcą Grupa GROM w połowie pierwszej dekady XXI w. Oraz o tym, że niemal cudem uniknął wówczas problemów z prawem.

DZ: Wtedy była taka słynna [...] na rynku doradczym Grupa GROM powołana przez [gen. Sławomira] Petelickiego. Nawet chciałem z nim jakoś pracować. [...] A ja tam potem byłem prezesem w tej spółce, [...] Tak naprawdę ja byłem figurantem. Jak ja bym wziął w leasing te wszystkie samochody, to do dzisiaj bym zasuwał za darmo. Przecież nigdy by tego nie spłacili. Z czego? Ta spółka nigdy nie przynosiła dochodu. [...] To przecież tam, tam Rychu [Ryszard Krauze - red.] dawał kasę na to, a ja praktycznie nie wiedziałem, co to jest weksel, ja podpisywałem weksel na tą kasę. (śmiech) Musiałbym... Z którego kraju nie ma ekstradycji?

SN: Z Izraela chyba?

PIĘKNIE SKACZĄ DO GARDEŁ

Sławomir Nowak jako minister transportu nadzorował m.in. polskie koleje. Jedną z kluczowych transakcji była prywatyzacja PKP Cargo.

SN: Zrobiliśmy prywatyzację Cargo. No to zrobiliśmy ten numer, żeby ich trochę tam kupić, no to wprowadziliśmy członka zarządu PKP Cargo od związkowców. Oni się podjarali. Dzisiaj spektakl, jak oni sobie skaczą do gardeł, jest po prostu piękny. Tylko kupić bilety, popcorn i okulary, i sobie oglądać. Jak się rzucają na siebie liderzy związkowi, żeby od nich ktoś był w tym zarządzie.

TOAST ZA GAZ

AP: Wiecie jaki jest najpopularniejszy toast tej zimy? Za nas, za was, za gaz, naraz.

CO ZA KRAJ, JA PIER...

Jednym z tematów rozmowy była kwestia zakupu dla Pawła Grasia prezentu. Wszyscy trzech rozmówcy nie kryją złośliwego tonu w stosunku do byłego rzecznika rządu. Sugerują wręcz, że zrzucą mu się na zegarek.

SN: Ale jakąś ściepę robimy na prezent dla Grasia?

AP: Ma policzyć koszt tego i zrzutę zrobimy.

SN: Całą imprezę?

AP: Tak, i prezent z tego kupić.

SN: Jakiś porządny zegarek.

AP: Tak, coś mu kupić, kurwa.

Od razu z urzędnikami z urzędu skar-
go, od razu go tam rozliczą. [...]
Teraz, kurwa, wszystko wiem, to się
stko, kurwa, kiedyś, mam nadzieję,
tywnie dla mnie skończy. Będę mógł
doradcą od oświadczeń majątkowych.
Ale to jest prawda, no kurwa, pan
sz zapomniał samolotu wpisać.

Nie, no to są jaja, Hofman [Adam Hof-
man, rzecznik PiS - red.], kurwa, 100 tys.
rzelewach, wszystko udokumentowane
kuratura mówi „sorry”, nie wszczyna,
ławia. To są jaja kurwa. Co za kraj,
erdole. Moja sprawa była skreślona
okuraturze Generalnej. To już nawet
ntuicja, a wiedza już.

No tak, ale no to się musiało zemścić.
Z stanowisko Seremeta [Andrzej Sere-
meta, prokurator generalny - red.].

No tak, ale czemu kurwa na mnie? Czy
mógł się na kims innym zemścić?

Ale przygotował mistrzowską apelację.

Dlatego boję się, że oni chcą doprowa-
dzić do końca efekt zniszczenia.

Nic się nie dzieje bez powodu. Teraz
em ciekawy powodów, ciężko będzie
rzyć do powodów uruchomienia tego.
pierwsze obstawiam, że to konkurencja
wnątrzpartyjna.

To na pewno.

To nie konkurencja, to przyjaciele.

PAN SIĘ NA MNIE KŁADZIE

o został zaproszony na imprezę do Pawła
asia?

Winnicki, Zawadka [Dariusz Zawad-
ka, były szef GROM - red.], Chojnicki,
iedziela, Wyrobiec, Pawełek, Ważniak,
ilaczanowski, Szymański, Włodek Kosi-
ak [minister pracy - red.], Ela Bieńkow-
ta [wicepremier i minister infrastruktury
red.], Parafian [Andrzej Parafianowicz,
były wiceminister finansów - red.],
rzysiek Klimek [szef Biura Ochrony Rzą-
u - red.], Staszek Trzciniński, Cwiakalski
Zbigniew Cwiakalski, były minister sprac-
iedliwości - red.], Chmielowiec, Ma-
gaj, Karpiński [Włodzimierz Karpiński,
minister skarbu - red.], Jarek Markowski,
hyba Makowski, Karasinowicz, Bieniek
gen. Mieczysław Bieniek - red.], Hajda-
owicz [Grzegorz Hajdarowicz, właściciel
n.in. „Rzeczpospolitej” - red.], rzecznicy
łużb, trochę z kancelarii, Cichy też nie
przyjaciół, a Igor, wiadomo, ha, ha, ha. Kto
jeszcze powinien być u Grasia? Z kim on
się naprawdę lubi, przyjaźni i tak dalej od
at. Wojtunika tu nie było.

AP: Agata mówi, że oni ostatnio nie
mają wspólnych horyzontów myślowych.
Ja proponowałem Wojtunika [Paweł
Wojtunik, szef Centralnego Biura Antyko-
rupcyjnego - red.], ale ostatnio się tam coś
nie mogą dogadać. Ale w jakiej to formule?
Szeroko czy wąsko?

SN: Tacy, którzy jego lubią i on ich lubi.

AP: Czyli sam ma być.

SN: Nie ma Sienkiewicza, nie ma Cichego
[Jacka Cichockiego - red.], więc to tylko
kumplowskie towarzystwo. Myślę jeszcze
o platformersach, ale w PO to już chyba
tylko sami wrogowie.

AP: A Olszewski [Paweł - red.]?

SN: O! Olszówka jeszcze, no. Olszówkę
można wziąć. No może jeszcze Staszek
Gawłowski. On teraz siedzi obok Grasia,
zajął moje miejsce. Ja się przesiadłem
w Sejmie do ostatniego rządu.

AP: Widziałem cię właśnie ostatnio
w ostatnim rządzie. Kamera powędrowała
tak wysoko.

SN: Ja się zakopałem z tyłu, w ostatnim
rządzie. Gaweł usiadł na moim miejscu.
To tylko dowód na to, że życie nie znosi
próżni. Graś mówi: on się tak na mnie
pcha, jest taki gruby. On się wpierdala.
Graś mówi, że się na niego pcha. Też jak
w „Misiu”: proszę pana, co pan się na
mnie tak kładzie. Schetyna to wiadomo. Ja
pierdole, się podziało.

AP: No nie, kurwa, się pozmieniało.

SN: Ostatnio na Komisji Spraw Zagranicz-
nych nawet mi ręki nie podał. Przeszedł
obok. No kto jeszcze? Z rządu, byłego rządu.

AP: Elka Bieńkowska.

SN: Jest. Włodek Karpiński chyba jest. [...]

AP: Ja tak powiem szczerze, że gdyby
się udało zaprosić tylko tych, z którymi
się koleguje stale, z nimi, to można by
jednoosobową salkę mu wziąć. Flaszkę i tu
mu się pomieści.

DZ: Jeszcze tańce mogłyby się odbyć.

SN: I wtedy by nie było pewności, czy się
z kimś nie pokłóci.

AP: On jest teraz taki. Nie wiem, czy to
odpowiedzialność. Taki się zrobił spięty,
kurwa.

SN: A to dziwne, bo już nie ma odpowie-
dzialności. Nie jest rzecznikiem.

AP: Za partię ma odpowiedzialność. Nie
potrafi się wyluzować.

ROSTOWSKI BYŁBY UPIOREM W EUROPIE

Wdzięcznym tematem rozmowy, oprócz
osoby Pawła Grasia, jest również Jacek
Rostowski, były minister finansów.

SN: On się zachowywał jak arystokrata
europejski. Mówił po angielsku lepiej
niż wielu Anglików, po francusku lepiej
niż wielu Francuzów. On się nie pierdolił
tym. Bardzo go szanowali, nie lubili go,
ale bardzo szanowali. [...] Ale jak go
widziałem parę razy w tych sytuacjach
międzynarodowych, w Brukseli to, kurwa
no, on ma to coś. On bardzo by chciał być
komisarzem, ale uważam, że to by było
ze szkodą dla Polski. On byłby znieawi-
dzonym komisarzem, byłby upiorem po
prostu w Europie. Dziś jest taki Hiszpan,
którego wszyscy nienawidzą, bo on
wszystkim problemy robi, ale myślę, że
Vincent by go pobił. Pryncypialnością
i traktowaniem z buta. Ja z Vincentem
zawsze miałem świetne relacje, do dziś
mamy świetne relacje, gadamy, spoty-
kamy się itd. Nawet ostatnio mnie wziął
i mówi: „Chcę do PE startować. Musisz
mi pomóc”. OK, zawsze z przyjemnością,
parę kampanii się zrobiło. On mnie pyta,
czy ja mogę z Gdańska (śmiech), mówię
mu: nie, Jacek, to chyba nie jest możliwe.
Prawdopodobnie Lewandowski będzie
startował z Gdańska, stary Jan Kozłow-
ski, europoseł, wiceminister w rządzie
AWS, ma silną pozycję w regionie,
starszy pan bardzo szanowany, pizda
kompletna, ale w związku z tym wszyscy
go lubią. I Jarek Wałęsa - on ma nazwi-
sko, więc w każde wybory wjeżdża bez
problemu. I jeszcze czwarty Vincent, to
nie ma bata. Na Pomorzu jest dziś półtora
mandatu. Więc mówię, szkoda Jacek,
będziesz się szarpał i nie dostaniesz
mandatu, będzie wstyd. Mówię, bierz
tę Warszawę, i tu się można łać, tu jest
potencjał. Jakoś tam muszę mu pomóc
w tej kampanii warszawskiej.

AP: Taką na koniec mu zrobili robotę nie
najlepszą wizerunkowo.

SN: On się strasznie wkurwił, bo uważał,
że to KPRM wypuścił informację, że
Rostowski będzie do dymisji. W sumie
było dogadane z Jackiem, że on odchodzi
itd., ale nie miał następcy. Jacek się wtedy
wkurwił i powiedział, że to on się podaje
do dymisji, i wypuścił też szczura do
mediów. Że to on złożył dymisję.

DZ: To było parę miesięcy koszmaru
w naszym ministerstwie. Wszyscy się
zamknęli po kanciapach, nikt nic nie ro-
bił. Idę do Pawła i mówię: „Paweł, to jest
poważne ministerstwo, ono nie może być
sparaliżowane. Albo odwołacie Vincenta,
albo niech Donek idzie do kamery i powie,
że go nie odwołuje, bo taki bezruch w tego
typu ministerstwie”. ■

V Ds. 74 /14

**Postanowienie
o wszczęciu śledztwa**

Warszawa, dnia 17 czerwca 2014 r.

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie
- po zapoznaniu się z artykułem prasowym pt. „Afera podsłuchowa” opublikowanym w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku oraz protokołem przyjęcia w dniu 16 czerwca 2014 roku ustnego zawiadomienia o przestępstwie od Dariusza Zawadki i z wnioskiem o ściganie złożonym w dniu 16 czerwca 2014 roku przez Bartłomieja Sienkiewicza,

na podstawie art. 305 § 1 i 3 k.p.k., 309 pkt 5 k.p.k.

postanowił:

wszczać śledztwo:

- I. w sprawie założenia i posłużenia się w okresie od lipca 2013 roku do 16 czerwca 2014 roku w Warszawie urządzeniami podsłuchowymi, w celu nieuprawnionego uzyskania informacji o treści rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich w restauracji „Sowa & Przyjaciele”, w tym rozmów prowadzonych nieustalonego dnia w lipcu 2013 roku przez Bartłomieja Sienkiewicza i w dniu 6 lutego 2014 roku przez Dariusza Zawadkę, tj. o czyn z art. 267 § 3 k.k.

- II. w sprawie ujawnienia informacji opublikowanych w dniu 16 czerwca 2014 roku w artykule prasowym pt. „Afera podsłuchowa” tygodnika „Wprost” nr 25, uzyskanych w wyniku posłużenia się w okresie od lipca 2013 roku do 16 czerwca 2014 roku w Warszawie urządzeniami podsłuchowymi, w celu nieuprawnionego uzyskania informacji o treści rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich w restauracji „Sowa & Przyjaciele”, tj. o czyn z art. 267 § 4 k.k.

UZASADNIENIE:

W dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16 czerwca 2014 roku został opublikowany artykuł pt. „Afera podsłuchowa”, w którym opisano treści rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

Tego samego dnia do Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie wpłynął wniosek o ściganie złożony przez Ministra Spraw Wewnętrznych Bartłomieja Sienkiewicza oraz protokół przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie Dariusza Zawadki z dnia 16 czerwca 2014 roku. Oba dokumenty dotyczą rejestrowania bez zgody i wiedzy ww. osób, przy użyciu urządzeń podsłuchowych treści prowadzonych przez nich rozmów podczas spotkań towarzyskich w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie przy ul. Gagarina 2 oraz ujawnienia tej informacji w dniu 16 czerwca 2014 roku w artykule prasowym pt. „Afera podsłuchowa” opublikowanym w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku.

Zgromadzone materiały wskazują na uzasadnione podejrzenie popełnienia czynów zabronionych określonych w art. 267 § 3 i 4 k.k.

Z uwagi na wagę i zawilość sprawy postępowanie przygotowawcze w niniejszej sprawie należy przeprowadzić w formie śledztwa.

W celu procesowego wyjaśnienia wszystkich okoliczności związanych z zaistnieniem wskazanych czynów- postanowiono jak wyżej.

PROKURATOR

Anna Hopfer

Stosownie do art. 305 § 4 kpk zawiadomić o wszczęciu śledztwa:

1. składającego zawiadomienie o przestępstwie, ujawnionego pokrzywdzonego:

- Dariusza Zawadka

- Bartłomieja Sienkiewicza

PROKURATOR

PROKURATURA OKRĘGOWA
Warszawa
Sygn. akt V Ds 174/14

Anna Hopfer – prok.
po zapoznaniu się
sprawie o czyny z
na podstawie art.

1. zażądać od Re
dziennikarzy:
Bielakowskiego
dobrowolnego
rozmów prowa
oraz w resta
przekazanych
prasowym pt.
2014 roku;
2. wykonanie
Bezpieczeńst

W d
czerwca 20
opisano tre
„Sowa & I
Teg
wpłynął v
Sienkiew

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 roku

750

POSTANOWIENIE
o żądaniu wydania rzeczy

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie
po zapoznaniu się z materiałem dowodowym postępowania o sygn. akt V Ds 74/14 w
sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.
na podstawie art. 217 § 1 i 2 i 5 k.p.k.,

postanowił:

1. zażądać od Redaktora Naczelnego tygodnika „Wprost” Sylwestra Latkowskiego i dziennikarzy: Agnieszki Burzyńskiej, Michała Majewskiego, Cezarego Bielakowskiego, Piotra Nisztora, Grzegorza Sadowskiego i Joanny Apulskiej dobrowolnego wydania rzeczy w postaci wszystkich nośników zawierających treści rozmów prowadzonych podczas spotkań gości w restauracji „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie przekazanych dziennikarzom tygodnika „Wprost”, w tym opisane w artykule prasowym pt. „Afera podsłuchowa” tygodnika „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku;
2. wykonanie postanowienia zlecić: Departamentowi Postępowań Karnych Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

UZASADNIENIE

W dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku został opublikowany artykuł pt. „Afera podsłuchowa”, w którym opisano treści rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich gości restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

Tego samego dnia do Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie wpłynął wniosek o ściganie złożony przez Ministra Spraw Wewnętrznych Bartłomieja Sienkiewicza oraz protokół przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie od

Dariusza Zawadki. Oba dokumenty dotyczą rejestrowania bez zgody i wiedzy w osób, przy użyciu urządzeń podsłuchowych treści prowadzonych przez nich rozmów podczas spotkań towarzyskich w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

W ww. artykule tygodnika „Wprost” wskazano, iż dziennikarze redakcji posiadają informacje o kolejnych taśmach z nagraniami rozmów gości zarejestrowanych w restauracjach „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Ambassadors Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie.

Prokuratura Okręgowa Warszawa – Praga w Warszawie wszczęła w dniu 11 czerwca 2014 roku śledztwo w sprawie o czyny z art. 267§ 3 i 4 k.k.

Kierując się potrzebą wszechstronnego wyjaśnienia sprawy oraz zabezpieczenia dowodów mających znaczenie dla niniejszego postępowania, należy uzyskać wszystkie nośniki jakie zostały przekazane i znajdują się w posiadaniu redakcji „Wprost”.

Biorąc pod uwagę powyższe wydanie niniejszego postanowienia jest zasadne.



PROKURATOR
.....
(podpis)

Pouczenie

Na podstawie art. 236 i 465 § 2 kpk na powyższe postanowienie przysługuje osobom, których prawa zostały naruszone, zażalenie do sądu rejonowego w okręgu, którego toczy się postępowanie. Zażalenie wnosi się w terminie zawitym 7 dni od dnia doręczenia odpisu postanowienia. Wniesienie zażalenia po tym terminie jest bezskuteczne (art. 122 § 1 i 2, 460 kpk). Zażalenie wnosi się za pośrednictwem prokuratora, który wydał postanowienie.

Zarządzenie:

Odpis postanowienia należy doręczyć zainteresowanemu przed przystąpieniem do wykonania czynności.

*otrymałem 15 cpr.
dn. 18.06.14 r
Łpt. G. Orzechowski*

18.06.2014 r. PROKURATOR
(data i podpis)
.....
Anna Hopfer

~~707~~

751

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014r.

NOTATKA

W dniu dzisiejszym na mój służbowy telefon komórkowy zadzwonił mężczyzna, który przedstawi się jako Piotr Brzeski (nr tel. 605127370), powiedział, że jest prawnikiem. Jak stwierdził, jego klientka jakiś czas temu otrzymała sms, zawierającego groźby oraz nawiązującego do podsłuchanej rozmowy pomiędzy Panami Kwiatkowskim i Kulczykiem. Ponownie podobnego sms otrzymała w dniu wczorajszym. Poinformowałam rozmówcę, iż informację tą przekaże prowadzącym śledztwo i w dniu dzisiejszym ktoś się z nim skontaktuje.

PROKURATURA OKRĘGOWA
WARSZAWA-PRAÇA W WARSZAWIE

Renata Mazur

rzecznik@warszawapraga.po.gov.pl

Od: "julia.lechowicz" <julia.lechowicz@onet.pl>
 Do: <rzecznik@warszawapraga.po.gov.pl>
 Wysłano: 17 czerwca 2014 22:53
 Temat: WAŻNA INFORMACJA

208
752

Witam Panią serdecznie,

Na wstępie chciałam Panią przeprosić, że śmiałam tak późną porą telefonować do Pani, ale gdy spostrzegłam że w internecie podany jest nr telefonu komórkowego, to chwyciłam za swój telefon bez wahania.

Zwracam się do Państwa w temacie głośnej sprawy dot. nagrania taśm. Obawiam się, że mam w tym zakresie pewne informacje. Tak się niestety składa, że miałam kontakt swego czasu z ludźmi, którzy najprawdopodobniej są w to zamieszani.

Ludzie Ci mają na sumieniu niestety też i inne, również tragiczne w skutkach sprawy i o zgrozo fala "produkowanego" przez nich zła zatacza coraz szersze kręgi.

Z całą pewnością chodzi tu o zdyskredytowanie Pana Premiera Donalda Tuska jak i całej ekipy rządzącej i dokonanie zamachu stanu wykonanego w "białych rękawiczkach", by zmanipulować opinię publiczną w kraju jak i poza granicami.

Z wyrazami szacunku,
 w oczekiwaniu na kontakt z Państwa strony

Julia Lechowicz

NV

W dniu wtorkowym o godz. 22.05 zadzwoniła do mnie osoba (nie przedstawiła mi się) z tel. nr 510 229 308 i powiedziała, że posiada istotne informacje dot. sprawy podsłuchów. Nie dała podać szczegółów. Zapytała, czy może zobaczyć informacje na mojego maila skiborep. W potwierdzeniu wzruszyłam ramionami

Julia Lechowicz

2014-06-18

Przeglądowego
 Warszawa

A. Pawłanowicz

P. Naczelnik Wydziału III

*p. pilnie przekazać do Prok. Okręg.
W-wa Praga*

Warszawa, dnia 17 czerwca 2014r.

18. 06. 2014

Ryszard Kogutko
Prokurator Okręgowy w Warszawie

Do

Prokuratury Okręgowej w Warszawie
ul. Chocimska 28, 00-791 Warszawa

*1102
18.06.2014
114
2. Lipińska*

PROKURATURA OKRĘGOWA
w Warszawie
wpły- 18. 06. 2014 -nego
Załączników
Podpis *M. Kogutko*

Pokrzywdzony: Andrzej Parafianowicz
zam. ul. Morszyńska 49, 02-946 Warszawa

**ZAWIADOMIENIE O POPEŁNIENIU PRZESTĘPSTWA
Z
WNIOSKIEM O ŚCIGANIE**

W imieniu własnym informuję o dokonaniu na moją szkodę przestępstwa bezprawnego uzyskania informacji za pomocą nielegalnych urządzeń podsłuchowych tj. przestępstwa z art. 267 § 3 k.k. i wnoszę o jego ściganie.

Uzasadnienie

W dniu 16 czerwca 2014r. w tygodniku „Wprost” nr 25/2014 opublikowano stenogram mojej prywatnej rozmowy z Panem Sławomirem Nowakiem jaka odbyła się w lutym 2014r. w restauracji "Sowa&Przyjaciele" w Warszawie przy ul. Jurija Gagarina 2.

Ponieważ rozmowa została nagrana za pomocą nielegalnych urządzeń podsłuchowych założonych w restauracji "Sowa&Przyjaciele" w Warszawie przy ul. Jurija Gagarina 2, konieczne jest wszczęcie postępowania karnego w niniejszej sprawie.

Andrzej Parafianowicz

Okręgowy
Warszawa

753

Postanowienie
o zwolnieniu z tajemnicy służbowej
oraz w przedmiocie żądania danych o przekazach telekomunikacyjnych

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 r.

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie, po zapoznaniu się z materiałami śledztwa sygn. akt V Ds 74/14 w sprawie o czyn z art. 267 § 3 i 4 k.k., na podstawie art. 217 § 1 i 2 k.p.k., art. 218 § 1 i 2 k.p.k. oraz art. 159 ust. 1-4, art. 180a ust. 1 pkt 2 w zw. z art. 180c ust. 1 ustawy z dnia 16 lipca 2004 r. Prawo telekomunikacyjne (Dz. U. z 2004 r., Nr 171, poz. 1800 z późn. zm.) i art. 15 § 3 k.p.k.

postanowił :

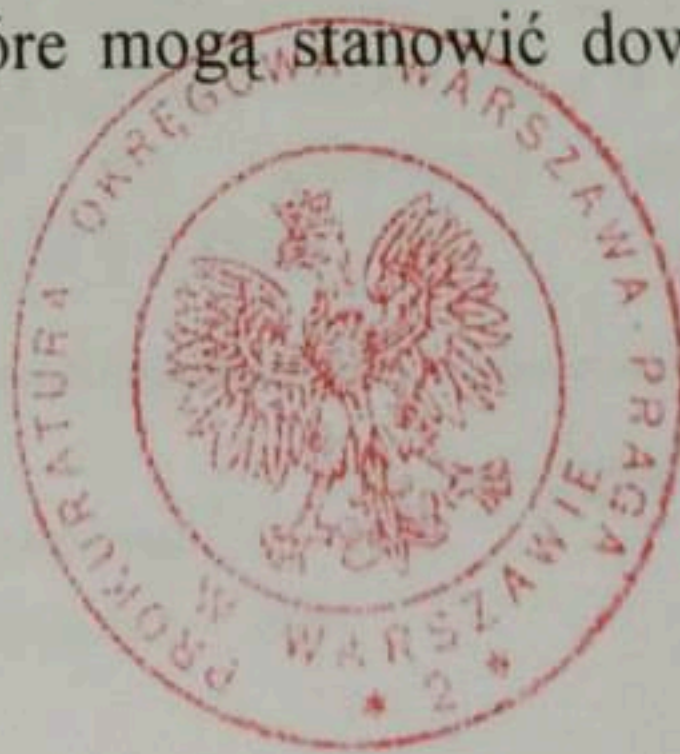
1. Zażądać od P4 Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie podania następujących danych i informacji: wykazu połączeń wychodzących i przychodzących oraz wiadomości tekstowych SMS numeru **607 760 000** w okresie od 18 czerwca 2013 r. do 16 czerwca 2014 r., wykazu stacji BTS, w których następowały logowania połączeń i wykazu danych personalnych abonentów numerów telefonów, z którymi następowały połączenia z ww. numeru we wskazanym okresie;
2. Zażądać przesłania danych żądanych niniejszym postanowieniem w formie elektronicznej na nośniku CD;
3. Zwolnić od zachowania tajemnicy służbowej w powyższym zakresie uprawnionych przedstawicieli P4 Sp. z o.o.;
4. Wyznaczyć termin wykonania postanowienia w ciągu 7 dni od otrzymania odpisu postanowienia.

UZASADNIENIE

Prokuratura Okręgowa Warszawa Praga w Warszawie prowadzi śledztwo o sygn. V Ds 74/14 w sprawie o czyn z art. 267 § 3 i 4 k.k.

Z materiałów zebranych w sprawie wynika, że uzyskanie żądanych informacji może przyczynić się do wyjaśnienia okoliczności sprawy.

W związku z powyższym zasadne jest zwolnienie operatora sieci z obowiązku zachowania tajemnicy służbowej, żądanie wydania danych, które mogą stanowić dowód w sprawie. Mając na uwadze powyższe postanowiono jak na wstępie.



PROKURATOR
Anna Hopfer

Pouczenie:

Na postanowienie służy zażalenie osobom, których prawa zostały naruszone (art. 236 k.p.k.)
Zażalenie wnosi się do sądu rejonowego w okręgu którego toczy się postępowanie (Sąd Rejonowy
Warszawy Pragi-Północ w Warszawie), za pośrednictwem prokuratora, który wydał zaskarżone
postanowienie. Termin do wniesienia zażalenia jest zawity i wynosi 7 dni od daty doręczenia
postanowienia. Wniesienie zażalenia po upływie tego terminu jest bezskuteczne (art. 122 § 1 i 2
oraz art. 460 k.p.k.)

Zarządzenie:

1. Na podstawie art. 100 § 2 k.p.k. i art. 218 § 2 k.p.k. odpis postanowienia doręczyć:
- P4 Sp. z o.o., ul. Taśmowa 7, 02-677 Warszawa
2. Na podstawie art. 218 § 2 k.p.k. odroczyć doręczenie odpisu postanowienia
Łukaszowi Nurzyńskiemu do zakończenia postępowania z uwagi na dobro sprawy.

WYKONANO
data 10.06.2014
podpis MŁODSZY REPREZENTANT
Katarzyna Kowalska

PROKURATOR
Anna Hanfer

Prokuratura
adres
kod pocztowy miejscowość
tel. nr telefonu, fax: nr faksu
e-mail: e-mail

Załącznik nr 1 do protokołu
świadka:

Sygn. akt. V 207

o podsta

I. Podstawowe prawa

1. Pokrzywdzonym je...
2. Jeżeli pokrzywdz...
3. Jeżeli pokrzywdzo...
4. W razie śmierci p...
5. Za pokrzywdzone...
6. Pokrzywdzony r...
7. Jeżeli pokrzyw...
8. Pokrzywdzony r...
9. Pokrzywdzone...

1. Pokrzywdzo...
2. Każdy dowi...
3. Pokrzywdz...
4. W razie z...

Prokuratura
adres
kod pocztowy miejscowość
tel. nr telefonu, fax: nr faksu
e-mail: e-mail

755

Załącznik nr 1 do protokołu przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie (...) / przesłuchania w charakterze świadka:

Sygn. akt.

V DO 74114

POUCZENIE

o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego

I. Podstawowe prawa pokrzywdzonego:

Informacje ogólne

1. Pokrzywdzonym jest osoba fizyczna lub prawna, której dobro prawne zostało bezpośrednio naruszone lub zagrożone przez przestępstwo (art. 49 § 1 kpk).
2. Jeżeli pokrzywdzonym jest małoletni albo ubezwłasnowolniony całkowicie lub częściowo prawa jego wykonuje przedstawiciel ustawowy albo osoba, pod której stałą pieczęć pokrzywdzony pozostaje (art. 51 § 2 i 3 kpk).
3. Jeżeli pokrzywdzonym jest osoba nieporadna, w szczególności ze względu na wiek lub stan zdrowia, jego prawa może wykonywać osoba pod której pieczęć pokrzywdzony pozostaje (art. 51 § 3 kpk).
4. W razie śmierci pokrzywdzonego prawa, które by mu przysługiwały, mogą wykonywać najbliższe osoby, a w wypadku ich braku lub nieujawnienia - prokurator działając z urzędu (art. 52 § 1 kpk).
5. Za pokrzywdzonego, który nie jest osobą fizyczną, czynności procesowych dokonuje organ uprawniony do działania w jego imieniu (art. 51 § 1 kpk).
6. Pokrzywdzony może w toku postępowania karnego ustanowić pełnomocnika (art. 87 § 1 kpk). Jeżeli pokrzywdzony wykaże, że warunki materialne nie pozwalają mu na poniesienie kosztów związanych z pełnomocnictwem bez uszczerbku dla siebie i rodziny, może złożyć do prokuratora (w postępowaniu przygotowawczym) lub do sądu (w postępowaniu sądowym) wniosek o wyznaczenie mu pełnomocnika z urzędu (art. 87 § 1 i 88 kpk).
7. Jeżeli pokrzywdzony nie ukończył 15 lat, czynności z jego udziałem powinny być, w miarę możliwości, przeprowadzone w obecności przedstawiciela ustawowego lub faktycznego opiekuna, chyba że dobro postępowania stoi temu na przeszkodzie (art. 171 § 3 kpk).
8. Pokrzywdzony może złożyć wniosek o wyłączenie sędziego, prokuratora jeżeli istnieje okoliczność tego rodzaju, że mogłaby wywołać uzasadnioną wątpliwość co do jego bezstronności w danej sprawie (art. 42 § 1 i 47 § 1 kpk).
9. Pokrzywdzonemu, który wskutek przestępstwa doznał obrażeń ciała lub rozstroju zdrowia określonych w art. 156 § 1 lub 157 § 1 kk i nie uzyskał odszkodowania od sprawcy lub z innych źródeł służy prawo domagania się kompensaty na podstawie ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o państwowej kompensacie przysługującej ofiarom niektórych przestępstw (Dz. U. Nr 169, poz. 1415 z późn. zm.). Wniosek w tej sprawie składa się w terminie 2 lat od popełnienia przestępstwa do sądu rejonowego miejsca zamieszkania pokrzywdzonego.

Uprawnienia pokrzywdzonego w toku postępowania przygotowawczego

1. Pokrzywdzony w postępowaniu przygotowawczym jest stroną uprawnioną do działania we własnym imieniu i zgodnie z własnym interesem (art. 299 § 1 kpk).
2. Każdy dowiedziawszy się o popełnieniu przestępstwa ściganego z urzędu ma społeczny obowiązek zawiadomić o tym prokuratora lub Policję (art. 304 § 1 kpk). Jeżeli osoba lub instytucja, która złożyła zawiadomienie o przestępstwie nie zostanie w ciągu 6 tygodni powiadomiona o wszczęciu śledztwa lub dochodzenia, może wnieść zażalenie do prokuratora nadrzędnego albo do prokuratora powołanego do nadzoru nad organem, któremu złożono zawiadomienie (art. 306 § 3 kpk, art. 325a kpk).
3. Pokrzywdzony może składać wnioski o dokonanie czynności śledztwa lub dochodzenia (art. 315 § 1 kpk, art. 325a kpk).
4. W razie złożenia przez pokrzywdzonego wniosku o ściganie niektórych sprawców, obowiązek ścigania obejmuje również inne osoby, których czyny pozostają w ścisłym związku z czynem osoby wskazanej we wniosku. Przepis ten nie dotyczy najbliższych osoby składającej wniosek (12 § 2 kpk). Wniosek może być cofnięty w postępowaniu przygotowawczym za zgodą prokuratora, a w postępowaniu sądowym za zgodą sądu - do rozpoczęcia przewodu sądowego na pierwszej rozprawie głównej; nie dotyczy to przestępstwa określonego w art. 197 kk (art. 12 § 3 kpk).

Metryka formularza:

Symbol: SIP-Pprot02a

Typ: Dowód

Przedmiot: Osoba

Forma: Inne pismo

Nazwa: Pouczenie pokrzywdzonego o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach

Data wydruku: 18 czerwca 2014 r. godz. 12:19:00

Liczba znaków: 12206

Strona 1 z 4

5. W sprawach o przestępstwa określone w rozdziale XXV i XXVI Kodeksu karnego (przeciwko wolności seksualnej i obyczajności oraz przeciwko rodzinie i opiece) pokrzywdzonego, który w chwili czynu nie ukończył 15 lat, powinno się przesłuchiwać w charakterze świadka tylko raz, chyba że wyjdą na jaw istotne okoliczności, których wyjaśnienie wymaga ponownego przesłuchania lub zażąda tego podejrzany, który nie miał obrońcy w czasie pierwszego przesłuchania pokrzywdzonego (art. 185a § 1 kpk).
6. Jeżeli zachodzi uzasadniona obawa użycia przemocy lub groźby bezprawnej wobec pokrzywdzonego występującego w charakterze świadka lub wobec jego najbliższej osoby w związku z postępowaniem, może on zastrzec dane dotyczące miejsca zamieszkania do wyłącznej wiadomości sądu lub prokuratora. W takim wypadku pisma procesowe doręcza się wówczas do instytucji, w której pokrzywdzony jest zatrudniony lub na inny wskazany przez niego adres (art. 191 § 3 kpk).
7. Przesłuchanie pokrzywdzonego w charakterze świadka może nastąpić przy użyciu urządzeń technicznych umożliwiających przeprowadzenie tej czynności na odległość (art. 177 § 1a kpk).
8. Pokrzywdzonego, który nie może się stawić na wezwanie z powodu choroby, kalectwa lub innej nie dającej się pokonać przeszkody, można przesłuchiwać w miejscu jego pobytu (art. 177 § 2 kpk).
9. W razie okazania innej osoby pokrzywdzonemu, może on domagać się, aby czynność tę przeprowadzono w sposób wyłączający możliwość jego rozpoznania przez osobę rozpoznawaną (art. 173 § 2 kpk).
10. Jeżeli czynności śledztwa lub dochodzenia nie będzie można powtórzyć na rozprawie, pokrzywdzony i jego przedstawiciel ustawowy, mogą być dopuszczeni do tej czynności, chyba że w razie zwłoki, zachodzi niebezpieczeństwo utraty lub zniekształcenia dowodu. Prokurator może także dopuścić pokrzywdzonego do udziału w innych czynnościach śledztwa lub dochodzenia (art. 316 § 1, art. 317 kpk, art. 325a kpk).
11. Organ prowadzący postępowanie przygotowawcze ma obowiązek doręczenia pokrzywdzonemu odpisu postanowienia o dopuszczeniu dowodu z opinii biegłych albo instytucji naukowej lub specjalistycznej oraz zezwala na wzięcie udziału w przesłuchaniu biegłego i zapoznaniu się z opinią (art. 318 kpk).
12. Pokrzywdzony w toku śledztwa lub dochodzenia może zwrócić się do sądu z żądaniem przesłuchania świadka, jeżeli zachodzi niebezpieczeństwo, że nie będzie można go przesłuchiwać na rozprawie (art. 316 § 3 kpk).
13. Pokrzywdzony może żądać odpisu protokołu czynności, w której uczestniczył lub miał prawo uczestniczyć, jak również dokumentu pochodzącego od niego lub sporządzonego z jego udziałem. Na jego wniosek odpłatnie wydaje mu się kserokopię dokumentów z akt sprawy, a za zgodą prowadzącego postępowanie przygotowawcze może on otrzymać odpłatnie uwierzytelnione odpisy lub kserokopie (art. 156 § 2 i 5 kpk i art. 157 § 3 kpk).
14. Pokrzywdzony ma prawo otrzymać na swój koszt po jednej kopii zapisu dźwiękowego lub obrazu utrwalonej w ten sposób czynności procesowej (art. 147 § 4 kpk).
15. Pokrzywdzony, za zgodą prowadzącego postępowanie, może w toku tego postępowania przeglądać akta i sporządzać z nich odpisy, a także złożyć zażalenie na odmowę udostępnienia akt (art. 156 § 1 i 5 kpk, art. 159 kpk).
16. Pokrzywdzonemu przysługuje także prawo do wniesienia zażalenia na czynności inne niż postanowienia i zarządzenia, naruszające jego prawa (art. 302 § 2 kpk).
17. Pokrzywdzony może złożyć wniosek lub wyrazić zgodę na złożony przez podejrzanego wniosek o skierowanie sprawy przez prokuratora do instytucji lub osoby godnej zaufania w celu przeprowadzenia postępowania mediacyjnego między nim a podejrzanym (art. 23a kpk).
18. Pokrzywdzony może wnieść do sądu akt oskarżenia o przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego w razie powtórnego wydania przez prokuratora postanowienia o odmowie wszczęcia lub o umorzeniu postępowania przygotowawczego. Akt oskarżenia powinien być sporządzony i podpisany przez adwokata lub radcę prawnego (art. 55 § 1 i 2 kpk).
19. W razie umorzenia lub zawieszenia postępowania przygotowawczego, w którym zgłoszone było powództwo cywilne, pokrzywdzony, w terminie 30 dni od daty doręczenia postanowienia, może żądać przekazania sprawy sądowi właściwemu do rozpoznawania spraw cywilnych (art. 69 § 4 kpk).
20. W razie uchylenia lub zmiany tymczasowego aresztowania wobec podejrzanego na inny środek zapobiegawczy, prokurator powiadamia o tym niezwłocznie pokrzywdzonego, chyba że pokrzywdzony oświadczy, iż z takiego uprawnienia rezygnuje, o czym winien być wcześniej pouczone (art. 253 § 3 kpk).

Upewnienia pokrzywdzonego w toku postępowania sądowego

1. W postępowaniu sądowym pokrzywdzony jest stroną jeżeli występuje w charakterze oskarżyciela posiłkowego lub prywatnego albo powoda cywilnego.
2. Pokrzywdzony po wniesieniu aktu oskarżenia przez oskarżyciela publicznego, może aż do czasu rozpoczęcia przewodu sądowego złożyć oświadczenie, że chce działać w charakterze oskarżyciela

- posiłkowego (art. 53 i 54 kpk) lub powoda cywilnego (art. 62 kpk). Jeżeli pokrzywdzony wystąpił z powództwem cywilnym w toku postępowania przygotowawczego, może żądać również jego zabezpieczenia. Na postanowienie co do zabezpieczenia roszczenia przysługuje zażalenie do sądu (art. 69 § 2 i 3 kpk).
3. Pokrzywdzony, jeżeli działa w charakterze strony, ma prawo składać wnioski dowodowe, zadawać pytania przesłuchiwanym osobom oraz złożyć apelację od wyroku. Jeżeli wyrok został wydany przez sąd okręgowy, a pokrzywdzony nie ustanowił pełnomocnika, apelacja powinna być sporządzona i podpisana przez adwokata (art. 446 § 1 kpk).
4. Pokrzywdzony ma prawo wziąć udział w posiedzeniach sądu przed rozprawą w kwestii warunkowego umorzenia postępowania (art. 341 § 1 kpk), skazania oskarżonego bez rozprawy (art. 343 § 5 kpk) oraz umorzenia postępowania z powodu niepoczytalności oskarżonego i zastosowania środków zabezpieczających (art. 354 pkt 2 kpk), a także brać udział w rozprawie (art. 384 § 2 i 3 kpk).
5. Pokrzywdzony ma prawo sprzeciwić się wnioskowi oskarżonego o wydanie wyroku skazującego bez przeprowadzania postępowania dowodowego (art. 387 § 2 kpk).
6. Pokrzywdzony ma prawo zwrócić się do sądu, aż do zakończenia pierwszego przesłuchania na rozprawie głównej (art. 49a kpk), z wnioskiem o orzeczenie w wyroku skazującym obowiązku naprawienia wyrządzonej przestępstwem szkody w całości albo części lub zadośćuczynienia za doznaną krzywdę (art. 46 § 1 kk).
7. Pokrzywdzony może złożyć wniosek o podjęcie postępowania warunkowo umorzonego (art. 549 kpk). Przysługuje mu również prawo uczestniczenia w posiedzeniu sądu w przedmiocie podjęcia postępowania warunkowo umorzonego niezależnie od tego, kto złożył wniosek w tym przedmiocie (art. 550 § 2 kpk).
8. Pokrzywdzony, jeżeli działa w charakterze strony, ma prawo wniesienia kasacji do Sądu Najwyższego (art. 525 § 1 kpk) oraz złożenia wniosku o wznowienie postępowania (art. 542 § 1 kpk). Kasacja i wniosek o wznowienie postępowania powinny być sporządzone i podpisane przez adwokata lub radcę prawnego (art. 526 § 2 i 545 § 2 kpk).

Uprawnienia pokrzywdzonego w toku postępowania wykonawczego

1. Pokrzywdzony ma prawo, po skierowaniu przez sąd orzeczenia do wykonania, złożyć wniosek o informowanie go o opuszczeniu zakładu karnego przez skazanego. W razie skorzystania z tego uprawnienia, odpowiednio, sędzia penitencjarny lub dyrektor zakładu karnego niezwłocznie zawiadamia pokrzywdzonego o zwolnieniu skazanego z zakładu karnego po odbyciu kary, o ucieczce skazanego z zakładu karnego, a także o wydaniu decyzji o udzieleniu skazanemu: przepustki, czasowego zezwolenia na opuszczenie zakładu karnego bez dozoru lub bez konwoju funkcjonariusza Służby Więziennej albo asysty innej osoby godnej zaufania, przerwy w wykonaniu kary i warunkowego zwolnienia (art. 168a § 1 i 2 kkw).
2. W razie określenia sposobu podania wyroku do publicznej wiadomości przez sąd w postępowaniu wykonawczym, pokrzywdzony ma prawo wniesienia zażalenia na postanowienie w tym przedmiocie (art. 197 § 1 kkw).
3. Pokrzywdzonemu i jego rodzinie może zostać udzielona pomoc z Funduszu Pomocy Postpenitencjarnej (art. 43 § 4 kkw).

II. Podstawowe obowiązki pokrzywdzonego:

1. Pokrzywdzony ma obowiązek stawić się na każde wezwanie organu prowadzącego postępowanie (art. 177 kpk). Na pokrzywdzonego, który bez usprawiedliwienia nie stawił się na wezwanie organu prowadzącego postępowanie albo bez zezwolenia tego organu wydalili się z miejsca czynności przed jej zakończeniem, można nałożyć karę pieniężną w wysokości do 10.000 złotych, a ponadto zarządzić jego zatrzymanie i przymusowe doprowadzenie (art. 285 § 1 i 2 kpk).
2. W celu ograniczenia kręgu osób podejrzanych lub ustalenia wartości dowodowej ujawnionych śladów, można pobrać od pokrzywdzonego odciski daktyloskopijne, włosy, ślinę, próby pisma, zapach, wykonać fotografię osoby lub dokonać utrwalenia głosu. Za zgodą pokrzywdzonego biegły może również zastosować środki techniczne mające na celu kontrolę nieświadomych reakcji organizmu tej osoby (art. 192a kpk).
3. Jeżeli karalność czynu zależy od stanu zdrowia pokrzywdzonego, nie może on sprzeciwić się oględzinom i badaniom nie połączonym z zabiegiem chirurgicznym lub obserwacją w zakładzie leczniczym (art. 192 § 1 i 3 kpk). W przypadku zaistnienia wątpliwości co do stanu psychicznego pokrzywdzonego jego stanu rozwoju umysłowego, zdolności postrzegania lub odtwarzania przez niego spostrzeżeń, sąd lub prokurator może zarządzić jego przesłuchanie z udziałem biegłego lekarza lub biegłego psychologa (art. 192 § 2 kpk).

Prokuratura
adres
kod pocztowy miejscowość
tel. nr telefonu, fax: nr faksu
e-mail: e-mail

758

4. Jeżeli pokrzywdzony, nie podając nowego adresu, zmienia miejsca zamieszkania lub nie przebywa pod wskazanym przez siebie adresem, pisma wysyłane pod tym adresem uważa się za doręczone (art. 139 § 1 kpk).

Oświadczam, że z powyższymi prawami i obowiązkami zapoznałem(am) się i potwierdzam odbiór odpisu pouczenia.

Oświadczam, że ~~korzystam~~ – nie korzystam z uprawnienia do poinformowania mnie, mojego przedstawiciela ustawowego lub osoby pod której stałą pieczę pozostaję o uchyleniu stosowanego wobec podejrzanego środka zapobiegawczego w postaci tymczasowego aresztowania oraz o jego nieprzedłużeniu lub zmianie tego środka na inny środek zapobiegawczy.

, dnia r.

.....
(podpis pokrzywdzonego/ej)

Metryka formularza:

Symbol: SIP-Pprot02a

Typ: Dowód

Przedmiot: Osoba

Forma: Inne pismo

Nazwa: Pouczenie pokrzywdzonego o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach

Data wydruku: 18 czerwca 2014 r. godz. 12:19:00

Liczba znaków: 12206

Strona 4 z 4

Sygn. akt: V Ds. 74/14

715

759

PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 roku o godzinie 14:00

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie
z udziałem protokolanta .-.osobiście

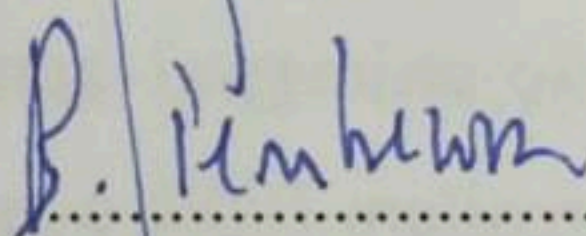
oraz -----

na podstawie art. 177 § 1 kodeksu postępowania karnego i art. 143 § 1 punkt 2 kodeksu postępowania karnego przesłuchał niżej wymienionego w charakterze świadka.

Tożsamość świadka stwierdził na podstawie dowodu osobistego ANL 232463 wydanego przez Prezydenta M.St. Warszawy w dniu 30.11.2007 roku.

PESEL 61072904331

Świadka uprzedzono o odpowiedzialności karnej za fałszywe zeznania (art. 233 § 1 kodeksu karnego), co świadek potwierdza własnoręcznym podpisem



.....
podpis świadka

Świadka i osoby uczestniczące w przesłuchaniu uprzedzono o jednoczesnym utrwalaniu czynności za pomocą urządzenia rejestrującego obraz– dźwięk- **nie rejestrowano**

Świadek podał następujące dane osobowe:

Imię i nazwisko – **Bartłomiej Henryk Sienkiewicz**

Nazwisko rodowe – Sienkiewicz

Imiona rodziców – Juliusz Alina

Data i miejsce urodzenia – 29.07.1961 r. w Kielcach

Adres dla doręczeń w kraju – 02-536 Warszawa ul. Narbutta 29A m. 61

Zajęcie – Minister Spraw Wewnętrznych

PROKURATOR

Anna Hopfer

710
760

pozostałych rozmówców, że treści naszych rozmów podczas tego spotkania będą rejestrowane. Nie wyrażałem zgody na taką rejestrację. Ja o tym, że doszło do nagrania mojej rozmowy dowiedziałem się z mediów parę dni temu. Nie jestem w stanie powiedzieć kto dokładnie przekazał mi te informacje mogło być też tak że dowiedziałem się z Internetu. Przed tą informacją, zanim powstała ta afera nikt wcześniej nie informował mnie, że doszło do nagrania tamtej rozmowy ani że takie nagranie zostanie upublicznione. Nikt mi nie oferował również przekazania takiego nagrania.

Na pytania prokuratora: kiedy byliśmy w VIP- roomie stół nie był nakryty. Pamiętam, że kiedy przybyłem na spotkanie w tym pomieszczeniu był już pan Cytrycki i razem czekaliśmy na pana Marka Belkę. Wydaje mi się że kelner który nas obsługiwał na chwilę się wtedy pojawił. Jedzenie i napoje pojawiły się w trakcie obsługi, wcześniej ich nie było. Nie pamiętam czy w momencie zbierania zamówienia kelner przywiózł jakiś stolik.. Na pewno z uwagi na ilość półmisek i rzeczy, które podawał musiało być jakieś urządzenie do postawienia. Wydaje mi się że kelner nie przynosił w rękach talerzy i półmisek, ale nie zwracałem uwagi na takie szczegóły. Pamiętam, że w pomieszczeniu był stolik z alkoholami to był taki „pomocnik”, z którego korzystał ten kelner który nas obsługiwał. Ja nie kojarzę jednak momentu w którym ten stolik się pojawił w naszej sali. Nie potrafię odpowiedzieć na pytanie czy ten stolik już był w momencie naszego przyścia czy nie. Ja mam w pamięci taki moment że ten kelner przesuwał jakiś wózek, ale nie potrafię określić czy to było na początku tego spotkania czy potem i z czym był ten wózek, ale na pewno to było na tym spotkaniu.

Ja podtrzymuję złożony na podstawie art. 12 k.p.k. składam wniosek o ściganie osoby lub osób, które w celu uzyskania informacji, do których nie były uprawnione założyły w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie urządzenie podsłuchowe lub inne urządzenie rejestrujące dźwięk, takim urządzeniem się posłużyły i nagrały treść moich rozmów oraz takie nagranie zleciły. Ja nie potrafię wskazać kto jest sprawcą lub sprawcami tego czynu.

To wszystko co mam do zeznania w tej sprawie.

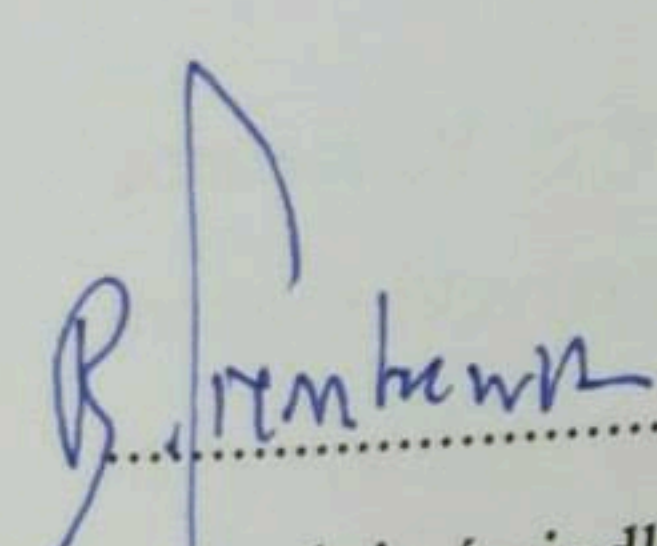
Treść zgodna z moimi zeznaniami.

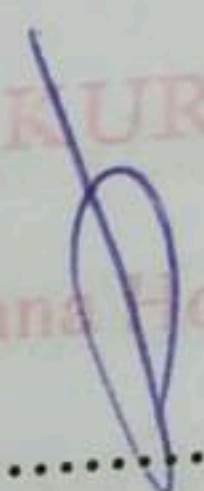
PROKURATOR

Anna Hoffner

B. Jankowski

Omówienie poprawek i uzupełnień w tekście protokołu /art. 151 kodeksu postępowania karnego/- nie dokonywano.
Oświadczenia i wnioski, żądania i zarzuty świadka oraz osób biorących udział w czynności /art.148 § 2, 150 § 2 kodeksu postępowania karnego/ - nie składano
Protokół niniejszy odczytano.
Przesłuchanie zakończono dnia 18.06.2014 r. godzina 14:45


.....
(podpis świadka)

PROKURATOR

Anna Hopfer
.....
(podpis przesłuchującego)

PROKURATURA
szawa-Praga w
Wydział V S
ul. Bródnowsk
03-439 War
2) 51 14 791, fax
ygn. akt V-DS

Anna Hopfer
po zapoznaniu
podstawie

I.

II

I

717
761
19
4r.
9
7
Prokuratura Okręgowa
Warszawa-Praga
- 18
wak

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 r.

ZARZĄDZENIE
o powierzeniu wykonania czynności
śledztwa

Anna Hopfer — prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie,
po zapoznaniu się z aktami śledztwa V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.- na
podstawie art. 311 § 2 k.p.k. oraz art. 309 pkt 5 k.p.k.,

z a r z ą d z i ł:

- I. powierzenie Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych przeprowadzenie czynności śledztwa sygn. V Ds 74/14 w następującym zakresie:
 - realizacji postanowienia o żądaniu wydania nośników zawierających treści rozmów prowadzonych podczas spotkań gości w restauracji „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie przekazanych dziennikarzom tygodnika „Wprost”, w tym opisane w artykule prasowym pt. „Afera podsłuchowa” tygodnika „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku;
- II. określić termin wykonania czynności: w dniu 18 czerwca 2014 r., a w przypadku nieukończenia czynności we wskazanym czasie, poinformowanie prokuratora o dotychczasowych ustaleniach i ich biegu celem podjęcia dalszych decyzji;
- III. przesłać odpis niniejszego zarządzenia do Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych.

UZASADNIENIE:

Prokuratura Okręgowa Warszawa-Praga w Warszawie prowadzi śledztwo sygn. V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.

W dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku został opublikowany artykuł pt. „Afera podsłuchowa”, w którym opisano rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich gości restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie. Wśród gości ww. restauracji, których rozmowy zostały nieuprawniony sposób zarejestrowane byli: Minister Spraw Wewnętrznych Bartłomiej Sienkiewicz oraz Prezes Narodowego Banku Polskiego Marek Belka.

W ww. artykule tygodnika „Wprost” wskazano, iż dziennikarze redakcji posiadali informacje o kolejnych taśmach z nagraniami rozmów gości zarejestrowanych w restauracjach „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacu Sobańskich w Warszawie, wśród których byli Wicepremier Elżbieta Bienkowska i Paweł Wojtunik szef CBA oraz Prezes Najwyższej Izby Kontroli Krzysztof Kwiatkowski.

Okoliczności sprawy wskazują, iż zaistniałe przestępstwo może godzić w bezpieczeństwo państwa. Zgodnie z obowiązującymi przepisami rozpoznawanie, zapobieganie i wykrywanie przestępstw godzących w bezpieczeństwo państwa należy do zadań Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

Stąd też z uwagi na wagę i złożoność sprawy oraz na charakter zaplanowanej czynności zasadne jest powierzenie jej wykonania Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych.

PROKURATOR

Anna Hopfer

Określona dnia 18.06.2014

Ma...

PROKURATURA OKRĘGOWA
Warszawa-Praga w Warszawie
Wydział V Śledczy
ul. Bródnowska 13/15
03-439 Warszawa
(22) 51 14 791, fax (22) 51 14 792
Sygn. akt V Ds 74/14

Anna Hopfer —
po zapoznaniu się
k.k. - na podstawie

- I. powierze
- Postępow
- następuj
- 1/ sporząd
- okazania je
- 2/ przesłu
- tablicy p
- oświadc
- k.k.
- 3/ przesł
- Brzeski
- będący
- II. zakr
- pkt
- we
- ust
- III. pr
- W

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 r.

ZARZĄDZENIE
o powierzeniu wykonania
czynności śledztwa

Anna Hopfer — prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie,
po zapoznaniu się z aktami śledztwa V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4
k.k. - na podstawie art. 311 § 2 k.p.k. oraz art. 309 pkt 5 k.p.k.,

z a r z ą d z i ł:

- I. powierzenie Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych przeprowadzenie czynności śledztwa sygn. V Ds 74/14 w następującym zakresie:
 - 1/ sporządzenia tablicy pogładowej z wizerunkiem Łukasza Nurzyńskiego i okazania jej Bartłomiejowi Sienkiewiczowi
 - 2/ przesłuchania na okoliczności zdarzenia Sławomira Cytryckiego, okazania mu tablicy pogładowej z wizerunkiem Łukasza Nurzyńskiego oraz odebrania oświadczenia w zakresie wniosku o ściganie sprawców czynów z art. 267 § 3 i 4 k.k.
 - 3/ przesłuchania w charakterze świadków osób o danych Julia Lechowicz i Piotr Brzeski na okoliczności posiadanej przez nich wiedzy o okolicznościach zdarzeń będących przedmiotem niniejszego postępowania
- II. określić termin wykonania czynności: pkt. 1 i 2 do dnia 19 czerwca 2014 r. pkt. 3/ do dnia 23 czerwca 2014 roku, a w przypadku nieukończenia czynności we wskazanym czasie, poinformowanie prokuratora o dotychczasowych ustaleniach i ich biegu celem podjęcia dalszych decyzji;
- III. przesłać odpis niniejszego zarządzenia do Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych.

PROKURATURA OKRĘGOWA
Warszawa-Praga w Warszawie
Wydział V Śledczy
ul. Długa 13/15
Warszawa
tel. (22) 51 14 751, fax (22) 51 14 754
Sygn. akt V Ds 74/14

762

719

14r.

Prokurator Okręgowy
Warszawa-Praga w Warszawie

18
Wak

UZASADNIENIE:

Prokuratura Okręgowa Warszawa-Praga w Warszawie prowadzi śledztwo sygn. akt V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.

W dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16 czerwca 2014 roku został opublikowany artykuł pt. „Afera podsłuchowa”, w którym opisano treści rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich gości restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie. Wśród gości ww. restauracji, których rozmowy zostały w nieuprawniony sposób zarejestrowane byli: Minister Spraw Wewnętrznych Bartłomiej Sienkiewicz oraz Prezes Narodowego Banku Polskiego Marek Belka.

W ww. artykule tygodnika „Wprost” wskazano, iż dziennikarze redakcji posiadają informacje o kolejnych taśmach z nagraniami rozmów gości zarejestrowanych w restauracjach „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Ambassadors Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie, wśród których byli Wicepremier Elżbieta Bieńkowska i Paweł Wojtunik szef CBA oraz Prezes Najwyższej Izby Kontroli Krzysztof Kwiatkowski.

Okoliczności sprawy wskazują, iż zaistniałe przestępstwo może godzić w bezpieczeństwo państwa. Zgodnie z obowiązującymi przepisami rozpoznawanie, zapobieganie i wykrywanie przestępstw godzących w bezpieczeństwo państwa należy do zadań Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

Stąd też z uwagi na wagę i zawilość sprawy oraz na charakter zaplanowanej czynności zasadne jest powierzenie jej wykonania Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych.

PROKURATOR

Anna Hopfer

członek ds. dnia 18.06.2014.

Mada

763

719

Warszawa, 18 czerwca 2014r.

Notatka służbowa

Paul J. Gocel
Michał W.

Zastępca Prokuratora Okręgowego
Warszawa-Praga w Warszawie

2014-06-18

Pawła Nowaka

Na polecenie zastępcy Prokuratora Okręgowego Warszawa-Praga w Warszawie Pana Pawła Nowaka w dniu 18 czerwca 2014 roku dokonałem zgrania materiału audio-wideo udostępnionej na stronie internetowej wydawnictwa Wprost pod adresem

<http://www.wprost.pl/ar/452744/Posluchaj-jak-dogadywali-sie-Belka-i-Sienkiewicz/> w celu

wykorzystania do akt sprawy VDs 74/14.

Zapis utrwalony został na płycie CD-R dołączonej do niniejszej notatki.

INFORMATYK
PROKURATURY OKRĘGOWEJ
WARSZAWA-PRAGA W WARSZAWIE

Daniel Rocz
Daniel Rocz

Załącznik:

Płyta CD-R - 1 sztuka



700

764

POUCZENIE
o uprawnieniach zatrzymanego

1. Zatrzymany ma prawo do:

- informacji o przyczynach zatrzymania (art. 244 § 2 kpk)
- składania oświadczeń (art. 244 § 2 kpk)
- otrzymania odpisu protokołu zatrzymania (art. 244 § 3 kpk)
- niezwłocznego umożliwienia w dostępnej formie kontaktu z adwokatem, a także bezpośredniej rozmowy z nim, z tym, że zatrzymujący może zastrzec, iż będzie obecny przy rozmowie (art. 245 § 1 kpk)
- wskazania osoby najbliższej, którą zatrzymujący jest obowiązany zawiadomić o zatrzymaniu (art. 261 § 1 kpk)
- żądania zawiadomienia o zatrzymaniu zakładu pracy, szkoły lub uczelni, a w stosunku do żołnierza – jego dowódcy (art. 261 § 3 kpk)
- złożenia zażalenia do sądu, w którym może domagać się zbadania zasadności i legalności zatrzymania oraz prawidłowości jego zatrzymania (art. 246 § 1 kpk).

2. Zatrzymanego należy natychmiast zwolnić, gdy ustanie przyczyna zatrzymania, a także jeśli w ciągu 48 godzin od chwili zatrzymania przez uprawniony organ nie zostanie on przekazany do dyspozycji sądu wraz z wnioskiem o zastosowanie tymczasowego aresztowania, należy go także zwolnić na polecenie sądu lub prokuratury (art. 248 § 1 kpk). Zatrzymanego należy zwolnić, jeżeli w ciągu 24 godzin od przekazania go do dyspozycji sądu nie doręczono mu postanowienia o zastosowaniu wobec niego tymczasowego aresztowania (art. 248 § 2 kpk),

3. Ponowne zatrzymanie osoby podejrzanej na podstawie tych samych faktów i dowodów jest niedopuszczalne (art. 248 § 3 kpk).

Potwierdzam odbiór pouczenia o uprawnieniach zatrzymanego.

WARSZAWA 18.06.2014 r.
(miejsowość i data)

[Podpis]
.....
(podpis)

Naczelnik Wydziału I
Sądów Karnych
Sąd Rejonowy dla M. St. w Warszawie
ZAPÓZNALEM SIĘ

- 1 -

765
V Ds. 74/14
(nazwa i numer rejestru albo znak sprawy)
Del. Stot ABW
(nazwa jed. postępowań karnych ABW prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ ZATRZYMANIA OSOBY

Łukasz Nurzynski
(imię i nazwisko osoby zatrzymanej)

1620 18062014
g g m m d d m m r r r r

na podstawie:

- art. 75 § 2, 244 § 1, 247 § 1, 285 § 2* kpk
- art. 45 § 1 kpow
- art. 23 ust. 1 pkt 3 ustawy z dn. 24 maja 2002 r. o Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz Agencji Wywiadu

lokal gastronomiczny „ASIA” u zbiegu ul. Żymnej i Mirowskiej
(miejsce czynności – adres lub inne określenie miejsca zatrzymania albo nazwa jednostki ABW)

ppor Marcin Kosman z Del. Stot ABW
(stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza ABW) (nazwa jednostki ABW)

ul. Rokowiecka 2A w Warszawie
siedziba ABW
(miejsce sporządzenia protokołu)

1715 18062014
g g m m d d m m r r r r

Osoby uczestniczące w czynności: kpt. Kamil Palasik
(charakter: przybrania – protokolant, stenograf; udziału – zgodnie z art. 171 § 2 kpk; obecności)

sierz Paweł Sielwacki, plut. Michał Zawada
– zgodnie z art. 171 § 3 kpk lub inny; oraz w każdym przypadku: stopień – dotyczy funkcjonariusza ABW – imię i nazwisko osoby innej niż zatrzymana

i prowadzący czynność)

zatrzymał Łukasza Nurzynskiego Nurzynski
(imię i nazwisko) (nazwisko rodowe)

s./c. Zbigniewa i Agnieszki zd. Kepka
(nazwisko rodowe matki)

zam. w ul. Korciauski 18 m. 27 of. 500 Ryki
(adres)

zajęcie działalność gosp. „Solo-gastro”
(rodzaj wykonywanej pracy, uczeń, student, emeryt, bezrobotny, itp.)

Tożsamość zatrzymanego(ej) ustalono na podstawie d.o. ASH 670275
(nazwa, seria, data wydania, numer dokumentu tożsamości oraz nazwa)

wyd. Burmistrza RYK numer PESEL 81050311559
(organ wydającego albo odnotowanie braku dokumentu tożsamości)

Rysopis Wzrost 175 cm, oczy zielone,
(wpisać cechy rysopisowe zatrzymanego w razie niemożności ustalenia jego tożsamości)

sylwetka szczupła, wysportowana

Przyczyna(y) zatrzymania Zatrzymanie dokonano na podstawie
(szczegółowo opisać przyczynę zatrzymania, ponadto w przypadku podejrzenia popełnienia przestępstwa lub

del. służb ABW Marcina Kosmana nr 0001997
(wykroczenia dokładnie je określić i podać kwalifikację prawną)

wyd. przez Szefera ABW. Ł. Nurzynski został
zatrzymany p. w związku z podejrzeniem

popelnienia czynu z art. 267 § 3 i 4 k. k.

Aś-34/03. celem doprowadzenia do Prok. Okręg. w Warszawie

Zawada Łukasz Nurzynski

Oświadczenie zatrzymanego

Zostałem(am) pouczone(a) o przysługującym mi na mocy art. 244 § 2, 245, 246 § 1 i 2, 612 § 2 kpk, art. 47 § 1 kpow* prawie: wniesienia do sądu *nie w obrębie trwającego się postępowania* w terminie 7 dni zażalenia, w którym mogę się domagać zbadania zasadności, legalności oraz prawidłowości zatrzymania (zażalenie na postanowienie sądu rozpoznaje ten sam sąd w składzie trzech sędziów), żądania powiadomienia o zatrzymaniu osoby najbliższej lub innej osoby, pracodawcy lub szkoły, kontaktu z adwokatem / radcą prawnym* i bezpośrednio z nim rozmowy, nawiązania kontaktu z urzędem konsularnym lub przedstawicielem dyplomatycznym.

Lukasz Nurzynski
(podpis zatrzymanego(ej))

Po pouczeniu zatrzymany(a) oświadczył(a) co następuje: *Ł. Nurzynski oświadcza, iż w tej chwili nie wie, czy będzie składał zażalenie na zatrzymanie.*

Oświadczenie osoby w związku z zatrzymaniem *Ł. Nurzynski nie zgłasza zastrzeżeń co do formy i sposobu zatrzymania przez f-y ABW*

Oświadczenia zatrzymanego(ej) o stanie zdrowia, z uwzględnieniem opisu i przyczyn ewentualnych obrażeń *Ł. Nurzynski oświadcza, że czuje się dobrze, nie przyjmuje żadnych leków, nie leczy się na choroby przewlekłe, nic go nie boli*

Zatrzymany(a) był(a) nie był(a) badany(a) przez lekarza *Monika Janis-Hacel
Specjalista chorób wewnętrznych
9711255*

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole *Na str. 1 w 3 linii od dołu skreślono literę "p"*

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty, co do treści protokołu oraz oświadczenie funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność *Na prośbę Ł. Nurzynskiego skontaktowano się telefonicznie z mecenasem Robertem Otiwą*

Do protokołu załączono *602 załączników*

Czynność zakończono

1	7	3	0
---	---	---	---

1	8	0	6	2	0	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---

g g m m d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytałem / odczytano mi*

Marcin Korman
(podpis funkcjonariusza ABW)

Lukasz Nurzynski
(podpis zatrzymanego(ej))

Kopię niniejszego protokołu otrzymałem(am) *Lukasz Nurzynski*
(podpis zatrzymanego(ej))

Zgodnie z art. 244 § 4 kpk o zatrzymaniu osoby podejrzanej o popełnienie przestępstwa zawiadomiono Prokuratora *Prok. Acrgo. Wo-wo Praga w Warszawie*

1	6	4	5
---	---	---	---

1	8	0	6	2	0	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---

 telefonicznie, przekazując ponadto kopię protokołu.
g g m m d d m m r r r r

Zatrzymanego(a)

zwolniono / przekazano do dyspozycji Sądu* w

--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

g g m m d d m m r r r r (pozycja książki zatrzymań)

(podpis funkcjonariusza ABW)

* niepotrzebne skreślić
 postawić znak x w odpowiedniej kratce albo postawić znak x w odpowiedniej kratce i uzupełnić treść

[Handwritten signature]

V DS 74/14

(nazwa i numer rejestru albo znak sprawy)

NUMER VI DS ABW W WARTKOWIE

(nazwa jed. postępowań karnych ABW prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ PRZESZUKANIA

Samochód osobowy marki VW Golf
nr rej. LRY 7001 należący do Łukasza
Nurzyńskiego

(określić pomieszczenie, inne miejsce)

1635

g g m m

18062014

d d m m r r r r

na podstawie art. 219 § 1 kpk.

PPOR MARCIN KOSMAN

(stopień, imię i nazwisko policjanta prowadzącego czynność)

Z NUMER VI DELEGACJA WARTKOWA ABW

(nazwa jednostki ABW)

Osoby uczestniczące w czynności:

PPR. KRZYSZTOF PAWLIK, SP. MAREK PAWEŁ SUCCURAKI

(charakter udziału, stopień – dotyczy funkcjonariusza ABW – imię i nazwisko osoby uczestniczącej w czynności – jeżeli w czynności biorą udział specjaliści, należy wskazać ich imiona i nazwiska, specjalność, miejsce zamieszkania, miejsce pracy i stanowisko oraz podać rodzaj i zakres czynności wykonanych przez każdego z nich)

PPR MICHAŁ ZAWADA z numer VI delegacji w Wartkowie ABW

(stanowisko oraz podać rodzaj i zakres czynności wykonanych przez każdego z nich)

udał się do Samochód osobowy marki VW Golf nr rej. LRY 7001
należący do Łukasza Nurzyńskiego

(adres pomieszczenia lub miejsca zamkniętego – imię i nazwisko gospodarza, u którego ma nastąpić przeszukanie / określenie przedsiębiorstwa, instytucji, innego miejsca, w którym ma nastąpić przeszukanie)

przeszukanie / określenie przedsiębiorstwa, instytucji, innego miejsca, w którym ma nastąpić przeszukanie)

celem dokonania przeszukania.

Po przybyciu na miejsce:

przybrał na podstawie art. 224 § 2 kpk do obecności podczas przeszukania

(imię, nazwisko i adres)

NW ROMAN

oraz:

zastał/zawiadomił*

ŁUKASZA NURZYŃSKIEGO

(imię i nazwisko osoby, u której ma nastąpić przeszukanie / wskazanej w art. 222 kpk*)

i dopuścił zgodnie z art. 222 kpk do udziału w przeszukaniu*

(imię, nazwisko kierownika, zastępcy kierownika

instytucji albo przedstawiciela organu nadrzędnego)

nie zastał na miejscu osoby, u której ma nastąpić przeszukanie i na podstawie art. 224 § 3 kpk

przywołał: dorosłego domownika / sąsiada*

(imię, nazwisko i adres)

[Signature]

[Signature]

[Signature]

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz / dźwięk* tak, nie,
o czym uprzedzono uczestników nie utwardzono 768
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez [signature]
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku funkcjonariuszy adres jednostki ABW)

Okazał:

postanowienie prokuratora/Sądu*

w z dnia [signature] nr

nakaz przeszukania nr wydany przez
(stanowisko, nazwa komórki / jednostki ABW)

legitymację służbową nr 000 1897 w dniu
wydaną przez SUSTA ABW

a następnie zgodnie z art. 224 § 1 i 2 kpk, zawiadomił LUKASZA WUBRYWISIEGO
(imię i nazwisko osoby, u której ma nastąpić przeszukanie)
o celu przeszukania, pouczył o prawie wskazania osoby, która może być obecna przy przeszukaniu oraz
wezwał do:

wskazania miejsca znajdowania się poszukiwanej osoby podejrzanej
(imię i nazwisko)

dobrowolnego wydania przedmiotów mogących stanowić dowód w sprawie
(określić poszukiwane rzeczy, do wydania których wezwano)
v DS 74/14, w tym urządzeń elektronicznych służących do
rejestrowania dźwięku i wizerunku

(i) LUKASZ WUBRYWISIE
(imię i nazwisko osoby, u której nastąpi przeszukanie)

wskazał(a) do obecności przy przeszukaniu nie dojechał
(imię, nazwisko i adres)

..... który(a) uczestniczył(a) w czynności

od godz. do godz. / nie uczestniczył* z uwagi na
(wskazać przyczynę uniemożliwiającą lub

utrudniającą w istotny sposób czynność albo inną przyczynę)

wskazał(a) miejsce znajdowania się poszukiwanej osoby podejrzanej;

wydał(a) dobrowolnie rzeczy wyszczególnione w dalszej części protokołu w poz.:

odmówił(a) wskazania miejsca znajdowania się poszukiwanej osoby podejrzanej /dobrowolnego wy-
dania rzeczy*, podając następujący powód:

[signature] [signature]

W toku przeszukania SAMOCIAŁOWO Osobowość NE ROY W W GOLF
NE ROY URY 7CO1 UZATKOWANEGO I NAWRZĘDZIO DO TWIKASZA 7.69
NABYWUSZEGO

nie znaleziono osoby podejrzanej, rzeczy mogących stanowić dowód w sprawie lub dowód innego przestępstwa albo wykroczenia, podlegających zajęciu, przypadkowi lub których posiadanie jest zabronione;

znaleziono osobę podejrzaną NE ROY w
(imię i nazwisko) (określić szczegółowo miejsce)

— sporządzono protokół zatrzymania osoby;

znaleziono rzeczy wyszczególnione w spisie i opisie rzeczy.

Podczas przeszukania NE NASTĄPIŁY PRZEMOCY, UTRUDNIENIA
PROBLEM W CYNNOŚCIACH
(opisać występujące przeszkody i utrudnienia podczas przeszukania, ewentualne przerwy w czynności wraz z podaniem przyczyny itp.)

Osoby obecne przy przeszukaniu, których prawa zostały naruszone, pouczone o prawie złożenia zażalenia do SĄD KRYMINALNY W OBRĘBIE KRAJOWO TOMU SĄ POSTĘPOWANIE
Prokuratury w terminie 7 dni od daty dokonania czynności.

EWKARZA WURZYNSZEGO
(imię i nazwisko osoby, u której przeprowadzono przeszukanie**), gdy przeszukanie zostało dokonane bez uprzedniego wydania postanowienia przez prokuratora lub Sąd pouczone o prawie zgłoszenia do protokołu żądania doręczenia postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia przeszukania. W przypadku zgłoszenia żądania, postanowienie w przedmiocie zatwierdzenia czynności zostanie doręczone w terminie 7 dni od daty przeszukania.

Wyżej wymienione osoby, oświadczyły: W KWESTII DORĘCZENIA MI POSTANOWIENIA
O ZATWIERDZENIU PRZEKAZANIA WYDZIAŁU NE ROY DO KONSULTACJI z
MOIM ADWOKATEM. W CAŁYMI OKOLNOŚCIACH NE MAM ZANIEKAZÓW co
DO FORMY I SPOSOBU DOKONYWANIA PRZEKAZANIA
(wpisać zgłoszone żądanie doręczenia zatwierdzenia przeszukania lub jego brak, a także ewentualne zastrzeżenia co do sposobu przeszukania, oświadczenie co do pochodzenia rzeczy ujętych w spisie i opisie rzeczy)

Pozostałe osoby obecne przy przeszukaniu oświadczyły: BEZ OŚWIADCZEŃ

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole BEZ SKREŚLEŃ
PODMÓW I UZUPEŁNIEN

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty co do treści protokołu oraz oświadczenie funkcyj-
nariusza prowadzącego czynność

bez zarzutów, obywateli

770

Do protokołu załączono

SPIS I OPIS RZECZY

(liczba i rodzaj załączników)

Czynność zakończono

1650

g g m m

18062014

d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytałem / odczytano mi*

Marcin S.

(podpis policjanta dokonującego przeszukania)

Lukasz Narzyński

(podpis osoby, u której dokonano przeszukania)

Podpisy pozostałych osób uczestniczących w czynności:

1.

[Signature]

2.

[Signature]

3. *[Signature]*

Podpisy osób obecnych przy przeszukaniu:

(przybranej przez przeszukującego)

(dopuszczonej/przywołanej do czynności)

(wskazanej przez osobę, u której dokonano przeszukania)

Podpisy osób obsługujących urządzenie(a) rejestrujące:

1.

2.

Otrzymałem(am) pokwitowanie zabranych rzeczy / kopię spisu i opisu rzeczy, stanowiącą pokwitowanie
zabranych rzeczy*.

18062014

d d m m r r r r

Lukasz Narzyński

(podpis)

*) niepotrzebne skreślić

**) dotyczy również osoby nieobecnej podczas przeszukania lub przedstawiciela ustawowego małoletniego. Czynność należy odrębnie udokumentować.

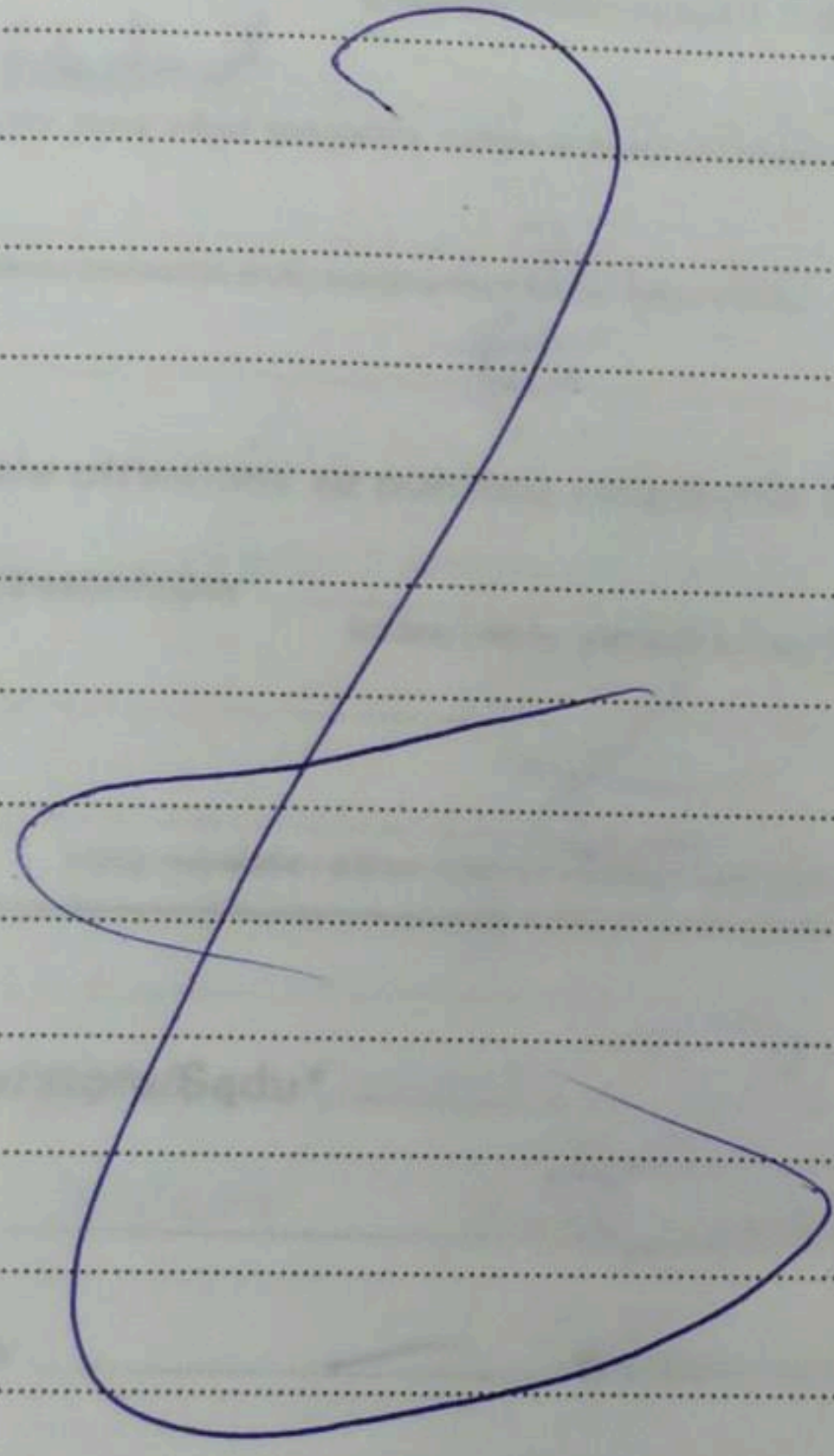
postawić znak x w odpowiedniej kratce albo postawić znak x w odpowiedniej kratce i uzupełnić treść

V Ds 24/14
(nazwa i numer rejestru albo znak sprawy)
WIDE VI DS ABW W WARMIAWIE
(nazwa jed. postępowań karnych ABW prowadzącej sprawę)

Spis i opis rzeczy

- wydanych dobrowolnie po wezwaniu dokonującego czynność,
- znalezionych w toku przeszukania,
- przymusowo odebranych.

PRZ 1 NAVIGACJA MOBIL GPS 90232 NR SERYJNY 07M23236809
 (oddzielnie opisać rzeczy wydane dobrowolnie, oddzielnie rzeczy ujawnione w toku przeszukania; w przypadku znalezienia poszukiwanych rzeczy
 WR42 2 Karty SD CARD 2 GB SANDISK NR BE08170131
 500 - 1 szt.
 w miejscu wskazującym na celowe ich ukrycie, opisać szczegółowo to miejsce)



1	8	0	6	2	0	1	4
d	d	m	m	r	r	r	r

PROK MARCIN KOJMAN z WIDE VI DS ABW W WARMIAWIE
 (stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza dokonującego czynność) (nazwa jednostki ABW)

na podstawie art. 228 kpk rzeczy opisane:

- w poz. zabrał,
- w poz., oddał na przechowanie..... (imię)

.....
(nazwisko i adres)

sporządzając protokół oddania rzeczy na przechowanie.

Kopia spisu może stanowić pokwitowanie.

Marcin Kojman
 (podpis policjanta dokonującego czynność)

Lukasz Murzyński

V Ds 70/14 772

(nazwa i numer rejestru albo znak sprawy)

PS ABW

(nazwa jed. postępowań karnych ABW prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ PRZESZUKANIA OSOBY jej odzieży i podręcznych przedmiotów

Krzysztof NURZĘŃSKI (PESEL 8105031559) z 08-500 PUM
(imię, nazwisko osoby przeszukiwanej) Kocuzum 18127

na podstawie: art. 219 § 2 kpk.

DELEGATKA STACJA ABW UL. PAŁOWIECZA
(miejsce dokonywania czynności — np. adres osoby, instytucji)

1700

18062014

PPOR. MARCIN KOSMAN
(stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza prowadzącego czynność)

ZA WARSZAWA

DS ABW

(nazwa jednostki ABW)

Osoby uczestniczące w czynności: SA - SIEĆ PAWEŁ SIELCOW z PS
(charakter udziału, stopień — dotyczy funkcjonariusza ABW — imię i nazwisko osoby uczestniczącej w czynności — jeżeli w czynności biorą udział specjaliści, należy wskazać ich imiona i nazwiska, specjalność, miejsce zamieszkania, miejsce pracy

ABW - protudant

— jeżeli w czynności biorą udział specjaliści, należy wskazać ich imiona i nazwiska, specjalność, miejsce zamieszkania, miejsce pracy

i stanowisko oraz podać rodzaj i zakres czynności wykonywanych przez każdego z nich)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk tak nie,
o czym uprzedzono uczestników

(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez

(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe — w przypadku funkcjonariuszy adres jednostki ABW)

Okazał:

postanowienie prokuratora/Sądu*

w z dnia nr

nakaz przeszukania nr

wydany przez

(stanowisko, nazwa komórki / jednostki ABW)

..... w dniu

legitymację służbową nr 0001997

wydaną przez

SZEF ABW

przybrał na podstawie art. 224 § 1 i 2 kpk do obecności podczas przeszukania

(imię, nazwisko i adres)

a następnie zawiadomił Krzysztofa NURZĘŃSKIEGO o celu przeszukania, pouczył

(imię, nazwisko osoby przeszukiwanej)

o prawie wskazania osoby, która może być obecna przy przeszukaniu oraz wezwał do wydania dobrowolnie:

wszystkie rzeczy znajdujące się w mieszkaniu w sprawie V Ds 70/14

(określić rzecz(y) podlegającą(e) wydaniu)

Lukasz Anzyciel

Pan(i) EULASZ NURKOWSKI
(imię i nazwisko osoby przeszukiwanej)

wskazał(a) do obecności przy przeszukaniu
(imię, nazwisko i adres)
który(a) uczestniczył(a) w czynności
od godz. do godz. /nie uczestniczył* z uwagi na
(wskazać przyczynę uniemożliwiającą lub
utrudniającą w istotny sposób czynność albo inną przyczynę)

dobrowolnie wydał(a): wszystkie rzeczy rzeczy – spisane w dalszej części protokołu w poz.:

spis i opis rzeczy poz 1-2

odmówił(a) dobrowolnego wydania: wszystkich rzeczy następujących rzeczy:

nie podając powodu podając następujący powód:

W toku przeszukania OSOBY EULASZA NURKOWSKIEGO ORAZ JEJEGO
(osoby, jej odzieży, podręcznych przedmiotów*)

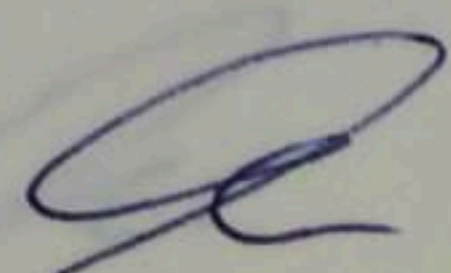
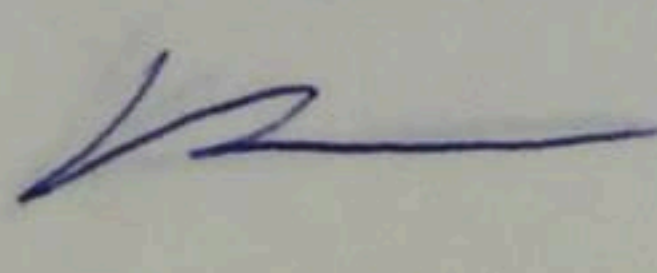
ODZIEŻY I RZECZY POD RĘCZNIAMI

nie znaleziono rzeczy mogących stanowić dowód w sprawie lub dowód innego przestępstwa albo wykroczenia, podlegających zajęciu, przepadkowi lub których posiadanie jest zabronione;

znaleziono rzeczy wyszczególnione w spisie i opisie rzeczy.

Podczas przeszukania BEL, PRZESŁD, STANOWIEN I POTERW
(opisać występujące przeszkody i utrudnienia podczas przeszukania, ewentualne przerwy

w czynności wraz z podaniem przyczyny itp.)

Eulasz Nurkowski  

Osoby obecne przy przeszukaniu, których prawa zostały naruszone, pouczone o prawie złożenia zażalenia do prokuratora/prokuratury Sąd Wąsiewiczów Miejsce w terminie 7 dni od daty dokonania czynności. 774
~~751~~

Lukasz Wąsiewicz (imię i nazwisko osoby przeszukiwanej*)
bez uprzedniego wydania postanowienia przez prokuratora lub Sąd pouczone o prawie zgłoszenia do protokołu żądania doręczenia postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia przeszukania. W przypadku zgłoszenia żądania, postanowienie w przedmiocie zatwierdzenia czynności zostanie doręczone w terminie 7 dni od daty przeszukania.

Wyżej wymienione osoby, oświadczyły: oświadczam iż w tej chwili nie
nie mam czy będę żądał doręczenia zatwierdzenia czynności
nie zobowiązuję do pochodzenia rzeczy ujętych w spisie i opisie rzeczy
zastawienia mojej osoby

Pozostałe osoby obecne przy przeszukaniu oświadczyły: bez oświadczeń

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole bez skreśleń,
poprawek i uzupełnień

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty co do treści protokołu oraz oświadczenie funkcjonariusza prowadzącego czynność bez zarzutów i oświadczeń

Lukasz Wąsiewicz

Do protokołu załączono

spis i opis rzeczy por 1-2

(liczba i rodzaj załączników)

732

773

2

Czynność zakończono

17 10

g g m m

18 06 20 14

d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytałem(am) ~~Leczytano mi*~~

Manon Kow

(podpis funkcjonariusza dokonującego przeszukania)

Lukasz Męzi

(podpis osoby przeszukiwanej)

Podpisy pozostałych osób uczestniczących w czynności:

1. *[Signature]* 2. *[Signature]* 3. *[Signature]*

Podpisy osób obecnych przy przeszukaniu:

(przybranej przez przeszukującego)

(wskazanej przez osobę przeszukiwaną)

Podpisy osób obsługujących urządzenie(a) rejestrujące:

1. *[Signature]* 2. *[Signature]* 3. *[Signature]*

Otrzymałem(am) pokwitowanie zabranych rzeczy / kopię spisu i opisu rzeczy, stanowiącą pokwitowanie zabranych rzeczy*.

18 06 20 14

d d m m r r r r

Lukasz Męzi

(podpis)

*) niepotrzebne skreślić

***) dotyczy również przedstawiciela ustawowego małoletniego. Czynność należy odrębnie udokumentować.

postawić znak x w odpowiedniej kratce albo postawić znak x w odpowiedniej kratce i uzupełnić treść

Spis i opis rzeczy

- wydanych dobrowolnie po wezwaniu dokonującego czynność,
- znalezionych w toku przeszukania,
- przymusowo odebranych.

Poz. 1 - telefon komórkowy marki SAMSUNG w obudowie

(oddzielnie opisać rzeczy wydane dobrowolnie, oddzielnie rzeczy ujawnione w toku przeszukania; w przypadku znalezienia poszukiwanych rzeczy

wrazem BIAŁO-SREBRNEGO (NR. 790-540-677) MODEL

w miejscu wskazującym na celowe ich ukrycie, opisać szczegółowo to miejsce)

GT-E 1220 o NR. IMEI: 352174106181665018, wraz

z kartą SIM sieci PLAY o NR. 8948061050015826815

- 1 sztuka telefonu komórkowego oraz 1 sztuka karty SIM

Poz. 2 - kartka białego nosząca ślady datowania,

zapisała pismem odręcznym tuszem białym niedźwiedzi i

czarnym z jednej strony kartki zapisała wprost się od

zawodu: „SYLWIA MATUSIK (...)” i kończy zwrotem „p. SWIDEESKI

WZYSZTOF”, z drugiej strony kartki wprost się od

zawodu: „ROBERT OLWA (...)” i kończy „Nr. służby: 967862/

1038874” - 1 sztuka

18 06 20 14

d d m m r r r r

ppa. MARCIN WOSMAN z

DS ABW

(stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza ABW dokonującego czynność)

(nazwa jednostki ABW)

na podstawie art. 228 kpk rzeczy opisane:

w poz. 1-2 zabrał,

w poz. — oddał na przechowanie — (imię

nazwisko i adres)

sporządzając protokół oddania rzeczy na przechowanie.

Kopia spisu może stanowić pokwitowanie.

(podpis funkcjonariusza ABW dokonującego czynność)

Lukasz Murzyński

POSTANOWIENIE
o przedstawieniu zarzutów

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 r.

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie,
po zapoznaniu się materiałami śledztwa sygn. akt V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art.
267 § 3 k.k. i z art. 267 § 4 k.k.

- na podstawie art. 313 § 1 i 2 k.p.k.

postanowił:

przedstawić Łukaszowi Nurzyńskiemu, s. Zbigniewa zarzuty o to, że:

1. w dniu 17 lipca 2013 roku w Warszawie, w celu uzyskania informacji, do której nie był uprawniony założył, a następnie posłużył się urządzeniem podsłuchowym umożliwiającym rejestrację dźwięku i zarejestrował treść rozmów prowadzonych przez Bartłomieja Sienkiewicza, Marka Belki i Sławomira Cytryckiego podczas spotkania odbywającego się w restauracji „Sowa & Przyjaciele”, a następnie nieustalonego dnia nie później niż 13 czerwca 2014 roku ujawnił uzyskaną informację nieustalonym osobom,
tj. o czyn z art. 267 § 3 i 4 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.
2. w dniu 6 lutego 2014 roku w Warszawie w celu uzyskania informacji, do której nie był uprawniony założył, a następnie posłużył się urządzeniem podsłuchowym umożliwiającym rejestrację dźwięku i zarejestrował treść rozmów prowadzonych przez Dariusza Zawadkę, Sławomira Nowaka i Andrzeja Parafinowicza podczas spotkania odbywającego się w restauracji „Sowa & Przyjaciele”, a następnie nieustalonego dnia nie później niż 13 czerwca 2014 roku ujawnił uzyskaną informację nieustalonym osobom,
tj. o czyn z art. 267 § 3 i 4 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.

PROKURATOR

Anna Hopfer

Treść postanowienia ogłoszono mi w dniu 18.06.2014 oraz pouczone o prawach
żądania – do czasu zawiadomienia mnie o terminie zaznajomienia z materiałami
śledztwa – dochodzenia – podania ustnych podstaw zarzutu(ów), a także sporządzenia
uzasadnienia na piśmie (art. 313 § 3 k.p.k. oraz art. 325 a k.p.k.).

W związku z powyższym zgłaszam – nie zgłaszam takie(go) żądanie(a).

Żądem uzasadnienie na piśmie.

Zdzisław Alerzycki

Postanowienie z uzasadnieniem doręczono:
- podejrzanemu dnia
- jego obrońcy dnia
Uzasadnienie znajduje się na karcie akt sprawy.

Prokuratura
ul. Bródna
03-439 W
tel. 022 5
e-mail: P

Załącznik

Sygn. a

1. Podpis

2. Podpis

3. Podpis

Warunki

Załącznik nr 1 do protokołu przesłuchania podejrzanego(ej)

Sygn. akt V Ds/74/14

POUCZENIE
o uprawnieniach i obowiązkach podejrzanego

1. Podejrzanemu przysługuje prawo do:

- składania wyjaśnień lub odmowy składania wyjaśnień oraz do odmowy odpowiedzi na pytania (art. 175 kpk);
- składania wniosków o dokonanie czynności śledztwa lub dochodzenia, obecności przy czynnościach dowodowych (art. 315 kpk);
- korzystania z pomocy obrońcy z wyboru lub żądanie wyznaczenia obrońcy z urzędu, jeżeli w sposób należyty wykaże, że nie jest w stanie ponieść kosztów obrony bez uszczerbku dla niezbędnego utrzymania siebie i rodziny (art. 78 § 1 kpk);
- żądania przesłuchania go z udziałem ustanowionego obrońcy, którego niestawiennictwo nie tamuje przesłuchania (art. 300, 301 kpk);
- korzystania z bezpłatnej pomocy tłumacza, jeżeli nie włada w wystarczającym stopniu językiem polskim (art. 72 § 1 kpk);
- złożenia wniosku o skierowanie sprawy do instytucji lub osoby godnej zaufania w celu przeprowadzenia postępowania mediacyjnego albo wyrażenia zgody na jego przeprowadzenie za zgodą pokrzywdzonego (art. 23a § 1 kpk);
- złożenia przez niego lub jego obrońcę wniosku o powiadomienie go o terminie końcowego zaznajomienia z materiałami śledztwa - dochodzenia i terminie uprzedniego przejrzenia akt sprawy (art. 321 § 1 kpk);
- złożenia wniosku do prokuratora w postaci oświadczenia do protokołu przesłuchania lub odrębnego pisma o wydanie przez sąd wyroku skazującego bez przeprowadzenia rozprawy i wymierzenie kar i środków karnych zaproponowanych i uzgodnionych z prokuratorem (art. 335 kpk). Wniosek taki nie wiąże prokuratora;
- po wniesieniu aktu oskarżenia do sądu w sprawie o występki, złożenia do chwili zakończenia pierwszego przesłuchania oskarżonego przed sądem, wniosku o wydanie wyroku skazującego i wymierzenie mu określonej kary lub środka karnego bez przeprowadzania postępowania (art. 387 § 1 kpk).

2. Podejrzan jest obowiązany poddać się:

- oględzinom zewnętrznym ciała oraz innym badaniom nie połączonym z naruszeniem integralności ciała, wolno także w szczególności od podejrzanego pobrać odciski, fotografować go oraz okazać w celach rozpoznawczych innym osobom (art. 74 § 2 pkt 1 kpk);
- badaniom psychologicznym i psychiatrycznym oraz badaniom połączonym z dokonaniem zabiegów na jego ciele, z wyjątkiem chirurgicznych, pod warunkiem, że dokonywane są przez uprawnionego do tego pracownika służby zdrowia, z zachowaniem wskazań wiedzy lekarskiej i nie zagrażają zdrowiu podejrzanego, jeżeli przeprowadzenie tych badań jest nieodzowne; w szczególności podejrzan jest obowiązany - przy zachowaniu tych warunków - poddać się pobraniu krwi, włosów lub wydzielin organizmu (art. 74 § 2 pkt 2 kpk);
- pobraniu wymazu ze śluzówki policzków, jeżeli jest to nieodzowne i nie zachodzi obawa, że zagrażałoby to jego zdrowiu lub innych osób (art. 74 § 2 pkt 3 kpk).

3. Podejrzan pozostający na wolności:

- obowiązany jest stawić się na każde wezwanie w toku postępowania karnego oraz zawiadomić organ prowadzący postępowanie o każdej zmianie miejsca zamieszkania lub pobytu trwającego dłużej niż 7 dni. W razie nieusprawiedliwionego niestawiennictwa podejrzanego można zatrzymać i sprowadzić przymusowo (art. 75 § 1 i 2 kpk);
- jeżeli przebywa za granicą ma obowiązek wskazać adresata dla doręczeń w kraju; w razie nieuczynienia tego pismo wysłane na ostatnio znany adres w kraju, albo jeżeli adresu tego nie ma, załączone do akt sprawy uważa się za doręczone (art. 138 kpk);
- jeżeli podejrzan, nie podając nowego adresu, zmienia miejsce zamieszkania lub nie przebywa pod wskazanym przez siebie adresem, pisma wysłane pod tym adresem, uważa się za doręczone (art. 139 kpk).

Potwierdzam odbiór pouczenia o uprawnieniach i obowiązkach przed pierwszym przesłuchaniem.

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 r.

Lukasz Marzoch
.....
(podpis podejrzanego/ej)

Kancelaria Adwokacka Paweł Knap
31-023 Kraków, ul. Św. Krzyża 17
NIP 679-242-20-55 REGON 351431900

501276871

Kancelaria Adwokacka Paweł Knap
31-023 Kraków, ul. Św. Krzyża 17
NIP 679-242-20-55 REGON 351431900

501276871

PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA PODEJRZANEGO

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 r. godz. 19:05

Anna Hopfer- prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie z udziałem obrońcy adw. Paweł Knap nr wpisu 2329 oraz funkcjonariusza ABW st. sierż. Paweł Sielczak - na podstawie art. 171 § 1, 308 § 2, 311 § 2, 3 i 5 k.p.k. oraz zgodnie z art. 143 § 1 pkt 2 k.p.k. przesłuchał w charakterze podejrzanego o przestępstwa z art. 267 § 3 i 4 k.k.

Tożsamość podejrzanego stwierdzono na podstawie dowodu osobistego ASH 670275 wydany w dniu 09.12.2009 roku przez Burmistrza Ryk -doprowadzony przez funkcjonariuszy ABW PESEL 81050311559

Podejrzanym podał następujące dane osobowe :

Imię i nazwisko – **Łukasz Nurzyński**

Nazwisko rodowe – Nurzyński

Imiona rodziców i nazwisko rodowe matki – Zbigniew Agnieszka z d. Kępka

Data i miejsce urodzenia – 3 maja 1981 roku w Łukowie

Miejsce zameldowania na pobyt stały – Warszawa ul. Augustówka 11B m. 50

Miejsce zamieszkania – 00-713 Warszawa, ul. Niewielka 30 m. 7

Adres dla doręczeń w kraju – Warszawa ul. Augustówka 11B m. 50

Obywatelstwo – polskie

Wykształcenie – licencjat

Stan cywilny – kawaler

Liczba dzieci i ich wiek – bezdzietny

Liczba osób pozostających na utrzymaniu – nikt

Stan zdrowia – dobry, oświadcza, że w 2005 lub 2006 roku był leczony psychiatrycznie w Łukowie w Oddziale Interwencji Kryzysowej Szpitala psychiatrycznego, z przerwami jest w terapii . od września lub października 2013 roku uczęszcza na terapię odwykową do Placówki na Woli do Ośrodka Leczenia uzależnień lek. prowadzącym jest Dorota Górecka

Zawód wyuczony – bez zawodu

Miejsce pracy lub źródło utrzymania – własna działalność gospodarcza

Dochód miesięczny – ok. 10-13 tys. złotych miesięcznie

Stan majątkowy – właściciel mieszkania położonego w Warszawie przy ul. Augustówka 11B m. 50 o pow. 37,4 m.kw. mieszkanie jest w kredycie BZW BK

PROKURATOR

Anna Hopfer

Łukasz Nurzyński

Służba wojskowa i przynależność do WKU – nie odbywał, kat. D z powodu
leczenia psychiatrycznego
Stosunek do stron – podejrzany
Poprzednia karalność i dane co do odbycia kary – wg. oświadczenia nie był
karany

Podejznanego pouczone o uprawnieniach określonych w art. 300 kpk, 301 kpk i
147 kpk oraz o obowiązkach i konsekwencjach wskazanych w art. 74, 75, 138,
139 kpk.

Pouczenie to otrzymałem na piśmie przy pierwszym przesłuchaniu

Lukasz Murzyński
.....
(podpis podejrzanego)

Następnie podejrzany wyjaśnia :

Pouczenie o uprawnieniach i obowiązkach, otrzymałem na piśmie przed
pierwszym przesłuchaniem w charakterze podejrzanego.
W tym miejscu udzielam pełnomocnictwa do obrony adw. Pawłowi Knap na
wpisu 2329.

Ogłoszone mi dzisiaj zarzuty rozumiem. Wiem o co jestem podejrzany. Nie
przyznaję się do popełnienia obu zarzucanych mi zarzutów.
Pouczony o prawie do składania wyjaśnień, prawie do odmowy składania
wyjaśnień i odmowy odpowiedzi na zadane pytania oświadczam, że w dniu
dzisiejszym nie będę składał wyjaśnień.

Oświadczam że chcę się zapoznawać z materiałami sprawy po zakończeniu.
Nie mam nic więcej do dodania w tej sprawie.
Protokół odczytano.

TREŚĆ ZGODNA Z MOIMI WYJAŚNIENIAMI *Lukasz Murzyński*

Omówienie poprawek i uzupełnień w tekście protokołu (art. 151 k.p.k.)

Oświadczenia, wnioski, żądania i zarzuty podejrzanego oraz osób biorących
udział w czynności (art. 148 § 2, 150 § 2 k.p.k.).

Przesłuchanie zakończono w dniu 18.06.2014r. o godzinie 19:25

Lukasz Murzyński
.....
podpis podejrzanego

PROKURATOR

Anna Hopper

.....
podpis przesłuchującego

Pawel Knap
.....
podpis obrońcy

.....
podpis osoby u

kat. D z powodu

adzczenia nie był

0 kpk, 301 kpk i
art. 74, 75, 138,

iu

piśmie przed

łowi Knap nr

odejrzany. Nie

wy składania
n, że w dniu

onczeniu.

ypiti

o.k.)

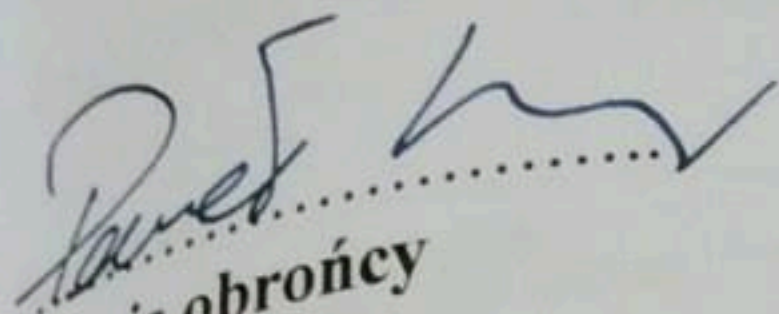
b biorących

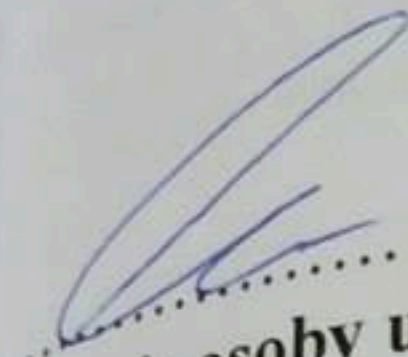
o

~~787~~

780

~~880~~


.....
podpis obrońcy


.....
podpis osoby uczestniczącej w przesłuchaniu

ide

Nr RSD
i Ds.

**PROTOKÓŁ PRZYJĘCIA USTNEGO ZAWIADOMIENIA O POPEŁNIENIU PRZESTĘPSTWA
I PRZESŁUCHANIU W CHARAKTERZE ŚWIADKA**

Warszawa

St. Sierż. Piotr Bazyluk
(stopień, imię i nazwisko)

dnia

16.062014 roku

o godz.

12:35

z Wydziału VI Del. Stołecznej ABW
(nazwa jednostki)

Działając na mocy:

1. art. 307 § 2, 308 § 1, 311 § 2, 3 i 5* kpk, zgodnie z art. 143 § 1 pkt. 2 kpk
2. polecenia Prokuratora (Sądu)*

W

Przy udziale*:
Protokolanta

z dnia

Nr

osobiście

(stopień, imię i nazwisko)

Stron -
biegłego*
Oraz

przesłuchał niżej wymienioną osobę w charakterze świadka, której tożsamość ustalił na podstawie:
Dowód osobisty seria nr AXJ nr 341447 wyd. Prezydent M. St. Warszawy
(nazwa, seria i numer dokumentu, organ wydający dokument)

Świadka uprzedzono o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z art. 233 § 1 kk, po czym świadek stwierdził własnoręcznym podpisem, że uprzedzono go o tej odpowiedzialności (art. 190 § 2 kpk).

Dariusz Zawadka
(podpis świadka)

Ponadto świadka poinformowano o okolicznościach uzasadniających odmowę składania zeznań (art. 179, 180, 182 i 185 kpk) lub uchylenia się od odpowiedzi na pytanie (art. 183) kpk*, zgodnie z art. 191 § 2.

Osoby uczestniczące w przesłuchaniu uprzedzono o jednoczesnym utrwalaniu przesłuchania za pomocą Urządzenia rejestrującego obraz lub dźwięk (art. 147 § 1 kpk)

(podać rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

Świadek zeznał co następuje:

Imię i nazwisko **Dariusz Zawadka** z domu

(dla mężatki)

Imiona rodziców **Marian Eugenia**

Data i miejsce urodzenia **23.01.1967 Garwolin**

Zamieszkały(a) **02-796 Warszawa ul. St. Debego 7 m. 52, tel. 609-11-22-99**

(dokładny adres zamieszkania)

Nr ew. **67012313931**

Wykształcenie **Wyższe**

Adres dla doręczeń w kraju (art. 138 kpk)

02-803 Warszawa ul. Bekasów 126

Obywatelstwo **Polskie**

Zatrudniony

PERN Przyjaźń S.A.

Na stanowisku **Wiceprezes Zarządu**

B. B.

[Signature]

Karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie

Według oświadczenia nie karana

(kiedy i przez jaki sąd oraz na jaką karę skazany)

Stosunek do stron **Obcy**

Zostałem uprzedzony o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań lub zatajenie prawdy (art. 233 § 1 kk) oraz o odpowiedzialności karnej za zawiadomienie o niedopełnionym przestępstwie lub o fałszywym oskarżeniu (art. 234 i 238 kk)

Ja chciałbym w dniu dzisiejszym zawiadomić o popełnieniu przestępstwa polegającego na tym iż nieznaną mi osobą dokonano bez mojej zgody posługując się jakimś urządzeniem podsłuchowym nagrania mojej rozmowy która miała miejsce w dniu 06.02.2014r. od ok. godz. 14:00 do godz. 15:30-16:00. Rozmowę tą toczyłem z: Sławomirem Nowakiem (byłym Ministrem Transportu) oraz Andrzejem Parafianowiczem (byłym wiceministrem Finansów). Spotkanie w trakcie którego miała miejsce nagrana bez mojej wiedzy i zgody rozmowa odbyło się w restauracji Sowa i Przyjaciele na Mokotowie w Warszawie (nie pamiętam dokładnego adresu, znajduje się na rogu Gagarina i Czerniakowskiej). Spotkanie to odbyło się w wydzielonym pomieszczeniu, nazwanym przez restaurację: „VIP Room” umiejscowionym na poziomie -1 tej restauracji. Z tego co wiem, w tej restauracji na tym poziomie jest tylko jeden taki VIP Room. To jest nieduże pomieszczenie na ok. 4 osoby. Jest to pomieszczenie do którego inni goście restauracji w momencie gdy jest ono użytkowane nie mają dostępu. Do tego pomieszczenia w momencie gdy ja odbywałem w/w spotkanie z min. Nowakiem i min. Parafianowiczem dostęp miał jedynie jeden kelner który nas obsługiwał. Ja znam personalia tego kelnera, gdyż byłem przez niego wielokrotnie obsługiwany w tej restauracji, jest to Łukasz Nurzyński.

W trakcie tego konkretnego spotkania nikt inny nie dołączał do nas, ani nie wchodził do pomieszczenia. Ja nie zauważyłem w trakcie tego spotkania aby w tym pomieszczeniu znajdowało się jakiegokolwiek urządzenie rejestrujące dźwięk lub obraz. Żaden z innych uczestników tego spotkania też z tego co wiem nie zauważył takiego urządzenia. Żaden z uczestników tego spotkania ani kelner nas obsługujący nie poinformował mnie że treści rozmów które miały miejsce w trakcie tego spotkania będą rejestrowane.

Ja o tym, że doszło do rejestracji takiej rozmowy dowiedziałem się z informacji medialnych w dniu 13.06.2014r. Nikt wcześniej nie informował mnie że doszło do nagrania tamtej rozmowy ani że takie nagranie zostanie upublicznione. Nikt nie oferował mi przekazania nagrania albo powstrzymania publikacji w zamian za jakąś korzyść majątkową. Ja nigdy nie udzielałem zgody na rejestrację tamtej rozmowy. To spotkanie można podzielić na 2 fazy: pierwsza z tych faz miała charakter służbowy i dotyczyła potencjalnych obszarów współpracy pomiędzy firmą PERN S.A. i PGiNG S.A.

Druga faza tego spotkania dotyczyła spraw prywatnych uczestników tego spotkania. Nikt z osób które znajdowały się wtedy w restauracji Sowa i przyjaciele, poza uczestnikami pierwszej fazy spotkania, nie był uprawniony do zapoznania się z tymi informacjami które wtedy dyskutowaliśmy a

Bz

SS

- 740
- 783

które dotyczyły np. wewnętrznej strategii rozwoju firmy lub warunków współpracy pomiędzy firmami. Ta pierwsza faza z tego co mi się wydaje (ale już dokładnie nie pamiętam) trwała ok. 30 min. Ja nie słyszałem tych upubliczniczonych części nagrania i nie wiem w związku z tym co dokładnie zostało nagrane.

Nie potrafię wskazać kto mógłby być sprawcą tego czynu, czyli kto mimo że nie był do tego uprawniony bez mojej zgody i wiedzy posłużył się jakimś urządzeniem nagrywającym dźwięk i dokonał rejestracji treści rozmów z tamtego spotkania.

Jeśli chodzi o rezerwację tego VIP Roomu, to wydaje mi się, że ja tego dnia lub dzień wcześniej telefonicznie dokonałem takiej rezerwacji na jak mi się wydaje konkretną godzinę (w tym przypadku 14:00). Ja z tego co pamiętam to poprosiłem o rezerwację stolika w osobnym pomieszczeniu i to pan Łukasz Nurzyński do którego ja dzwoniłem w tej sprawie wskazał mi, iż rezerwuje dla nas to konkretne pomieszczenie. Gdy ja przyszedłem do restauracji (z tego co pamiętam każdy z uczestników spotkania przybywał wtedy osobno) to pomieszczenie VIP Room było już puste. Nie wiem kto przed nami użytkował to pomieszczenie. Nie wiem czy tego dnia w ogóle było użytkowane.

Ja nie wiem czy doszło do rejestracji bez mojej wiedzy za pomocą urządzeń podsłuchowych jakichkolwiek innych spotkań. Ja w tej restauracji w tego typu pomieszczeniach zamkniętych dla gości typu VIP odbyłem jeszcze kilka – kilkanaście innych spotkań, nie potrafię dokładnie powiedzieć ile. Te o których pamiętam to: w ciągu ostatniego miesiąca, tj. maja 2014r. miało miejsce jedno spotkanie w innym VIP Roomie z osobnym wejściem z zewnątrz. To było spotkanie wewnętrzne kadry zarządzającej PERN S.A. Nie pamiętam dokładnej daty spotkania. Spotkanie zaczęło się bodajże ok. godz. 19:00 i brali w nim udział (z tych osób które pamiętam): prezes PERN S.A. p. Marcin Moskałowicz oraz dyrektorzy: Jan Chmielowiec, Jacek Zalewski, Sebastian Kanafa, Aneta Ciecierska, Dorota Chojnacka i Krzysztof Stefaniak.

Ponadto z tego co pamiętam na przełomie 2013 i 2014r. brałem udział w spotkaniu urodzinowym p. wicepremier Bieńkowskiej, to było spotkanie na kilkanaście osób, to było w tym samym VIP Roomie co spotkanie z maja z kadrą PERN, czyli tym który ma osobne wejście z zewnątrz. Jeśli chodzi o spotkania w VIP Room które miały miejsca w pomieszczeniu na poziomie -1, to wydaje mi się, że miałem w tym pomieszczeniu tylko jeszcze jedno spotkanie, do którego doszło w drugiej połowie 2013r. ale nie pamiętam daty. Nie pamiętam też z kim było to spotkanie, ale pamiętam, że gdy spotkałem się w tym pomieszczeniu w lutym 2014r. z min. Nowakiem i min. Parafianowiczem, to był to drugi raz gdy odwiedzałem to pomieszczenie.

Inne spotkania które miałem w restauracji Sowa i Przyjaciele to były spotkania z kontrahentami spółki PERN oraz moje prywatne spotkania, np. byłem w tej restauracji kilkakrotnie z żoną oraz z żoną i córką. Spotkania te odbywały się na Sali głównej oraz w pozostałych dwóch VIP

-- 741
-- 784

Roomach znajdujących się w pobliżu wejścia głównego na poziomie 0. Nie pamiętam daty tych spotkań. Ponadto w VIP Roomie z osobnym wejściem spotkałem się też raz z ministrem Nowakiem, p. wicepremier Bieńkowską oraz min. Koźniakiem-Kamyszem. To spotkanie też miało charakter służbowy, ale nie pamiętam daty tego spotkania, to na pewno było w zeszłym roku. Co najmniej raz spotkałem się też z samym ministrem Nowakiem, w tym VIP Roomie z osobnym wejściem. Też nie pamiętam daty spotkania. Za każdym razem wcześniej taki VIP Room był rezerwowany. Nigdy nie podawałem nazwisk innych uczestników spotkania, jedynie liczbę uczestników. Wszystkie lub prawie wszystkie rezerwacje były dokonywane bezpośrednio u p. Łukasza Nurzyńskiego. To jest osoba która z ramienia restauracji pełni rolę menadżera tych VIP Roomów.

Ja na chwilę obecną nie mogę sobie przypomnieć innych informacji które dotyczą tej sprawy. Na podstawie art. 12 kpk składam wniosek o ściganie osoby lub osób które w celu uzyskania informacji do których nie były uprawnione założyły w tym pomieszczeniu VIP Room na poziomie -1 restauracji Sowa i Przyjaciele w Warszawie urządzenie podsłuchowe lub inne urządzenie rejestrujące dźwięk albo takim urządzeniem się posłużyły. Nie potrafię wskazać kto jest sprawcą lub sprawcami tego czynu.

Omówienie poprawek i uzupełnień w tekście:

Zarzuty co do treści protokołu zgłoszone przez osoby uczestniczące w przesłuchaniu oraz oświadczenie osoby wykonującej czynność (art. 150 § 2 kpk.)*

Na tym przesłuchanie zakończono dnia 16.06.2014 roku godz. 13:30

Protokół po osobistym odczytaniu / odczytaniu mi podpisuję:

[Podpis]
(podpis przesłuchującego)

(podpis protokolanta)

[Podpis]
(podpis świadka)

484

ide

biwn

D. Z...

~~742~~
785

Załącznik do protokołu przesłuchania
pokrzywdzonego Dariusz Zawadzka

POUCZENIE
pokrzywdzonego o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach

Pokrzywdzonym jest osoba fizyczna lub prawna, której dobro prawne zostało bezpośrednio naruszone lub zagrożone przez przestępstwo. Pokrzywdzonym może być także instytucja państwowa, samorządowa lub społeczna, choćby nie miała osobowości prawnej. Za pokrzywdzonego uważa się zakład ubezpieczeń w zakresie, w jakim pokrył szkodę wyrządzoną pokrzywdzonemu przez przestępstwo lub jest zobowiązany do jej pokrycia (art. 49 § 1-3 k.p.k.).

W sprawach o przestępstwa przeciwko prawom osób wykonujących pracę zarobkową, o których mowa w art. 218-221 oraz w art. 225 § 2 k.k., organy Państwowej Inspekcji Pracy mogą wykonywać prawa pokrzywdzonego, jeżeli w zakresie swego działania ujawniły przestępstwo lub wystąpiły o wszczęcie postępowania. W sprawach o przestępstwa, którymi wyrządzono szkodę w mieniu instytucji państwowej, samorządowej lub społecznej, jeżeli nie działa organ pokrzywdzonej instytucji, prawa pokrzywdzonego mogą wykonywać organy kontroli państwowej, które w zakresie swojego działania ujawniły przestępstwo lub wystąpiły o wszczęcie postępowania (art. 49 § 3-4 k.p.k.).

I. Podstawowe prawa pokrzywdzonego:

1. Pokrzywdzony w postępowaniu przygotowawczym jest stroną uprawnioną do działania we własnym imieniu i zgodnie z własnym interesem (art. 299 § 1 k.p.k.).
2. Jeżeli pokrzywdzonym jest małoletni albo ubezwłasnowolniony całkowicie lub częściowo, jego prawa wykonuje przedstawiciel ustawowy albo osoba, pod której stałą pieczęć pokrzywdzony pozostaje (art. 51 § 2 k.p.k.).
3. Jeżeli pokrzywdzonym jest osoba nieporadna, w szczególności ze względu na wiek lub stan zdrowia, jego prawa może wykonywać osoba, pod której pieczęcią pokrzywdzony pozostaje (art. 51 § 3 k.p.k.).
4. W razie śmierci pokrzywdzonego prawa, które przysługiwałyby mu, mogą wykonywać najbliższe osoby, a w wypadku ich braku lub nieujawnienia - prokurator działając z urzędu (art. 52 § 1 k.p.k.).
5. Za pokrzywdzonego, który nie jest osobą fizyczną, czynności procesowych dokonuje organ uprawniony do działania w jego imieniu (art. 51 § 1 k.p.k.).
6. Pokrzywdzony może złożyć wniosek o wyłączenie sędziego, jeżeli istnieje okoliczność tego rodzaju, że mogłaby wywołać uzasadnioną wątpliwość co do jego bezstronności w danej sprawie (art. 42 § 1 k.p.k.).
7. Pokrzywdzony może też w toku postępowania karnego ustanowić swojego pełnomocnika (art. 87 § 1 k.p.k.). Jeżeli pokrzywdzony wykaże, że warunki materialne nie pozwalają mu na poniesienie kosztów związanych z pełnomocnictwem bez uszczerbku dla siebie i rodziny, może złożyć do sądu za pośrednictwem prokuratora (w postępowaniu przygotowawczym) lub do sądu (w postępowaniu sądowym) wniosek o wyznaczenie mu pełnomocnika z urzędu (art. 88 § 1 k.p.k., art. 78 § 1 k.p.k.).
8. Jeżeli osoba lub instytucja (w tym pokrzywdzony), która złożyła zawiadomienie o przestępstwie nie zostanie w ciągu 6 tygodni powiadomiona o wszczęciu śledztwa lub dochodzenia, może wnieść zażalenie do prokuratora nadzrędnego albo do prokuratora powołanego do nadzoru nad organem, któremu złożono zawiadomienie (art. 306 § 3 k.p.k., art. 325a k.p.k.).
9. Pokrzywdzonemu przysługuje prawo złożenia zażalenia na postanowienie o odmowie wszczęcia śledztwa lub dochodzenia oraz na postanowienie o umorzeniu śledztwa lub dochodzenia. W związku z tym przysługuje mu prawo przejrzania akt w razie wydania takiej decyzji procesowej (art. 306 § 1 k.p.k., art. 325a k.p.k.).
10. Pokrzywdzony może wnieść do sądu akt oskarżenia o przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego w razie powtórnego wydania przez prokuratora postanowienia o odmowie wszczęcia lub o umorzeniu postępowania przygotowawczego. Termin do wniesienia aktu oskarżenia wynosi miesiąc od doręczenia pokrzywdzonemu zawiadomienia o postanowieniu. Akt oskarżenia powinien być sporządzony i podpisany przez adwokata; jeżeli pokrzywdzonym jest instytucja państwowa, samorządowa lub społeczna, akt oskarżenia może sporządzić także radca prawny (art. 55 § 1 i 2 k.p.k.).
11. W razie złożenia przez pokrzywdzonego wniosku o ściganie niektórych sprawców, obowiązek ścigania obejmuje również inne osoby, których czyny pozostają w ścisłym związku z czynem osoby wskazanej we wniosku. Przepis ten nie dotyczy najbliższych osoby składającej wniosek (art. 12 § 2

[Signature]

- k.p.k.). Wniosek może być cofnięty w postępowaniu przygotowawczym za zgodą prokuratora, a w postępowaniu sądowym za zgodą sądu - do rozpoczęcia przewodu sądowego na pierwszej rozprawie głównej; nie dotyczy to przestępstwa określonego w art. 197 k.k. Ponowne złożenie wniosku o ściganie jest niedopuszczalne (art. 12 § 3 k.p.k.).
12. Jeżeli osoba przesłuchiwana, w tym pokrzywdzony, nie ukończyła 15 lat, czynności z jej udziałem powinny być, w miarę możliwości, przeprowadzone w obecności przedstawiciela ustawowego lub faktycznego opiekuna, chyba że dobro postępowania stoi temu na przeszkodzie (art. 171 § 3 k.p.k.).
13. W sprawach o przestępstwa określone w rozdziałach XXV i XXVI kodeksu karnego pokrzywdzonego, który w chwili przesłuchania nie ukończył 15 lat, przesłuchuje się w charakterze świadka tylko raz, chyba że wyjdą na jaw istotne okoliczności, których wyjaśnienie wymaga ponownego przesłuchania, lub zażąda tego oskarżony, który nie miał obrońcy w czasie pierwszego przesłuchania pokrzywdzonego. Przesłuchania dokonuje sąd na posiedzeniu z udziałem psychologa (art. 185a § 1 i 2 k.p.k.).
14. Jeżeli zachodzi uzasadniona obawa użycia przemocy lub groźby bezprawnej wobec pokrzywdzonego występującego w charakterze świadka lub wobec jego najbliższej osoby, w związku z postępowaniem może on zastrzec dane dotyczące miejsca zamieszkania do wyłącznej wiadomości sądu lub prokuratora. W takim wypadku pisma procesowe doręcza się wówczas do instytucji, w której pokrzywdzony jest zatrudniony lub na inny wskazany przez niego adres (art. 191 § 3 k.p.k.).
15. Pokrzywdzonego, który nie może się stawić na wezwanie z powodu choroby, kalectwa lub innej niedającej się pokonać przeszkody, można przesłuchać w miejscu jego pobytu (art. 177 § 2 k.p.k.).
16. W razie okazania innej osoby pokrzywdzonemu może on zażądać, aby czynność tę przeprowadzono w sposób wyłączający możliwość jego rozpoznania przez osobę rozpoznawaną (art. 173 § 2 k.p.k.).
17. Pokrzywdzony może składać wnioski o dokonanie czynności śledztwa lub dochodzenia (art. 9 § 2 k.p.k., art. 315 § 1 k.p.k., art. 325a k.p.k.).
18. Jeżeli czynności śledztwa lub dochodzenia nie będzie można powtórzyć na rozprawie, pokrzywdzony i jego przedstawiciel ustawowy mogą być dopuszczeni do tej czynności, chyba że w razie zwłoki zachodzi niebezpieczeństwo utraty lub zniekształcenia dowodu. Prokurator może także dopuścić pokrzywdzonego do udziału w innych czynnościach śledztwa lub dochodzenia (art. 316 § 1, art. 317, art. 325a k.p.k.).
19. Organ prowadzący postępowanie przygotowawcze ma obowiązek doręczenia pokrzywdzonemu odpisu postanowienia o dopuszczeniu dowodu z opinii biegłych albo instytucji naukowej lub specjalistycznej oraz zezwala na wzięcie udziału w przesłuchaniu biegłego i zapoznanie się z opinią, jeżeli została ona sporządzona na piśmie (art. 318 k.p.k.).
20. Pokrzywdzony w toku śledztwa lub dochodzenia może zwrócić się do sądu z żądaniem przesłuchania świadka, jeżeli zachodzi niebezpieczeństwo, że nie będzie można go przesłuchać na rozprawie (art. 316 § 3 k.p.k.).
21. Pokrzywdzony uczestniczący w czynnościach, podpisując protokół, może zgłosić zarzuty co do jego treści (art. 150 § 2 k.p.k.).
22. Jeżeli ustawa nie stanowi inaczej, w toku postępowania przygotowawczego stronom, obrońcom, pełnomocnikom i przedstawicielom ustawowym udostępnia się akta, umożliwia sporządzanie odpisów i kserokopii oraz wydaje odpłatnie uwierzytelnione odpisy lub kserokopie tylko za zgodą prowadzącego postępowanie przygotowawcze (art. 156 § 5 k.p.k.). Na odmowę udostępnienia akt w postępowaniu przygotowawczym przysługuje zażalenie do prokuratora nadrzędnego (art. 159 k.p.k.).
23. Pokrzywdzony może przeglądać akta sprawy sądowej i sporządzać z nich odpisy (art. 156 § 1 k.p.k.).
24. Pokrzywdzony może żądać odpisu protokołu czynności, w której uczestniczył lub miał prawo uczestniczyć, jak również dokumentu pochodzącego od niego lub sporządzonego z jego udziałem (art. 157 § 3 k.p.k.).
25. Pokrzywdzony ma prawo otrzymać na swój koszt po jednej kopii zapisu dźwiękowego lub obrazu utrwalonego w ten sposób czynności procesowej. Nie dotyczy to przesłuchania na rozprawie odbywającej się z wyłączeniem jawności albo w postępowaniu przygotowawczym (art. 147 § 4 k.p.k.).
26. Pokrzywdzonemu przysługuje również złożenie zażalenia na czynności inne niż postanowienia i zarządzenia, naruszające jego prawa (art. 302 § 2 k.p.k.).

JK

~~744~~
787

27. Pokrzywdzony może złożyć wniosek o skierowanie sprawy przez prokuratora do instytucji lub osoby godnej zaufania w celu przeprowadzenia postępowania mediacyjnego między nim a podejrzanym (art. 23a § 1 k.p.k.).

28. Pokrzywdzony po wniesieniu aktu oskarżenia przez oskarżyciela publicznego może aż do czasu rozpoczęcia przewodu sądowego (odczytania aktu oskarżenia) złożyć oświadczenie, że chce działać w charakterze oskarżyciela posiłkowego (art. 53 i 54 k.p.k.).

29. Pokrzywdzony jako oskarżyciel posiłkowy ma prawo składać wnioski dowodowe, być obecny na całej rozprawie, zadawać pytania przesłuchiwanym osobom oraz złożyć apelację od wyroku. Jeżeli wyrok został wydany przez sąd okręgowy - apelacja musi być sporządzona i podpisana przez adwokata (art. 446 k.p.k.).

30. Pokrzywdzony może aż do rozpoczęcia przewodu sądowego na rozprawie głównej wytoczyć przeciw oskarżonemu powództwo cywilne w celu dochodzenia w postępowaniu karnym roszczeń majątkowych wynikających bezpośrednio z popełnienia przestępstwa (art. 62 k.p.k.). Jeżeli pokrzywdzony wystąpił z powództwem cywilnym w toku postępowania przygotowawczego, może żądać również jego zabezpieczenia. Na postanowienie co do zabezpieczenia roszczenia przysługuje zażalenie do sądu (art. 69 § 2 i 3 k.p.k.).

31. W razie umorzenia lub zawieszenia postępowania przygotowawczego, w którym zgłoszone było powództwo cywilne, pokrzywdzony, w terminie 30 dni od daty doręczenia postanowienia, może żądać przekazania sprawy sądowi właściwemu do rozpoznawania spraw cywilnych (art. 69 § 4 k.p.k.).

32. W razie skazania sprawcy za czyn określony w art. 46 k.k. pokrzywdzony (lub inna uprawniona osoba) ma prawo zwrócić się do sądu z wnioskiem o orzeczenie obowiązku naprawienia wyrządzonej szkody w całości lub części; przepisów prawa cywilnego o przedawnieniu roszczenia oraz możliwości zasądzenia renty nie stosuje się (art. 46 k.k.).

33. Sąd lub prokurator niezwłocznie zawiadamia pokrzywdzonego, jego przedstawiciela ustawowego lub osobę, pod której stałą pieczęcią pokrzywdzony pozostaje, o uchyleniu, nieprzedłużeniu lub zmianie tymczasowego aresztowania na inny środek zapobiegawczy, chyba że pokrzywdzony oświadczy, iż z takiego uprawnienia rezygnuje (art. 253 § 3 k.p.k.).

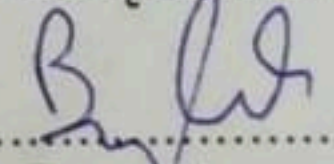
II. Podstawowe obowiązki pokrzywdzonego:

1. Pokrzywdzony ma obowiązek stawić się na każde wezwanie organu prowadzącego postępowanie (art. 177 k.p.k.). Na pokrzywdzonego, który bez usprawiedliwienia nie stawił się na wezwanie organu prowadzącego postępowanie albo bez zezwolenia tego organu oddalił się z miejsca czynności przed jej zakończeniem, można nałożyć karę pieniężną w wysokości do 10.000 zł, a ponadto zarządzić jego zatrzymanie i przymusowe doprowadzenie, a w razie uporczywego uchylania się od spełnienia obowiązku - zastosować aresztowanie na czas do 30 dni (art. 285 § 1 i 2 k.p.k.).

2. W celu ograniczenia kręgu osób podejrzanych lub ustalenia wartości dowodowej ujawnionych śladów można pobrać od pokrzywdzonego odciski do badań daktyloskopijnych, włosy, ślinę, próby pisma, zapach, wykonać fotografię osoby lub dokonać utrwalenia głosu; za zgodą pokrzywdzonego biegły może również zastosować środki techniczne mające na celu kontrolę nieświadomych reakcji organizmu tej osoby (badania wariograficzne) (art. 192a k.p.k.).

3. Jeżeli karalność czynu zależy od stanu zdrowia pokrzywdzonego, nie może on sprzeciwić się oględzinom i badaniom niepołączonym z zabiegiem chirurgicznym lub obserwacją w zakładzie leczniczym (art. 192 § 1 i 3 k.p.k.). W przypadku zaistnienia wątpliwości co do stanu psychicznego pokrzywdzonego, jego stanu rozwoju umysłowego, zdolności postrzegania lub odtwarzania przez niego spostrzeżeń, sąd lub prokurator może zarządzić jego przesłuchanie z udziałem biegłego lekarza lub biegłego psychologa (art. 192 § 2 k.p.k.).

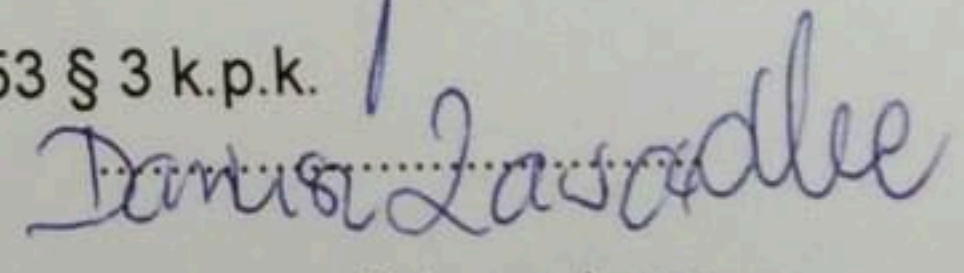
4. Jeżeli pokrzywdzony nie podaje nowego adresu, zmienia miejsce zamieszkania lub nie przebywa pod wskazanym przez siebie adresem, pisma wysyłane pod tym adresem uważa się za doręczone (art. 139 § 1 k.p.k.).


.....
Prowadzący

Potwierdzam własnoręcznym podpisem odbiór niniejszego pouczenia.

Oświadczam, iż rezygnuję / nie rezygnuję z uprawnienia wskazanego w art. 253 § 3 k.p.k.

Warszawa, dnia 2014 r.


.....
Pokrzywdzony

PROKURATURA GENERALNA
Departament Postępowania Przygotowawczego
02-528 Warszawa, ul. Rakowiecka 26/30

PG II koi 1543/14

E. 16.06.14/251

PROKURATURA APELACYJNA

w Warszawie

ul. Krakowskie Przedmieście 25

00-951 Warszawa

16.06.14v. Pienk

Pani
Danusia Korwelule
Prokuratura Apelacyjna
w Warszawie

~~746~~

789

~~747~~
PRZEDZAM 79

Wzrost do SIP

01.07.2014

PROKURATOR

Anna Honfer

zinc 10:10

zaw

1 punkt 2

charakterze

1780

art. 233 § 1

noczesnym

twięk- nie

Nazwisko rodowe – Baniak

Imiona rodziców – Halina Czesław

Data i miejsce urodzenia – 12.02.1976 r. w Myślenicach

Adres dla doręczeń w kraju – ul. Partyck

Sygn. akt: V Ds. 74/14

~~747~~
ZARZĄDZAM 790
wyprowadzenie do SIP
data 01.07.2014
PROKURATOR

Anna Hopfer

PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA

Warszawa, dnia 19 czerwca 2014 roku o godzinie 10:10
Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie
z udziałem protokolanta .-.osobiście
oraz -----

na podstawie art. 177 § 1 kodeksu postępowania karnego i art. 143 § 1 punkt 2
kodeksu postępowania karnego przesłuchał niżej wymienionego w charakterze
świadka.

Tożsamość świadka stwierdził na podstawie oświadczenia ustnego
PESEL 76021217857

Świadka uprzedzono o odpowiedzialności karnej za fałszywe zeznania (art. 233 § 1
kodeksu karnego), co świadek potwierdza własnoręcznym podpisem

Rafał Baniak

podpis świadka

Świadka i osoby uczestniczące w przesłuchaniu uprzedzono o jednoczesnym
utrwalaniu czynności za pomocą urządzenia rejestrującego obraz – dźwięk- **nie**
rejestrowano

Świadek podał następujące dane osobowe:

Imię i nazwisko – **Rafał Grzegorz Baniak**

Nazwisko rodowe – Baniak

Imiona rodziców – Halina Czesław

Data i miejsce urodzenia – 12.02.1976 r. w Myślenicach

Adres dla doręczeń w kraju – ul. Bartycka 20 m. 31 00-716 Warszawa

Zajęcie – Podsekretarz Stanu

Wykształcenie – wyższe

PROKURATOR

Anna Hopfer

Karalność za fałszywe zeznania i fałszywe oskarżenie – nie był karany
Stosunek do stron- obcy

Zeznaje:

Zostałem pouczone o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań tj. o czynie z art. 233§1 k.k. Pouczenia zrozumiałem.

Wiem w jakiej sprawie zostałem wezwany, ona dotyczy pana Łukasza. Pan Łukasz to kelner menager którego poznałem w restauracji Lemon Grass. Było to około 4 lat temu było to wtedy kiedy ta restauracja jeszcze funkcjonowała. Nie pamiętam dokładnie brzmienia nazwiska Łukasza. Mam go wpisanego w telefon komórkowy jako „Łukasz Sowa i Przyjaciele”, to jest mój znajomy, w sensie że ja go znam, ale nigdy nie byłem z nim na kolacji czy prywatnym spotkaniu towarzyskim. Jesteśmy ze sobą co do reguły „na pan”. Wiem że pan Łukasz pracował w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie. Ja bywałem w tej restauracji zarówno w sali ogólnej jak i w pomieszczeniach VIP Room. Ja byłem w tej restauracji wielokrotnie. Spotykałem się z różnymi osobami. W zdecydowanej większości nie ja byłem inicjatorem spotkań wtedy osoby których byłem gościem dokonywały rezerwacji. Było też tak że to ja byłem inicjatorem i wtedy ja zamawiałem miejsce. Kontaktowałem się bezpośrednio z panem Łukaszem na nr telefonu, który mam zapisany. Nr pana Łukasza to 607 760 000.

Ja zapoznałem się z publikacją w gazecie Wprost. W artykule „Afera podsłuchowa” jest zdanie, że spotkałem się z Piotrem Wawrzynowiczem. Ja znam Piotra Wawrzynowicza. Potwierdzam że spotkałem się z Piotrem Wawrzynowiczem w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie w pomieszczeniu VIP Room, które znajduje się w podziemiach na poziomie -1. To spotkanie miało miejsce 5 czerwca 2014 roku. Inicjatorem tego spotkania był pan Wawrzynowicz. Rozmowa miała charakter prywatny, gdzie mogły się pojawić elementy zawodowe, ale to nie było żadne oficjalne spotkanie. Tylko i wyłącznie obsługiwał nas pan Łukasz. Przed rozpoczęciem tego spotkania nikt mnie nie informował, że rozmowa jest nagrywana i nie wyrażałem zgody na jej rejestrację. Na dzień dzisiejszy ja nie mam wiedzy czy rozmowa faktycznie została nagrana. Przed ukazaniem się artykułu w gazecie Wprost

PROKURATOR

Anna Hopfer

ja dostałem informacja
Sowa & Przyjaciele.
nagrywano rozmowę
sieci”- to jest całość
smsem prowadzący
Ja nie odpowiedział
nie kontaktował. Ja
19:28. Do momentu
nie kontaktował.
przedsiębiorca. W
pan Misiak byliśmy
pana Łukasza nie
Przed tą informacją
sms-a Marcin Kas
o tych nagraniach
opinii publicznej
nagraniach pana
współpracownik
informował, że
obecnej nikt m
upublicznione.
rozmową. Ja by
Warszawie, ale
widziałem, aby
Pouczony o tre
zostały faktycz
uzyskania info
Przyjaciele” w
dźwięk, takim
które takie na
sprawcami te

Trzeci
Protokół

... ja dostałem informacje od pana Łukasza, tego który mnie obsługiwał w restauracji Sowa & Przyjaciele. To był sms o treści : „witam, dostałem info min od Misiaka, że nagrywano rozmowy w naszej restauracji i maja je opublikowac w pon w pismie w sieci”- to jest całość tej informacji. W tym miejscu świadek okazał telefon z opisanym smssem prowadzącemu.

Ja nie odpowiedziałem ani nie oddzwoniłem do pana Łukasza. On się więcej ze mną nie kontaktował. Ja otrzymałem tego sms-a w piątek 13 czerwca 2014 roku o godz. 19:28. Do momentu przesłuchania w dniu dzisiejszym pan Łukasz się ze mną więcej nie kontaktował. Ja wiem kto to jest Misiak- to Tomasz Misiak były senator, dzisiaj przedsiębiorca. Według mojej wiedzy pan Misiak znał pana Łukasza, wiem to, bo ja i pan Misiak byliśmy wspólnie obsługiwani przez pana Łukasza. Ja po tym sms-ie od pana Łukasza nie nawiązywałem kontaktu z panem Misiakiem.

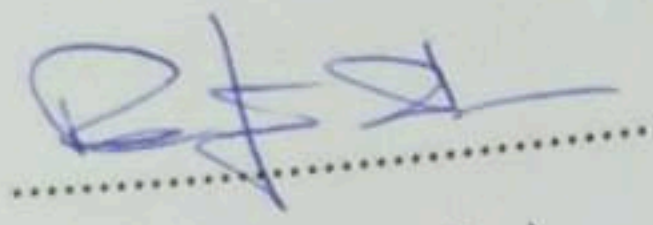
Przed tą informacją, w artykule Wprost, a po smsie od pana Łukasza napisał do mnie sms-a Marcin Kaszuba, abym zadzwonił do niego i my rozmawialiśmy o informacjach o tych nagraniach. To była sobota, kiedy informacje o nagraniach mogły być znane opinii publicznej. Dzisiaj nie pamiętam czy Marcin Kaszuba miał informacje tylko o nagraniach pana Marka Belki czy też o nagraniach moich rozmów. Marcin Kaszuba to współpracownik pana Marka Belki. Poza tym osobiście nikt inny mnie nie informował, że doszło do nagrania jakiejś rozmowy z moim udziałem. Do chwili obecnej nikt mnie nie informował że takie nagranie faktycznie istnieje i zostanie upublicznione. Nikt mi nie oferował również przekazania takiego nagrania z moją rozmową. Ja bywałem również w restauracji Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie, ale nie spotykałem się tam z panem Wawrzynowiczem. Nigdy nie widziałem, aby pan Łukasz pracował w tej restauracji.

Pouczony o treści art. 12 k.p.k. w przypadku kiedy okazałoby się, że moje rozmowy zostały faktycznie nagrane- składam wniosek o ściganie osoby lub osób, które w celu uzyskania informacji, do których nie były uprawnione założyły w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie urządzenie podsłuchowe lub inne urządzenie rejestrujące dźwięk, takim urządzeniem się posłużyły i nagrały treść moich rozmów oraz osób które takie nagranie zleciły i ujawniły. Ja nie potrafię wskazać kto jest sprawcą lub sprawcami tego czynu. To wszystko co mam do zeznania w tej sprawie.

2 Treść zgodna z moimi zeznaniami.
Protokoł odosłuchań

PROKURATOR
3
Anna Hopfer

Omówienie poprawek i uzupełnień w tekście protokołu /art. 151 kodeksu
postępowania karnego/- nie dokonywano.
Oświadczenia i wnioski, żądania i zarzuty świadka oraz osób biorących udział
czynności /art.148 § 2, 150 § 2 kodeksu postępowania karnego/- nie składano
Protokół niniejszy odczytano.
Przesłuchanie zakończono dnia 19.06.2014 r. godzina 11:15


.....
(podpis świadka)

PROKURATOR
Anna Hopfer
.....
(podpis przesłuchującego)

PROKURATURA
Warszawa-Praga
Wydział V
ul. Bródnowa 19 W
V Ds. 74/14

Anna Hopfer – pr
- po zapoznaniu
Nurzyńskiemu o
na podstawie art
k.p.k. i art. 277

zastosować w
Agnieszki z c
81050311559,
zapobiegawcze
1/ dozór Polic
Policji Warszav
2/ zakaz opusz
3/ poręczenie
należy wpłacić
Okręgowej Wa
1883 0000 00
poręczenia ma

Prokura
sprawie V Ds
267 § 3 i 4 k.k

Warszawa, dnia 19 czerwca 2014 r.

Postanowienie
o zastosowaniu środków zapobiegawczych

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa – Praga w Warszawie,
- po zapoznaniu się z aktami postępowania V Ds. 74/14 przeciwko Łukaszowi
Nurzyńskiemu o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.
na podstawie art. 249 § 1 i 2 k.p.k., art. 250 § 4 k.p.k., art. 266 § 1 k.p.k., art. 275
k.p.k. i art. 277 § 1 k.p.k.

postanowił:

zastosować wobec podejrzanego Łukasza Nurzyńskiego, syna Zbigniewa i
Agnieszki z d. Kępka, urodzonego 3 maja 1981 roku w Łukowie, PESEL
81050311559, zamieszkałego: ul. Niewielka 30 m. 7, 00-713 Warszawa jako środki
zapobiegawcze:

- 1/ **dozór Policji** i zobowiązać go do stawiennictwa raz w tygodniu w Komisariacie
Policji Warszawa Mokotów
- 2/ **zakaz opuszczania kraju**
- 3/ **poręczenie majątkowe w kwocie 40 000 (czterdziestu) tysięcy złotych**, które
należy wpłacić w terminie do dnia 25 czerwca 2014 roku na rachunek Prokuratury
Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie w BZ WBK SA21 O/Warszawa 08 1090
1883 0000 0001 0522 5443 i przedstawić celem sporządzenia protokołu przyjęcia
poręczenia majątkowego

Uzasadnienie

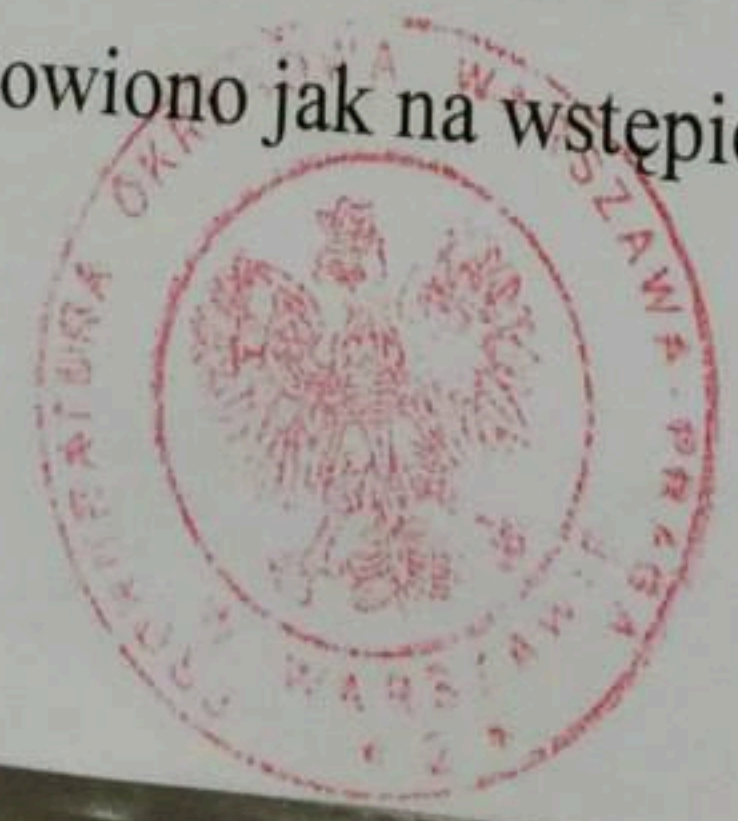
Prokuratura Okręgowa Warszawa-Praga w Warszawie prowadzi śledztwo w
sprawie V Ds 74/14 przeciwko Łukaszowi Nurzyńskiemu podejrzanemu o czyny z art.
267 § 3 i 4 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.

- Łukasz Nurzyński jest podejrzany o to, że:
1. w dniu 17 lipca 2013 roku w Warszawie, w celu uzyskania informacji, do której nie był uprawniony założył, a następnie posłużył się urządzeniem podsłuchowym umożliwiającym rejestrację dźwięku i zarejestrował treść rozmów prowadzonych przez Bartłomieja Sienkiewicza, Marka Belki i Sławomira Cytryckiego podczas spotkania odbywającego się w restauracji „Sowa & Przyjaciele”, a następnie nieustalonego dnia nie później niż 13 czerwca 2014 roku ujawnił uzyskaną informację nieustalonym osobom, tj. o czyn z art. 267 § 3 i 4 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.
 2. w dniu 6 lutego 2014 roku w Warszawie w celu uzyskania informacji, do której nie był uprawniony założył, a następnie posłużył się urządzeniem podsłuchowym umożliwiającym rejestrację dźwięku i zarejestrował treść rozmów prowadzonych przez Dariusza Zawadkę, Sławomira Nowaka i Andrzeja Parafinowicza podczas spotkania odbywającego się w restauracji „Sowa & Przyjaciele”, a następnie nieustalonego dnia nie później niż 13 czerwca 2014 roku ujawnił uzyskaną informację nieustalonym osobom, tj. o czyn z art. 267 § 3 i 4 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.

Zgromadzony materiał dowodowy w wysokim stopniu uprawdopodobnił fakt popełnienia przez Łukasza Nurzyńskiego zarzuconych mu czynów. Świadczą o tym przede wszystkim dowody w postaci zeznań świadków: Dariusza Zawadki, Bartłomieja Sienkiewicza, Rafała Baniaka, treść zarejestrowanych, opublikowanych przez tygodnik „Wprost” na stronach internetowych nagrań oraz materiały niejawne.

Zastosowanie dozoru Policji, zakazu opuszczania kraju i poręczenia majątkowego wobec Łukasza Nurzyńskiego uzasadnione jest potrzebą zabezpieczenia prawidłowego przebiegu prowadzonego postępowania. Środki te w wystarczający sposób zabezpieczą udział podejrzanego w dalszych czynnościach procesowych i umożliwią niezakłócony prawidłowy tok postępowania w niniejszej sprawie. Kwota poręczenia majątkowego uwzględnia sytuację materialną podejrzanego i charakter popełnionego czynu.

Z uwagi na powyższe postanowiono jak na wstępie.



PROKURATOR
 Anna Hopfer

Pouczenie :
 Na powyższe postanowienie (art. 2) bezskuteczne (art. 12) prokuratora, który wy
Zarządzenie :
 1 / odpis postanowie
 podejrzanemu : Ł
 obrońcy : Pawłow
 2/ Powiadomić o tres
 - Komisariat Policji
 - Agencję Bezpiecze

18.06.2014
 Pawłow
 19.06.2014
 Odebarian

Pouczenie:
Na powyższe postanowienie przysługuje zażalenie do Sądu Rejonowego dla Warszawy Pragi Północ w terminie zawitym 7 dni od daty doręczenia odpisu postanowienia (art. 252 § 2 k.p.k.). Wniesienie zażalenia po tym terminie jest bezskuteczne (art. 122 § 1 i 2, art. 460 k.p.k.). Zażalenie wnosi się za pośrednictwem prokuratora, który wydał postanowienie.

Zarządzenie:

- 1/ odpis postanowienia doręczyć :
 - podejrzanemu : Łukaszowi Nurzyńskiemu *STRZYMAŁEM 19.06.2014. Łukasz Nurzyński*
 - obrońcy : Pawłowi Knap ✓
- 2/ Powiadomić o treści postanowienia poprzez przesłanie jego odpisu:
 - Komisariat Policji Warszawa Mokotów
 - Agencję Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych. ✓

19.06.2014

PROKURATOR
Anna Hopfer

19.06.2014
Odbiorcą: Baydul Protr (DS ASW)

WYKONANO
data 20.06.2014
MŁODSZY REFERENT
podpis
Katarzyna Kowalska

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 r.

Sygn. akt V Ds 74/14

ZARZĄDZENIE
o powierzeniu wykonania
czynności śledztwa

Anna Hopfer — prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie,
po zapoznaniu się z aktami śledztwa V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4
k.k.- na podstawie art. 311 § 2 k.p.k. oraz art. 309 pkt 5 k.p.k.,

z a r z ą d z i ł:

- I. powierzenie Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych przeprowadzenie czynności śledztwa sygn. V Ds 74/14 w następującym zakresie:
 - 1/ sporządzenia oględzin zatrzymanych w dniu 18 czerwca 2014 roku od Łukasza Nurzyńskiego telefonów i nośników informatycznych
- II. określić termin wykonania czynności: do dnia 19 czerwca 2014 r., a w przypadku nieukończenia czynności we wskazanym czasie, poinformowanie prokuratora o dotychczasowych ustaleniach i ich biegu celem podjęcia dalszych decyzji;
- III. przesłać odpis niniejszego zarządzenia do Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych.

UZASADNIENIE:

Prokuratura Okręgowa Warszawa-Praga w Warszawie prowadzi śledztwo sygn. akt V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.

W dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku został opublikowany artykuł pt. „Afera podsłuchowa”, w którym opisano treści rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich gości restauracji

„Sowa & Przyjaciele” w Warszawie. Wśród gości ww. restauracji, których rozmowy zostały w nieuprawniony sposób zarejestrowane byli: Minister Spraw Wewnętrznych Bartłomiej Sienkiewicz oraz Prezes Narodowego Banku Polskiego Marek Belka.

W ww. artykule tygodnika „Wprost” wskazano, iż dziennikarze redakcji posiadają informacje o kolejnych taśmach z nagraniami rozmów gości zarejestrowanych w restauracjach „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie, wśród których byli Wicepremier Elżbieta Bieńkowska i Paweł Wojtunik szef CBA oraz Prezes Najwyższej Izby Kontroli Krzysztof Kwiatkowski.

Okoliczności sprawy wskazują, iż zaistniałe przestępstwo może godzić w bezpieczeństwo państwa. Zgodnie z obowiązującymi przepisami rozpoznawanie, zapobieganie i wykrywanie przestępstw godzących w bezpieczeństwo państwa należy do zadań Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

Stąd też z uwagi na wagę i złożoność sprawy oraz na charakter zaplanowanej czynności zasadne jest powierzenie jej wykonania Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych.

PROKURATOR

Anna Hopfer

DATA, GODZINA
NR FAXU/NAZWA
CZAS TRW.
STRON(A)
WYNIK
TRYB

Sygn. akt V Ds

Anna Hopfer
po zapoznaniu
k.k.- na podsta

- I. powie
Postę
nastę
1/ sporza
Nurzyńś
- II. zakre
przy

GODZ. : 18/06/2014 21:24
 NAZ. : PROK. OKR. W-WA PRAGA
 FAX : 225114898
 TEL :
 SER. # : A32R022021677

DATA, GODZINA
 NR FAXU/NAZIWA
 CZAS TRW.
 STRON(A)
 WYNIK
 TRYB

18/06 21:24
 0225858197
 00:00:23
 02
 OK
 STANDARD
 ECM

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 r.

Sygn. akt V Ds 74/14

ZARZĄDZENIE
o powierzeniu wykonania
czynności śledztwa

Anna Hopfer — prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie,
 po zapoznaniu się z aktami śledztwa V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4
 k.k. - na podstawie art. 311 § 2 k.p.k. oraz art. 309 pkt 5 k.p.k.,

z a r z ą d z i ł:

- I. powierzenie Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych przeprowadzenie czynności śledztwa sygn. V Ds 74/14 w następującym zakresie:
 - 1/ sporządzenia oględzin zatrzymanych w dniu 18 czerwca 2014 roku od Łukasza Nurzyńskiego telefonów i nośników informatycznych
- II. określić termin wykonania czynności: do dnia 19 czerwca 2014 r., a w przypadku nieukończenia czynności we wskazanym czasie, poinformowanie prokuratora o dotychczasowych ustaleniach i ich biegu celem podjęcia dalszych decyzji;

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 r.

Sygn. akt V Ds 74/14

ZARZĄDZENIE
o sprostowaniu oczywistej omyłki pisarskiej
w zarządzeniu o powierzeniu wykonania czynności śledztwa

Anna Hopfer — prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie,
po zapoznaniu się z aktami śledztwa V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4
k.k. - na podstawie art. 105 k.p.k.,

z a r z ą d z i ł:

sprostować oczywistą omyłkę pisarską w zarządzeniu z dnia 18 czerwca 2014 roku
o powierzeniu Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi
Postępowań Karnych przeprowadzenia czynności śledztwa sygn. V Ds 74/14 tj.
sporządzenia oględzin zatrzymanych od Łukasza Nurzyńskiego telefonów i
nośników informatycznych ten sposób, że wskazać, iż dotyczy ono telefonów i
nośników informatycznych zatrzymanych od Łukasza Nurzyńskiego w dniach 17 i
18 czerwca 2014 roku

UZASADNIENIE:

Prokuratura Okręgowa Warszawa-Praga w Warszawie prowadzi śledztwo sygn.
akt V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.

W toku postępowania wydano zarządzenie o powierzeniu Agencji
Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych
przeprowadzenia czynności śledztwa sygn. V Ds 74/14 tj. sporządzenia oględzin
zatrzymanych od Łukasza Nurzyńskiego telefonów i nośników informatycznych. W
zarządzeniu omyłkowo nie wskazano jednej daty zatrzymania ww. rzeczy tj. dnia 17
czerwca 2014 roku. Wobec zaistnienia oczywistej omyłki pisarskiej należało ją
sprostować.

Stąd zarządzono jak wyżej.

PROKURATOR

Anna Hopfer

GODZ. : 18/06/2014 22:09
 NAZ. : PROK. OKR. W-WA PRAGA
 FAX : 225114898
 TEL :
 SER. # : A32R022021677

DATA, GODZINA
 NR FAXU/NAZWA
 CZAS TRW.
 STRON(A)
 WYNIK
 TRYB

18/06 22:09
 0225858197
 00:00:17
 01
 OK
 STANDARD
 ECM

PROKURATURA OKRĘGOWA
 WARSZAWA - PRAGA
 w Warszawie
 ul. Bródnowska 13/15
 03-439 Warszawa
 - 6 -

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 r.

Sygn. akt V Ds 74/14

ZARZĄDZENIE

o sprostowaniu oczywistej omyłki pisarskiej w zarządzeniu o powierzeniu wykonania czynności śledztwa

Anna Hopfer — prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie,
 po zapoznaniu się z aktami śledztwa V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4
 k.k.- na podstawie art. 105 k.p.k.,

z a r z ą d z i ł:

sprostować oczywistą omyłkę pisarską w zarządzeniu z dnia 18 czerwca 2014 roku
 o powierzeniu Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi
 Postępowań Karnych przeprowadzenia czynności śledztwa sygn. V Ds 74/14 tj.
 sporządzenia oględzin zatrzymanych od Łukasza Nurzyńskiego telefonów i
 nośników informatycznych ten sposób, że wskazać, iż dotyczy ono telefonów i
 nośników informatycznych zatrzymanych od Łukasza Nurzyńskiego w dniach 17 i
 18 czerwca 2014 roku

UZASADNIENIE:

Prokuratura Okręgowa Warszawa-Praga w Warszawie prowadzi śledztwo sygn.
 akt V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.

W toku postępowania wydano zarządzenie o powierzeniu Agencji

PROKURATURA OKRĘGOWA
Praga w Warszawie
Sędziów V Sędziów
Koszyńska 13/15
00-419 Warszawa
tel. 22 634 23 51 14 832

Warszawa, dnia 19 czerwca 2014 r.

~~755~~
798

Sygn. akt V Ds 74/14

ZARZĄDZENIE
o powierzeniu wykonania
czynności śledztwa

Anna Hopfer — prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie,
po zapoznaniu się z aktami śledztwa V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4
k.k. - na podstawie art. 311 § 2 k.p.k. oraz art. 309 pkt 5 k.p.k.,

z a r z ą d z i ł:

- I. powierzyć Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych przeprowadzenie następujących czynności śledztwa o sygn. V Ds 74/14:
- 1/ pobranie od podejrzanego Łukasza Nurzyńskiego materiału porównawczego do badań biologicznych i daktyloskopijnych (informuję, iż obrońcą jest adw. Paweł Knap Kancelaria Adwokacka ul. Św. Krzyża 17, 31-023 Kraków, tel. 501276871)
 - 2/ sporządzenie oględzin nośników informatycznych zabezpieczonych w sprawie określić termin wykonania czynności: do dnia 25 czerwca 2014 r., a w przypadku nieukończenia czynności we wskazanym czasie, poinformowanie prokuratora o dotychczasowych ustaleniach i ich biegu celem podjęcia dalszych decyzji;
- II. przesłać odpis niniejszego zarządzenia do Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych.

UZASADNIENIE:

Prokuratura Okręgowa Warszawa-Praga w Warszawie prowadzi śledztwo sygn. akt V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.

W dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku został opublikowany artykuł pt. „Afera podsłuchowa”, w którym

opisano treści rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich gości restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie. Wśród gości ww. restauracji, których rozmowy zostały w nieuprawniony sposób zarejestrowane byli: Minister Spraw Wewnętrznych Bartłomiej Sienkiewicz oraz Prezes Narodowego Banku Polskiego Marek Belka.

W ww. artykule tygodnika „Wprost” wskazano, iż dziennikarze redakcji posiadają informacje o kolejnych taśmach z nagraniami rozmów gości zarejestrowanych w restauracjach „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie, wśród których byli Wicepremier Elżbieta Bienkowska i Paweł Wojtunik szef CBA oraz Prezes Najwyższej Izby Kontroli Krzysztof Kwiatkowski.

Okoliczności sprawy wskazują, iż zaistniałe przestępstwo może godzić w bezpieczeństwo państwa. Zgodnie z obowiązującymi przepisami rozpoznawanie, zapobieganie i wykrywanie przestępstw godzących w bezpieczeństwo państwa należy do zadań Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

Stąd też z uwagi na wagę i zawilość sprawy oraz na charakter zaplanowanej czynności zasadne jest powierzenie jej wykonania Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych.

Kwituję odbiór
zawołania
pov. M. Sawowski
19.06.2014.

PROKURATOR

Anna Hopfer



Z-3728/2014

W
przeprowadzonych
- Protokół przesł
- Protokół przesł
- Protokół zatr
wydania rzeczy
- Protokół zatr
wydania rzeczy
- Protokół zatr
rzeczy od Joa
- Protokół za
wydania rze
Piaszczyka o
Nadto przes
„Wprost” z

AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA WEWNĘTRZNEGO
DEPARTAMENT POSTĘPOWAŃ KARNYCH



3728/2014

Pani Anna Hopfer
Zastępca Prokuratora Okręgowego
Warszawa - Praga w Warszawie

Warszawa, dn. 19.06.2014 r.

Egz. nr 1

2014-05-19

Pawel Nowak
Pawel Nowak

Prokurator
Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga
Pani Anna Hopfer

W załączeniu przesyłam do sprawy V Ds. 74/14 dokumenty z czynności przeprowadzonych w dniu 18.06.2014 r.:

- Protokół przesłuchania świadka Bartłomieja Sienkiewicza z załącznikiem,
 - Protokół przesłuchania świadka Sławomira Cytryckiego z załącznikiem,
 - Protokół zatrzymania rzeczy od Michała Majewskiego oraz postanowienie o żądaniu wydania rzeczy od Michała Majewskiego,
 - Protokół zatrzymania rzeczy od Cezarego Bielakowskiego oraz postanowienie o żądaniu wydania rzeczy od Cezarego Bielakowskiego,
 - Protokół zatrzymania rzeczy od Joanny Apelskiej oraz postanowienie o żądaniu wydania rzeczy od Joanny Apelskiej,
 - Protokół zatrzymania rzeczy od Sylwestra Latkowskiego oraz postanowienie o żądaniu wydania rzeczy od Sylwestra Latkowskiego i oświadczenie dot. upoważnienia Piotra Piaszczyka do zastępowania podczas czynności procesowej.
- Nadto przesyłam kopię nagrania z rejestracji czynności przeszukania w Redakcji Tygodnika „Wprost” z dnia 18.06.2014 r. (5 płyt DVD).

[Signature]

DYREKTOR
Departamentu Postępowań Karnych
Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego
[Signature]
PŁ. 107 BILKIEWICZ

v Ds

74/14

~~757~~

800

PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA

Warszawa, _____ dnia 18 czerwca 2014 r. o godz. 17.15

pplk Jerzy Kopec
(stopień, imię i nazwisko)

Wydziału I Departamentu Postępowań Karnych
Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego w Warszawie
(nazwa jednostki)

Działając na mocy:

1. art. 307 § 2, 308 § 1, 311 § 2, 3 i 5* kpk, zgodnie z art. 143 § 1 pkt. 2 kpk

2. polecenia Prokuratora (Sądu)* _____

w _____ z dn. _____ Nr _____

przy udziale*:

protokolanta _____

protokołowałem osobiście

(stopień, imię i nazwisko)

stron -biegłego* _____

oraz _____

przesłuchał w charakterze świadka niżej wymienioną osobę, której tożsamość ustalił na podstawie:

dow. osob. AVG150434 wyd. przez Prezydent M. St. Warszawy, dn. 18.07.2012 r.

(nazwa, seria i numer dokumentu, organ wydający dokument)

Świadka uprzedzono o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy z art. 233 § 1 kk, po czym świadek stwierdził własnoręcznym podpisem, że uprzedzono go o tej odpowiedzialności (art. 190 § 2 kpk).

(podpis świadka)

Ponadto świadka poinformowano o okolicznościach uzasadniających odmowę składania zeznań (art. 179, 180, 182 i 185 kpk) lub uchylenia się od odpowiedzi na pytanie (art. 183) kpk*, zgodnie z art. 191 § 2.

Osoby uczestniczące w przesłuchaniu uprzedzono o jednoczesnym utrwalaniu przesłuchania za pomocą urządzenia rejestrującego obraz lub dźwięk (art. 147 § 1 kpk)

nie rejestrowano

(podać rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

rejestracji)

Świadek zeznał co następuje:

Imię i nazwisko Sławomir Waclaw CYTRYCKI z domu _____

(dla mężatki)

Imiona rodziców

Ryszard, Emilia

Data i miejsce urodzenia 17.12.1951r, Łódź

Zameldowany

02-796 Warszawa, ul. Jana Rosoła 28A m 5, tel. 601-20-45-22

(dokładny adres zamieszkania)

Nr ew. PESEL-51121700036

wykształcenie

wyższe ekonomiczne

ed. protokołu przesłuchania świadka: Sławomir CYTRYCKI, z dnia 18.06.2014 r.,

~~758~~

801

Adres dla doręczeń w kraju (art. 138 kpk)

j.w.

Obywatelstwo polskie

Zatrudniony

Narodowy Bank Polski, ul. Świętokrzyska 11/21
w Warszawie

Karalność za fałszywe zeznanie lub oskarżenie

na stanowisku

Dyrektor Gabinetu Prezesa NBP

Stosunek do stron obcy

według oświadczenia nie karany

(kiedy i przez jaki sąd oraz na jaką karę skazany)

Świadka uprzedzono o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań i zatajenie prawdy z art. 233 § 1 kk. -----

Świadek zeznaje: uprzedzenie zrozumiałem i zeznaję, co następuje.-----

Od lipca 2010 r. pracuję jako Dyrektor Gabinetu Prezesa Narodowego Banku Polskiego. Pracę tę zaproponował mi Pan Marek Belka – Prezes NBP. Moja praca, w najszerszym znaczeniu polega na obsłudze organów w banku tj Prezesa, Rady Polityki Pieniężnej, Zarządu Banku i generalnie organizacja Banku. Domyślam się, w jakiej sprawie jestem przesłuchiwany. Chodzi o opublikowane w piśmie WPROST nagranie spotkania Prezesa M. Belki z Ministrem Bartłomiejem Sienkiewiczem.-----

Zanim przejdę do opisu tego spotkania, krótko naświetlę, z jakiego powodu do niego doszło. Prezes Marek Belka zamierzał porozmawiać z Ministrem Spraw Wewnętrznych na temat przetargu na produkcję monet o najniższych nominałach i współpracy z Państwową Wytwórnią Papierów Wartościowych w związku z przejęciem przez Ministra Spraw Wewnętrznych nadzoru właścicielskiego nad PWPW. Prezes M. Belka zwrócił się do mnie o umówienie spotkania z Panem B. Sienkiewiczem. W tym celu ja porozumiałem się ze współpracownicą Pana Ministra t.j. panią o nazwisku, o ile dobrze pamiętam, Marcinek. Nie pamiętam, ile trwało to uzgadnianie terminu spotkania, na pewno wymienialiśmy się sms-ami i dzwoniliśmy do siebie. W którymś momencie uzgodniliśmy termin i zapewne ja zapytałem, czy Pan Minister ma jakieś miejsce, które mógłby zaproponować na spotkanie. Padła propozycja, że mogłoby się to odbyć w lokalu o nazwie „SOWA & PRZYJACIELE” na rogu ul. Gagarina i ul. Czerniakowskiej. Ja tego lokalu nie znałem, nigdy wcześniej tam nie byłem, i od razu powiem, że nigdy później, t.j. po tym spotkaniu, nie byłem tam. Jestem również pewien, że Pan M. Belka także nie znał tego lokalu wcześniej. Pamiętam, że pani Marcinek tłumaczyła mi jak tam się dostać, że salka, w której będzie spotkanie, ma jakieś boczne wejście. Z całą pewnością rezerwacji lokalu dokonywała p. Marcinek. Nie mam pojęcia, jak to było rezerwowane, na ile wcześniej przed spotkaniem. W tej chwili nie pamiętam już, na którą konkretnie godzinę byliśmy umówieni. Sądzę, że musiało to być ok. godziny 19.00 zważywszy na godziny pracy Prezesa M. Belki. Na miejsce spotkania ja przyjechałem

2/5

pierwszy, przywiózł mnie kierowca, który zaraz odjechał. Pamiętam, że miałem problem ze znalezieniem wejścia do tej salki. Pierwszy raz, kiedy otworzyłem jakieś drzwi okazało się, że jest to wejście do zaplecza kuchennego. Wycofałem się i już nie szukając bocznych wejść, wszedłem wejściem głównym do restauracji. Zacząłem dopytywać osoby z obsługi, gdzie jest wejście do salek recepcyjnych. Sądzę, że pierwsza osoba, którą pytałem, raczej nie wiedziała, w jakim celu przyjechałem. Ktoś mnie pokierował w stronę jakichś drzwi. Wszedłem do tego pomieszczenia. W tym momencie zauważyłem, że w pomieszczeniu jest dwóch mężczyzn. W tej chwili przypominam sobie, że któryś z nich powiedział mniej więcej: „już kończymy sprawdzanie”. To mi dało takie natychmiastowe skojarzenie, że to są funkcjonariusze Biura Ochrony Rządu. Nie pamiętam, czy mieli oni przy sobie jakieś urządzenia, nie wykluczam tego. Ja żadnego z tych mężczyzn nie znałem. Wcześniej, przy uzgadnianiu miejsca spotkania, nie było żadnych rozmów o tym, że BOR będzie sprawdzał lokal. Nic mi o tym nie było wiadomo. Obecność tych mężczyzn odebrałem jako obecność funkcjonariuszy BOR, o których zadbał Minister Sienkiewicz. Nie sądzą, abym po upływie tak długiego okresu od tego spotkania, mógł rozpoznać tych mężczyzn. Po krótkiej wymianie uprzejmości, przywitaniu się i stwierdzeniu, że już skończyli, panowie ci wyszli. Jakoś w tym samym momencie pojawił się pracownik restauracji. Pewnie się przedstawił, ale już tego nie pamiętam. Powiedział, że będzie się nami zajmował, zapytał, czy życzę sobie czegoś do picia. Odpowiedziałem, że poczekam aż przyjdą pozostali uczestnicy. Nie jestem w stanie przypomnieć sobie, jak wyglądał ten pracownik. Miał około 30-40 lat. Ubrany był chyba w garnitur, ale nie jestem pewien. Pytałem go, czy od dawna tu pracuje. O ile pamiętam, powiedział, że wcześniej pracował w jakiejś innej, znanej restauracji. Wymienił nazwę, ale nie pamiętam jaką. Ta salka, w której się znalazłem, była stosunkowo niedużym pomieszczeniem, ale też nie jakimś ciasnym. Pamiętam, że była tam wnęka (załom) w ścianie, gdzie stała kanapa. Mniej więcej na środku salki stał stół, przy którym znajdowało się 4 krzesła, po dwa z każdej dłuższej strony stołu. Po prawej stronie, wychodząc z salki do restauracji, była kuchnia, po lewej wejścia do innych salek. Zanim jeszcze przyszli panowie Belka i Sienkiewicz, to ten pracownik restauracji pokazał mi inne wydzielone salki, dla takich mniejszych, dyskretniejszych spotkań. Nie pamiętam, jak te inne salki wyglądały. Wracając do miejsca spotkania, to jedne drzwi do tej salki prowadziły od strony wnętrza restauracji, i były tam drugie drzwi, prowadzące na, chyba, parking lub taką ślepą uliczkę. Nie pamiętam, co dokładnie znajdowało się na stole w salce. Przypuszczam, że jakaś solniczka i pieprzniczka. W tym momencie nie odnotowałem niczego szczególnego na stole. Nie pamiętam, czy na ścianach tej salki wisiały jakieś obrazy lub lustra. Po około 5-7 minutach od

mojego przybycia, najpierw przyjechał, o ile dobrze pamiętam, Minister Sienkiewicz i chwilę po nim Prezes M. Belka. Obaj weszli tymi drzwiami od parkingu. Niemal natychmiast znowu pojawił się ten pracownik restauracji, które mnie witał. Zaczął mówić, co proponuje do konsumpcji, nie przynosząc karty dań. Usiedliśmy przy stole i Minister Sienkiewicz zaproponował, abyśmy wzięli taki określony zestaw dań przystawkowych. Z tego wnioskowałem, że Pan Sienkiewicz znał już ten lokal. Zresztą opowiadał o daniach, które są serwowane w tym lokalu. W trakcie zamawiania dań, ten pracownik restauracji, poinformował nas, że gdybyśmy mieli jakieś życzenia, to na stole leży takie urządzenie z przyciskiem, którym można go przywołać. W tym momencie spostrzegłem, że rzeczywiście takie urządzenia jest na stole. Było to kwadratowe urządzenie, nieco większe od pudełka zapalek, z ciemnego plastiku i z przyciskiem. Nie potrafię powiedzieć, czy i jak często korzystaliśmy później z tego urządzenia. W każdym razie ono cały czas leżało na stole. Można je było przesuwac, ono nie miało jakichś połączeń czy kabelków. Ten pracownik restauracji wielokrotnie przychodził do nas do salki. Było to przy okazji wnoszenia dań, także propozycji wyboru wina, później wnoszenia zamówionej kawy. Niestety nie potrafię przypomnieć sobie, czy dania wnosił on osobiście, czy też towarzyszyli mu kelnerzy. Nie pamiętam też, w jaki sposób przynoszono dania tzn. czy niesiono je w rękach, czy np. przywożono wózkiem.

Myślę, że spotkanie trwało około dwóch godzin. Kiedy wychodziliśmy, to było jeszcze, jak pamiętam, widno. W trakcie tego spotkania, w moim przekonaniu, nie wydarzyło się nic takiego, co odbiegałoby od zwykłego pobytu w lokalu.

Chcę powiedzieć, że to spotkanie w żadnym przypadku nie miało charakteru jakiejś alkoholowej libacji. Kiedy zamawialiśmy przystawki i było wiadomo, że jedną z nich jest śledź, to ktoś zaproponował właśnie do tego śledzia po dwa kieliszki wódki. Później natomiast ten pracownik, o którym mówiłem, zaproponował jakieś wino, na co przystaliśmy. Nie przypominam sobie, czy pod koniec spotkania, do kawy zamawialiśmy jakiś koniak czy cokolwiek innego. Ale nie mogę tego wykluczyć, po prostu już nie pamiętam. Nie pamiętam też momentu, w którym płaciliśmy rachunek. Miałem intencję opłacić rachunek, jako organizujący spotkanie. W efekcie jednak rachunek uregulował NBP. Natomiast nie pamiętam, czy płaciliśmy od razu, czy też na drugi dzień po wystawieniu faktury. Ta faktura znajduje się w banku. Na życzenie jestem w stanie dostarczyć jej kserokopię.

Na zadane pytanie odpowiadam, że ja nie mam żadnych podejrzeń, co do osoby lub osób, które mogły dokonać nagrania naszego spotkania.

/w tym momencie świadkowi okazano materiał poglądowy w postaci tablicy nr 1 zawierającej

cd. protokołu przesłuchania świadka: Sławomir CYTRYCKI, z dnia 18.06.2014 r.

761

804

cztery kolorowe fotografie przedstawiające młodych mężczyzn, tablicę sporządzoną do postępowania Prokuratury Okręgowej Warszawa – Praga o sygn. V Ds. 74/17/ -----

Pytanie do świadka: czy świadek rozpoznaje kogoś z mężczyzn na okazanych fotografiach w kontekście opisywanego spotkania? -----

Odpowiedź świadka: po namyśle stwierdzam, że mężczyzna na fotografii oznaczonej numerem 3, jest najbardziej podobny do tego pracownika restauracji, który nas przywitał i później obsługiwał. Ale muszę zastrzec, że nie jestem tego pewien na 100%. -----

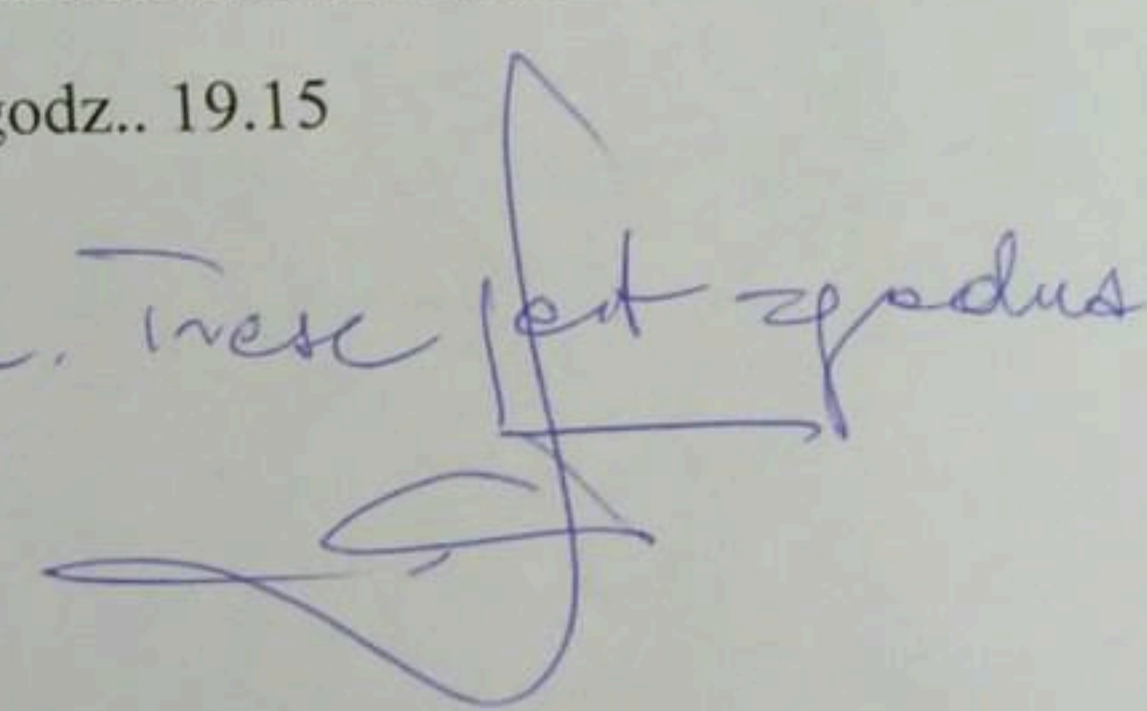
/świadkowi odczytano nazwisko osoby, której wizerunek znajduje się na zdjęciu nr 3, jest to Łukasz NURZYŃSKI/-----

Świadek zeznaje dalej: nic mi to nazwisko nie mówi. Nie mam żadnego skojarzenia w związku z tym nazwiskiem. Chcę jeszcze powiedzieć, że jeśli mnie pamięć nie zawodzi, to ten pracownik wręczył mi swoją wizytówkę, zapraszając do kolejnych wizyt. Nie wykluczam, że tę wizytówkę gdzieś mogę jeszcze mieć. Jeśli ją odnajdę to niezwłocznie dostarczę na potrzeby tej sprawy. Nie mogę też wykluczyć, że wyrzuciłem ją, ponieważ obaj z Prezesem M. Belką doszliśmy do wniosku, że z pewnością nie skorzystamy z usług tej restauracji, z uwagi na jednak wysokie ceny.-----

To wszystko, co mam do zeznania w tej sprawie. -----

Na tym protokół zakończono dnia 18 czerwca 2014 r., godz.. 19.15

Protokół przeczytałem osobście. Treść jest zgodna z moim zeznaniem

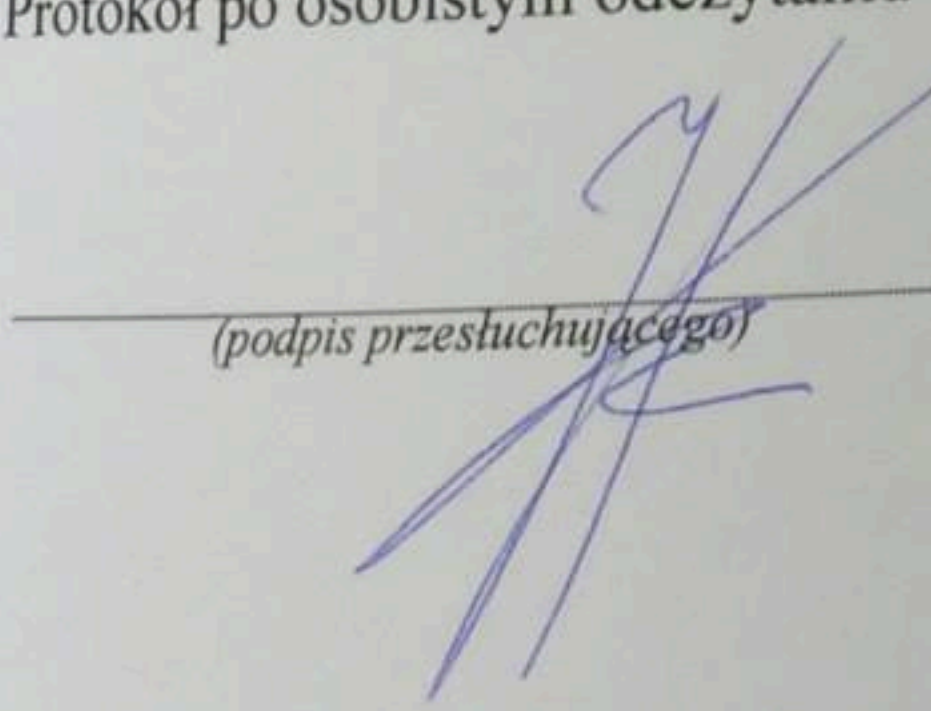


Omówienie poprawek i uzupełnień w tekście: bez poprawek

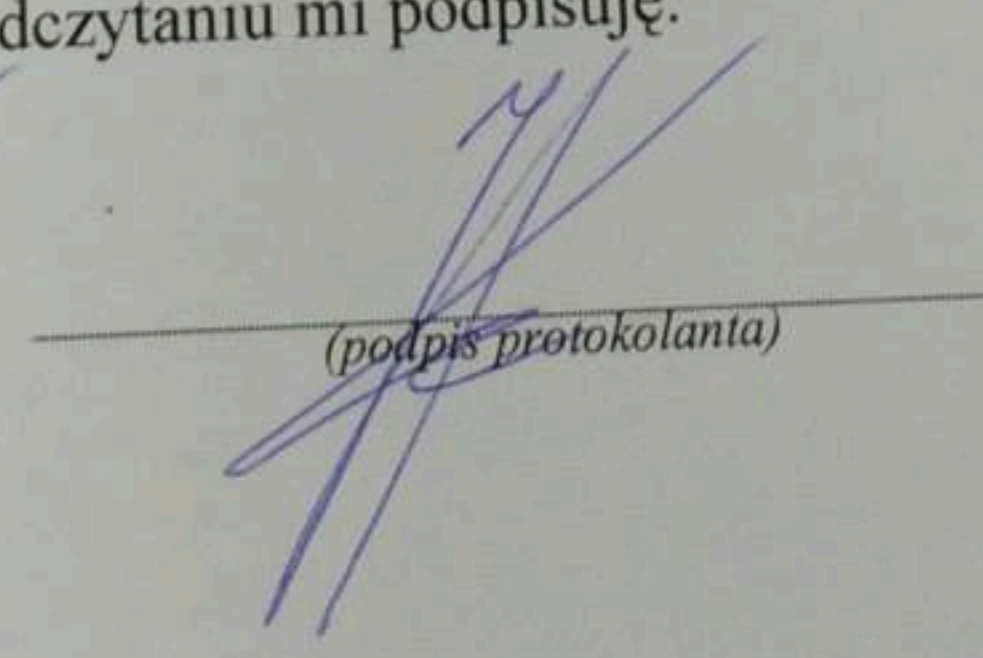
Zarzuty co do treści protokołu zgłoszone przez osoby uczestniczące w przesłuchaniu oraz oświadczenie osoby wykonującej czynność (art. 150 § 2 kpk.)* bez uwag

Na tym przesłuchanie zakończono dnia 18.06.2014 r. godz. 19.30.

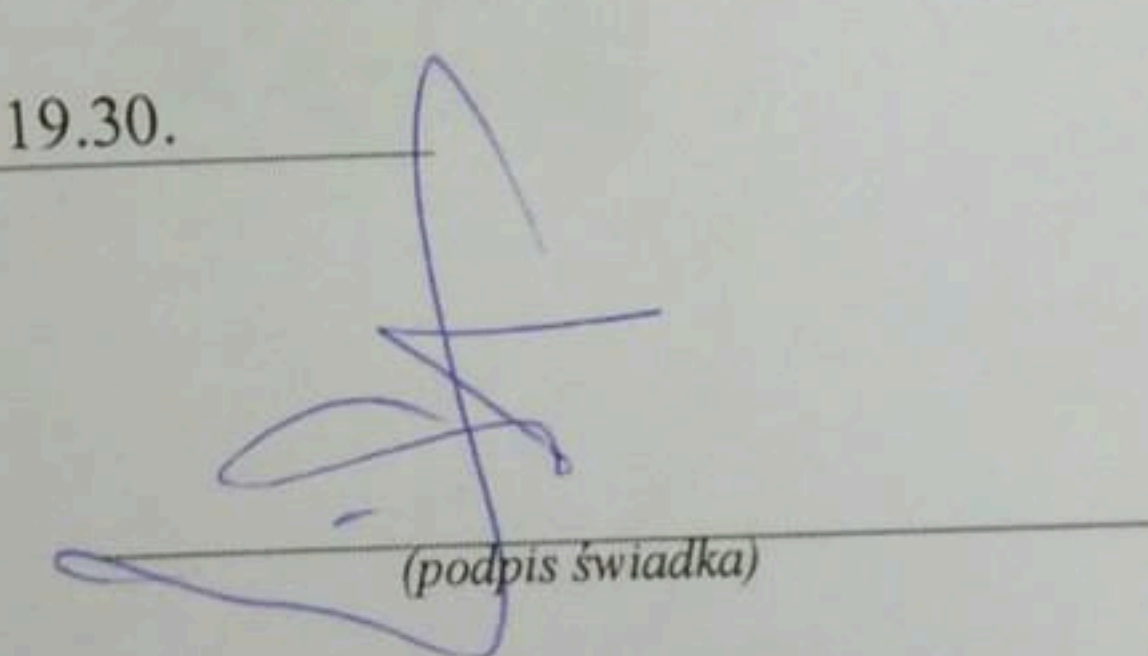
Protokół po osobistym odczytaniu / odczytaniu mi podpisuję:



(podpis przesłuchującego)



(podpis protokolanta)



(podpis świadka)

TABLICA POGLĄDOWA NR 1 DO SPRAWY V Ds. 74/14

~~762~~
805



1.



2.



3.



4.

~~800~~
805

27

[Yellow sticky note]

TABLICA POGLĄDOWA NR 1 DO SPRAWY V Ds. 74/14

1. osoba przybrana 80030207570
2. osoba przybrana 80083102075,
3. Łukasz Nurzyński
4. osoba przybrana 81060217917

mju
Postę
działa
1) art.
2) po
przy
prot
stron
oraz
prz
Św
—
—
oc
p

Karta ~~1782~~ 806
Warszawa, dnia 18.06.2014

L.dz.					
RSD					
Ds.			74	14	

PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA

Miejscowość: Warszawa, dnia 18.06.2014 godz. 18³⁵
(miejsowość) (dzień, miesiąc, rok)
Imię: Fabiana Fatke z Departamentu
(stopień, imię i nazwisko) (nazwa jednostki)
Pracownik: Konrad ABW w Warszawie

działając na podstawie*):
1) art. 307 §3, 308 §1, 311 §2, 3 i 5*) kpk, zgodnie z art. 143 §1 pkt 2 kpk
2) polecenia Prokuratora/Sądu*) W
przy udziale*):
protokolanta osobiste (stopień, imię i nazwisko)
stron/biegłego*)
oraz [signature]

przesłuchał niżej wymienioną osobę w charakterze świadka, której tożsamość stwierdził na podstawie:
(nazwa, seria i numer dokumentu, organ wydający dokument)

Świadka uprzedzono o:
- odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy (art. 233 §1 kk),
- obowiązku stawienia się na wezwanie i złożenia zeznań (art. 177 §1 kpk).
Ponadto świadka poinformowano o okolicznościach uzasadniających odmowę składania zeznań lub uchylenia się od odpowiedzi na pytanie (art. 179, 180, 182, 183, 185 kpk)*).
Oświadczam, że zostałem(am) uprzedzony(a) o odpowiedzialności karnej za zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy oraz pouczony o pozostałych wyżej wymienionych obowiązkach i przysługujących mi uprawnieniach (art. 190, 191 §2 i 3 kpk).

[signature]
(podpis świadka)

Osoby uczestniczące w przesłuchaniu uprzedzono o jednoczesnym utrwalaniu czynności za pomocą urządzenia rejestrującego obraz lub dźwięk (art. 147 §1 kpk)
(podać rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

Następnie świadek zeznał, co następuje:
imię i nazwisko Bartłomiej Sienkiewicz - ołolsre danc
nazwisko rodowe imiona rodziców w aktach śledstwa
data i miejsce urodzenia

nr ewid.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

, wykształcenie

zatrudniony(a) w na stanowisku

[signature]

[signature]
masz

~~704~~

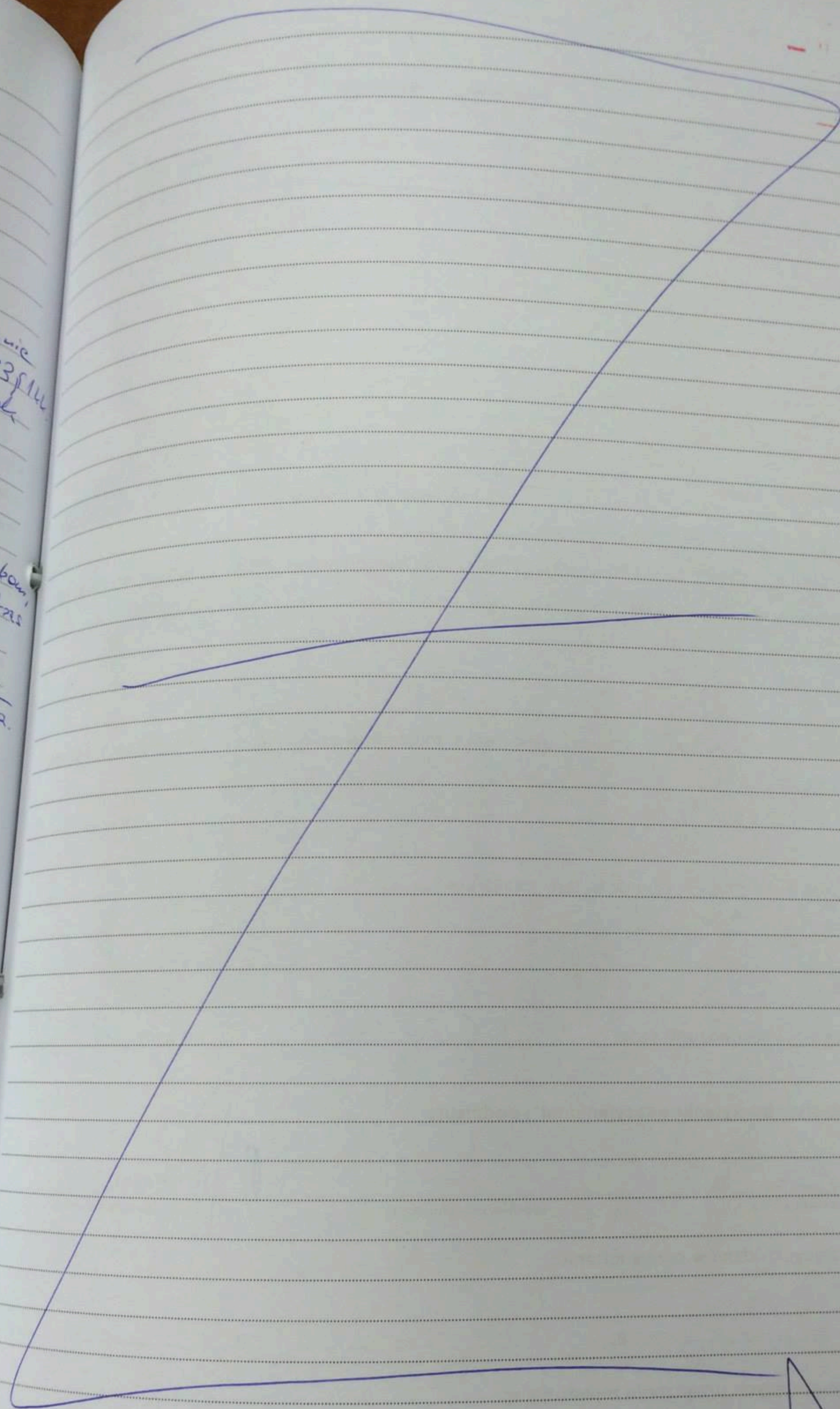
807

re kawony
(a)

za zewnie
out: 233/14
Szwedzi
w
Jpuz
Wakacje
pucz
strabom
VIP problem
w
tepo u
e dsuuphata
popsolow
nie tallig
nie jest
nie tallig
marko i
nie
nom do

2014.

zawpocze



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

masun



[Handwritten mark]

(dalszy ciąg zeznań)

[Large handwritten mark, possibly a stylized 'Z' or '2', crossing out the section]

W toku czynności wykonano: *nie wykonano*
(liczba naświetlonych negatywów)

Czas rejestracji *nie rejestrowano*
Omówienie poprawek i uzupełnień w tekście (art. 151 kpk) oraz żądania wniesione na podstawie art. 148 §2 kpk

nie było

Zarzuty co do treści protokołu zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności na podstawie art. 150 §2 kpk

nie było

Oświadczenie osoby wykonującej czynność (art. 150 §2 kpk)

nie było

Przesłuchanie świadka zakończono dnia *18.06.2014 r.* o godz. *18.15*

Protokół po osobistym odczytaniu/odczytaniu mi*) podpisuję.

[Signature]
(podpis przesłuchującego)

(podpis protokolanta)

[Signature]
(podpis świadka)

Podpisy osób biorących udział w przesłuchaniu:

- 1.
- 2.
- 3.

Podpisy osób obsługujących urządzenie rejestrujące:

- 1.
- 2.

*) niepotrzebne skreślić.

Wzrost do

TABLICA



1.

3.

Forma do postępowania 2 dnia 18.06.2014

TABLICA POGLĄDOWA NR 1 DO SPRAWY V Ds. 74/14

~~705~~

808



1.



2.



3.



4.

istawie art. 148 §2 kpk

wie art. 150 §2 kpk

12 10

świadka)

MM

Kasim

TABLICA POGLĄDOWA NR 1 DO SPRAWY V Ds. 74/14

1. osoba przybrana 80030207570
2. osoba przybrana 80083102075,
3. Łukasz Nurzyński
4. osoba przybrana 81060217917

V Ds 74/14
 (nazwa i numer rejestru albo znak sprawy) 809
 Departament Postępowań Karnych
 (nazwa jed. postępowań karnych ABW prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ ZATRZYMANIA RZECZY

Sylwester LATKOWSKI
 (imię, nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania instytucji posiadającej)

.....
 rzecz podlegającą wydaniu oraz nazwa instytucji)

na podstawie: art. 217 § 1 i 2 kpk.
 siedziba Agencji Wywiadowczo-Reklamowej Wprost sp. z o.o.
 2-486 Warszawa, Al. Jerozolimskie 212
 (miejsce dokonywania czynności – np. adres osoby, instytucji, KPP w...)

1	3	2	7	1	8	0	6	2	0	1	4
g	g	m	m	d	d	m	m	r	r	r	r

kpt. Grzegorz Czechowicz
 (stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność) z DPK
 (nazwa jednostki ABW)

Osoby uczestniczące w czynności: kpt. Dariusz Litwiński, pos. Michał
 (charakter udziału, stopień – dotyczy funkcjonariusza ABW – imię i nazwisko osoby uczestniczącej w czynności – jeżeli w czynności biorą udział specjaliści, należy wskazać ich imiona i nazwiska, specjalność, miejsce zamieszkania, miejsce pracy
Sarnecki, Piotr PIASZCZYK (pesel 83111702571) – pełniący funkcję
prawnika firmy: wskazany do zastępowania w czynnościach przez
Sylwestra Latkowskiego
 (stanowisko oraz podać rodzaj i zakres czynności wykonywanych przez każdego z nich)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk tak nie,
 o czym uprzedzono uczestników nie dot
 (rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez nie dot
 (imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku funkcjonariuszy adres jednostki postępowań karnych ABW)

Okazał:

postanowienie prokuratora/Sądu* Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga
 w Warszawie z dnia 18.VI.2014 nr VDs 74/14

nakaz przeszukania nr wydany przez
 (stanowisko, nazwa komórki / jednostki Policji) w dniu

legitymację służbową nr wydaną przez

a następnie wezwał Sylwestra Latkowskiego
 (imię, nazwisko osoby mającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania instytucji mającej rzecz podlegającą wydaniu)

do wydania dobrowolnie: szeregu w postaci wszystkich materiałów zawierających treści
 (określić rzeczy podlegające wydaniu)
rozmu prowadzonych podczas spotkań gości w restauracji "Soma & Paginele" oraz
w restauracji w Amber Room w Parku Sobański w Warszawie pochodzących
dziennikarzem tygodnika "Wprost", w tym opisanie w artykule prasowym pt. "Anton
podstępowa" tygodnika "Wprost" nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014r.

[Signature] [Signature] [Signature] [Signature]

V Ds 74/14 ~~707~~ 810
(nazwa i numer rejestru albo znak sprawy)
Departament Postępowania Karnych
(nazwa jed. postępowań karnych ABW prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ ZATRZYMANIA RZECZY

Sylwester LATKOWSKI

(imię, nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania instytucji posiadającej)

rzecz podlegającą wydaniu oraz nazwa instytucji

na podstawie: art. 217 § 1 i 2 kpk.

Agencja Wykonalniczo-Reklamowa Wprost sp. z o.o.
Warszawa, Al. Teatralna 212
(miejsce dokonywania czynności – np. adres osoby, instytucji, KPP w...)

1327 18062014
g g m m d d m m r r r r

kpt. Grzegorz Czechowicz

(stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność)

z DPK

(nazwa jednostki ABW)

Osoby uczestniczące w czynności:

kpt. Dariusz Litwiński, ps. Michał

(charakter udziału, stopień – dotyczy funkcjonariusza ABW – imię i nazwisko osoby uczestniczącej w czynności – jeżeli w czynności biorą udział specjaliści, należy wskazać ich imiona i nazwiska, specjalność, miejsce zamieszkania, miejsce pracy)

Szymon Piasecki (paszport 83111702571) – pełnomocnik firmy wskazanej do zastępowania w czynnościach przez Sylwestra Latkowskiego

stanowisko oraz podać rodzaj i zakres czynności wykonywanych przez każdego z nich

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk tak nie,

o czym uprzedzono uczestników nie dot

(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez nie dot

(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe – w przypadku funkcjonariuszy adres jednostki postępowań karnych ABW)

Okazał:

postanowienie prokuratora/Sądu* Prokuratury Okręgowej Warszawa Południe
w Warszawie z dnia 18.VI.2014 nr VDs 74/14

nakaz przeszukania nr wydany przez
(stanowisko, nazwa komórki / jednostki Policji)
w dniu

legitymację służbową nr wydaną przez

a następnie wezwał Sylwestra Latkowskiego
(imię, nazwisko osoby mającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania)

instytucji mającej rzecz podlegającą wydaniu)
do wydania dobrowolnie: rzeczy w postaci wszystkich nosników zawierających treści z zakresu prowadzonych podczas spotkań górci w restauracji "Sowa & Porywki" oraz w restauracji w Amber Room w Parku Slobodskich w Warszawie pochodzących z numerem tygodnika "Wprost", w tym opisane w artykule prasowym pt. "Afera podstępowa" tygodnika "Wprost" nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014r.

[Signatures]

Pan(i) Sylwester Łańcowski
(imię i nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu)

dobrowolnie wydał(a): wszystkie rzeczy rzeczy – spisane w dalszej części protokołu w poz.:

odmówił(a) dobrowolnego wydania: wszystkich rzeczy następujących rzeczy:

nie podając powodu podając następujący powód: możliwość ujawnienia źródła informacji zgodnie z art. 226 kpk i z zw. z art 180 § 3 kpk

W związku z odmową dobrowolnego wydania następujących rzeczy:
w zw. z art. 15 prawa prasowego. Źródło informacji zostało zachowane swoimi danymi w tajemnicy.

nie przystąpiono przystąpiono do przymusowego ich odebrania.

Podczas przymusowego odebrania nie zatrzymano zatrzymano rzeczy spisane w dalszej części protokołu w poz.

Z uwagi na uzasadnione podstawy do przypuszczenia, że rzeczy podlegające wydaniu, których nie zdołano przymusowo odebrać, znajdują się w/u*:
(imię, nazwisko i adres osoby, określenie pomieszczenia lub innego

miejsca*, u której/w którym* mogą znajdować się rzeczy podlegające wydaniu)
po zakończeniu tej czynności zostanie przeprowadzone przeszukanie celem ich odnalezienia, udokumentowane odrębnym protokołem.

[Handwritten signatures]

Pan(i) Sylwester L. Heowski

(imię i nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu)

~~700~~

812

dobrowolnie wydał(a): wszystkie rzeczy rzeczy — spisane w dalszej części protokołu w poz.:

odmówił(a) dobrowolnego wydania: wszystkich rzeczy następujących rzeczy:

nie podając powodu podając następujący powód: możliwość ujawnienia treści informacji zgodnie z art. 226 k.p.k. u z art. 180 § 3 k.p.k.

W związku z odmową dobrowolnego wydania następujących rzeczy:

nie przystąpiono przystąpiono do przymusowego ich odebrania.

Podczas przymusowego odebrania nie zatrzymano zatrzymano rzeczy spisane w dalszej części protokołu w poz.

Z uwagi na uzasadnione podstawy do przypuszczenia, że rzeczy podlegające wydaniu, których nie udało się przymusowo odebrać, znajdują się w/u*: / (imię, nazwisko i adres osoby, określenie pomieszczenia lub innego

miejsca*, u której/w którym* mogą znajdować się rzeczy podlegające wydaniu)

po zakończeniu tej czynności zostanie przeprowadzone przeszukanie celem ich odnalezienia, udokumentowane odrębnym protokołem.

[Handwritten signatures]

Osoby uczestniczące w czynności, których prawa zostały naruszone, pouczone o prawie złożenia zażalenia do prokuratora w terminie 7 dni.

813

..... (imię, nazwisko osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy**) gdy zatrzymanie rzeczy zostało dokonane bez uprzedniego wydania postanowienia przez prokuratora lub Sąd pouczone o prawie: niezwłocznego złożenia wniosku o sporządzenie i doręczenie w terminie 14 dni od zatrzymania rzeczy postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności oraz – w przypadku, gdy nastąpiło przymusowe odebranie rzeczy – zgłoszenia do protokołu żądania postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności, które zostanie doręczone w terminie 7 dni od daty zatrzymania rzeczy.

Wyżej wymienione osoby, oświadczyły: Piotr Piarszczyk nie zgłasza zastrzeżeń co do formy przeprowadzonej czynności oraz sposobu jej wykonania.
(wpisać zgłoszony wniosek bądź żądanie doręczenia zatwierdzenia zatrzymania rzeczy

lub ich brak, a także ewentualne zastrzeżenia co do sposobu zatrzymania rzeczy, oświadczenie co do pochodzenia rzeczy ujętych w spisie i opisie rzeczy) Zgłasza zastrzeżenie, że w katezie przesyłki nie wpadła mu protokół z tej czynności.

Pozostałe osoby uczestniczące w czynności oświadczyły: Prowadzący czynność ze względu na osłabienie red. Lathauskiego nie dalszy udział w czynności udziałem mu wykonanie czynności służących (umówione spotkanie) uczestnik zgodził się na opuszczenie o godz. 13:40 miejsce wykonania czynności przez red. Sylwestra Lathauskiego i red. Michała Majewskiego. Wyinterweni uprosili o dziatania ~~Omówienie skreślić oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole~~ w ich imieniu prowadzący firmę - Piotra Piarszczyka. Pana Piotra Piarszczyka poinformowano o możliwości przesyłki zwrócić się do Prokuratury prowadzącej postępowanie przygotowawcze o wydanie materiału z postępowania w postaci kopii z tej czynności.

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty co do treści protokołu oraz oświadczenie osoby prowadzącej czynność

[Handwritten signatures]

Osoby uczestniczące w czynności, których prawa zostały naruszone, pouczone o prawie złożenia zażalenia do prokuratora w terminie 7 dni.

~~4700~~
814

(imię, nazwisko osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy**)
..... gdy zatrzymanie rzeczy zostało dokonane bez uprzedniego wydania postanowienia przez prokuratora lub Sąd pouczone o prawie: niezwłocznego złożenia wniosku o sporządzenie i doręczenie w terminie 14 dni od zatrzymania rzeczy postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności oraz – w przypadku, gdy nastąpiło przymusowe odebranie rzeczy – zgłoszenia do protokołu żądania postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności, które zostanie doręczone w terminie 7 dni od daty zatrzymania rzeczy.

Wyżej wymienione osoby, oświadczyły: Piotr Paszczak nie zgłasza zastrzeżeń co do formy przeprowadzonej czynności oraz sposobu jej wykonania
(wpisać zgłoszony wniosek bądź żądanie doręczenia zatwierdzenia zatrzymania rzeczy lub ich brak, a także ewentualne zastrzeżenia co do sposobu zatrzymania rzeczy, oświadczenie co do pochodzenia rzeczy ujętych w spisie i opisie rzeczy)
Zgłasza zastrzeżenia, że nie jest właścicielem rzeczy, nie wpłynęła mu powiadomienie z tej czynności.

Pozostałe osoby uczestniczące w czynności oświadczyły: Przewodzący czynność ze względu na oświadczenie red. Lathowskiego, iż dalszy udział w czynności utrudnia mu wykonanie czynności służbowych (wymiarowanie) wyjechał z pracy w godzinach wieczornych o godz. 13:40 mijając wykonanie czynności przez red. Sylwestra Lathowskiego i red. Michała Majewskiego. Wymienieni upowiesili obywateli

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole
w ich imieniu parafowali: Piotra Paszczaka, Pana Piotra Paszczaka palacza marnego o maskowaniu przemyślenia
sy do Przewodzący czynności uczestniczący w czynności o
wydanie materiałów z postępowania w przedmiocie sprawy z tej
czynności.

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty co do treści protokołu oraz oświadczenie osoby prowadzącej czynność

[Handwritten signatures and initials]

Do protokołu załączono upoważnienie Piotra Piaszczyka podpisane przez
Sylwestra Latkowskiego z dnia 18 czerwca 2014.

4

(liczba i rodzaj załączników)

815

Czynność zakończono

1	4	3	2	1	8	0	6	2	0	1	4
g	g	m	m	d	d	m	m	r	r	r	r

Protokół osobiście odczytałem / odczytano mi*

kap. Grzegorz Ciechanowicz
(podpis funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność)

Piotr Piaszczyk
(podpis osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy)

Podpisy pozostałych osób uczestniczących w czynności:

1. [Signature] 2. [Signature] 3. _____

Podpisy osób obsługujących urządzenie(a) rejestrujące:

1. _____ 2. _____ 3. _____

Otrzymałem(am) pokwitowanie zabranych rzeczy / kopię spisu i opisu rzeczy, stanowiącą pokwitowanie zabranych rzeczy*.

d	d	m	m	r	r	r	r

(podpis)

*) niepotrzebne skreślić

**) dotyczy również osoby nieobecnej podczas zatrzymania rzeczy lub przedstawiciela ustawowego małoletniego. Czynność należy odrębnie udokumentować.

postawić znak x w odpowiedniej kratce albo postawić znak x w odpowiedniej kratce i uzupełnić treść

Do protokołu załączono opowiadanie Piotra Paszczyka
(liczba i rodzaj załączników)
Sygnatura Latkowskiego z dnia 18 czerwca 2014

816

~~778~~

Czynność zakończono

1	4	3	2	1	8	0	6	2	0	1	4
g	g	m	m	d	d	m	m	r	r	r	r

Protokół osobiście odczytałem / odczytano mi*

Kol. Grzegorz Giechowski
(podpis funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność)

Piotr Paszczyk
(podpis osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy)

Podpisy pozostałych osób uczestniczących w czynności:

1. [Signature] 2. [Signature] 3. _____

Podpisy osób obsługujących urządzenie(a) rejestrujące:

1. _____ 2. _____ 3. _____

Otrzymałem(am) pokwitowanie zabranych rzeczy / kopię spisu i opisu rzeczy, stanowiącą pokwitowanie zabranych rzeczy*.

d	d	m	m	r	r	r	r

_____ (podpis)

*) niepotrzebne skreślić
 **) dotyczy również osoby nieobecnej podczas zatrzymania rzeczy lub przedstawiciela ustawowego małoletniego. Czynność należy odrębnie udokumentować.
 postawić znak x w odpowiedniej kratce albo postawić znak x w odpowiedniej kratce i uzupełnić treść

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014.

817

~~773~~

Tam, niżej podpisany Sylwester Latkowski, redaktor naczelny
Tygodnika Wprost, upoważniam Piotra Praszę (83111702571) do zastępowania mnie przy rezydencji
podległej przez Agencję Bezpieczeństwa Wewnętrznego
w dniu dzisiejszym, w tym do podpisywania protokołów
z rezydencji.

Sylwester Latkowski

Sylwester Latkowski

Redaktor Naczelny

PROKURATURA OKRĘGOWA
Warszawa-Praga w Warszawie
Wydział V Sędzi
Kłodowska 13-15
01-430 Warszawa
tel. (22) 51 14 791, fax (22) 51 14 754
Sygn. akt V Ds 74/14

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 roku

~~774~~
818

POSTANOWIENIE
o żądaniu wydania rzeczy

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie
po zapoznaniu się z materiałem dowodowym postępowania o sygn. akt V Ds 74/14 w
sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.
na podstawie art. 217 § 1 i 2 i 5 k.p.k.,

postanowił:

- 1.zażądać od Redaktora Naczelnego tygodnika „Wprost” Sylwestra Latkowskiego i dziennikarzy: Agnieszki Burzyńskiej, Michała Majewskiego, Cezarego Bielakowskiego, Piotra Nisztora, Grzegorza Sadowskiego i Joanny Apulskiej dobrowolnego wydania rzeczy w postaci wszystkich nośników zawierających treści rozmów prowadzonych podczas spotkań gości w restauracji „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie przekazanych dziennikarzom tygodnika „Wprost”, w tym opisane w artykule prasowym pt. „Afera podsłuchowa” tygodnika „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku;
- 2.wykonanie postanowienia zlecić: Departamentowi Postępowań Karnych Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

UZASADNIENIE

W dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku został opublikowany artykuł pt. „Afera podsłuchowa”, w którym opisano treści rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich gości restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

Tego samego dnia do Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie wpłynął wniosek o ściganie złożony przez Ministra Spraw Wewnętrznych Bartłomieja Sienkiewicza oraz protokół przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie od

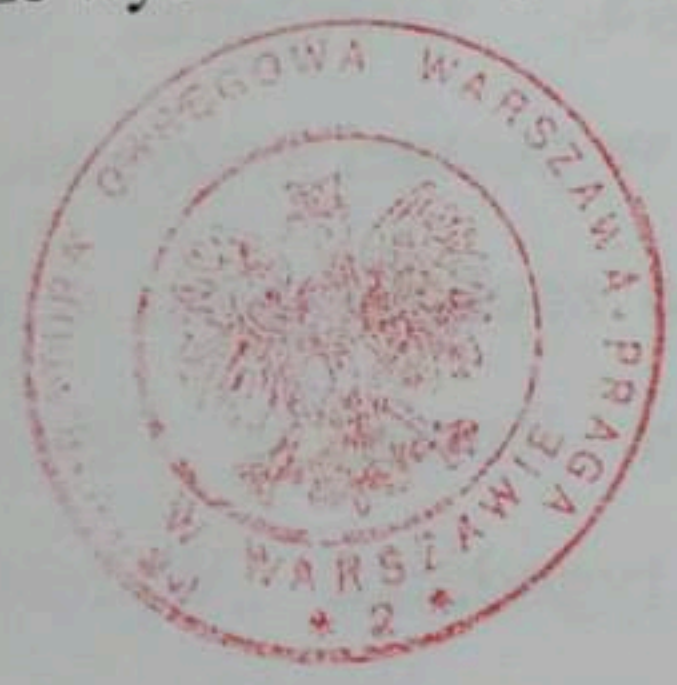
Dariusza Zawadki. Oba dokumenty dotyczą rejestrowania bez zgody i wiedzy ww. osób, przy użyciu urządzeń podsłuchowych treści prowadzonych przez nich rozmów podczas spotkań towarzyskich w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

W ww. artykule tygodnika „Wprost” wskazano, iż dziennikarze redakcji posiadają informacje o kolejnych taśmach z nagraniami rozmów gości zarejestrowanych w restauracjach „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie.

Prokuratura Okręgowa Warszawa – Praga w Warszawie wszczęła w dniu 17 czerwca 2014 roku śledztwo w sprawie o czyny z art. 267§ 3 i 4 k.k.

Kierując się potrzebą wszechstronnego wyjaśnienia sprawy oraz zabezpieczenia dowodów mających znaczenie dla niniejszego postępowania, należy uzyskać wszystkie nośniki jakie zostały przekazane i znajdują się w posiadaniu redakcji „Wprost”.

Biorąc pod uwagę powyższe wydanie niniejszego postanowienia jest zasadne.



PROKURATOR

Anna Hopfer

(podpis)

Pouczenie

Na podstawie art. 236 i 465 § 2 kpk na powyższe postanowienie przysługuje osobom, których prawa zostały naruszone, zażalenie do sądu rejonowego w okręgu, którego toczy się postępowanie. Zażalenie wnosi się w terminie zawitym 7 dni od daty doręczenia odpisu postanowienia. Wniesienie zażalenia po tym terminie jest bezskuteczne (art. 122 § 1 i 2, 460 kpk). Zażalenie wnosi się za pośrednictwem prokuratora, który wydał postanowienie.

Zarządzenie:

Odpis postanowienia należy doręczyć zainteresowanemu przed przystąpieniem do wykonania czynności.

Odpis postanowienia
Sylwester Latkowski
Redaktor Naczelny

18.06.2014 r.

PROKURATOR

Anna Hopfer

(data i podpis)

18.06.2014 1 godz.

13.27

POSTANOWIENIE PROKURATORA
18/06/2014

Jaanna
(imię, nazwisko os
podstawia

na podstawie: a
Siedzi ba Ad
Sp.2.0.0.03
(miejsce do

kpt Gne
(stopień, imię i

Osoby uczest

kpt Gne

cej w czynności – je
Pioszczy
Wprost
i stanowisko oraz po

Przebieg czyn

o czym uprze

obsługiwane

Okazał:

postanow

w

nakaz pr

legityma

a następn

instytucji mając

do wydan

treści

„Sowa

Sobań

w tym

„Wprost

AŚ-37/03.

V Ds 74/14 819
(nazwa i numer rejestru albo znak sprawy)
Departament Postępowani Karnych
(nazwa jed. postępowań karnych ABW prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ ZATRZYMANIA RZECZY

Joanna Apelska - redaktor on-line, tożsamość ustalono na podstawie dowodu osobistego
(imię, nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania instytucji posiadającej rzecz podlegającą wydaniu oraz nazwa instytucji)

na podstawie: art. 217 § 1 i 2 kpk.
Siedziba Agencji Wydawniczo-Reklamowej WPROST Sp. z o.o. 07-486 Warszawa, Al. Jerozolimskie 212
(miejsce dokonywania czynności - np. adres osoby, instytucji, KPP w...)

1330 18062014
g g m m d d m m r r r r

kpt Grzegorz Grzechowicz z DPK
(stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność) (nazwa jednostki ABW)

Osoby uczestniczące w czynności: por Michał Sarnowski z DPK ABW
(charakter udziału, stopień - dotyczy funkcjonariusza ABW - imię i nazwisko osoby uczestniczącej w czynności - jeżeli w czynności biorą udział specjaliści, należy wskazać ich imiona i nazwiska, specjalność, miejsce zamieszkania, miejsce pracy)
kpt Grzegorz Dariusz Litwiński z DS ABW oraz Piotr Paszczyk - prawnik spółki Agencja Wydawniczo Reklamowa Wprost Sp. z o.o.
(stanowisko oraz podać rodzaj i zakres czynności wykonywanych przez każdego z nich)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk tak nie,
o czym uprzedzono uczestników
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe - w przypadku funkcjonariuszy adres jednostki postępowań karnych ABW)

Okazał:
 postanowienie prokuratora/Sądu* Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga
w Warszawie z dnia 18.06.2014 nr VDs 74/14;
 nakaz przeszukania nr _____ wydany przez _____ (stanowisko, nazwa komórki / jednostki Policji) w dniu _____;
 legitymację służbową nr _____ wydaną przez _____

a następnie wezwał Joannę Apelską
(imię, nazwisko osoby mającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania

instytucji mającej rzecz podlegającą wydaniu)
do wydania dobrowolnie: rzeczy w postaci wszystkich nośników zawierających treści rozmów przeprowadzonych podczas spotkań w restauracji Amber Room w Pałacyku Sawa & Przyjaciele oraz w restauracji Amber Room typodrukarnia "Wprost" Sobieskich w Warszawie pokazanych przed karzą typodrukarnia "Wprost" w tym opisanie w artykule prasowym pt. "Atena podsłuchowa tygodnika Wprost" nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku.
As-37/03. Apelska Joanna

V Ds 74/14 ~~770~~ 820
(nazwa i numer rejestru albo znak sprawy)
Departament Postępowań Karnych
(nazwa jed. postępowań karnych ABW prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ ZATRZYMANIA RZECZY

Joanna Apelska - redaktor on-line *teraz mać* ustalono na podstawie dowodu osobistego rzecz podlegającą wydaniu oraz nazwa instytucji

na podstawie: art. 217 § 1 i 2 kpk.
Siedziba Agencji Wydawniczo-Reklamowej WPROST Sp. z o.o. 02-426 Warszawa, Al. Towarzystwa 212
(miejsce dokonywania czynności - np. adres osoby, instytucji, KPP w...)

1330 18062014
g g m m d d m m r r r r

kpt. Grzegorz Czechowicz z DPK
(stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność) (nazwa jednostki ABW)

Osoby uczestniczące w czynności: por Michał Sawowski z DPK ABW
kpt Grzegorz Daniusz Litwiński z DS ABW oraz Piotr Roszczyk - prawnik spółki, Agencja Wydawniczo Reklamowa WPROST Sp. z o.o.
(charakter udziału, stopień - dotyczy funkcjonariusza ABW - imię i nazwisko osoby uczestniczącej w czynności - jeżeli w czynności biorą udział specjaliści, należy wskazać ich imiona i nazwiska, specjalność, miejsce zamieszkania, miejsce pracy i stanowisko oraz podać rodzaj i zakres czynności wykonywanych przez każdego z nich)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk tak nie, o czym uprzedzono uczestników (rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez (imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe - w przypadku funkcjonariuszy adres jednostki postępowań karnych ABW)

Okazał:

postanowienie prokuratora/Sądu* Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie z dnia 18.06.2014 nr VD 74/14;

nakaz przeszukania nr _____ wydany przez _____ (stanowisko, nazwa komórki / jednostki Policji) w dniu _____;

legitymację służbową nr _____ wydaną przez _____

a następnie wezwał Joannę Apelską (imię, nazwisko osoby mającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania instytucji mającej rzecz podlegającą wydaniu)

do wydania dobrowolnie: rzeczy w postaci wszystkich nośników zawierających treści rozmów prowadzonych podczas spotkań w restauracji Sana & Przyjaciele oraz w restauracji Amber Room w Pałacyku Sobanckich w Warszawie pokazanych przed kamerą typu dyktafon, w tym opisane w artykule prasowym pt. "Afera podsłuchowa typu dyktafon" wprost nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku.

Pan(i) Joaanna Apelska

(imię i nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu)

dobrowolnie wydał(a): wszystkie rzeczy rzeczy – spisane w dalszej części protokołu w poz.:

[Handwritten signature]

odmówił(a) dobrowolnego wydania: wszystkich rzeczy następujących rzeczy:

[Handwritten signature]

nie podając powodu podając następujący powód: iz materiału opisanego w postanowieniu o zgodzie wydania rzeczy z dnia 18.06.2014 r. V.Ds. 74/14, nie posiada

W związku z odmową dobrowolnego wydania następujących rzeczy:

[Handwritten signature]

nie przystąpiono przystąpiono do przymusowego ich odebrania.

Podczas przymusowego odebrania nie zatrzymano zatrzymano rzeczy spisane w dalszej części protokołu w poz.

Z uwagi na uzasadnione podstawy do przypuszczenia, że rzeczy podlegające wydaniu, których nie zdołano przymusowo odebrać, znajdują się w/u*: (imię, nazwisko i adres osoby, określenie pomieszczenia lub innego

miejsca*, u której/w którym* mogą znajdować się rzeczy podlegające wydaniu) po zakończeniu tej czynności zostanie przeprowadzone przeszukanie celem ich odnalezienia, udokumentowane odrębnym protokołem.

[Handwritten signatures]

Pan(i) Joanna Apelska

(imię i nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu)

~~778~~
822

dobrowolnie wydał(a): wszystkie rzeczy rzeczy - spisane w dalszej części protokołu w poz.:

odmówił(a) dobrowolnego wydania: wszystkich rzeczy następujących rzeczy:

nie podając powodu podając następujący powód: iz materiału opisanych w postanowieniu o zgodzie wydania rzeczy z dnia 28.06.2014 r. w VD 74/14, nie posiada.

W związku z odmową dobrowolnego wydania następujących rzeczy:

nie przystąpiono przystąpiono do przymusowego ich odebrania.

Podczas przymusowego odebrania nie zatrzymano zatrzymano rzeczy spisane w dalszej części protokołu w poz. _____

Z uwagi na uzasadnione podstawy do przypuszczenia, że rzeczy podlegające wydaniu, których nie zdołano przymusowo odebrać, znajdują się w/u*: _____ (imię, nazwisko i adres osoby, określenie pomieszczenia lub innego

miejsca*, u której/w którym* mogą znajdować się rzeczy podlegające wydaniu) po zakończeniu tej czynności zostanie przeprowadzone przeszukanie celem ich odnalezienia, udokumentowane odrębnym protokołem.

[Handwritten signatures and initials]

Osoby uczestniczące w czynności, których prawa zostały naruszone, pouczone o prawie złożenia zażalenia do prokuratora w terminie 7 dni.

(imię, nazwisko osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy**) gdy zatrzymanie rzeczy zostało dokonane bez uprzedniego wydania postanowienia przez prokuratora lub Sąd pouczone o prawie: niezwłocznego złożenia wniosku o sporządzenie i doręczenie w terminie 14 dni od zatrzymania rzeczy postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności oraz – w przypadku, gdy nastąpiło przymusowe odebranie rzeczy – zgłoszenia do protokołu żądania postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności, które zostanie doręczone w terminie 7 dni od daty zatrzymania rzeczy.

779 823

Wyżej wymienione osoby, oświadczyły: iz nie zgłasza zastrzeżeń co do sposobu wykonania czynności przez funkcjonariuszy ABW. Anna ok
(wpisać zgłoszony wniosek bądź żądanie doręczenia zatwierdzenia zatrzymania rzeczy lub ich brak, a także ewentualne zastrzeżenia co do sposobu zatrzymania rzeczy, oświadczenie co do pochodzenia rzeczy ujętych w spisie i opisie rzeczy)
Pani Joanna Apelska oświadcza iz nie posiada rzeczy wymienionych w postanowieniu o zadaniu wydania rzeczy. Brała udział w opracowaniu tekstu artykułu. Nie składa żadnych innych oświadczeń.

Pozostałe osoby uczestniczące w czynności oświadczyły: bez oświadczeń

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole na stronie -1- skreślono „Gneg”. Na stronie -3- skreślono „Anna”

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty co do treści protokołu oraz oświadczenie osoby prowadzącej czynność

[Handwritten signatures and initials]

Osoby uczestniczące w czynności, których prawa zostały naruszone, pouczone o prawie złożenia zażalenia do prokuratora w terminie 7 dni.

~~111 700~~ 824

(imię, nazwisko osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy**) gdy zatrzymanie rzeczy zostało dokonane bez uprzedniego wydania postanowienia przez prokuratora lub Sąd pouczone o prawie: niezwłocznego złożenia wniosku o sporządzenie i doręczenie w terminie 14 dni od zatrzymania rzeczy postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności oraz – w przypadku, gdy nastąpiło przymusowe odebranie rzeczy – zgłoszenia do protokołu żądania postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności, które zostanie doręczone w terminie 7 dni od daty zatrzymania rzeczy.

Wyżej wymienione osoby, oświadczyły: iz nie zatasza zastrzeżeń co do sposobu wykonania czynności przez funkcjonariuszy ABW Anna
lub ich brak, a także ewentualne zastrzeżenia co do sposobu zatrzymania rzeczy, oświadczenie co do pochodzenia rzeczy ujętych w spisie i opisie rzeczy)
Pani Joanna Apelska oświadcza, iż nie posiada rzeczy wymienionych w postanowieniu o żądaniu wydania rzeczy. Brała udział w opracowaniu tekstu artykułu. Nie składa żadnych innych oświadczeń.

Pozostałe osoby uczestniczące w czynności oświadczyły: bez oświadczeń

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole na stronie -1- skreślono „Gneg”. Na stronie -3- skreślono „Anna”

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty co do treści protokołu oraz oświadczenie osoby prowadzącej czynność

[Handwritten signatures and initials]

- 4 -

Do protokołu załączono bez załączników
(liczba i rodzaj załączników)

~~800~~
825

Czynność zakończono

14 12
g g m m

18 06 20 14
d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytałem / odczytano mi*

Gregorz Ciechan
(podpis funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność)

[Signature]
(podpis osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy)

Podpisy pozostałych osób uczestniczących w czynności:

1. [Signature] 2. [Signature] 3. _____

Podpisy osób obsługujących urządzenie(a) rejestrujące:

1. _____ 2. _____ 3. _____

Otrzymałem(am) pokwitowanie zabranych rzeczy / kopię spisu i opisu rzeczy, stanowiącą pokwitowanie zabranych rzeczy*.

d d m m r r r r

(podpis)

*1) niepotrzebne skreślić

**1) dotyczy również osoby nieobecnej podczas zatrzymania rzeczy lub przedstawiciela ustawowego małoletniego. Czynność należy odrębnie udokumentować.

postawić znak x w odpowiedniej kratce albo postawić znak x w odpowiedniej kratce i uzupełnić treść

Do protokołu załączono

- 4 -
bez załączników

(liczba i rodzaj załączników)

~~799~~

826

Czynność zakończono

14 12
g g m m

18 06 20 14
d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytałem / odczytano mi*

Gregorz Gochowicz
.....
(podpis funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność)

[Signature]
.....
(podpis osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy)

Podpisy pozostałych osób uczestniczących w czynności:

1. *[Signature]* 2. *[Signature]* 3.

Podpisy osób obsługujących urządzenie(a) rejestrujące:

1. 2. 3.

Otrzymałem(am) pokwitowanie zabranych rzeczy / kopię spisu i opisu rzeczy, stanowiącą pokwitowanie zabranych rzeczy*.

.....
d d m m r r r r

.....
(podpis)

*) niepotrzebne skreślić

**) dotyczy również osoby nieobecnej podczas zatrzymania rzeczy lub przedstawiciela ustawowego małoletniego. Czynność należy odrębnie udokumentować.

postawić znak x w odpowiedniej kratce albo postawić znak x w odpowiedniej kratce i uzupełnić treść

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 roku

~~788~~
827

POSTANOWIENIE o żądaniu wydania rzeczy

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie
po zapoznaniu się z materiałem dowodowym postępowania o sygn. akt V Ds 74/14 w
sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.
na podstawie art. 217 § 1 i 2 i 5 k.p.k.,

postanowił:

1. zażądać od Redaktora Naczelnego tygodnika „Wprost” Sylwestra Latkowskiego i dziennikarzy: Agnieszki Burzyńskiej, Michała Majewskiego, Cezarego Bielakowskiego, Piotra Nisztora, Grzegorza Sadowskiego i Joanny Apulskiej dobrowolnego wydania rzeczy w postaci wszystkich nośników zawierających treści rozmów prowadzonych podczas spotkań gości w restauracji „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie przekazanych dziennikarzom tygodnika „Wprost”, w tym opisane w artykule prasowym pt. „Afera podsłuchowa” tygodnika „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku;
2. wykonanie postanowienia zlecić: Departamentowi Postępowań Karnych Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

UZASADNIENIE

W dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku został opublikowany artykuł pt. „Afera podsłuchowa”, w którym opisano treści rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich gości restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

Tego samego dnia do Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie wpłynął wniosek o ściganie złożony przez Ministra Spraw Wewnętrznych Bartłomieja Sienkiewicza oraz protokół przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie od

Dariusza Zawadki. Oba dokumenty dotyczą rejestrowania bez zgody i wiedzy ww. osób, przy użyciu urządzeń podsłuchowych treści prowadzonych przez nich rozmów podczas spotkań towarzyskich w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

W ww. artykule tygodnika „Wprost” wskazano, iż dziennikarze redakcji posiadają informacje o kolejnych taśmach z nagraniami rozmów gości zarejestrowanych w restauracjach „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie.

Prokuratura Okręgowa Warszawa – Praga w Warszawie wszczęła w dniu 17 czerwca 2014 roku śledztwo w sprawie o czyny z art. 267§ 3 i 4 k.k.

Kierując się potrzebą wszechstronnego wyjaśnienia sprawy oraz zabezpieczenia dowodów mających znaczenie dla niniejszego postępowania, należy uzyskać wszystkie nośniki jakie zostały przekazane i znajdują się w posiadaniu redakcji „Wprost”.

Biorąc pod uwagę powyższe wydanie niniejszego postanowienia jest zasadne.



PROKURATOR

Anna Popfer

(podpis)

Pouczenie

Na podstawie art. 236 i 465 § 2 kpk na powyższe postanowienie przysługuje osobom, których prawa zostały naruszone, zażalenie do sądu rejonowego w okręgu, którego toczy się postępowanie. Zażalenie wnosi się w terminie zawitym 7 dni od daty doręczenia odpisu postanowienia. Wniesienie zażalenia po tym terminie jest bezskuteczne (art. 122 § 1 i 2, 460 kpk). Zażalenie wnosi się za pośrednictwem prokuratora, który wydał postanowienie.

Zarządzenie:

Odpis postanowienia należy doręczyć zainteresowanemu przed przystąpieniem do wykonania czynności.

Odpis postanowienia
otrzymany

18.06.2014

Apdsk

godz. 13 30

18.06.2014 r.

(data i podpis)

PROKURATOR

Anna Popfer

Czasy Bi...
(imię, nazwisko)

na podstawie: a...
Siedzi...
Sp. z o.o., 02-4...
(miejsce do...)

kt. Gregor...
(stopień, imię)

Osoby uczest...

kt. Gregor...
cej w czynności - j...

Piaszczyk...
i stanowisko oraz p...

Sp. z o.o.

Przebieg czy...

o czym upr...

obsługiw...

Okazał:
<input checked="" type="checkbox"/> postan...
w h...
<input type="checkbox"/> nakaz
.....
<input type="checkbox"/> legity...

a następ...

instytucji ma...

do wyd...

.....
& Przyj...
w W...
w aut...
16-2...
AŚ-37/03

V.D. 74/14 ~~784~~ 828
(nazwa i numer rejestru albo znak sprawy)
Departament Postępowan Karnych
(nazwa jed. postępowań karnych ABW prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ ZATRZYMANIA RZECZY

Cezary Bielakowski - dziennikarz redakcji "Gazety Wydańczej" wstałono
(imię, nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania instytucji posiadającej)
na podstawie dowodu osobistego
rzecz podlegającą wydaniu oraz nazwa instytucji)

na podstawie: art. 217 § 1 i 2 kpk.
Siedziba Agencji Wydawniczo-Reklamowej WPROST
Sp. z o.o. 02-486 Warszawa, Al. Jerozolimskie 212
(miejsce dokonywania czynności - np. adres osoby, instytucji, KPP w...)

13 27 18 06 20 14
g g m m d d m m r r r r

kap. Grzegorz Cechowicz z DPK ABW
(stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność) (nazwa jednostki ABW)

Osoby uczestniczące w czynności: por Michał Sawicki z DPK ABW
(charakter udziału, stopień - dotyczy funkcjonariusza ABW - imię i nazwisko osoby uczestniczącej w czynności)

kap. Grzegorz Cechowicz, Dariusz Litwiński z DSABW oraz Piotra Piarczyka - prawnika spółki Agencja Wydawniczo-Reklamowa Wprost
(jeżeli w czynności biorą udział specjaliści, należy wskazać ich imiona i nazwiska, specjalność, miejsce zamieszkania, miejsce pracy i stanowisko oraz podać rodzaj i zakres czynności wykonywanych przez każdego z nich)

Sp. z o.o.
Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk tak nie,
o czym uprzedzono uczestników (rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez [Z]
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe - w przypadku funkcjonariuszy adres jednostki postępowań karnych ABW)

Okazał:

postanowienie prokuratora/Sądu* Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga
w Warszawie z dnia 18.06.2014 nr V.D. 74/14;

nakaz przeszukania nr _____ wydany przez _____ (stanowisko, nazwa komórki / jednostki Policji)
w dniu _____;

legitymację służbową nr _____ wydaną przez _____

a następnie wezwał Cezarego Bielakowskiego
(imię, nazwisko osoby mającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania instytucji mającej rzecz podlegającą wydaniu)

do wydania dobrowolnie: rzeczy w postaci wszystkich nośników zawierających treści
wznow prowadzonych podczas spotkań w restauracji Amber Room w Pałacyku Saskańskich
& "Przyjaciele" oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Saskańskich
w Warszawie prekarznych "Gazeta Wydańczej", tygodnika "Wprost", w tym opisane
w artykule prasowym pt. "Afera podsłuchowa" tygodnika "Wprost" nr 25 z dnia
16-22 czerwca 2014 roku

[Signature] Cezary Melnikowski

V.D. 74/14 785
(nazwa i numer rejestru albo znak sprawy) 829
Departament Postępowań Karnych
(nazwa jed. postępowań karnych ABW prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ ZATRZYMANIA RZECZY

Cezary Bielakowski - dziennikarz, redaktor, tożsamość ustalona
(imię, nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania instytucji posiadającej)
na podstawie dowodu osobistego
rzecz podlegającą wydaniu oraz nazwa instytucji

na podstawie: art. 217, § 1 i 2 kpk.
Siedziba Agencji Wydawniczo-Reklamowej WPROST
Sp. z o.o. 02-486 Warszawa, Al. Jerozolimskie 212
(miejsce dokonywania czynności - np. adres osoby, instytucji, KPP w...)

1327 18062014
g g m m d d m m r r r r

kapł. Grzegorz Gochowicz z DPK ABW
(stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność) (nazwa jednostki ABW)

Osoby uczestniczące w czynności: por Michał Sawicki z DPK ABW
(charakter udziału, stopień - dotyczy funkcjonariusza ABW - imię i nazwisko osoby uczestniczącej w czynności - jeżeli w czynności biorą udział specjaliści, należy wskazać ich imiona i nazwiska, specjalność, miejsce zamieszkania, miejsce pracy i stanowisko oraz podać rodzaj i zakres czynności wykonywanych przez każdego z nich)
kapł. Grzegorz Gochowicz, Dariusz Litwiński z DSABW oraz Piotr Piaseczyka - prawnika spółki Agencja Wydawniczo-Reklamowa Wprost Sp. z o.o.

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk tak nie,
o czym uprzedzono uczestników (rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez (imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe - w przypadku funkcjonariuszy adres jednostki postępowań karnych ABW)

Okazał:

postanowienie prokuratora/Sądu* Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga
w Warszawie z dnia 18.06.2014 nr V.D. 74/14;

nakaz przeszukania nr _____ wydany przez _____ (stanowisko, nazwa komórki / jednostki Policji)
w dniu _____;

legitymację służbową nr _____ wydaną przez _____

a następnie wezwał Cezarego Bielakowskiego
(imię, nazwisko osoby mającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania instytucji mającej rzecz podlegającą wydaniu)

do wydania dobrowolnie: rzeczy w postaci wszystkich nośników zawierających treści
(określić rzeczy podlegające wydaniu)
wznow prowadzonych podczas spotkania w Amber Room w Pałacu Saskańskim
& Przyjaciele" oraz w restauracji w Amber Room w Pałacu Saskańskim
w Warszawie przekazanych dziennikarom tygodnika "Wprost", w tym opisane
w artykule prasowym pt. "Alina podłuchowa" tygodnika "Wprost" nr 25 z dnia
16-22 czerwca 2014 roku

Grzegorz Gochowicz Cezary Melnik

- 2 -

Pan(i) Cezary Bielakowski

(imię i nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu)

dobrowolnie wydał(a): wszystkie rzeczy rzeczy – spisane w dalszej części protokołu w poz.:

odmówił(a) dobrowolnego wydania: wszystkich rzeczy następujących rzeczy:

nie podając powodu podając następujący powód: iz wydanie rzeczy opisanych w postanowieniu o zadaniu wydania rzeczy z dn. 18.06.2014 w Ds 74/14 mgp/okj umożliwić ujawnienie zgodna informacji zgodnie z art. 226 kpk w zw. z art. 160 § 3 kpk w zw. z art. 15 prawa prawnego. Woda zastępczo zachowanie śladów danych w tajemnicy.

W związku z odmową dobrowolnego wydania następujących rzeczy:

nie przystąpiono przystąpiono do przymusowego ich odebrania.

Podczas przymusowego odebrania nie zatrzymano zatrzymano rzeczy spisane w dalszej części protokołu w poz. _____

Z uwagi na uzasadnione podstawy do przypuszczenia, że rzeczy podlegające wydaniu, których nie zdołano przymusowo odebrać, znajdują się w/u*: _____ (imię, nazwisko i adres osoby, określenie pomieszczenia lub innego

miejsca*, u której/w którym* mogą znajdować się rzeczy podlegające wydaniu)
po zakończeniu tej czynności zostanie przeprowadzone przeszukanie celem ich odnalezienia, udokumentowane odrębnym protokołem.

Cezary Bielakowski
[Signature]

- 2 -

Pan(i) Cezary Bielakowski

(imię i nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu)

dobrowolnie wydał(a): wszystkie rzeczy rzeczy – spisane w dalszej części protokołu w poz.:

.....
.....
.....

odmówił(a) dobrowolnego wydania: wszystkich rzeczy następujących rzeczy:

.....
.....
.....

nie podając powodu podając następujący powód: iż wydanie rzeczy opisanych w postanowieniu o zadaniu wydania rzeczy z dn. 18.06.2014 w sprawie Ds 74/14 mogłoby umożliwić ujawnienie źródła informacji zgodnie z art. 226 kpk w zw. z art. 180 § 3 kpk w zw. z art. 15 prawa prywatnego w celu zachowania swych danych w tajemnicy.

W związku z odmową dobrowolnego wydania następujących rzeczy:

.....
.....
.....
.....

nie przystąpiono przystąpiono do przymusowego ich odebrania.

Podczas przymusowego odebrania nie zatrzymano zatrzymano rzeczy spisane w dalszej części protokołu w poz.

Z uwagi na uzasadnione podstawy do przypuszczenia, że rzeczy podlegające wydaniu, których nie zdołano przymusowo odebrać, znajdują się w/u*: (imię, nazwisko i adres osoby, określenie pomieszczenia lub innego miejsca*, u której/w którym* mogą znajdować się rzeczy podlegające wydaniu)
po zakończeniu tej czynności zostanie przeprowadzone przeszukanie celem ich odnalezienia, udokumentowane odrębnym protokołem.

[Handwritten signatures]
Cezary Bielakowski
.....

Pan(i) Cezary Bielakowski

(imię i nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu)

dobrowolnie wydał(a): wszystkie rzeczy rzeczy — spisane w dalszej części protokołu w poz.: 787
831

odmówił(a) dobrowolnego wydania: wszystkich rzeczy następujących rzeczy:

nie podając powodu podając następujący powód: iz wydanie rzeczy opisanych w postanowieniu o zadaniu wydania rzeczy z dn. 18.06.2014 w p. Ds 71/14 mgjdy umożliwić ujawnienie zgodna informacji zgodnie z art. 226 kpk p zw. z art. 180.53 kpk p zw. z art. 15 prawa prasowego. Wzrost 1,80m, ciemne włosy, ciemne oczy, dane w tajemnicy.

W związku z odmową dobrowolnego wydania następujących rzeczy:

nie przystąpiono przystąpiono do przymusowego ich odebrania.

Podczas przymusowego odebrania nie zatrzymano zatrzymano rzeczy spisane w dalszej części protokołu w poz. _____

Z uwagi na uzasadnione podstawy do przypuszczenia, że rzeczy podlegające wydaniu, których nie zdołano przymusowo odebrać, znajdują się w/u*: _____ (imię, nazwisko i adres osoby, określenie pomieszczenia lub innego miejsca*, u której/w którym* mogą znajdować się rzeczy podlegające wydaniu)

po zakończeniu tej czynności zostanie przeprowadzone przeszukanie celem ich odnalezienia, udokumentowane odrębnym protokołem.

[Handwritten signatures and names]
Cezary Bielakowski
[Signature]

Osoby uczestniczące w czynności, których prawa zostały naruszone, pouczone o prawie złożenia zażalenia do prokuratora w terminie 7 dni.

(imię, nazwisko osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy**) gdy zatrzymanie rzeczy zostało dokonane bez uprzedniego wydania postanowienia przez prokuratora lub Sąd pouczone o prawie: niezwłocznego złożenia wniosku o sporządzenie i doręczenie w terminie 14 dni od zatrzymania rzeczy postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności oraz - w przypadku, gdy nastąpiło przymusowe odebranie rzeczy - zgłoszenia do protokołu żądania postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności, które zostanie doręczone w terminie 7 dni od daty zatrzymania rzeczy.

798 832

Wyżej wymienione osoby, oświadczyły: Cezary Bielakowski, że nie zgłasza
(wpisać zgłoszony wniosek bądź żądanie doręczenia zatwierdzenia zatrzymania rzeczy)
zastrzeżeń co do sposobu wykonania czynności przez funkcjonariuszy
lub ich brak, a także ewentualne zastrzeżenia co do sposobu zatrzymania rzeczy, oświadczenie co do pochodzenia rzeczy ujętych w spisie i opisie rzeczy)
ABW. Brak innych oświadczeń.

[Signature]

Pozostałe osoby uczestniczące w czynności oświadczyły: bez oświadczeń

[Signature]

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole na stronie
-1- protokołu skreślono „Gregorz Cz.”

[Signature]

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty co do treści protokołu oraz oświadczenie osoby prowadzącej czynność

[Signature]

[Signature] Cezary Bielakowski

Osoby uczestniczące w czynności, których prawa zostały naruszone, pouczone o prawie złożenia zażalenia do prokuratora w terminie 7 dni.

~~2017~~ 833

(imię, nazwisko osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy**) gdy zatrzymanie rzeczy zostało dokonane bez uprzedniego wydania postanowienia przez prokuratora lub Sąd pouczone o prawie: niezwłocznego złożenia wniosku o sporządzenie i doręczenie w terminie 14 dni od zatrzymania rzeczy postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności oraz – w przypadku, gdy nastąpiło przymusowe odebranie rzeczy – zgłoszenia do protokołu żądania postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności, które zostanie doręczone w terminie 7 dni od daty zatrzymania rzeczy.

Wyżej wymienione osoby, oświadczyły: Cezary Bielakowski, że nie zgłasza
(wpisać zgłoszony wniosek bądź żądanie doręczenia zatwierdzenia zatrzymania rzeczy)
zastrzeżeń co do sposobu wykonania czynności przez funkcjonariuszy
lub ich brak, a także ewentualne zastrzeżenia co do sposobu zatrzymania rzeczy, oświadczenie co do pochodzenia rzeczy ujętych w spisie i opisie rzeczy)
ABW. Brak innych oświadczeń.

Pozostałe osoby uczestniczące w czynności oświadczyły: bez oświadczeń

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole na stronie
-1- protokołu skreślono „Gregor Cz”.

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty co do treści protokołu oraz oświadczenie osoby prowadzącej czynność

Cezary Bielakowski

-4-

Do protokołu załączono bez załączników
(liczba i rodzaj załączników)

~~830~~
834

Czynność zakończono

1	4	5	1
---	---	---	---

g g m m

1	8	0	6	2	0	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---

d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytałem / odczytano mi*

Jan Gmejon Aechowicz
(podpis funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność)

Corona Bielobas
(podpis osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy)

Podpisy pozostałych osób uczestniczących w czynności:

1. [Signature] 2. [Signature] 3. [Signature]

Podpisy osób obsługujących urządzenie(a) rejestrujące:

1. _____ 2. _____ 3. _____

Otrzymałem(am) pokwitowanie zabranych rzeczy / kopię spisu i opisu rzeczy, stanowiącą pokwitowanie zabranych rzeczy*.

--	--	--	--	--	--	--	--

d d m m r r r r

.....
(podpis)

*) niepotrzebne skreślić

**) dotyczy również osoby nieobecnej podczas zatrzymania rzeczy lub przedstawiciela ustawowego małoletniego. Czynność należy odrębnie udokumentować.

postawić znak x w odpowiedniej kratce albo postawić znak x w odpowiedniej kratce i uzupełnić treść

Do protokołu załączono

-4-
bez załączników

(liczba i rodzaj załączników)

~~781~~

835

Czynność zakończono

1451
g g m m

18062014
d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytałem / odczytano mi*

Grzegorz Giedkowiak
(podpis funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność)

Coroizy Bielobas
(podpis osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy)

Podpisy pozostałych osób uczestniczących w czynności:

1. *[Signature]* 2. *[Signature]* 3. *[Signature]*

Podpisy osób obsługujących urządzenie(a) rejestrujące:

1. _____ 2. _____ 3. _____

Otrzymałem(am) pokwitowanie zabranych rzeczy / kopię spisu i opisu rzeczy, stanowiącą pokwitowanie zabranych rzeczy*.

d d m m r r r r

(podpis)

*1) niepotrzebne skreślić
**1) dotyczy również osoby nieobecnej podczas zatrzymania rzeczy lub przedstawiciela ustawowego małoletniego. Czynność należy odrębnie udokumentować.
 postawić znak x w odpowiedniej kratce albo postawić znak x w odpowiedniej kratce i uzupełnić treść

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 roku

~~702~~
836

POSTANOWIENIE o żądaniu wydania rzeczy

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie
po zapoznaniu się z materiałem dowodowym postępowania o sygn. akt V Ds 74/14 w
sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.
na podstawie art. 217 § 1 i 2 i 5 k.p.k.,

postanowił:

1. zażądać od Redaktora Naczelnego tygodnika „Wprost” Sylwestra Latkowskiego i dziennikarzy: Agnieszki Burzyńskiej, Michała Majewskiego, Cezarego Bielakowskiego, Piotra Nisztora, Grzegorza Sadowskiego i Joanny Apulskiej dobrowolnego wydania rzeczy w postaci wszystkich nośników zawierających treści rozmów prowadzonych podczas spotkań gości w restauracji „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie przekazanych dziennikarzom tygodnika „Wprost”, w tym opisane w artykule prasowym pt. „Afera podsłuchowa” tygodnika „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku;
2. wykonanie postanowienia zlecić: Departamentowi Postępowań Karnych Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

UZASADNIENIE

W dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku został opublikowany artykuł pt. „Afera podsłuchowa”, w którym opisano treści rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich gości restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

Tego samego dnia do Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie wpłynął wniosek o ściganie złożony przez Ministra Spraw Wewnętrznych Bartłomieja Sienkiewicza oraz protokół przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie od

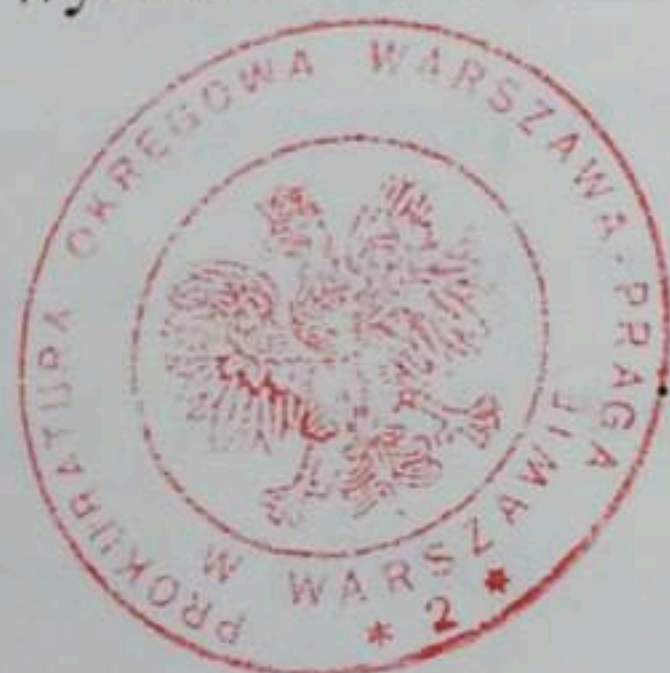
Dariusza Zawadki. Oba dokumenty dotyczą rejestrowania bez zgody i wiedzy osób, przy użyciu urządzeń podsłuchowych treści prowadzonych przez nich rozmów podczas spotkań towarzyskich w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

W ww. artykule tygodnika „Wprost” wskazano, iż dziennikarze redakcji posiadają informacje o kolejnych taśmach z nagraniami rozmów zarejestrowanych w restauracjach „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie.

Prokuratura Okręgowa Warszawa – Praga w Warszawie wszczęła w dniu 17 czerwca 2014 roku śledztwo w sprawie o czyny z art. 267§ 3 i 4 k.k.

Kierując się potrzebą wszechstronnego wyjaśnienia sprawy oraz zabezpieczenia dowodów mających znaczenie dla niniejszego postępowania, należy uzyskać wszystkie nośniki jakie zostały przekazane i znajdują się w posiadaniu redakcji „Wprost”.

Biorąc pod uwagę powyższe wydanie niniejszego postanowienia jest zasadne.



PROKURATOR

Anna Hopfer

(podpis)

Pouczenie

Na podstawie art. 236 i 465 § 2 kpk na powyższe postanowienie przysługuje osobom, których prawa zostały naruszone, zażalenie do sądu rejonowego w okręgu, którego toczy się postępowanie. Zażalenie wnosi się w terminie zawitym 7 dni od daty doręczenia odpisu postanowienia. Wniesienie zażalenia po tym terminie jest bezskuteczne (art. 122 § 1 i 2, 460 kpk). Zażalenie wnosi się za pośrednictwem prokuratora, który wydał postanowienie.

Zarządzenie:

Odpis postanowienia należy doręczyć zainteresowanemu przed przystąpieniem do wykonania czynności.

Odpis postanowienia
Odynotem Godzina
18. czerwca 2014 13.27
Cezary Bielowski

PROKURATOR

18.06.2014 r.

Anna Hopfer
(data i podpis)

Michał Maj
(imię, nazwisko osoby p...
tożsamości
osobiste

na podstawie: art. 2
Siedziba Agencji
02-486 Warszawa
(miejsce dokonyw...

kpt. Gnęgo
(stopień, imię i nazwi...

Osoby uczestniczą...

kpt. Dawid
cej w czynności – jeżeli w...

prawnik sp...
i stanowisko oraz podać r...

Przebieg czynności

o czym uprzedz...

obsługiwanego

Okazał:

postanowienie

w Nawa...

nakaz prze...

legitymacja

a następnie

instytucji mającej

do wydania

rozmów

Przyjaciele

w Warszawie

zostały

tygodnik

AŚ-37/03.

V.D. 74/14 ~~705~~ 837
(nazwa i numer rejestru albo znak sprawy)
Departament Postępowani Karnych
(nazwa jed. postępowań karnych ABW prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ ZATRZYMANIA RZECZY

Michał Majewski - szef działu śledczego redakcji Wprost
(imię, nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania instytucji posiadającej)
tęszynski ustalono na podstawie okarzanego okradcy
osobistego.
rzecz podlegającą wydaniu oraz nazwa instytucji)

na podstawie: art. 217 § 1 i 2 kpk.
siedziba Agencji Wydawniczo-Reklamowej WPROST sp. z o.o.
02-486 Warszawa, Al. Jerozolimskie 212
(miejsce dokonywania czynności - np. adres osoby, instytucji, KPP w...)

1320 18062014
g g m m d d m m r r r r

kapł Gregorz Gzechowicz z DPK ABW
(stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność) (nazwa jednostki ABW)

Osoby uczestniczące w czynności: por Michał Sarnowski z DPK ABW
(charakter udziału, stopień dotyczy funkcjonariusza ABW - imię i nazwisko osoby uczestniczącej w czynności - jeżeli w czynności biorą udział specjaliści, należy wskazać ich imiona i nazwiska, specjalność, miejsce zamieszkania, miejsce pracy)
kapł Dawid Litwiński z DS ABW oraz Piotr Piasezyk -
prawnik spółki Agencja Wydawniczo-Reklamowa Wprost Sp. z o.o.
(stanowisko oraz podać rodzaj i zakres czynności wykonywanych przez każdego z nich)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk tak nie,
o czym uprzedzono uczestników (rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez (imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe - w przypadku funkcjonariuszy adres jednostki postępowań karnych ABW)

Okazał:
 postanowienie prokuratora/Sądu* Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga
w Warszawie z dnia 18.06.2014 nr V.D. 74/14;
 nakaz przeszukania nr _____ wydany przez _____ (stanowisko, nazwa komórki / jednostki Policji)
_____ w dniu _____;
 legitymację służbową nr _____ wydaną przez _____

a następnie wezwał Michała Majewskiego
(imię, nazwisko osoby mającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania)

instytucji mającej rzecz podlegającą wydaniu)
do wydania dobrowolnie: rzeczy w postaci wszystkich nośników zawierających treści
(określić rzeczy podlegające wydaniu)
rozmów prowadzonych podczas spotkań gości w restauracji "Sowa &
Przyjaciele" oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Saborńskich
w Warszawie przekazanych dziennikarom tygodnika "Wprost", a które
zostały opisane w artykule prasowym pt. "Afera podsłuchowa
tygodnika "Wprost" nr 25 z dn. 16-22 czerwca 2014 roku.
AŚ-37/03. Mhi

V D 74/14 ~~704~~ 838
(nazwa i numer rejestru albo znak sprawy)
Departament Postępowań Karnych
(nazwa jed. postępowań karnych ABW prowadzącej sprawę)

PROTOKÓŁ ZATRZYMANIA RZECZY

Michał Majewski - szef działu śledczego redakcji Wprost
(imię, nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania instytucji posiadającej rzecz podlegającą wydaniu oraz nazwa instytucji)
osobistego ustalono na podstawie okarzanego dowodu

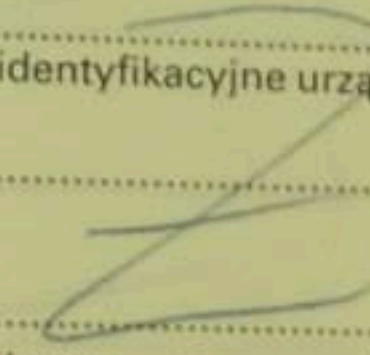
na podstawie: art. 217 § 1 i 2 kpk.
Siedziba Agencji Wydawniczo-Reklamowej WPROST Sp. z o.o.
ul. Koszowa 41, Warszawa 00-622
(miejsce dokonywania czynności - np. adres osoby, instytucji, KPP w...)

1320 18062014
g g m m d d m m r r r r

kapł Gregorz Gzechowicz z DPK ABW
(stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność) (nazwa jednostki ABW)

Osoby uczestniczące w czynności: por Michał Sarnowski z DPK ABW
(charakter udziału, stopień - dotyczy funkcjonariusza ABW - imię i nazwisko osoby uczestniczącej)
kapł Dawid Litwiński z DS ABW oraz Piotr Piaseczek -
(imię i nazwisko osoby uczestniczącej)
pracownik spółki Agencja Wydawniczo-Reklamowa Wprost Sp. z o.o.
(stanowisko oraz podać rodzaj i zakres czynności wykonywanych przez każdego z nich)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk tak nie,
o czym uprzedzono uczestników
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez 
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe - w przypadku funkcjonariuszy adres jednostki postępowań karnych ABW)

Okazał:

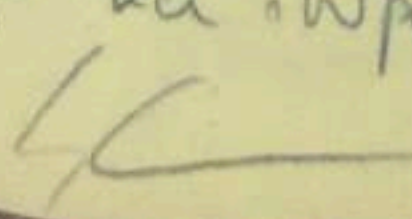
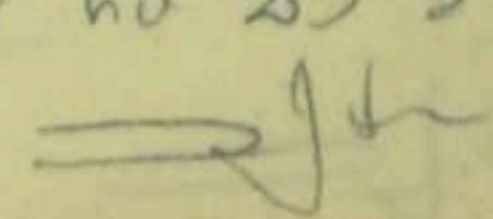
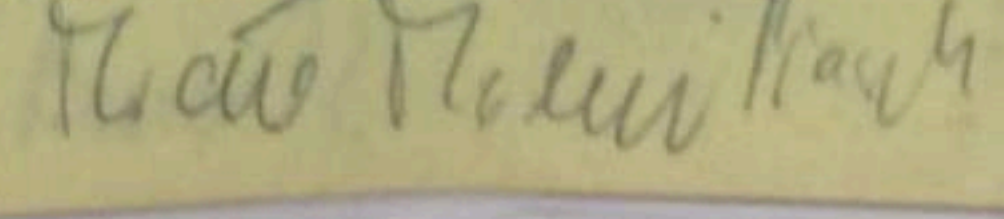
postanowienie prokuratora/Sądu* Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga
w Warszawie z dnia 18.06.2014 nr V D 74/14;

nakaz przeszukania nr _____ wydany przez _____
(stanowisko, nazwa komórki / jednostki Policji)
w dniu _____;

legitymację służbową nr _____ wydaną przez _____

a następnie wezwał Michała Majewskiego
(imię, nazwisko osoby mającej rzecz podlegającą wydaniu, imię i nazwisko osoby uprawnionej do reprezentowania instytucji mającej rzecz podlegającą wydaniu)

do wydania dobrowolnie: rzeczy w postaci wszystkich nośników zawierających treści
(określić rzeczy podlegające wydaniu)
rozpraw prowadzonych podczas spotkań w restauracji "Sowa & Pajaciki" oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sępińskich w Warszawie przekazanych dziennikarom tygodnika "Wprost" w kłopotliwie opisane w artykule prasowym pt. "Afera podsłuchowa tygodnika 'Wprost'" w 25 o dn. 16-22 czerwca 2014 roku.

  Mki 

Pan(i) Michał Majewski

(imię i nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu)

dobrowolnie wydał(a): wszystkie rzeczy rzeczy – spisane w dalszej części protokołu w poz.: 798
839

odmówił(a) dobrowolnego wydania: wszystkich rzeczy następujących rzeczy:

nie podając powodu podając następujący powód: z nie ma pewności czy w tej chwili wydanie tych materiałów nie mogłoby wskazać na osobę, która zobowiązała ich do zachowania jego danych w tajemnicy

W związku z odmową dobrowolnego wydania następujących rzeczy:

nie przystąpiono przystąpiono do przymusowego ich odebrania.

Podczas przymusowego odebrania nie zatrzymano zatrzymano rzeczy spisane w dalszej części protokołu w poz. _____

Z uwagi na uzasadnione podstawy do przypuszczenia, że rzeczy podlegające wydaniu, których nie zdołano przymusowo odebrać, znajdują się w/u*: _____ (imię, nazwisko i adres osoby, określenie pomieszczenia lub innego miejsca*, u której/w którym* mogą znajdować się rzeczy podlegające wydaniu)

po zakończeniu tej czynności zostanie przeprowadzone przeszukanie celem ich odnalezienia, udokumentowane odrębnym protokołem.

[Signature]

[Signature]

Michał Majewski

Pan(i) Michał Majewski

(imię i nazwisko osoby posiadającej rzecz podlegającą wydaniu)

840

dobrowolnie wydał(a): wszystkie rzeczy rzeczy – spisane w dalszej części protokołu w poz.:

odmówił(a) dobrowolnego wydania: wszystkich rzeczy następujących rzeczy:

nie podając powodu podając następujący powód: iz nie ma pewności czy w tej chwili wydanie tych materiałów nie mogłoby wskazać na osobę, która zobowiązała ich do zachowania jego danych w tajemnicy

W związku z odmową dobrowolnego wydania następujących rzeczy:

nie przystąpiono przystąpiono do przymusowego ich odebrania.

Podczas przymusowego odebrania nie zatrzymano zatrzymano rzeczy spisane w dalszej części protokołu w poz.

Z uwagi na uzasadnione podstawy do przypuszczenia, że rzeczy podlegające wydaniu, których nie zdołano przymusowo odebrać, znajdują się w/u*: (imię, nazwisko i adres osoby, określenie pomieszczenia lub innego

miejsca*, u której/w którym* mogą znajdować się rzeczy podlegające wydaniu) po zakończeniu tej czynności zostanie przeprowadzone przeszukanie celem ich odnalezienia, udokumentowane odrębnym protokołem.

[Handwritten signatures and notes]

- 3 -

Osoby uczestniczące w czynności, których prawa zostały naruszone, pouczone o prawie złożenia zażalenia do prokuratora w terminie 7 dni.

dokonane bez uprzedniego wydania postanowienia przez prokuratora lub Sąd pouczone o prawie: niezwłocznego złożenia wniosku o sporządzenie i doręczenie w terminie 14 dni od zatrzymania rzeczy postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności oraz – w przypadku, gdy nastąpiło przymusowe odebranie rzeczy – zgłoszenia do protokołu żądania postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności, które zostanie doręczone w terminie 7 dni od daty zatrzymania rzeczy.

Wyżej wymienione osoby, oświadczyły: Michał Majewski nie zgłaszam zastrzeżeń co do sposobu wykonania czynności przez funkcjonariuszy ABW z wyjątkiem zachowania kpt. Grzegorz Czechowicza, który zasugerował, iż w przypadku niewydania rzeczy może tu być kwestią najbliższych dni. Michał Majewski oświadczył, że sprawa może być kwestią najbliższych dni.

Pozostałe osoby uczestniczące w czynności oświadczyły: bez oświadczeń

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty co do treści protokołu oraz oświadczenie osoby prowadzącej czynność: Prowadzący czynności oświadczył, że przywieszanie poinformował o możliwości przeprowadzenia przesłuchania w momencie odmowy wydania rzeczy.

[Signature] [Signature] [Signature] [Signature] [Signature]

Osoby uczestniczące w czynności, których prawa zostały naruszone, pouczone o prawie złożenia zażalenia do prokuratora w terminie 7 dni.

(imię, nazwisko osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy**) gdy zatrzymanie rzeczy zostało dokonane bez uprzedniego wydania postanowienia przez prokuratora lub Sąd pouczone o prawie: niezwłocznego złożenia wniosku o sporządzenie i doręczenie w terminie 14 dni od zatrzymania rzeczy postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności oraz – w przypadku, gdy nastąpiło przymusowe odebranie rzeczy – zgłoszenia do protokołu żądania postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia czynności, które zostanie doręczone w terminie 7 dni od daty zatrzymania rzeczy.

~~708~~
842

Wyżej wymienione osoby, oświadczyły: Michał Majewski nie zażalam rozstrzeżenia co do sposobu wykonania czynności przez funkcjonariuszy ABW z wyjątkiem zachowania kpt Gregora Czechowicza, który zasugerował, iż w przypadku niewydania rzeczy może tuż po wyjściu z sądu skierować się do sądu. Powyższe oświadczenie co do pochodzenia rzeczy ujętych w spisie i opisie rzeczy, oświadczenie co do sposobu zatrzymania rzeczy, oświadczenie co do pochodzenia rzeczy ujętych w spisie i opisie rzeczy, oświadczył, że spowodowanie powyższych kwestii może być kwestią najbliższych dni.

Pozostałe osoby uczestniczące w czynności oświadczyły: bez oświadczeń

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty co do treści protokołu oraz oświadczenie osoby prowadzącej czynność Prowadzący czynności oświadcza, że przywście poinformował o możliwości przeprowadzenia przesłuchania w momencie odmowy wydania rzeczy.

Michał Majewski
[Signature] [Signature] [Signature]

Do protokołu załączono

4
bez załączników

(liczba i rodzaj załączników)

~~789~~
843

Czynność zakończono

15 15
g g m m

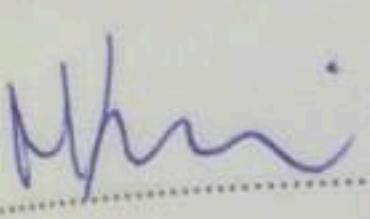
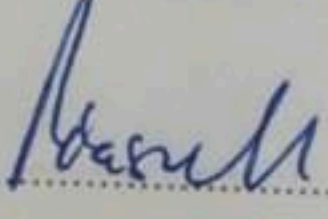
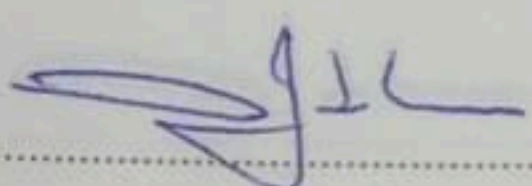
18 06 20 14
d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytałem / odczytano mi*

kpt. Grzegorz Rechowicz
(podpis funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność)

Marek Wójcicki
(podpis osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy)

Podpisy pozostałych osób uczestniczących w czynności:

1.  2.  3. 

Podpisy osób obsługujących urządzenie(a) rejestrujące:

1. 2. 3.

Otrzymałem(am) pokwitowanie zabranych rzeczy / kopię spisu i opisu rzeczy, stanowiącą pokwitowanie zabranych rzeczy*.

--	--	--	--	--	--	--	--

d d m m r r r r

.....
(podpis)

*) niepotrzebne skreślić

**) dotyczy również osoby nieobecnej podczas zatrzymania rzeczy lub przedstawiciela ustawowego małoletniego. Czynność należy odrębnie udokumentować.

postawić znak x w odpowiedniej kratce albo postawić znak x w odpowiedniej kratce i uzupełnić treść

Do protokołu załączono

bez załączników

(liczba i rodzaj załączników)

844

Czynność zakończono

15 15

g g m m

18 06 20 14

d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytałem / odezytano mi*

Kpt. Grzegorz Gochowicz
(podpis funkcjonariusza ABW prowadzącego czynność)

Marek Thelme
(podpis osoby, która wydała / której odebrano* rzeczy)

Podpisy pozostałych osób uczestniczących w czynności:

1. *[Signature]* 2. *[Signature]* 3. *[Signature]*

Podpisy osób obsługujących urządzenie(a) rejestrujące:

1. 2. 3.

Otrzymałem(am) pokwitowanie zabranych rzeczy / kopię spisu i opisu rzeczy, stanowiącą pokwitowanie zabranych rzeczy*.

W dniu 16 czerwca 2014 roku

16 06 20 14

d d m m r r r r

(podpis)

*) niepotrzebne skreślić
**) dotyczy również osoby nieobecnej podczas zatrzymania rzeczy lub przedstawiciela ustawowego małoletniego. Czynność należy odrębnie udokumentować.
 postawić znak x w odpowiedniej kratce albo postawić znak x w odpowiedniej kratce i uzupełnić treść

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 roku

~~801~~
845

POSTANOWIENIE o żądaniu wydania rzeczy

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie
po zapoznaniu się z materiałem dowodowym postępowania o sygn. akt V Ds 74/14 w
sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.
na podstawie art. 217 § 1 i 2 i 5 k.p.k.,

postanowił:

1. zażądać od Redaktora Naczelnego tygodnika „Wprost” Sylwestra Latkowskiego i dziennikarzy: Agnieszki Burzyńskiej, Michała Majewskiego, Cezarego Bielakowskiego, Piotra Nisztora, Grzegorza Sadowskiego i Joanny Apulskiej dobrowolnego wydania rzeczy w postaci wszystkich nośników zawierających treści rozmów prowadzonych podczas spotkań gości w restauracji „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie przekazanych dziennikarzom tygodnika „Wprost”, a które zostały opisane w artykule prasowym pt. „Afera podsłuchowa” tygodnika „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku;
2. wykonanie postanowienia zlecić: Departamentowi Postępowań Karnych Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

UZASADNIENIE

W dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku został opublikowany artykuł pt. „Afera podsłuchowa”, w którym opisano treści rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich gości restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

Tego samego dnia do Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie wpłynął wniosek o ściganie złożony przez Ministra Spraw Wewnętrznych Bartłomieja Sienkiewicza oraz protokół przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie od

Dariusza Zawadki. Oba dokumenty dotyczą rejestrowania bez zgody i wiedzy ww. osób, przy użyciu urządzeń podsłuchowych treści prowadzonych przez nich rozmów podczas spotkań towarzyskich w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

W ww. artykule tygodnika „Wprost” wskazano, iż dziennikarze redakcji posiadają informacje o kolejnych taśmach z nagraniami rozmów gości zarejestrowanych w restauracjach „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie.

Prokuratura Okręgowa Warszawa – Praga w Warszawie wszczęła w dniu 17 czerwca 2014 roku śledztwo w sprawie o czyny z art. 267§ 3 i 4 k.k.

Kierując się potrzebą wszechstronnego wyjaśnienia sprawy oraz zabezpieczenia dowodów mających znaczenie dla niniejszego postępowania, należy uzyskać wszystkie nośniki jakie zostały przekazane i znajdują się w posiadaniu redakcji „Wprost”.

Biorąc pod uwagę powyższe wydanie niniejszego postanowienia jest zasadne.



PROKURATOR

Anna Hopfer

(podpis)

Pouczenie

Na podstawie art. 236 i 465 § 2 kpk na powyższe postanowienie przysługuje osobom, których prawa zostały naruszone, zażalenie do sądu rejonowego w okręgu, którego toczy się postępowanie. Zażalenie wnosi się w terminie zawitym 7 dni od daty doręczenia odpisu postanowienia. Wniesienie zażalenia po tym terminie jest bezskuteczne (art. 122 § 1 i 2, 460 kpk). Zażalenie wnosi się za pośrednictwem prokuratora, który wydał postanowienie.

Zarządzenie:

Odpis postanowienia należy doręczyć zainteresowanemu przed przystąpieniem do wykonania czynności.

ODPIS OTRZYMAŁ
18 VI 2014
1320
N. em. Hgllur

18.06.2014 r.

PROKURATOR

Anna Hopfer

(data i podpis)

PROKURATURA OKRĘGOWA
Warszawa-Praga w Warszawie
Wydział V Śledczy
ul. Brodnowska 13/15
01-430 Warszawa
tel. 22 621 791, fax (22) 51 14 754
Sygn. akt V Ds 74/14

Anna Hopfer – prok.
po zapoznaniu się
sprawie o czyny z
na podstawie art. 2

1. przeszukać pom.
Jerozolimskich 21
wszystkich nośni
gości w restaura
Pałacyku Sobańsk
w tym opisane w
25 z dnia 16-22 c
2. wykonanie po
Bezpieczeństwa

W dniu
czerwca 2014 r.
opisano treści r
„Sowa & Przyja
Tego sa
wpłynął wniose
Sienkiewicza c

PROKURATURA OKRĘGOWA
Warszawa Praga w Warszawie
Sąd V Sędziy
Warszawa 13/15
Sygn. akt V Ds 74/14

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 roku

~~802~~
~~990~~
846

POSTANOWIENIE

o przeszukaniu

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie
po zapoznaniu się z materiałem dowodowym postępowania o sygn. akt V Ds 74/14 w
sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.
na podstawie art. 217 § 5 k.p.k., art. 219 § 1 k.p.k., art. 220 k.p.k. i art. 224 § 1 k.p.k.

postanowił:

1. przeszukać pomieszczenia Redakcji tygodnika „Wprost” w Warszawie przy Alejach Jerozolimskich 212 (Batory Office Building II) w celu znalezienia rzeczy w postaci wszystkich nośników zawierających treści rozmów prowadzonych podczas spotkań gości w restauracji „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie przekazanych dziennikarzom tygodnika „Wprost”, w tym opisane w artykule prasowym pt. „Afera podsłuchowa” tygodnika „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku;
2. wykonanie postanowienia zlecić: Departamentowi Postępowań Karnych Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

UZASADNIENIE

W dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku został opublikowany artykuł pt. „Afera podsłuchowa”, w którym opisano treści rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich gości restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

Tego samego dnia do Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie wpłynął wniosek o ściganie złożony przez Ministra Spraw Wewnętrznych Bartłomieja Sienkiewicza oraz protokół przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie od

Dariusza Zawadki. Oba dokumenty dotyczą rejestrowania bez zgody i wiedzy ww. osób, przy użyciu urządzeń podsłuchowych treści prowadzonych przez nich rozmów podczas spotkań towarzyskich w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

W ww. artykule tygodnika „Wprost” wskazano, iż dziennikarze redakcji posiadają informacje o kolejnych taśmach z nagraniami rozmów gości zarejestrowanych w restauracjach „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie.

Postanowieniem z dnia 18 czerwca 2014 roku zażądano dobrowolnego wydania wszystkich nośników zawierających treści rozmów prowadzonych podczas spotkań gości w restauracji „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie przekazanych dziennikarzom tygodnika „Wprost” w tym opisane w artykule prasowym pt. „Afera podsłuchowa” tygodnika „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku. W dniu 18 czerwca 2014 roku Sylwester Latkowski, Michał Majewski i Cezary Bielakowski odmówili wydania ww. rzeczy.

Wobec uzasadnionej podstawy do przypuszczenia, że ww. rzeczy znajdują się w redakcji tygodnika „Wprost” należy przeszukać pomieszczenia tej redakcji.

Biorąc pod uwagę powyższe wydanie niniejszego postanowienia jest zasadne.



PROKURATOR

Anna Hopfer

(podpis)

Pouczenie

Na podstawie art. 236 i 465 § 2 kpk na powyższe postanowienie przysługuje osobom, których prawa zostały naruszone, zażalenie do sądu rejonowego w okręgu, którego toczy się postępowanie. Zażalenie wnosi się w terminie zawitym 7 dni od daty doręczenia odpisu postanowienia. Wniesienie zażalenia po tym terminie jest bezskuteczne (art. 122 § 1 i 2, 460 kpk). Zażalenie wnosi się za pośrednictwem prokuratora, który wydał postanowienie.

Zarządzenie:

Odpis postanowienia należy doręczyć zainteresowanemu przed przystąpieniem do wykonania czynności.

o 1142
18-06-14
Nech V...

PROKURATOR

Anna Hopfer

PROKURATURA
Warszawa-Praga
Wydział V Sied
ul. Bródnowska
03-439 Warszawa
tel. (22) 51 14 791, fax (22) 51 14 792
-9-
Sygn. akt V Ds
Anna Hopfer -
po zapoznaniu
sprawie o czyn
na podstawie a
1. przeszukać
Jerozolimskie
wszystkich n
gości w rest
Pałacyku Sob
w tym opisar
25 z dnia 16-
2. wykonanie
Bezpieczeńs
W d
czerwca 20
opisano tres
„Sowa & P
Tego
wpłynął wr
Sienkiewicz

Warszawa, dnia 18 czerwca 2014 roku

~~808~~
847

POSTANOWIENIE o przeszukaniu

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie
po zapoznaniu się z materiałem dowodowym postępowania o sygn. akt V Ds 74/14 w
sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.
na podstawie art. 217 § 5 k.p.k., art. 219 § 1 k.p.k., art. 220 k.p.k. i art. 224 § 1 k.p.k.

postanowił:

1. przeszukać pomieszczenia Redakcji tygodnika „Wprost” w Warszawie przy Alejach Jerozolimskich 212 (Batory Office Building II) w celu znalezienia rzeczy w postaci wszystkich nośników zawierających treści rozmów prowadzonych podczas spotkań gości w restauracji „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie przekazanych dziennikarzom tygodnika „Wprost”, w tym opisane w artykule prasowym pt. „Afera podsłuchowa” tygodnika „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku;
2. wykonanie postanowienia zlecić: Departamentowi Postępowań Karnych Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

UZASADNIENIE

W dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku został opublikowany artykuł pt. „Afera podsłuchowa”, w którym opisano treści rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich gości restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

Tego samego dnia do Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie wpłynął wniosek o ściganie złożony przez Ministra Spraw Wewnętrznych Bartłomieja Sienkiewicza oraz protokół przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie od

Anna Hopfer, 18. 06. 2014 Sylwester
Lutkowski

Dariusza Zawadki. Oba dokumenty dotyczą rejestrowania bez zgody i wiedzy ww. osób, przy użyciu urządzeń podsłuchowych treści prowadzonych przez nich rozmów podczas spotkań towarzyskich w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie.

W ww. artykule tygodnika „Wprost” wskazano, iż dziennikarze redakcji posiadają informacje o kolejnych taśmach z nagraniami rozmów gości zarejestrowanych w restauracjach „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie.

Postanowieniem z dnia 18 czerwca 2014 roku zażądano dobrowolnego wydania wszystkich nośników zawierających treści rozmów prowadzonych podczas spotkań gości w restauracji „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie przekazanych dziennikarzom tygodnika „Wprost”, w tym opisane w artykule prasowym pt. „Afera podsłuchowa” tygodnika „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku. W dniu 18 czerwca 2014 roku Sylwester Latkowski, Michał Majewski i Cezary Bielakowski odmówili wydania ww. rzeczy.

Wobec uzasadnionej podstawy do przypuszczenia, że ww. rzeczy znajdują się w redakcji tygodnika „Wprost” należy przeszukać pomieszczenia tej redakcji.

Biorąc pod uwagę powyższe wydanie niniejszego postanowienia jest zasadne.



PROKURATOR

Anna Hopfer

.....
(podpis)

Pouczenie

Na podstawie art. 236 i 465 § 2 kpk na powyższe postanowienie przysługuje osobom, których prawa zostały naruszone, zażalenie do sądu rejonowego w okręgu, którego toczy się postępowanie. Zażalenie wnosi się w terminie zawitym 7 dni od daty doręczenia odpisu postanowienia. Wniesienie zażalenia po tym terminie jest bezskuteczne (art. 122 § 1 i 2, 460 kpk). Zażalenie wnosi się za pośrednictwem prokuratora, który wydał postanowienie.

Zarządzenie:

Odpis postanowienia należy doręczyć zainteresowanemu przed przystąpieniem do wykonania czynności.

PROKURATOR

Anna Hopfer

Prokuratura
adres
kod pocztowy
tel. nr telefon
e-mail: e-ma

Załącznik
świadka:

Sygn. akt.

I. Pod

1. Pok

zagr

2. Jeż

wyk

kpk

3. Jeż

pra

4. W

wy

5. Za

dzi

6. Po

po

pe

pr

ur

7. Je

pr

po

8. Po

ro

4

9. P

1

k

n

l

1. I

2. Y

3.

4.

Metr

Sym

Nazw

Data

Prokuratura
adres
kod pocztowy miejscowość
tel. nr telefonu, fax: nr faksu
e-mail: e-mail

Załącznik nr 1 do protokołu przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie (...) / przesłuchania w charakterze świadka: 2074104

Sygn. akt.

~~804~~
848

POUCZENIE o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego

I. Podstawowe prawa pokrzywdzonego:

Informacje ogólne

1. Pokrzywdzonym jest osoba fizyczna lub prawna, której dobro prawne zostało bezpośrednio naruszone lub zagrożone przez przestępstwo (art. 49 § 1 kpk).
2. Jeżeli pokrzywdzonym jest małoletni albo ubezwłasnowolniony całkowicie lub częściowo prawa jego wykonuje przedstawiciel ustawowy albo osoba, pod której stałą pieczęć pokrzywdzony pozostaje (art. 51 § 2 i 3 kpk).
3. Jeżeli pokrzywdzonym jest osoba nieporadna, w szczególności ze względu na wiek lub stan zdrowia, jego prawa może wykonywać osoba pod której pieczęć pokrzywdzony pozostaje (art. 51 § 3 kpk).
4. W razie śmierci pokrzywdzonego prawa, które by mu przysługiwały, mogą wykonywać najbliższe osoby, a w wypadku ich braku lub nieujawnienia - prokurator działając z urzędu (art. 52 § 1 kpk).
5. Za pokrzywdzonego, który nie jest osobą fizyczną, czynności procesowych dokonuje organ uprawniony do działania w jego imieniu (art. 51 § 1 kpk).
6. Pokrzywdzony może w toku postępowania karnego ustanowić pełnomocnika (art. 87 § 1 kpk). Jeżeli pokrzywdzony wykaże, że warunki materialne nie pozwalają mu na poniesienie kosztów związanych z pełnomocnictwem bez uszczerbku dla siebie i rodziny, może złożyć do prokuratora (w postępowaniu przygotowawczym) lub do sądu (w postępowaniu sądowym) wniosek o wyznaczenie mu pełnomocnika z urzędu (art. 87 § 1 i 88 kpk).
7. Jeżeli pokrzywdzony nie ukończył 15 lat, czynności z jego udziałem powinny być, w miarę możliwości, przeprowadzone w obecności przedstawiciela ustawowego lub faktycznego opiekuna, chyba że dobro postępowania stoi temu na przeszkodzie (art. 171 § 3 kpk).
8. Pokrzywdzony może złożyć wniosek o wyłączenie sędziego, prokuratora jeżeli istnieje okoliczność tego rodzaju, że mogłaby wywołać uzasadnioną wątpliwość co do jego bezstronności w danej sprawie (art. 42 § 1 i 47 § 1 kpk).
9. Pokrzywdzonemu, który wskutek przestępstwa doznał obrażeń ciała lub rozstroju zdrowia określonych w art. 156 § 1 lub 157 § 1 kk i nie uzyskał odszkodowania od sprawcy lub z innych źródeł służy prawo domagania się kompensaty na podstawie ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o państwowej kompensacie przysługującej ofiarom niektórych przestępstw (Dz. U. Nr 169, poz. 1415 z późn. zm.). Wniosek w tej sprawie składa się w terminie 2 lat od popełnienia przestępstwa do sądu rejonowego miejsca zamieszkania pokrzywdzonego.

Uprawnienia pokrzywdzonego w toku postępowania przygotowawczego

1. Pokrzywdzony w postępowaniu przygotowawczym jest stroną uprawnioną do działania we własnym imieniu i zgodnie z własnym interesem (art. 299 § 1 kpk).
2. Każdy dowiedziawszy się o popełnieniu przestępstwa ściganego z urzędu ma społeczny obowiązek zawiadomić o tym prokuratora lub Policję (art. 304 § 1 kpk). Jeżeli osoba lub instytucja, która złożyła zawiadomienie o przestępstwie nie zostanie w ciągu 6 tygodni powiadomiona o wszczęciu śledztwa lub dochodzenia, może wnieść zażalenie do prokuratora nadrzędnego albo do prokuratora powołanego do nadzoru nad organem, któremu złożono zawiadomienie (art. 306 § 3 kpk, art. 325a kpk).
3. Pokrzywdzony może składać wnioski o dokonanie czynności śledztwa lub dochodzenia (art. 315 § 1 kpk, art. 325a kpk).
4. W razie złożenia przez pokrzywdzonego wniosku o ściganie niektórych sprawców, obowiązek ścigania obejmuje również inne osoby, których czyny pozostają w ścisłym związku z czynem osoby wskazanej we wniosku. Przepis ten nie dotyczy najbliższych osoby składającej wniosek (12 § 2 kpk). Wniosek może być cofnięty w postępowaniu przygotowawczym za zgodą prokuratora, a w postępowaniu sądowym za zgodą sądu - do rozpoczęcia przewodu sądowego na pierwszej rozprawie głównej; nie dotyczy to przestępstwa określonego w art. 197 kk (art. 12 § 3 kpk).

Metryka formularza:
Symbol: SIP-Pprot02a

Nazwa: Pouczenie pokrzywdzonego o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach
Data wydruku: 18 czerwca 2014 r. godz. 12:19:00

Typ: Dowód

Liczba znaków: 12206

Przedmiot: Osoba

Forma: Inne pismo

Strona 1 z 4

5. W sprawach o przestępstwa określone w rozdziale XXV i XXVI Kodeksu karnego (przeciwko wolności seksualnej i obyczajności oraz przeciwko rodzinie i opiece) pokrzywdzonego, który w chwili czynu nie ukończył 15 lat, powinno się przesłuchiwać w charakterze świadka tylko raz, chyba że wyjdą na jaw istotne okoliczności, których wyjaśnienie wymaga ponownego przesłuchania lub zażąda tego podejrzany, który nie miał obrońcy w czasie pierwszego przesłuchania pokrzywdzonego (art. 185a § 1 kpk).
6. Jeżeli zachodzi uzasadniona obawa użycia przemocy lub groźby bezprawnej wobec pokrzywdzonego występującego w charakterze świadka lub groźby bezprawnej wobec jego najbliższej osoby w związku z postępowaniem, może on zastrzec dane dotyczące miejsca zamieszkania do wyłącznej wiadomości sądu lub prokuratora. W takim wypadku pisma procesowe doręcza się wówczas do instytucji, w której pokrzywdzony jest zatrudniony lub na inny wskazany przez niego adres (art. 191 § 3 kpk).
7. Przesłuchanie pokrzywdzonego w charakterze świadka może nastąpić przy użyciu urządzeń technicznych umożliwiających przeprowadzenie tej czynności na odległość (art. 177 § 1a kpk).
8. Pokrzywdzonego, który nie może się stawić na wezwanie z powodu choroby, kalectwa lub innej nie dającej się pokonać przeszkody, można przesłuchać w miejscu jego pobytu (art. 177 § 2 kpk).
9. W razie okazania innej osoby pokrzywdzonemu, może on domagać się, aby czynność tę przeprowadzono w sposób wyłączający możliwość jego rozpoznania przez osobę rozpoznawaną (art. 173 § 2 kpk).
10. Jeżeli czynności śledztwa lub dochodzenia nie będzie można powtórzyć na rozprawie, pokrzywdzony i jego przedstawiciel ustawowy, mogą być dopuszczeni do tej czynności, chyba że w razie zwłoki, zachodzi niebezpieczeństwo utraty lub zniekształcenia dowodu. Prokurator może także dopuścić pokrzywdzonego do udziału w innych czynnościach śledztwa lub dochodzenia (art. 316 § 1, art. 317 kpk, art. 325a kpk).
11. Organ prowadzący postępowanie przygotowawcze ma obowiązek doręczenia pokrzywdzonemu odpisu postanowienia o dopuszczeniu dowodu z opinii biegłych albo instytucji naukowej lub specjalistycznej oraz zezwala na wzięcie udziału w przesłuchaniu biegłego i zapoznaniu się z opinią (art. 318 kpk).
12. Pokrzywdzony w toku śledztwa lub dochodzenia może zwrócić się do sądu z żądaniem przesłuchania świadka, jeżeli zachodzi niebezpieczeństwo, że nie będzie można go przesłuchać na rozprawie (art. 316 § 3 kpk).
13. Pokrzywdzony może żądać odpisu protokołu czynności, w której uczestniczył lub miał prawo uczestniczyć, jak również dokumentu pochodzącego od niego lub sporządzonego z jego udziałem. Na jego wniosek odpłatnie wydaje mu się kserokopię dokumentów z akt sprawy, a za zgodą prowadzącego postępowanie przygotowawcze może on otrzymać odpłatnie uwierzytelnione odpisy lub kserokopie (art. 156 § 2 i 5 kpk i art. 157 § 3 kpk).
14. Pokrzywdzony ma prawo otrzymać na swój koszt po jednej kopii zapisu dźwiękowego lub obrazu utrwalonej w ten sposób czynności procesowej (art. 147 § 4 kpk).
15. Pokrzywdzony, za zgodą prowadzącego postępowanie, może w toku tego postępowania przeglądać akta i sporządzać z nich odpisy, a także złożyć zażalenie na odmowę udostępnienia akt (art. 156 § 1 i 5 kpk, art. 159 kpk).
16. Pokrzywdzonemu przysługuje także prawo do wniesienia zażalenia na czynności inne niż postanowienia i zarządzenia, naruszające jego prawa (art. 302 § 2 kpk).
17. Pokrzywdzony może złożyć wniosek lub wyrazić zgodę na złożony przez podejrzanego wniosek o skierowanie sprawy przez prokuratora do instytucji lub osoby godnej zaufania w celu przeprowadzenia postępowania mediacyjnego między nim a podejrzanym (art. 23a kpk).
18. Pokrzywdzony może wnieść do sądu akt oskarżenia o przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego w razie powtórnego wydania przez prokuratora postanowienia o odmowie wszczęcia lub o umorzeniu postępowania przygotowawczego. Akt oskarżenia powinien być sporządzony i podpisany przez adwokata lub radcę prawnego (art. 55 § 1 i 2 kpk).
19. W razie umorzenia lub zawieszenia postępowania przygotowawczego, w którym zgłoszone było powództwo cywilne, pokrzywdzony, w terminie 30 dni od daty doręczenia postanowienia, może żądać przekazania sprawy sądowi właściwemu do rozpoznawania spraw cywilnych (art. 69 § 4 kpk).
20. W razie uchylecia lub zmiany tymczasowego aresztowania wobec podejrzanego na inny środek zapobiegawczy, prokurator powiadamia o tym niezwłocznie pokrzywdzonego, chyba że pokrzywdzony oświadczy, iż z takiego uprawnienia rezygnuje, o czym winien być wcześniej pouczony (art. 253 § 3 kpk).

Uprawnienia pokrzywdzonego w toku postępowania sądowego

1. W postępowaniu sądowym pokrzywdzony jest stroną jeżeli występuje w charakterze oskarżyciela posiłkowego lub prywatnego albo powoda cywilnego.
2. Pokrzywdzony po wniesieniu aktu oskarżenia przez oskarżyciela publicznego, może aż do czasu rozpoczęcia przewodu sądowego złożyć oświadczenie, że chce działać w charakterze oskarżyciela

- posiłkowego (art. 53 i 54 kpk) lub powoda cywilnego (art. 62 kpk). Jeżeli pokrzywdzony wystąpił z powództwem cywilnym w toku postępowania przygotowawczego, może żądać również jego zabezpieczenia. Na postanowienie co do zabezpieczenia roszczenia przysługuje zażalenie do sądu (art. 69 § 2 i 3 kpk).
- Pokrzywdzony, jeżeli działa w charakterze strony, ma prawo składać wnioski dowodowe, zadawać pytania przesłuchiwanym osobom oraz złożyć apelację od wyroku. Jeżeli wyrok został wydany przez sąd okręgowy, a pokrzywdzony nie ustanowił pełnomocnika, apelacja powinna być sporządzona i podpisana przez adwokata (art. 446 § 1 kpk).
 - Pokrzywdzony ma prawo wziąć udział w posiedzeniach sądu przed rozprawą w kwestii warunkowego umorzenia postępowania (art. 341 § 1 kpk), skazania oskarżonego bez rozprawy (art. 343 § 5 kpk) oraz umorzenia postępowania z powodu niepoczytalności oskarżonego i zastosowania środków zabezpieczających (art. 354 pkt 2 kpk), a także brać udział w rozprawie (art. 384 § 2 i 3 kpk).
 - Pokrzywdzony ma prawo sprzeciwić się wnioskowi oskarżonego o wydanie wyroku skazującego bez przeprowadzania postępowania dowodowego (art. 387 § 2 kpk).
 - Pokrzywdzony ma prawo zwrócić się do sądu, aż do zakończenia pierwszego przesłuchania na rozprawie głównej (art. 49a kpk), z wnioskiem o orzeczenie w wyroku skazującym obowiązku naprawienia wyrządzonej przestępstwem szkody w całości albo części lub zadośćuczynienia za doznaną krzywdę (art. 46 § 1 kk).
 - Pokrzywdzony może złożyć wniosek o podjęcie postępowania warunkowo umorzonego (art. 549 kpk). Przysługuje mu również prawo uczestniczenia w posiedzeniu sądu w przedmiocie podjęcia postępowania warunkowo umorzonego niezależnie od tego, kto złożył wniosek w tym przedmiocie (art. 550 § 2 kpk).
 - Pokrzywdzony, jeżeli działa w charakterze strony, ma prawo wniesienia kasacji do Sądu Najwyższego (art. 525 § 1 kpk) oraz złożenia wniosku o wznowienie postępowania (art. 542 § 1 kpk). Kasacja i wniosek o wznowienie postępowania powinny być sporządzone i podpisane przez adwokata lub radcę prawnego (art. 526 § 2 i 545 § 2 kpk).

Uprawnienia pokrzywdzonego w toku postępowania wykonawczego

- Pokrzywdzony ma prawo, po skierowaniu przez sąd orzeczenia do wykonania, złożyć wniosek o informowanie go o opuszczeniu zakładu karnego przez skazanego. W razie skorzystania z tego uprawnienia, odpowiednio, sędzia penitencjarny lub dyrektor zakładu karnego niezwłocznie zawiadamia pokrzywdzonego o zwolnieniu skazanego z zakładu karnego po odbyciu kary, o ucieczce skazanego z zakładu karnego, a także o wydaniu decyzji o udzieleniu skazanemu: przepustki, czasowego zezwolenia na opuszczenie zakładu karnego bez dozoru lub bez konwoju funkcjonariusza Służby Więziennej albo asysty innej osoby godnej zaufania, przerwy w wykonaniu kary i warunkowego zwolnienia (art. 168a § 1 i 2 kk).
- W razie określenia sposobu podania wyroku do publicznej wiadomości przez sąd w postępowaniu wykonawczym, pokrzywdzony ma prawo wniesienia zażalenia na postanowienie w tym przedmiocie (art. 197 § 1 kk).
- Pokrzywdzonemu i jego rodzinie może zostać udzielona pomoc z Funduszu Pomocy Postpenitencjarnej (art. 43 § 4 kk).

II. Podstawowe obowiązki pokrzywdzonego:

- Pokrzywdzony ma obowiązek stawić się na każde wezwanie organu prowadzącego postępowanie (art. 177 kpk). Na pokrzywdzonego, który bez usprawiedliwienia nie stawił się na wezwanie organu prowadzącego postępowanie albo bez zezwolenia tego organu wydalili się z miejsca czynności przed jej zakończeniem, można nałożyć karę pieniężną w wysokości do 10.000 złotych, a ponadto zarządzić jego zatrzymanie i przymusowe doprowadzenie (art. 285 § 1 i 2 kpk).
- W celu ograniczenia kręgu osób podejrzanych lub ustalenia wartości dowodowej ujawnionych śladów, można pobrać od pokrzywdzonego odciski daktyloskopijne, włosy, ślinę, próby pisma, zapach, wykonać fotografię osoby lub dokonać utrwalenia głosu. Za zgodą pokrzywdzonego biegły może również zastosować środki techniczne mające na celu kontrolę nieświadomych reakcji organizmu tej osoby (art. 192a kpk).
- Jeżeli karalność czynu zależy od stanu zdrowia pokrzywdzonego, nie może on sprzeciwić się oględzinom i badaniom nie połączonym z zabiegiem chirurgicznym lub obserwacją w zakładzie leczniczym (art. 192 § 1 i 3 kpk). W przypadku zaistnienia wątpliwości co do stanu psychicznego pokrzywdzonego jego stanu rozwoju umysłowego, zdolności postrzegania lub odtwarzania przez niego spostrzeżeń, sąd lub prokurator może zarządzić jego przesłuchanie z udziałem biegłego lekarza lub biegłego psychologa (art. 192 § 2 kpk).

Prokuratura
adres
kod pocztowy miejscowość
tel. nr telefonu, fax: nr faksu
e-mail: e-mail

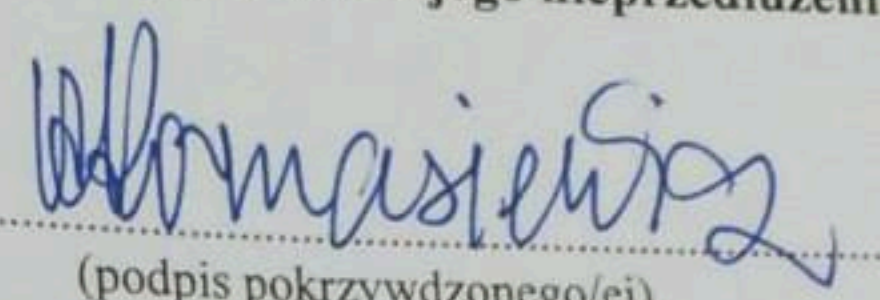
4. Jeżeli pokrzywdzony, nie podając nowego adresu, zmienia miejsca zamieszkania lub nie przebywa pod wskazanym przez siebie adresem, pisma wysyłane pod tym adresem uważa się za doręczone (art. 139 § 1 kpk).

~~807~~
851

Oświadczam, że z powyższymi prawami i obowiązkami zapoznałem(am) się i potwierdzam odbiór odpisu pouczenia.

Oświadczam, że korzystam – nie korzystam z uprawnienia do poinformowania mnie, mojego przedstawiciela ustawowego lub osoby pod której stałą pieczęcią pozostaję o uchyleniu stosowanego wobec podejrzanego środka zapobiegawczego w postaci tymczasowego aresztowania oraz o jego nieprzedłużeniu lub zmianie tego środka na inny środek zapobiegawczy.

, dnia r.


(podpis pokrzywdzonego/ej)

Sygn. akt V Ds/74/14

Warszawa, dnia 20 czerwca 2014 r.

Pan
Marek Belka
Prezes Narodowego Banku Polskiego
Fax 22 185 24 73

WEZWANIE

Termin dnia: 23 czerwca 2014 roku godz. 10.30r.

Wzywa się Pana do osobistego stawiennictwa w dniu 23 czerwca 2014 roku o godz. 10.30 w Prokuraturze Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie przy ul. Bródnowska 13/15 Warszawa pokój nr 446 jako świadka w sprawie sygn. akt V Ds/74/14 przeciwko Łukasz Nurzyński podejrz. o przestępstwo z art. 267 § 3 kk i art. 267 § 4 kk w zw. z art. 11 § 2 kk.

Wezwany(na) powinien(na) posiadać przy sobie dowód osobisty lub inny ważny dokument stwierdzający jego/jej tożsamość.

PROKURATOR

Anna Hopfer

.....
(stanowisko i podpis)

Objaśnienie

1. Podejrzany pozostający na wolności jest obowiązany stawić się na każde wezwanie prokuratury, zawiadomić prokuratora o każdej zmianie miejsca zamieszkania lub pobytu, trwającej dłużej niż 3 dni. W razie nie usprawiedliwionego niestawiennictwa podejrzanego, można go sprowadzić przymusowo (art. 75 § 1 i 2 kpk).
2. Świadek winien stawić się w miejscu, dniu i godzinie wskazanych w wezwaniu (art. 177 § 1 kpk). Świadek, który bez usprawiedliwienia nie stawia się albo bez zezwolenia prokuratora oddali się z miejsca czynności przed jej zakończeniem, zostanie nałożona kara pieniężna. Ponadto prokurator może zarządzić przymusowe doprowadzenie świadka (art. 285 § 1 i 2 kpk).
3. Biegłego, tłumacza wezwanych do stawiennictwa dotyczą odpowiednie przepisy odnośnie stawiennictwa świadków (art. 285 § 1 i 2 kpk).

DATA, GODZINA
NR FAXU/NAZWA
CZAS TRW.
STRON(A)
WYNIK
TRYB

Prokuratura Okr.
ul. Bródnowska 1
03-439 Warszawa
tel. 022 51 14 70
e-mail: prokuratura

Sygn. akt V

Termin

Wzyw

Prokur

nr 446

prześt

Wezw

jego/

RAPORT - POTWIERDZENIE WYŚLANIA

GODZ. : 20/06/2014 15:37
NAZ. : PROK. OKR. WAW. PRAGA 856
FAX : 225114754
TEL :
SER. # : A32R022001216

DATA, GODZINA
NR FAXU/NAZIWA
CZAS TRW.
STRON(A)
WYNIK
TRYB

20/06 15:36
0221852473
00:01:03
02
OK
STANDARD
ECM

Prokuratura Okręgowa Warszawa-Praga w Warszawie
ul. Bródnowska 13/15
03-439 Warszawa
tel. 022 51 14 700, fax: nr faksu
e-mail: prokuratura@warszawapraga.po.gov.pl

Sygn. akt V Ds/74/14

Warszawa, dnia 20 czerwca 2014 r.

Pan
Marek Belka
Prezes Narodowego Banku Polskiego
Fax 22 185 24 73

WEZWANIE

Termin dnia: 23 czerwca 2014 roku godz. 10.30r.

Wzywa się Pana do osobistego stawiennictwa w dniu 23 czerwca 2014 roku o godz. 10.30 w Prokuraturze Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie przy ul. Bródnowska 13/15 Warszawa pokój nr 446 jako świadka w sprawie sygn. akt V Ds/74/14 przeciwko Łukasz Nurzyński podejrz. o przestępstwo z art. 267 § 3 kk i art. 267 § 4 kk w zw. z art. 11 § 2 kk.

Wezwany(na) powinien(na) posiadać przy sobie dowód osobisty lub inny ważny dokument stwierdzający jego/jej tożsamość.

PROKURATOR

Anna Hopfer

(potwierdzenie i nadanie)

Sygn. akt V Ds/74/14

Warszawa, dnia 20 czerwca 2014 r.

Pan
Sławomir Nowak
Biuro Poselskie
ul. Grunwaldzka 82
80-252 Gdańsk
Fax. (58) 741 61 55 - (58) 767-72-44

WEZWANIE

Termin dnia: 23 czerwca 2014 r.

Wzywa się Pana do osobistego stawiennictwa w dniu 23 czerwca 2014 r. o godz. 12.30 w Prokuraturze Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie przy ul. Bródnowska 13/15 Warszawa pokój nr 446 jako świadka w sprawie sygn. akt V Ds/74/14 przeciwko Łukaszowi Nurzyńskiemu podejrzanemu o przestępstwa z art. 267 § 3 k.k. i art. 267 § 4 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.

Wezwany powinien posiadać przy sobie dowód osobisty lub inny ważny dokument stwierdzający jego tożsamość.

W przypadku braku możliwości stawiennictwa we wskazanym terminie proszę o kontakt w dniu 23 czerwca 2014 roku z prokuratorem Anną Hopfer nr tel. 22 511 47 26 albo asystentem prokuratora Piotrem Stawickim nr tel. 22 511 47 62.

PROKURATOR

Anna Hopfer

(stanowisko i podpis)

Objaśnienie

1. Podejrzany pozostający na wolności jest obowiązany stawić się na każde wezwanie prokuratora, zawiadomić prokuratora o każdej zmianie miejsca zamieszkania lub pobytu, trwającej dłużej niż 3 dni. W razie nie usprawiedliwionego niestawiennictwa podejrzanego, można go sprowadzić przymusowo (art. 75 § 1 i 2 kpk).
2. Świadek winien stawić się w miejscu, dniu i godzinie wskazanych w wezwaniu (art. 177 § 1 kpk), świadka, który bez usprawiedliwienia nie stawi się albo bez zezwolenia prokuratora oddali się z miejsca czynności przed jej zakończeniem, zostanie nałożona kara pieniężna. Ponadto prokurator może zarządzić przymusowe doprowadzenie świadka (art. 285 § 1 i 2 kpk).
3. Biegłego, tłumacza wezwanych do stawiennictwa dotyczą odpowiednie przepisy odnośnie stawiennictwa świadków (art. 285 § 1 i 2 kpk).

DATA, GODZINA
NR FAXU/NAZWA
CZAS TRW.
STRON(A)
WYNIK
TRYB

Metryka formularza:

Symbol: SIP-POg12

Typ: Proceduralny-pp

Przedmiot: Kwestie incydentalne

Forma: Inne pismo

Nazwa: Wezwanie (podejrzanego, świadka, biegłego, specjalisty)

Data wydruku: 20 czerwca 2014 r. godz. 15:59:00

Liczba znaków: 1536

RAPORT - POTWIERDZENIE WYSŁANIA

GODZ. : 20/06/2014 16:11
NAZ. : PROK. OKR. WAW. PRAGA
FAX : 225114754
TEL :
SER. # : A32R022001216

~~814~~
~~590~~
858

DATA, GODZINA
NR FAXU/NAZWA
CZAS TRW.
STRON(A)
WYNIK
TRVB

20/06 16:11
587677244
00:00:23
02
OK
STANDARD
ECM

Dnia 20 czerwca 2014 r.
wezwanie prokuratury i
i, trwającej dłużej niż 7
a go sprowadzić
niu (art. 177 § 1 kpk).
uratora oddali się z
Ponadto prokurator
oisy odnośnie



17

Stawicki Piotr

Od: Stawicki Piotr [wydzial.sledczy@warszawapraga.po.gov.pl]
Wysłano: 20 czerwca 2014 16:21
Do: 'biuro@slawomirnowak.pl'
Temat: wezwanie V Ds 74/14
Załączniki: wezwanie V Ds 74_14.PDF

~~815~~

859



Handwritten mark resembling the number '7' or a similar symbol.

V Ds. 74/14

Warszawa, dnia 20 czerwca 2014 roku

Notatka

Adw. Jacek Kondracki w rozmowie telefonicznej poinformował mnie, iż w dniu jutrzejszym, że stawi się tutaj. Prokuraturze i przekaże nagrania otrzymane od Sylwestra Latkowskiego. Ustaliliśmy godzinę 10.00.

Jednocześnie za pośrednictwem adw. Jacka Kondrackiego ustaliłam, że Sylwester Latkowski stawi się tutaj. Prokuraturze w dniu 24 czerwca 2014 roku o godzinie 10.00 celem przesłuchania go w charakterze świadka w sprawie V Ds. 74/14 i w dniu jutrzejszym odbierze dla niego wezwanie.

PROKURATOR

Anna Hopfer

vDs. 74/14

Warszawa, dnia 20 czerwca 2014 roku

~~817~~
861

Notatka

W związku z oświadczeniem w mediach przez Sylwestra Latkowskiego, że w sobotę dostarczy do Prokuratury nośnik z nagraniami rozmów skontaktowałam się telefonicznie na nr 602 282 922 z adw. Jackiem Kondrackim i ustaliłam, że Sylwester Latkowski stawi się tutaj. Prokuraturze w dniu 21 czerwca 2014 roku o godz. 12.00.

Jednocześnie adw. Jacek Kondracki poinformował, iż zabezpieczone nagrania nie będą zawierały tajemnicy dziennikarskiej.

Pomimo wszystko została zapewniona w dniu jutrzejszym praca Kancelarii Tajnej.

PROKURATOR

Anna Hopfer

POSTANOWIENIE
o zasięgnięciu opinii – powołaniu biegłego

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie,
po zapoznaniu się z materiałami śledztwa sygn. akt V Ds 74/14 przeciwko Łukaszowi
Nurzyńskiemu podejrzanemu o czyny z art. 267 § 3 k.k. i z art. 267 § 4 k.k.
- na podstawie art. 193, 194, 195, 198 k.p.k.

postanowił:

1. zasięgnąć opinii biegłego Biura Badań Kryminalistycznych Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego w celu sporządzenia kopii binarnych elektronicznych nośników danych oraz kopii danych z telefonów komórkowych oraz kart SIM, danych zapisanych w nośnikach elektronicznych, selekcji przedmiotowych danych i skopiowania wyselekcjonowanych danych na płyty CD i DVD;
2. przekazać do ekspertyzy przedmioty opisane w protokole przeszukania mieszkania przy ul. Niewielkiej 30 m. 7 w Warszawie z dnia 16 czerwca 2014 roku, którego kopia stanowi załącznik do postanowienia;
3. określić termin do wydania opinii do dnia – w terminie 7 dni od otrzymania niniejszego postanowienia wraz z dowodami rzeczowymi

W myśl art. 197 § 3 w związku z art. 190 § 1 kpk uprzedza się, że za wydanie niezgodnej z prawdą opinii grozi odpowiedzialność karna z art. 233 § 1 kk (pozbawienie wolności do lat trzech).

UZASADNIENIE

Prokuratora Okręgowa Warszawa Praga w Warszawie prowadzi śledztwo sygn. akt V Ds 74/14 przeciwko Łukaszowi Nurzyńskiemu podejrzanemu o czyny z art. 267 § 3 k.k. i z art. 267 § 4 k.k.

W toku przeszukania zajmowanego przez podejrzanego mieszkania przy ul. Niewielkiej 30 m. 7 w Warszawie zabezpieczono sprzęt elektroniczny oraz nośniki danych,

których zawartość należy przeanalizować w celu ustalenia, czy zawierają one dowody popełnionego przestępstwa.

Powyższe ustalenia wymagają wiadomości specjalnych, którymi dysponuje instytucja specjalistyczna, jaką jest Biuro Badań Kryminalistycznych ABW.

Mając powyższe na uwadze postanowiono jak na wstępie.

PROKURATOR

Anna Hopfer

(podpis)

Pouczenie:

Podejrzanemu i jego obrońcy oraz pokrzywdzonemu i jego pełnomocnikowi przysługuje prawo do wzięcia udziału w przesłuchaniu biegłych oraz zapoznania się z opinią złożoną na piśmie. Podejznanego pozbawionego wolności nie sprowadza się, jeśli zachodzą przeszkody wymienione w art. 318 k.p.k.

Zarządzenie:

2/0107-2014

Stosownie do art. 318 k.p.k. doręczyć odpis postanowienia:

- podejznanemu: Łukasz Nurzyński
- jego obrońcy: adw. Paweł Knap
- pokrzywdzonemu: Bartłomiej Sienkiewicz, Dariusz Zawadka
- jego pełnomocnikowi: ----
- biegłemu: Biuro Badań Kryminalistycznych ABW

PROKURATOR

Anna Hopfer

WYKONANO
MŁODSZY REFERENT
data 20.06.14
Katarzyna Kowalska
podpis

mieszka przy ul.

na podstawie art. 170 § 1 k.p.k.
Ppor.
(stopień)

Osoby uczestniczące w czynności - je
plut. M
plut.
stanowisko oraz po

udał się do ul. N
przeszukanie / okr.

Po przybyciu

przybrał

oraz:

zastał

identyfikacja

Wyk. instytu

Za

nie

prz

złożenie do protokołu
z dnia 20. 06. 2011 o powołaniu
biplego

PROKURATOR
Anna Popfer

000042
(nazwa i numer rejestru albo znak sprawy)
Del. Stoż. ABW
(nazwa jed. postępowań karnych ABW prowadzącej sprawę)

863

PROTOKÓŁ PRZESZUKANIA

mieszkanie w bloku
przy ul. Niewielkiej 30 m. 7 w Warszawie
(określić pomieszczenie, inne miejsce)

14 25 16 06 20 14
g m m d d m m r r r r

na podstawie art. 219 § 1 kpk.

ppor. Grzegorz Chojek z Del. Stoż. ABW
(stopień, imię i nazwisko policjanta prowadzącego czynność) (nazwa jednostki ABW)

Osoby uczestniczące w czynności: sierż. Dagmara Górka
plut. Michał Zawada, por. Anita Durakiewicz
plut. Witold Baniewicz, mjr. Violette Wojcik
(charakter udziału, stopień - dotyczy funkcjonariusza ABW - imię i nazwisko osoby uczestniczącej w czynności - jeżeli w czynności biorą udział specjaliści, należy wskazać ich imiona i nazwiska, specjalność, miejsce zamieszkania, miejsce pracy, stanowisko oraz podać rodzaj i zakres czynności wykonanych przez każdego z nich)

udał się do mieszkania w bloku przy
ul. Niewielkiej 30 m. 7
(adres pomieszczenia lub miejsca zamkniętego - imię i nazwisko gospodarza, u którego ma nastąpić przeszukanie / określenie przedsiębiorstwa, instytucji, innego miejsca, w którym ma nastąpić przeszukanie)

celem dokonania przeszukania.

Po przybyciu na miejsce:

przybrał na podstawie art. 224 § 2 kpk do obecności podczas przeszukania _____
(imię, nazwisko i adres)

oraz:

zastał/zawiadomił*: Łukasza Nurzynskiego s. Zbigniewa
(imię i nazwisko osoby, u której ma nastąpić przeszukanie (wskazanej w art. 222 kpk*))

dopuścił zgodnie z art. 222 kpk do udziału w przeszukaniu* Leo J. o. ASH 670275
(imię, nazwisko kierownika, zastępcy kierownika)

wyd. Burmistrza Ryk, PESEL: 81050311559
(instytucji albo przedstawiciela organu nadrzędnego)

z em. ul. Kosciuszki 18 m. 27, 08-500 Ryki

nie zastał na miejscu osoby, u której ma nastąpić przeszukanie i na podstawie art. 224 § 3 kpk

przywołał: dorosłego domownika / sąsiada* _____
(imię, nazwisko i adres)

Nurzynski, Anna Popfer, Violette Wojcik

- 2 -

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz / dźwięk tak, nie,
w czym uprzedzono uczestników

obsługiwane przez
(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe - w przypadku funkcjonariuszy adres jednostki ABW) 864

Okazał:
 postanowienie prokuratora/Sądu*
w z dnia
 nakaz przeszukania nr wydany przez nr
(stanowisko, nazwa komórki / jednostki ABW)
 legitymację służbową nr 0003602 wydaną przez Szefa ABW w dniu

a następnie zgodnie z art. 224 § 1 i 2 kpk, zawiadomił Łukasza Nurzyńskiego
(imię i nazwisko osoby, u której ma nastąpić przeszukiwanie)
o celu przeszukania, pouczył o prawie wskazania osoby, która może być obecna przy przeszukaniu oraz
wezwał do:

wskazania miejsca znajdowania się poszukiwanej osoby podejrzanej
(imię i nazwisko)

dobrowolnego wydania rzeczy służących lub mogących
(określić poszukiwane rzeczy, do wydania których wezwano)
być użytymi do nielegalnego pozyskania
informacji, popełnienia przestępstwa z art. 267 § 3 k.k.
i innych rzeczy, których posiadanie jest zabronione

(i) Łukasz Nurzyński
(imię i nazwisko osoby, u której nastąpi przeszukiwanie)

wskazał(a) do obecności przy przeszukaniu Aplikanta adwokackiego
(imię, nazwisko i adres)

Martę Goetz, nr wpisu 2126 który(a) uczestniczył(a) w czynności

od godz. do godz. / nie uczestniczył* z uwagi na

(wskazać przyczynę uniemożliwiającą lub utrudniającą w istotny sposób czynność albo inną przyczynę)

wskazał(a) miejsce znajdowania się poszukiwanej osoby podejrzanej;

wydał(a) dobrowolnie rzeczy wyszczególnione w dalszej części protokołu w poz.:

odmówił(a) wskazania miejsca znajdowania się poszukiwanej osoby podejrzanej /dobrowolnego wy-
dania rzeczy*, podając następujący powód: nie posiada rzeczy,
których posiadanie jest zabronione

Łukasz Nurzyński Mał. 1

W toku przeszukania 2 pokoi - 3 -
i korytarza kuchni oraz łazienki
(określić przeszukane pomieszczenia, miejsca)

- nie znaleziono osoby podejrzanej, rzeczy mogących stanowić dowód w sprawie lub dowód innego przestępstwa albo wykroczenia, podlegających zajęciu, przypadkowi lub których posiadanie jest zabronione;
- znaleziono osobę podejrzaną _____
(imię i nazwisko) w _____
(określić szczegółowo miejsce)

znaleziono rzeczy wyszczególnione w spisie i opisie rzeczy. - sporządzono protokół zatrzymania osoby;
Podczas przeszukania nie wystąpiły przeszkody,
utrudnienia oraz przerwy w czynności
(opisać występujące przeszkody i utrudnienia podczas przeszukania, ewentualne przerwy w czynności wraz z podaniem przyczyny itp.)

Osoby obecne przy przeszukaniu, których prawa zostały naruszone, pouczone o prawie złożenia zażalenia do prokuratora / Prokuratury Sądu rejonowego właściwego
w terminie 7 dni od daty dokonania czynności.

Łukasza Nurzyńskiego
(imię i nazwisko osoby, u której przeprowadzono przeszukiwanie**), gdy przeszukiwanie zostało dokonane bez uprzedniego wydania postanowienia przez prokuratora lub Sąd pouczone o prawie zgłoszenia do protokołu żądania doręczenia postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia przeszukania. W przypadku zgłoszenia żądania, postanowienie w przedmiocie zatwierdzenia czynności zostanie doręczone w terminie 7 dni od daty przeszukania.

Wyżej wymienione osoby, oświadczyły: Łukasz Nurzyński oświadcza:
Zgodem doręczenia postanowienia w
przedmiocie zatwierdzenia przeszukania
przez prokuratora.
(wpisać zgłoszone żądanie doręczenia zatwierdzenia przeszukania lub jego brak, a także ewentualne zastrzeżenia co do sposobu przeszukania, oświadczenie co do pochodzenia rzeczy ujętych w spisie i opisie rzeczy)

Pozostałe osoby obecne przy przeszukaniu oświadczyły: _____

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole _____

As-12b/03. Łukasz Nurzyński
Amel Nikota Mehrad

Zgłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty co do treści protokołu oraz oświadczenie funkcyjnego nariusza prowadzącego czynność **000001**

na miejscu czynności **Prowadzący oświadcza:**
Ewelina Chotewska leg. d.o. AWU 553603 wyd. **866**
Burmistrz Wyszkowa, PESEL: 90092001788.
adwokat Marcin Melzacki - leg. adw. nr wpisu 1833

Do protokołu załączono **0** podzinię **14 40** na miejsce czynności
przybył Dawid Nurzyński (liczba i rodzaj załączników) leg. d.o. AWU 218821
Burmistrz Ryk, PESEL: 90122602237
O podzinię **15 40** opuścił miejsce czynności
adw. Marcin Melzecki

Czynność zakończono

1	7	00
---	---	----

1	6	0	6	2	0	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---

g g m m d d m m r r r r

Protokół osobiście odczytałem / odczytano mi*

Grażyna Ciojeda
(podpis policjanta dokonującego przeszukania)

Juliusz Ryki
(podpis osoby, u której dokonano przeszukania)

Podpisy pozostałych osób uczestniczących w czynności:

- 1. *Wiktoria* 2. *Nurzyński* 3. *skulle*

Podpisy osób obecnych przy przeszukaniu:

_____ (przybranej przez przeszukującego) _____ (dopuszczonej/przywołanej do czynności) _____ *Melzecki* (wskazanej przez osobę, u której dokonano przeszukania)

Podpisy osób obsługujących urządzenie(a) rejestrujące:

- 1. _____ 2. _____

Otrzymałem(am) ~~pekwitowanie~~ **zabraną rzecz** / kopię spisu i opisu rzeczy, stanowiącą **pekwitowanie** zabraną rzecz*.

1	6	0	6	2	0	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---

d d m m r r r r

Juliusz Ryki
(podpis)

*) niepotrzebne skreślić
**) dotyczy również osoby nieobecnej podczas przeszukania lub przedstawiciela ustawowego małoletniego. Czynność należy odrębnie udokumentować.
 postawić znak x w odpowiedniej kratce albo postawić znak x w odpowiedniej kratce i uzupełnić treść

protokół przesłuchania mieszkania przy ul. Niewielkiej
20 m. 7 w Warszawie

~~000005~~

16.06.2014r.

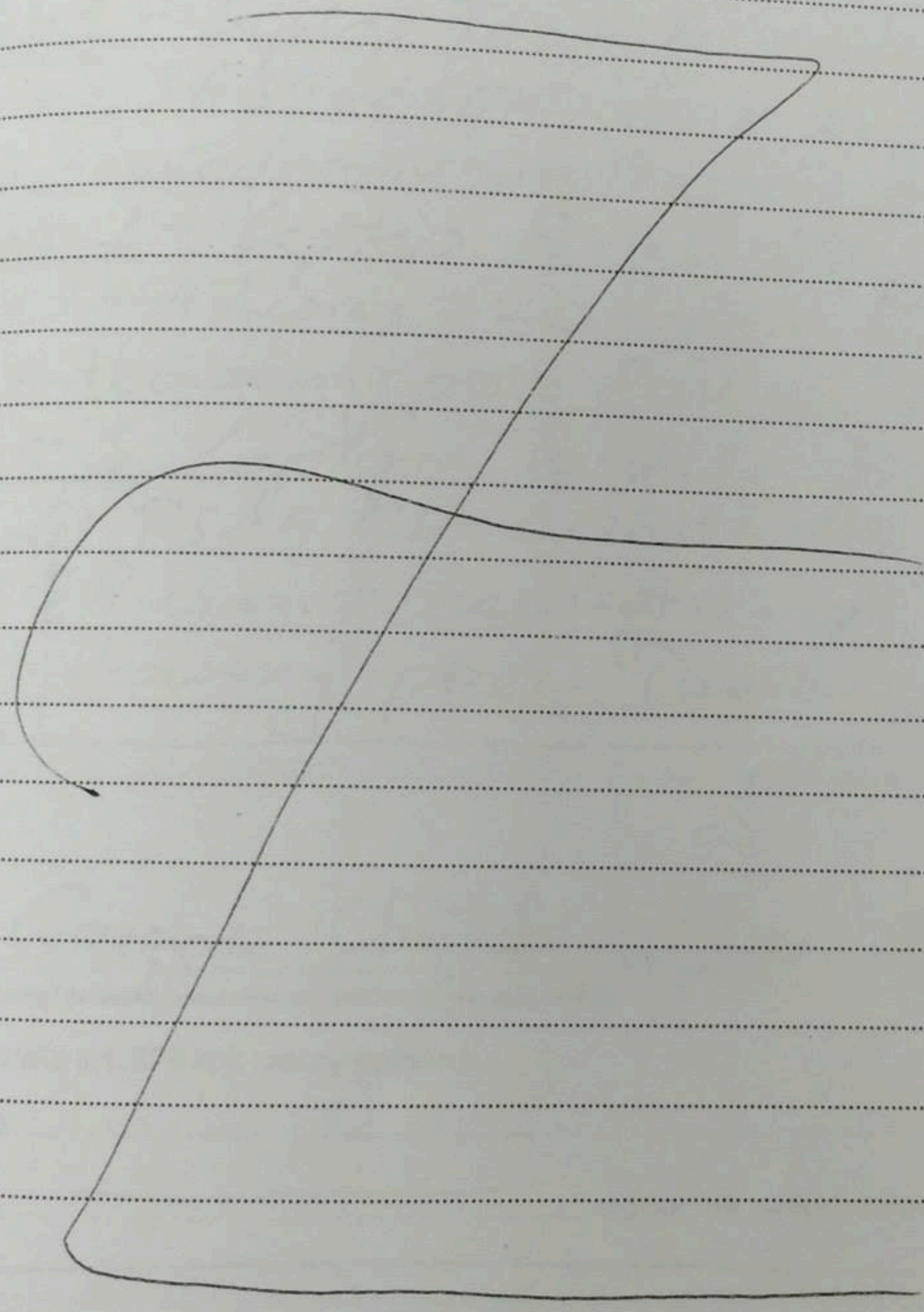
Oświadczenia prowadzącego czynność:
O godzinie 15⁴⁵

~~828~~

867

opuszczyła pow. Anita Dzwiekiewicz i
dalej nie uczestniczyła w czynności

Do protokołu dołączono spis
opis rzeczy - poz 1-14



per,

3

Asm Akty C Namiński Cholewicki Akty

- 1 -

00000
(nazwa i numer rejestru albo znak sprawy)
Del. Stot ABW
(nazwa jed. postępowań karnych ABW prowadzącej sprawę)

11 524

880

868

Spis i opis rzeczy

- wydanych dobrowolnie po wezwaniu dokonującego czynność,
- znalezionych w toku przeszukania,
- przymusowo odebranych.

Rzeczy znalezione w pokoju użytkowanym
wg oświadczenia przez Ewelinę Cholewską
oraz Dawida Nurzyńskiego - jest to
pierwszy pokój po prawej stronie wchodząc
do mieszkania:

poz. 1 - laptop Toshiba model C-660-115
s/n: 3A346268K wraz z zasilaczem -
wg oświadczenia użytkowany przez D. Nurzyńskiego

poz. 2 - laptop ASUS X52J s/n: AAN0A567
0671447 wraz z zasilaczem - wg oświadczenia
użytkowany przez Ewelinę Cholewską

poz. 3 laptop Toshiba Satellite L-40-14B
model PSL4 CE-00400CPL s/n: 7-7053
997R wraz z zasilaczem - wg oświadczenia
użytkowany przez Dawida Nurzyńskiego.

1	6	0	6	2	0	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---

ppor. Grzegorz Chojcki z Del. Stot. ABW
(stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza dokonującego czynność) (nazwa jednostki ABW)

na podstawie art. 228 kpk rzeczy opisane:

- w poz. _____ zabrał,
- w poz. _____, oddał na przechowanie _____ (imię, nazwisko i adres)

sporządzając protokół oddania rzeczy na przechowanie.

Kopia spisu może stanowić pokwitowanie.

Grzegorz Chojcki
(podpis policjanta dokonującego czynność)

Mistowska 9. 11.11.

16.06.2014r.

l. c. protokołu

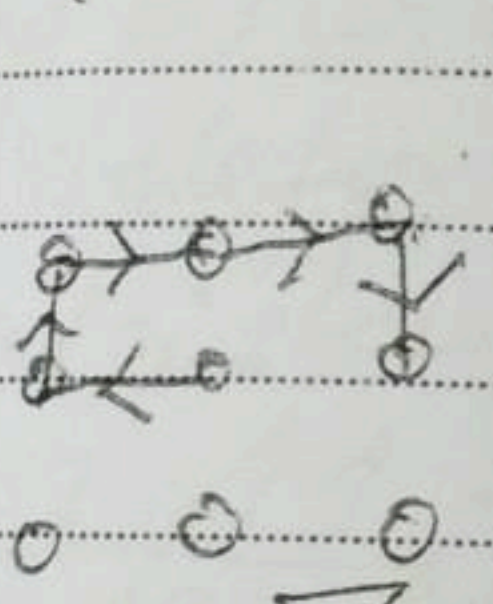
dnia

prot. przesłuchania przy ul. Mewielkiej 30m. 7 w Warszawie

poz. 4 - pendrive koloru białego bez podzeszytych cyfrowości nie oświadczam, że użytkuje w/wym. rzecz

poz. 5 - karta SIM Orange nr 8948 030821 2570866166055T - w/o oświadczamie użytkowany przez D. Nurzynskiego

poz. 6 - telefon LG HU 950 z logo "Orange" oraz telefon Sony Xperie - w/o oświadczamie użytkowany przez D. Nurzynskiego - telefon uruchomienia się po narysowaniu wzoru:



wzór nakreślony przez D. Nurzynskiego

poz. 7 - telefon LG GT 305 oraz telefon Sony Xperie. Telefon LG w/o oświadczamie E. Cholewskiej jest zabezpieczony i E. Cholewska nie zna hasła. Telefon Sony Xperie zabezpieczony jest kodem PIN: 5252 oraz błędą klawiatury: 3570. W/o oświadczamie obydwa telefony użytkuje E. Cholewska.

Nurzynski Cholewska E. Gępczak Objech

16.06.2014v.

nr. protokołu

dnia

Spisu i opisu rzeczy

preszkumienia przy ul. Niewielkiej 30m7 w Warszawie

870
wz. oświadczenie w pokoju użytkowanym przez Łukasza Nurzynskiego - jest to drugi pokój wchodząc do mieszkania po prawej stronie

poz. 8 - dyski optyczne 15 sztuk - wz. oświadczenie użytkowane przez Łukasza Nurzynskiego

poz. 9 - dyski optyczne 5 sztuk - wz. oświadczenie użytkowane przez Łukasza Nurzynskiego

poz. 10 - telefon i Phone model A 1457 IMEI: 358684054182125

wz. oświadczenie użytkowany przez Łukasza Nurzynskiego - telefon zabezpieczony jest w formie odcisku kciuka użytkownika - Ł. Nurzynskiego

poz. 11 - karta pamięci SD Guepard 512 Mb

poz. 12 - karta SIM TIM 128 Kb nr 8938010001560541928M

467116331 - 9635078 wz. oświadczenie użytkowane przez Łukasza Nurzynskiego

poz. 13 - telefon LG srebrny z otwieraniem klapy z zasilaczem wz. oświadczenie użytkowany przez Łukasza Nurzynskiego.

Łukasz Nurzyński

Guepard Objad

16.06.2014r.

d. c. protokołu

Spisu i opisu rezerwy

do ~~827 00000~~ ~~888~~

prot. przeszkamania przy ul. Niewielkiej 30m. 7 ul. ul. ul.

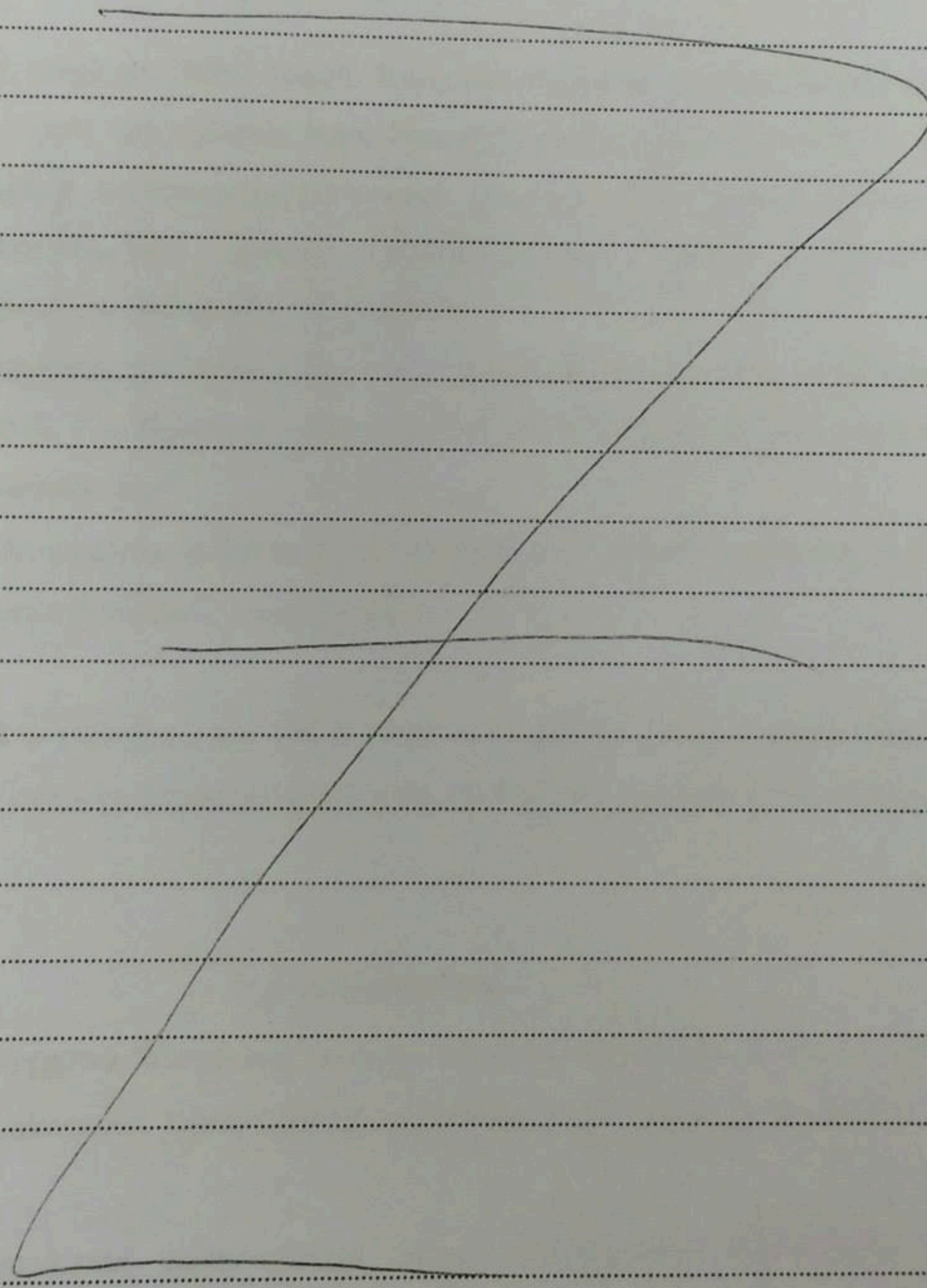
z dnia

16.06.2014r.

poz. 14 - 1 Pod 32 GB nr/s/m 871

DN 66C MN 7DKNW wy oświadczenie
użytkownicy przez t. Nureymisława -
- prawdopodobnie zabezp. kodem 2468.

Wszystkie rezerwy zabezpieczono
poprzez obkrowanie i naklejenie
metryjek.



Lukasz Mroziński

Grzegorz Cichy

POSTANOWIENIE
o zasięgnięciu opinii – powołaniu biegłego

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie, po zapoznaniu się z materiałami śledztwa sygn. akt V Ds 74/14 przeciwko Łukaszowi Nurzyńskiemu podejrzanemu o czyny z art. 267 § 3 k.k. i z art. 267 § 4 k.k.
- na podstawie art. 193, 194, 195, 198 k.p.k.

postanowił:

1. zasięgnąć opinii biegłego Biura Badań Kryminalistycznych Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego w celu sporządzenia kopii binarnych elektronicznych nośników danych oraz kopii danych z telefonów komórkowych oraz kart SIM, danych zapisanych w nośnikach elektronicznych, selekcji przedmiotowych danych i skopiowania wyselekcjonowanych danych na płyty CD i DVD;
2. przekazać do ekspertyzy przedmioty opisane w protokole przeszukania mieszkania przy ul. Niewielkiej 30 m. 7 w Warszawie z dnia 16 czerwca 2014 roku, którego kopia stanowi załącznik do postanowienia;
3. określić termin do wydania opinii do dnia – w terminie 7 dni od otrzymania niniejszego postanowienia wraz z dowodami rzeczowymi

W myśl art. 197 § 3 w związku z art. 190 § 1 kpk uprzedza się, że za wydanie niezgodnej z prawdą opinii grozi odpowiedzialność karna z art. 233 § 1 kk (pozbawienie wolności do lat trzech).

UZASADNIENIE

Prokuratora Okręgowa Warszawa Praga w Warszawie prowadzi śledztwo sygn. akt V Ds 74/14 przeciwko Łukaszowi Nurzyńskiemu podejrzanemu o czyny z art. 267 § 3 k.k. i z art. 267 § 4 k.k.

W toku przeszukania zajmowanego przez podejrzanego mieszkania przy ul. Niewielkiej 30 m. 7 w Warszawie zabezpieczono sprzęt elektroniczny oraz nośniki danych,

których zawartość należy przeanalizować w celu ustalenia, czy zawierają one dowody popełnionego przestępstwa.

Powyższe ustalenia wymagają wiadomości specjalnych, którymi dysponuje instytucja specjalistyczna, jaką jest Biuro Badań Kryminalistycznych ABW.

Mając powyższe na uwadze postanowiono jak na wstępie.

PROKURATOR

.....
Anna Hopfer

(podpis)

Pouczenie:

Podejrzanemu i jego obrońcy oraz pokrzywdzonemu i jego pełnomocnikowi przysługuje prawo do wzięcia udziału w przesłuchaniu biegłych oraz zapoznania się z opinią złożoną na piśmie. Podejznanego pozbawionego wolności nie sprowadza się, jeśli zachodzą przeszkody wymienione w art. 318 k.p.k.

Zarządzenie:

Stosownie do art. 318 k.p.k. doręczyć odpis postanowienia:

- podejrzanemu: Łukasz Nurzyński
- jego obrońcy: adw. Paweł Knap
- pokrzywdzonemu: Bartłomiej Sienkiewicz, Dariusz Zawadka
- jego pełnomocnikowi: ----
- biegłemu: Biuro Badań Kryminalistycznych ABW

PROKURATOR

Anna Hopfer

WYKONANO
19.06.14
NADSZY REFERENT
.....
Podpis
Katarzyna Kowalska

DATA, GŁ
NR FAXU
CZAS TR
STRON (A
WYNIK
TRYB

PROKURA
Warszawa
Wyd
ul. B
03
tel. (22) 51

Sygn. al

Anna
po zap
Nurzy
- na po

1. za
W
O
n
v
2. p
u
z
3.

RAPORT - POTWIERDZENIE WYSŁANIA

GODZ. : 20/06/2014 15:42
NAZ. : PROK. OKR. WAW. PRAGA
FAX : 225114754
TEL :
SER. # : A32R022001216

873

DATA, GODZINA
NR FAXU/NAZWA
CZAS TRW.
STRON(A)
WYNIK
TRYB

20/06 15:40
0225858197
00:02:07
11
OK
STANDARD
ECM

PROKURATURA OKRĘGOWA
Warszawa-Praga w Warszawie
Wydział V Śledczy
ul. Bródnowska 13/15
03-439 Warszawa
tel. (22) 51 14 791, fax (22) 51 14 754

Warszawa, dnia 20 czerwca 2014 roku

Sygn. akt V Ds 74/14

POSTANOWIENIE

o zasięgnięciu opinii – powołaniu biegłego

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie, po zapoznaniu się z materiałami śledztwa sygn. akt V Ds 74/14 przeciwko Łukaszowi Nurzyńskiemu podejrzanemu o czyny z art. 267 § 3 k.k. i z art. 267 § 4 k.k.

- na podstawie art. 193, 194, 195, 198 k.p.k.

postanowił:

1. zasięgnąć opinii biegłego Biura Badań Kryminalistycznych Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego w celu sporządzenia kopii binarnych elektronicznych nośników danych oraz kopii danych z telefonów komórkowych oraz kart SIM, danych zapisanych w nośnikach elektronicznych, selekcji przedmiotowych danych i skopiowania wyselekcjonowanych danych na płyty CD i DVD;
2. przekazać do ekspertyzy przedmioty opisane w protokole przeszukania mieszkania przy ul. Niewielkiej 30 m. 7 w Warszawie z dnia 16 czerwca 2014 roku, którego kopia stanowi załącznik do postanowienia;
3. określić termin do wydania opinii do dnia – w terminie 7 dni od otrzymania niniejszego postanowienia wraz z dowodami rzeczowymi



AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA WEWNĘTRZNEGO

874

Delegatura Stołeczna w Warszawie

Warszawa, 20.06.2014r

Egz. pojedynczy

Kopier
Wyniesienie do Wydziału V
20.06.2014r.
Olewska
WA-17700 /2014

FAX.

A. Hopfer
prosek. pow. w. m. w.
Pan (i) prokurator
Sekretariat V Ds.

2014 -06- 20
Naczelnik
Wydziału V Sędziwego
Józef Gacek

Prokurator

Prokuratury Okręgowej Warszawa – Praga

w Warszawie

Pani A. Hopfer

Informuję Panią Prokurator, iż w dniu 19.06.2014 r. funkcjonariusz Wydziału VI Delegatury Stołecznej otrzymał na swój telefon służbowy wiadomość sms od Łukasza Birka, dyrektora generalnego restauracji „Sowa&Przyjaciele” następującej treści: „Panie kapitanie chcę oficjalnie poinformować, że w dniu wczorajszym po czynnościach z funkcjonariuszami ABW do VIP roomu chciał wejść detektyw Rutkowski z jakimś mężczyzną pod pretekstem konsumpcji i udzielenia wywiadu. Jednak kiedy wszedłem do środka wspomniani panowie w popłochu grzebali pod stołem i w meblach. Nie wiem czy coś instalowali, czy demontowali. Może to mieć związek ze sprawą”. Ponadto w kolejnej wiadomości Ł. Birek przesłał dwa numery telefonu, które detektyw Rutkowski pozostawił do kontaktu i do przekazania Łukaszowi Nurzyńskiemu: 512 206 030, 512 058 370, aby ten skontaktował się z nim. Powyższe informacje przesyłam celem służbowego wykorzystania.

DYREKTOR
Delegatury Stołecznej
Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego
w Warszawie
plk Robert NAWROT

Wykonano w egz. pojedynczym
Sporządził/Wykonał: 9395

Warszawa, dnia 20 czerwca 2014 r.

875

ZARZĄDZENIE
o powierzeniu wykonania
czynności śledztwa

Anna Hopfer — prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie,
po zapoznaniu się z aktami śledztwa V Ds 74/14 przeciwko Łukaszowi Nurzyńskiemu
o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.
- na podstawie art. 311 § 2 k.p.k. oraz art. 309 pkt 5 k.p.k.,

z a r z ą d z i ł:

I. powierzyć Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi
Postępowań Karnych przeprowadzenie następujących czynności śledztwa o sygn.
VDs 74/14:

1/ przesłuchanie w charakterze świadka Łukasza Birka na okoliczności o jakich
poinformował ABW w sms-ch w dniu 19.06.2014 roku

2/ przesłuchanie Krzysztofa Rutkowskiego i po ustaleniu danych mężczyzny, z którym
był w restauracji „Sowa & Przyjaciele” na okoliczności wskazane przez Łukasza
Birka;

zakreślić termin wykonania czynności: pkt. 1/ w dniu 20 czerwca 2014 roku,

pkt. 2/ do dnia 27 czerwca 2014 r., a w przypadku nieukończenia czynności we
wskazanym czasie, poinformowanie prokuratora o dotychczasowych ustaleniach i ich
biegu celem podjęcia dalszych decyzji;

II. przesłać odpis niniejszego zarządzenia do Agencji Bezpieczeństwa
Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych.

UZASADNIENIE:

Prokuratura Okręgowa Warszawa-Praga w Warszawie prowadzi śledztwo sygn.
akt V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.

W dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16-22
czerwca 2014 roku został opublikowany artykuł pt. „Afera podsłuchowa”, w którym

opisano treści rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich gości restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie. Wśród gości ww. restauracji, których rozmowy zostały w nieuprawniony sposób zarejestrowane byli: Minister Spraw Wewnętrznych Bartłomiej Sienkiewicz oraz Prezes Narodowego Banku Polskiego Marek Belka.

W ww. artykule tygodnika „Wprost” wskazano, iż dziennikarze redakcji posiadają informacje o kolejnych taśmach z nagraniami rozmów gości zarejestrowanych w restauracjach „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie, wśród których byli Wicepremier Elżbieta Bienkowska i Paweł Wojtunik szef CBA oraz Prezes Najwyższej Izby Kontroli Krzysztof Kwiatkowski.

Okoliczności sprawy wskazują, iż zaistniałe przestępstwo może godzić w bezpieczeństwo państwa. Zgodnie z obowiązującymi przepisami rozpoznawanie, zapobieganie i wykrywanie przestępstw godzących w bezpieczeństwo państwa należy do zadań Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

Stąd też z uwagi na wagę i złożoność sprawy oraz na charakter zaplanowanej czynności zasadne jest powierzenie jej wykonania Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych.

PROKURATOR

Anna Hopfer

DATA: GODZINA
NR FAXU/NAZWA
CZAS TRW.
STRON(A)
WYNIK
TRYB

PROKURATURA
Warszawa-Praga
Wydział V
ul. Bródnowska
03-439 War
tel. (22) 51 14 791, fax
-9-
Sygn. akt V

Anna Hop
po zapozn
o czyny z
- na pods

I. p
Postępo
V Ds 74
1/ prze
poinfo
2/ prze
był w
Birka

GODZ. : 20/06/2014 13:31
 NAZ. : PROK. OKR. WAW. PRAGA
 FAX : 225114754
 TEL :
 SER. # : A32R022001216

876

DATA, GODZINA
 NR FAXU/NAZWA
 CZAS TRW.
 STRON(A)
 WYNIK
 TRYB

20/06 13:30
 0225858197
 00:00:34
 03
 OK
 STANDARD
 ECM

PROKURATURA OKRĘGOWA
 Warszawa-Praga w Warszawie
 Wydział V Śledczy
 ul. Bródnowska 13/15
 03-439 Warszawa
 tel. (22) 51 14 791, fax (22) 51 14 754
 -9-

Warszawa, dnia 20 czerwca 2014 r.

Sygn. akt V Ds 74/14

ZARZĄDZENIE
o powierzeniu wykonania
czynności śledztwa

Anna Hopfer — prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie,
 po zapoznaniu się z aktami śledztwa V Ds 74/14 przeciwko Łukaszowi Nurzyńskiemu
 o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.

- na podstawie art. 311 § 2 k.p.k. oraz art. 309 pkt 5 k.p.k.,

z a r z ą d z i ł:

I. powierzyć Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi
 Postępowań Karnych przeprowadzenie następujących czynności śledztwa o sygn.
 VDs 74/14:

- 1/ przesłuchanie w charakterze świadka Łukasza Birka na okoliczności o jakich
 poinformował ABW w sms-ch w dniu 19.06.2014 roku
- 2/ przesłuchanie Krzysztofa Rutkowskiego i po ustaleniu danych mężczyzny, z którym
 był w restauracji „Sowa & Przyjaciele” na okoliczności wskazane przez Łukasza
 Birka;

zakreślić termin wykonania czynności: pkt. 1/ w dniu 20 czerwca 2014 roku,
 pkt. 2/ do dnia 27 czerwca 2014 r., a w przypadku nieukończenia czynności we
 wskazanym czasie, poinformowanie prokuratora o dotychczasowych ustaleniach i ich
 biegu celem podjęcia dalszych decyzji.

Protokół zatrzymania rzeczy

Warszawa, dnia 21 czerwca 2014 roku, o godzinie 9:50.

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa – Praga w Warszawie, przy udziale prokuratora Piotra Kowalika, w śledztwie o sygn. akt. V Ds. 74/14 przeciwko Łukaszowi Nurzyńskiemu podejrzanemu o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.;

- na podstawie art. 217 § 1 k.p.k., 229 k.p.k. i art. 143 § 1 pkt 6 k.p.k. przeprowadziła czynność zatrzymania rzeczy.

Przebieg czynności:

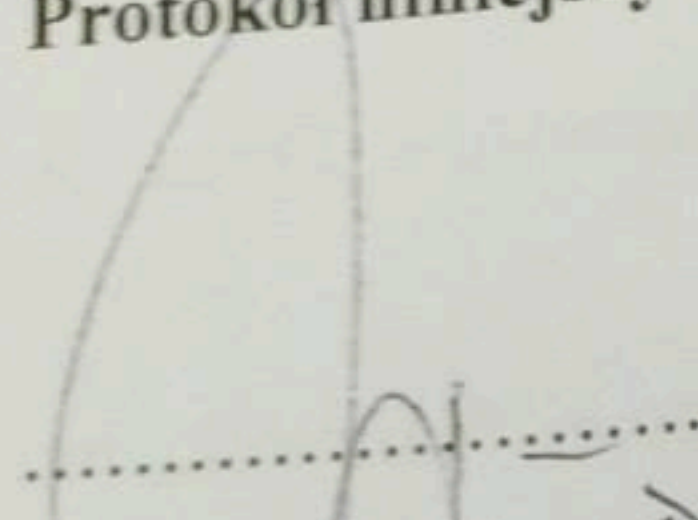
W dniu dzisiejszym o godzinie 9:50 do Prokuratury Okręgowej Warszawa – Praga w Warszawie stawił się adw. Jacek Kondracki nr wpisu 573- pełnomocnik Sylwestra Latkowskiego i oświadczył, że: otrzymał zamkniętą kopertę od Redaktora Naczelnego tygodnika „Wprost” Sylwestra Latkowskiego zawierającą według jego oświadczenia pismo przez niego podpisane oraz nośnik informacji celem przekazania Prokuraturze co niniejszym czyni.

Nadto oświadcza, że: według oświadczenia Redaktora Sylwestra Latkowskiego informacje zawarte na nośniku nie zawierają żadnych informacji objętych tajemnicą dziennikarską.

W obecności ww. osób koperta została otwarta, przeprowadzającą czynność stwierdziła, że: koperta zawiera oświadczenie z dnia 21 czerwca 2014 roku podpisane przez Sylwestra Latkowskiego, którego treść odczytano oraz nośnik pendrive marki TDK-4gb koloru zielonego.

Wyżej opisane rzeczy zostały zabezpieczone do sprawy o sygn. akt V Ds. 74/14 prowadzonej przez Prokuraturę Okręgową Warszawa – Praga w Warszawie.

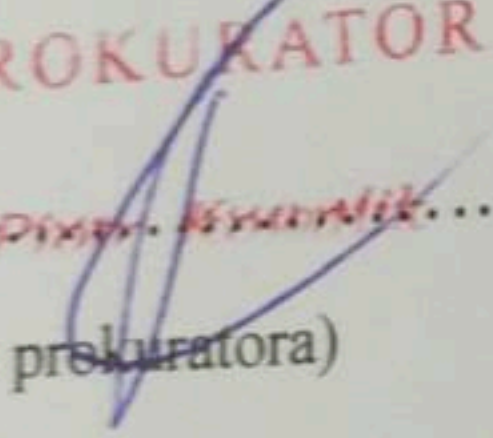
Adw. Jackowi Kondrackiemu wydano pokwitowanie.
Protokół niniejszy odczytano. Czynność zakończono o godz. 10:10

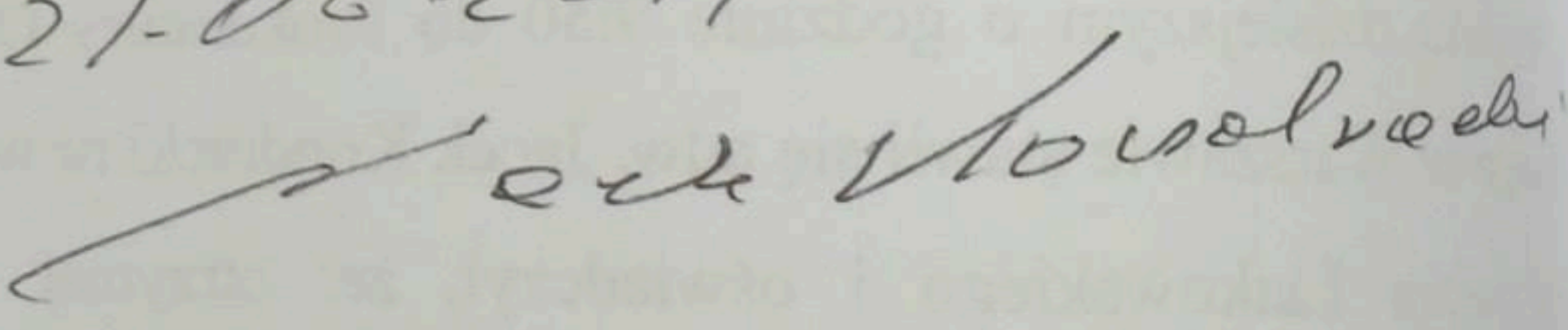

.....
(podpis osoby, która wydała rzeczy)

PROKURATOR

Anna Hopfer

.....
(podpis prokuratora)

PROKURATOR

.....
(podpis prokuratora)

ofny info
21-06-2014


PROKURATURA OKRĘGOWA
Warszawa-Praga w Warszawie
Wydział V Słowno
ul. Bródnowska 43
03-439 Warszawa
22) V Ds. 74/14

Warszawa
pełnomocnik
otrzym
Latko

gn. akt V Ds. 74/14
w Warszawie.

10:10

PROKURATOR

Anna Hopfer

(prokuratora)

Łoleo Su

Procki

PROKURATURA OKRĘGOWA
Warszawa-Praga w Warszawie
Wydział V Śledczy
Bródnowska 13/15
01-439 Warszawa
V Ds. 74/14 (2) 51 14 832
-6-

Warszawa, dnia 21 czerwca 2014 r.

~~825~~
879

Pokwitowanie

W dniu dzisiejszym o godzinie 9:50 do Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie stawił się adw. Jacek Kondracki nr wpisu 573-pełnomocnik Sylwestra Latkowskiego i przekazał zamkniętą kopertę jaką otrzymał od Redaktora Naczelnego tygodnika „Wprost” Sylwestra Latkowskiego zawierającą pismo przez niego podpisane oraz nośnik informacji.

Jacek Kondracki
21-06-2014
AK

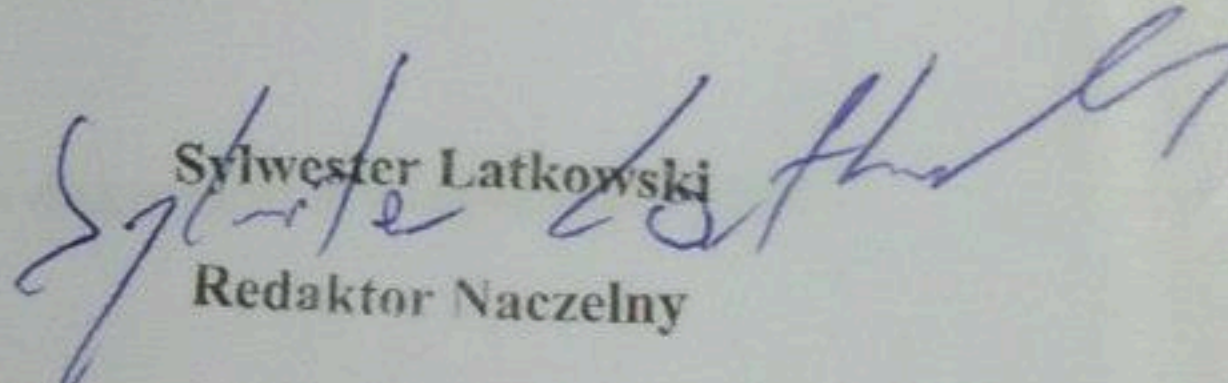
PROKURATOR

Anna Hopfer

Warszawa, dnia 21 czerwca 2014 r.

OŚWIADCZENIE

W wykonaniu postanowienia prokuratora Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie z dnia 18 czerwca 2014 r., wydanego w sprawie o sygn. akt V Ds 74/14 niniejszym wydaję nośnik zawierający kopie nagrań treści rozmów prowadzonych podczas spotkań w restauracji „Sowa & Przyjaciele”. Jednocześnie informuję, że nagrania zostały przekazane redakcji Wprost za pośrednictwem rozwiązania opartego na tzw. chmurze obliczeniowej.


Sylwester Latkowski

Redaktor Naczelny

Sygn. akt V Ds/74/14

Warszawa, dnia 21 czerwca 2014 r.

Redaktor Naczelny
Tygodnika „Wprost”
Sylwester Latkowski

WEZWANIE

Termin dnia: 24 czerwca 2014 roku godz. 10.00

Wzywa się Pana do osobistego stawiennictwa w dniu 24 czerwca 2014 r. o godz. 10.00 w Prokuraturze Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie przy ul. Bródnowska 13/15 Warszawa pokój nr 446 jako świadka w sprawie sygn. akt V Ds/74/14 przeciwko Łukaszowi Nurzyńskiemu podejrzanemu. o przestępstwo z art. 267 § 3 kk i art. 267 § 4 kk w zw. z art. 11 § 2 kk.

Wezwany powinien posiadać przy sobie dowód osobisty lub inny ważny dokument stwierdzający jego tożsamość.

PROKURATOR

Anna Hopfer

(stanowisko i podpis)

*o tym w dniu
21.06.14 dm*

*zostaje w posiadaniu
o terminie 21.06.14
NK*

A Belke

Objaśnienie

1. Podejrzany pozostający na wolności jest obowiązany stawić się na każde wezwanie prokuratury i zawiadomić prokuratora o każdej zmianie miejsca zamieszkania lub pobytu, trwającej dłużej niż 7 dni. W razie nie usprawiedliwionego niestawiennictwa podejrzanego, można go sprowadzić przymusowo (art. 75 § 1 i 2 kpk).
2. Świadek winien stawić się w miejscu, dniu i godzinie wskazanych w wezwaniu (art. 177 § 1 kpk). Na świadka, który bez usprawiedliwienia nie stawia się albo bez zezwolenia prokuratora oddali się z miejsca czynności przed jej zakończeniem, zostanie nałożona kara pieniężna. Ponadto prokurator może zarządzić przymusowe doprowadzenie świadka (art. 285 § 1 i 2 kpk).
3. Biegłego, tłumacza wezwanych do stawiennictwa dotyczą odpowiednie przepisy odnośnie stawiennictwa świadków (art. 285 § 1 i 2 kpk).

PROKURATURA OKRĘGOWA
Warszawa-Praga w Warszawie
Wydział V Śledczy
ul. Bródnowska 13/15
03-439 Warszawa
tel. 51 14 791, fax (22) 51
Sygn. akt V Ds 74

Anna Hopfer —
po zapoznaniu si
o czyny z art. 26
- na podstawie a

I. powierzy
Postępowań K
VDs 74/14:
I/ przekazanie
załącznikami i
zakreślić termi
II. przekaz
Wewnętrzneg

Prokur
akt V Ds 74/
W dniu 16 c
roku został
rozmów pr
Przyjaciele'
nieuprawni
Sienkewic
W
posiadają

Dnia: 21 czerwca 2014

PROKURATURA OKRĘGOWA
Warszawa-Praga w Warszawie
Wydział V Śledczy
ul. Bródnowska 13/15
03-439 Warszawa
tel. (22) 51 14 791, fax (22) 51 14 832
Sygn. akt V Ds 74/14

Warszawa, dnia 21 czerwca 2014 r.

~~889~~
882

ZARZĄDZENIE o powierzeniu wykonania czynności śledztwa

Anna Hopfer — prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie,
po zapoznaniu się z aktami śledztwa V Ds 74/14 przeciwko Łukaszowi Nurzyńskiemu
o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.

- na podstawie art. 311 § 2 k.p.k. oraz art. 309 pkt 5 k.p.k.,

z a r z ą d z i ł:

I. powierzyć Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi
Postępowań Karnych przeprowadzenie następujących czynności śledztwa o sygn.
VDs 74/14:

1/ przekazanie biegłemu postanowienia z dnia 21 czerwca 2014 roku wraz z
załącznikami i nośnikiem informatycznym

zakreślić termin wykonania czynności: 21 czerwca 2014 roku,

II. przekazać odpis niniejszego zarządzenia do Agencji Bezpieczeństwa
Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych.

UZASADNIENIE:

Prokuratura Okręgowa Warszawa-Praga w Warszawie prowadzi śledztwo sygn.
akt V Ds 74/14 w sprawie o czyny z art. 267 § 3 i 4 k.k.

W dniu 16 czerwca 2014 roku w tygodniku „Wprost” nr 25 z dnia 16-22 czerwca 2014
roku został opublikowany artykuł pt. „Afera podsłuchowa”, w którym opisano treści
rozmów prowadzonych podczas spotkań towarzyskich gości restauracji „Sowa &
Przyjaciele” w Warszawie. Wśród gości ww. restauracji, których rozmowy zostały w
nieuprawniony sposób zarejestrowane byli: Minister Spraw Wewnętrznych Bartłomiej
Sienkiewicz oraz Prezes Narodowego Banku Polskiego Marek Belka.

W ww. artykule tygodnika „Wprost” wskazano, iż dziennikarze redakcji
posiadają informacje o kolejnych taśmach z nagraniami rozmów gości

M. Belka

zarejestrowanych w restauracjach „Sowa & Przyjaciele” oraz w restauracji w Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie, wśród których byli Wicepremier Elżbieta Biętkowska i Paweł Wojtunik szef CBA oraz Prezes Najwyższej Izby Kontroli Krzysztof Kwiatkowski.

Okoliczności sprawy wskazują, iż zaistniałe przestępstwo może godzić w bezpieczeństwo państwa. Zgodnie z obowiązującymi przepisami rozpoznawanie, zapobieganie i wykrywanie przestępstw godzących w bezpieczeństwo państwa należy do zadań Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

Stąd też z uwagi na wagę i zawilość sprawy oraz na charakter zaplanowanej czynności zasadne jest powierzenie jej wykonania Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego Departamentowi Postępowań Karnych.

PROKURATKA

Anna Hopper

Obywatel
21.06.2019 JCU

V.Ds. 74/14

W dniu dzi
Praga w Warszaw
Sylwestra Latkow
Naczelnego tygo
oświadczenia pis
Prokuraturze, co
Nadto pe
Latkowskiego i
objętych tajemn
Na moje
zawiera wszyst
Następn
skontaktował s
opisane w arty
nagrania rozm
24 czerwca 2
Sylwester La
Wedł
dniu 19 czer
z dnia 18 cz

V.Ds. 74/14

Warszawa, dnia 21 czerwca 2014 roku

Notatka

W dniu dzisiejszym o godzinie 9:50 do Prokuratury Okręgowej Warszawa – Praga w Warszawie stawił się adw. Jacek Kondracki nr wpisu 573- pełnomocnik Sylwestra Latkowskiego i oświadczył, że otrzymał zamkniętą kopertę od Redaktora Naczelnego tygodnika „Wprost” Sylwestra Latkowskiego zawierającą według jego oświadczenia pismo przez niego podpisane oraz nośnik informacji celem przekazania Prokuraturze, co następnie uczynił.

Nadto pełnomocnik wskazał, że według oświadczenia Redaktora Sylwestra Latkowskiego informacje zawarte na nośniku nie zawierają żadnych informacji objętych tajemnicą dziennikarską.

Na moje pytanie pełnomocnik oświadczył, że według jego informacji nośnik zawiera wszystkie rozmowy przekazane redakcji.

Następnie już po opuszczeniu Prokuratury, adw. Jacek Kondracki o godz. 11:55 skontaktował się ze mną telefonicznie i przekazał, iż na nośniku są zawarte rozmowy opisane w artykule Wprost jaki ukazał się 16 czerwca 2014 roku, natomiast pozostałe nagrania rozmów w posiadaniu jakich jest obecnie redakcja zostaną przekazane w dniu 24 czerwca 2014 roku w czasie kiedy zostanie przesłuchany w charakterze świadka Sylwester Latkowski.

Według doniesień medialnych nowe nagrania zostały przekazane redakcji w dniu 19 czerwca 2014 roku, więc żądanie ich wydania nie było objęte postanowieniem z dnia 18 czerwca 2014 roku.

PROKURATOR

Anna Hopfer

sygn. akt V Ds 74/14

Warszawa, dnia 23 czerwca 2014 r.

~~884~~
884

UPOWAŻNIENIE
asystenta prokuratora do wykonania czynności procesowych

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie, działając na podstawie art. 100a ust. 2 ustawy z dnia 20 czerwca 1985 roku o Prokuraturze (Dz. U. z 2008 roku, Nr 7, poz. 39 ze zm.)

upowaznia asystenta prokuratora Piotra Stawickiego do wykonania w toku postępowania o sygnaturze V Ds 74/14 następujących czynności:

1. przesłuchania świadków wskazanych przez prokuratora,
2. dokonania oględzin rzeczy,
3. sporządzania projektów pism i decyzji procesowych,
4. wykonania innych czynności wynikających z Ustawy o prokuraturze oraz rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 26 września 2007 roku w sprawie szczegółowego zakresu i sposobu wykonywania czynności przez asystentów prokuratorów.

PROKURATOR

Anna Hopfer

Załącznik nr 1 do protokołu przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie (...)/przesłuchania w charakterze świadka: 885

Sygn. akt. U DS 74/14

POUCZENIE o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach pokrzywdzonego

I. Podstawowe prawa pokrzywdzonego:

Informacje ogólne

1. Pokrzywdzonym jest osoba fizyczna lub prawna, której dobro prawne zostało bezpośrednio naruszone lub zagrożone przez przestępstwo (art. 49 § 1 kpk).
2. Jeżeli pokrzywdzonym jest małoletni albo ubezwłasnowolniony całkowicie lub częściowo prawa jego wykonuje przedstawiciel ustawowy albo osoba, pod której stałą pieczęć pokrzywdzony pozostaje (art. 51 § 2 i 3 kpk).
3. Jeżeli pokrzywdzonym jest osoba nieporadna, w szczególności ze względu na wiek lub stan zdrowia, jego prawa może wykonywać osoba pod której pieczęć pokrzywdzony pozostaje (art. 51 § 3 kpk).
4. W razie śmierci pokrzywdzonego prawa, które by mu przysługiwały, mogą wykonywać najbliższe osoby, a w wypadku ich braku lub nieujawnienia - prokurator działając z urzędu (art. 52 § 1 kpk).
5. Za pokrzywdzonego, który nie jest osobą fizyczną, czynności procesowych dokonuje organ uprawniony do działania w jego imieniu (art. 51 § 1 kpk).
6. Pokrzywdzony może w toku postępowania karnego ustanowić pełnomocnika (art. 87 § 1 kpk). Jeżeli pokrzywdzony wykaże, że warunki materialne nie pozwalają mu na poniesienie kosztów związanych z pełnomocnictwem bez uszczerbku dla siebie i rodziny, może złożyć do prokuratora (w postępowaniu przygotowawczym) lub do sądu (w postępowaniu sądowym) wniosek o wyznaczenie mu pełnomocnika z urzędu (art. 87 § 1 i 88 kpk).
7. Jeżeli pokrzywdzony nie ukończył 15 lat, czynności z jego udziałem powinny być, w miarę możliwości, przeprowadzone w obecności przedstawiciela ustawowego lub faktycznego opiekuna, chyba że dobro postępowania stoi temu na przeszkodzie (art. 171 § 3 kpk).
8. Pokrzywdzony może złożyć wniosek o wyłączenie sędziego, prokuratora jeżeli istnieje okoliczność tego rodzaju, że mogłaby wywołać uzasadnioną wątpliwość co do jego bezstronności w danej sprawie (art. 42 § 1 i 47 § 1 kpk).
9. Pokrzywdzonemu, który wskutek przestępstwa doznał obrażeń ciała lub rozstroju zdrowia określonych w art. 156 § 1 lub 157 § 1 kk i nie uzyskał odszkodowania od sprawcy lub z innych źródeł służy prawo domagania się kompensaty na podstawie ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o państwowej kompensacie przysługującej ofiarom niektórych przestępstw (Dz. U. Nr 169, poz. 1415 z późn. zm.). Wniosek w tej sprawie składa się w terminie 2 lat od popełnienia przestępstwa do sądu rejonowego miejsca zamieszkania pokrzywdzonego.

Uprawnienia pokrzywdzonego w toku postępowania przygotowawczego

1. Pokrzywdzony w postępowaniu przygotowawczym jest stroną uprawnioną do działania we własnym imieniu i zgodnie z własnym interesem (art. 299 § 1 kpk).
2. Każdy dowiedziawszy się o popełnieniu przestępstwa ściganego z urzędu ma społeczny obowiązek zawiadomić o tym prokuratora lub Policję (art. 304 § 1 kpk). Jeżeli osoba lub instytucja, która złożyła zawiadomienie o przestępstwie nie zostanie w ciągu 6 tygodni powiadomiona o wszczęciu śledztwa lub dochodzenia, może wnieść zażalenie do prokuratora nadrzędnego albo do prokuratora powołanego do nadzoru nad organem, któremu złożono zawiadomienie (art. 306 § 3 kpk, art. 325a kpk).
3. Pokrzywdzony może składać wnioski o dokonanie czynności śledztwa lub dochodzenia (art. 315 § 1 kpk, art. 325a kpk).
4. W razie złożenia przez pokrzywdzonego wniosku o ściganie niektórych sprawców, obowiązek ścigania obejmuje również inne osoby, których czyny pozostają w ścisłym związku z czynem osoby wskazanej we wniosku. Przepis ten nie dotyczy najbliższych osoby składającej wniosek (12 § 2 kpk). Wniosek może być cofnięty w postępowaniu przygotowawczym za zgodą prokuratora, a w postępowaniu sądowym za zgodą sądu - do rozpoczęcia przewodu sądowego na pierwszej rozprawie głównej; nie dotyczy to przestępstwa określonego w art. 197 kk (art. 12 § 3 kpk).

M. Belke

5. W sprawach o przestępstwa określone w rozdziale XXV i XXVI Kodeksu karnego (przeciwko wolności seksualnej i obyczajności oraz przeciwko rodzinie i opiece) pokrzywdzonego, który w chwili czynu nie ukończył 15 lat, powinno się przesłuchiwać w charakterze świadka tylko raz, chyba że wyjdą na jaw istotne okoliczności, których wyjaśnienie wymaga ponownego przesłuchania lub zażąda tego podejrzany, który nie miał obrońcy w czasie pierwszego przesłuchania pokrzywdzonego (art. 185a § 1 kpk).
6. Jeżeli zachodzi uzasadniona obawa użycia przemocy lub groźby bezprawnej wobec pokrzywdzonego występującego w charakterze świadka lub wobec jego najbliższej osoby w związku z postępowaniem, może on zastrzec dane dotyczące miejsca zamieszkania do wyłącznej wiadomości sądu lub prokuratora. W takim wypadku pisma procesowe doręcza się wówczas do instytucji, w której pokrzywdzony jest zatrudniony lub na inny wskazany przez niego adres (art. 191 § 3 kpk).
7. Przesłuchanie pokrzywdzonego w charakterze świadka może nastąpić przy użyciu urządzeń technicznych umożliwiających przeprowadzenie tej czynności na odległość (art. 177 § 1a kpk).
8. Pokrzywdzonego, który nie może się stawić na wezwanie z powodu choroby, kalectwa lub innej nie dającej się pokonać przeszkody, można przesłuchać w miejscu jego pobytu (art. 177 § 2 kpk).
9. W razie okazania innej osoby pokrzywdzonemu, może on domagać się, aby czynność tę przeprowadzono w sposób wyłączający możliwość jego rozpoznania przez osobę rozpoznawaną (art. 173 § 2 kpk).
10. Jeżeli czynności śledztwa lub dochodzenia nie będzie można powtórzyć na rozprawie, pokrzywdzony i jego przedstawiciel ustawowy, mogą być dopuszczeni do tej czynności, chyba że w razie zwłoki, zachodzi niebezpieczeństwo utraty lub zniekształcenia dowodu. Prokurator może także dopuścić pokrzywdzonego do udziału w innych czynnościach śledztwa lub dochodzenia (art. 316 § 1, art. 317 kpk, art. 325a kpk).
11. Organ prowadzący postępowanie przygotowawcze ma obowiązek doręczenia pokrzywdzonemu odpisu postanowienia o dopuszczeniu dowodu z opinii biegłych albo instytucji naukowej lub specjalistycznej oraz zezwala na wzięcie udziału w przesłuchaniu biegłego i zapoznaniu się z opinią (art. 318 kpk).
12. Pokrzywdzony w toku śledztwa lub dochodzenia może zwrócić się do sądu z żądaniem przesłuchania świadka, jeżeli zachodzi niebezpieczeństwo, że nie będzie można go przesłuchać na rozprawie (art. 316 § 3 kpk).
13. Pokrzywdzony może żądać odpisu protokołu czynności, w której uczestniczył lub miał prawo uczestniczyć, jak również dokumentu pochodzącego od niego lub sporządzonego z jego udziałem. Na jego wniosek odpłatnie wydaje mu się kserokopię dokumentów z akt sprawy, a za zgodą prowadzącego postępowanie przygotowawcze może on otrzymać odpłatnie uwierzytelnione odpisy lub kserokopie (art. 156 § 2 i 5 kpk i art. 157 § 3 kpk).
14. Pokrzywdzony ma prawo otrzymać na swój koszt po jednej kopii zapisu dźwiękowego lub obrazu utrwalonej w ten sposób czynności procesowej (art. 147 § 4 kpk).
15. Pokrzywdzony, za zgodą prowadzącego postępowanie, może w toku tego postępowania przeglądać akta i sporządzać z nich odpisy, a także złożyć zażalenie na odmowę udostępnienia akt (art. 156 § 1 i 5 kpk, art. 159 kpk).
16. Pokrzywdzonemu przysługuje także prawo do wniesienia zażalenia na czynności inne niż postanowienia i zarządzenia, naruszające jego prawa (art. 302 § 2 kpk).
17. Pokrzywdzony może złożyć wniosek lub wyrazić zgodę na złożony przez podejrzanego wniosek o skierowanie sprawy przez prokuratora do instytucji lub osoby godnej zaufania w celu przeprowadzenia postępowania mediacyjnego między nim a podejrzanym (art. 23a kpk).
18. Pokrzywdzony może wnieść do sądu akt oskarżenia o przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego w razie powtórnego wydania przez prokuratora postanowienia o odmowie wszczęcia lub o umorzeniu postępowania przygotowawczego. Akt oskarżenia powinien być sporządzony i podpisany przez adwokata lub radcę prawnego (art. 55 § 1 i 2 kpk).
19. W razie umorzenia lub zawieszenia postępowania przygotowawczego, w którym zgłoszone było powództwo cywilne, pokrzywdzony, w terminie 30 dni od daty doręczenia postanowienia, może żądać przekazania sprawy sądowi właściwemu do rozpoznawania spraw cywilnych (art. 69 § 4 kpk).
20. W razie uchylenia lub zmiany tymczasowego aresztowania wobec podejrzanego na inny środek zapobiegawczy, prokurator powiadamia o tym niezwłocznie pokrzywdzonego, chyba że pokrzywdzony oświadczy, iż z takiego uprawnienia rezygnuje, o czym winien być wcześniej pouczony (art. 253 § 3 kpk).

Upewnienia pokrzywdzonego w toku postępowania sądowego

1. W postępowaniu sądowym pokrzywdzony jest stroną jeżeli występuje w charakterze oskarżyciela posiłkowego lub prywatnego albo powoda cywilnego.
2. Pokrzywdzony po wniesieniu aktu oskarżenia przez oskarżyciela publicznego, może aż do czasu rozpoczęcia przewodu sądowego złożyć oświadczenie, że chce działać w charakterze oskarżyciela

M. Belke

- posiłkowego (art. 53 i 54 kpk) lub powoda cywilnego (art. 62 kpk). Jeżeli pokrzywdzony wystąpił z powództwem cywilnym w toku postępowania przygotowawczego, może żądać również jego zabezpieczenia. Na postanowienie co do zabezpieczenia przysługuje zażalenie do sądu (art. 69 § 2 i 3 kpk).
3. Pokrzywdzony, jeżeli działa w charakterze strony, ma prawo składać wnioski dowodowe, zadawać pytania przesłuchiwanym osobom oraz złożyć apelację od wyroku. Jeżeli wyrok został wydany przez sąd okręgowy, a pokrzywdzony nie ustanowił pełnomocnika, apelacja powinna być sporządzona i podpisana przez adwokata (art. 446 § 1 kpk).
 4. Pokrzywdzony ma prawo wziąć udział w posiedzeniach sądu przed rozprawą w kwestii warunkowego umorzenia postępowania (art. 341 § 1 kpk), skazania oskarżonego bez rozprawy (art. 343 § 5 kpk) oraz umorzenia postępowania z powodu niepoczytalności oskarżonego i zastosowania środków zabezpieczających (art. 354 pkt 2 kpk), a także brać udział w rozprawie (art. 384 § 2 i 3 kpk).
 5. Pokrzywdzony ma prawo sprzeciwić się wnioskowi oskarżonego o wydanie wyroku skazującego bez przeprowadzania postępowania dowodowego (art. 387 § 2 kpk).
 6. Pokrzywdzony ma prawo zwrócić się do sądu, aż do zakończenia pierwszego przesłuchania na rozprawie głównej (art. 49a kpk), z wnioskiem o orzeczenie w wyroku skazującym obowiązku naprawienia wyrządzonej przestępstwem szkody w całości albo części lub zadośćuczynienia za doznaną krzywdę (art. 46 § 1 kk).
 7. Pokrzywdzony może złożyć wniosek o podjęcie postępowania warunkowo umorzonego (art. 549 kpk). Przysługuje mu również prawo uczestniczenia w posiedzeniu sądu w przedmiocie podjęcia postępowania warunkowo umorzonego niezależnie od tego, kto złożył wniosek w tym przedmiocie (art. 550 § 2 kpk).
 8. Pokrzywdzony, jeżeli działa w charakterze strony, ma prawo wniesienia kasacji do Sądu Najwyższego (art. 525 § 1 kpk) oraz złożenia wniosku o wznowienie postępowania (art. 542 § 1 kpk). Kasacja i wniosek o wznowienie postępowania powinny być sporządzone i podpisane przez adwokata lub radcę prawnego (art. 526 § 2 i 545 § 2 kpk).

Uprawnienia pokrzywdzonego w toku postępowania wykonawczego

1. Pokrzywdzony ma prawo, po skierowaniu przez sąd orzeczenia do wykonania, złożyć wniosek o informowanie go o opuszczeniu zakładu karnego przez skazanego. W razie skorzystania z tego uprawnienia, odpowiednio, sędzia penitencjarny lub dyrektor zakładu karnego niezwłocznie zawiadamia pokrzywdzonego o zwolnieniu skazanego z zakładu karnego po odbyciu kary, o ucieczce skazanego z zakładu karnego, a także o wydaniu decyzji o udzieleniu skazanemu: przepustki, czasowego zezwolenia na opuszczenie zakładu karnego bez dozoru lub bez konwoju funkcjonariusza Służby Więziennej albo asysty innej osoby godnej zaufania, przerwy w wykonaniu kary i warunkowego zwolnienia (art. 168a § 1 i 2 kkw).
2. W razie określenia sposobu podania wyroku do publicznej wiadomości przez sąd w postępowaniu wykonawczym, pokrzywdzony ma prawo wniesienia zażalenia na postanowienie w tym przedmiocie (art. 197 § 1 kkw).
3. Pokrzywdzonemu i jego rodzinie może zostać udzielona pomoc z Funduszu Pomocy Postpenitencjarnej (art. 43 § 4 kkw).

II. Podstawowe obowiązki pokrzywdzonego:

1. Pokrzywdzony ma obowiązek stawić się na każde wezwanie organu prowadzącego postępowanie (art. 177 kpk). Na pokrzywdzonego, który bez usprawiedliwienia nie stawił się na wezwanie organu prowadzącego postępowanie albo bez zezwolenia tego organu wydalil się z miejsca czynności przed jej zakończeniem, można nałożyć karę pieniężną w wysokości do 10.000 złotych, a ponadto zarządzić jego zatrzymanie i przymusowe doprowadzenie (art. 285 § 1 i 2 kpk).
2. W celu ograniczenia kręgu osób podejrzanych lub ustalenia wartości dowodowej ujawnionych śladów, można pobrać od pokrzywdzonego odciski daktyloskopijne, włosy, ślinę, próby pisma, zapach, wykonać fotografie osoby lub dokonać utrwalenia głosu. Za zgodą pokrzywdzonego biegły może również zastosować środki techniczne mające na celu kontrolę nieświadomych reakcji organizmu tej osoby (art. 192a kpk).
3. Jeżeli karalność czynu zależy od stanu zdrowia pokrzywdzonego, nie może on sprzeciwić się oględzinom i badaniom nie połączonym z zabiegiem chirurgicznym lub obserwacją w zakładzie leczniczym (art. 192 § 1 i 3 kpk). W przypadku zaistnienia wątpliwości co do stanu psychicznego pokrzywdzonego jego stanu rozwoju umysłowego, zdolności postrzegania lub odtwarzania przez niego spostrzeżeń, sąd lub prokurator może zarządzić jego przesłuchanie z udziałem biegłego lekarza lub biegłego psychologa (art. 192 § 2 kpk).

Prokuratura
adres
kod pocztowy miejscowość
tel. nr telefonu, fax: nr faksu
e-mail: e-mail

4. Jeżeli pokrzywdzony, nie podając nowego adresu, zmienia miejsca zamieszkania lub nie przebywa pod wskazanym przez siebie adresem, pisma wysyłane pod tym adresem uważa się za doręczone (art. 139 § 1 kpk).

~~844~~
888

Oświadczam, że z powyższymi prawami i obowiązkami zapoznałem(am) się i potwierdzam odbiór odpisu pouczenia.

Oświadczam, że korzystam – nie korzystam z uprawnienia do poinformowania mnie, mojego przedstawiciela ustawowego lub osoby pod której stałą pieczęą pozostaję o uchyleniu stosowanego wobec podejrzanego środka zapobiegawczego w postaci tymczasowego aresztowania oraz o jego nieprzedłużeniu lub zmianie tego środka na inny środek zapobiegawczy.

N - wa dnia 23/6 r. 2014

(podpis pokrzywdzonego/ej)

A Belka

Sygn. akt: V Ds. 74/14

545
ZARZĄDZAM
wprowadzenie do SIP 889
data 01.07.2014
PROKURATOR

Anna Hopfer

PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA

Warszawa, dnia 23 czerwca 2014 roku o godzinie 10:15

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie

z udziałem protokolanta .-.osobiście

oraz -----

na podstawie art. 177 § 1 kodeksu postępowania karnego i art. 143 § 1 punkt 2 kodeksu postępowania karnego przesłuchał niżej wymienionego w charakterze świadka.

Tożsamość świadka stwierdził na podstawie dowodu osobistego AHL 156633 wydanego w dniu 14.12.2005 roku przez Prezydenta Miasta Łodzi PESEL 52010903617

Świadka uprzedzono o odpowiedzialności karnej za fałszywe zeznania (art. 233 § 1 kodeksu karnego), co świadek potwierdza własnoręcznym podpisem

.....
podpis świadka

Świadka i osoby uczestniczące w przesłuchaniu uprzedzono o jednoczesnym utrwalaniu czynności za pomocą urządzenia rejestrującego obraz- dźwięk- **nie rejestrowano**

Świadek podał następujące dane osobowe:

Imię i nazwisko – Marek Marian Belka

Nazwisko rodowe – Belka

Imiona rodziców – Władysław Halina

Data i miejsce urodzenia – 09.01.1952 roku w Łodzi

Adres dla doręczeń w kraju – Narodowy Bank Polski Warszawa ul. Świętokrzyska

11/21

PROKURATOR

Anna Hopfer

1

Zajęcie – Prezes Narodowego Banku Polskiego

Wykształcenie – wyższe

Karalność za fałszywe zeznania i fałszywe oskarżenie – nie był karany

Stosunek do stron- pokrzywdzony

Zeznaje:

Zostałem pouczone o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań tj. o czynie z art. 233§1 k.k. Pouczenia zrozumiałem.

Wiem w jakiej sprawie zostałem wezwany, to jest sprawa założenia podsłuchów.

Do spotkania doszło w lipcu 2013 roku dokładnego dnia nie pamiętam w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie. To było spotkanie moje pana Sienkiewicza i pana Cytryckiego. Do tego spotkania doszło z mojej inicjatywy. To było spotkanie służbowe cel był związany z działalnością NBP. Ja byłem w tej restauracji tylko ten jeden raz. Rezerwacja była dokonana w ten sposób że Dyrektor Gabinetu Prezesa NBP pan Cytrycki kontaktował się ze swoim odpowiednikiem MSW i tam zaproponowano te właśnie restaurację. To znaczy ja sądzę że taka właśnie była procedura. Przed spotkaniem szef mojej ochrony Kamil Konowrocki poinformował mnie, że pomieszczenie, gdzie miało dojść do spotkania zostało sprawdzone przez pracowników Biura Ochrony Rządu. Ja na spotkanie przyjechałem z panem Cytryckim a minister Sienkiewicz przyjechał osobno ale nie pamiętam czy był przed czy po nas. Spotkanie miało miejsce w oddzielnym pokoju, chyba na parterze i chyba z osobnym wejściem wydaje mi się że okno było przysłonięte ale dokładnie nie pamiętam. Wydaje mi się że obsługiwała nas chyba więcej niż jedna osoba, to był chyba mężczyzna albo mężczyźni. Wydaje mi się że kobiet nie było w obsłudze. Nikt mnie nie informował, że zamierza nagrywać rozmowy z moim udziałem w trakcie tego spotkania, nikt nie informował że jest jakieś urządzenie które będzie rejestrowało przebieg tego spotkania. Nie wyrażałem zgody na nagranie, ani na upublicznienie moich rozmów. Spotkanie miało charakter służbowy ale część rozmów miała charakter prywatny. Ja zapoznałem się z treścią artykułu w tygodniku Wprost w dużej mierze opisane treści odzwierciedlają przebieg naszych rozmów chociaż w części pominięte były istotne wątki. W tekście przekreślono niektóre słowa obcojęzyczne i

PROKURATOR

Anna Hopfer

~~840~~
890

przekrecono sens wypowiedzi. Jeśli chodzi o fragment działania NBP w sytuacjach kryzysowych widać że autorzy tekstu nie mieli pojęcia i przekreśli sens tych działań. Ja nie zapoznawałem się z tymi nagraniami upublicznionymi w Internecie, ale zapoznali się z tym moi pracownicy i informowali mnie o tym, ale ja sam nie odsłuchiwałem tych rozmów więc nie mogę powiedzieć czy ta rejestracja była w jakiś sposób modyfikowana. Po informacjach medialnych o tym że rozmowy z moim udziałem zostały nagrane ani po publikacji „Wprost” nikt się ze mną nie kontaktował w sprawie tych nagrań, nie byłem w związku z tym szantażowany. Obsługa restauracji Sowa & Przyjaciele nie była cały czas obecna w Sali podczas tego spotkania. Pamiętam że na stole leżał przedmiot, taki przycisk do przywoływania kelnera, wydaje mi się że ja go nie używałem. Ale kiedy trzeba było wezwać kelnera albo minister Sienkiewicz albo pan Cytrycki używał tego przycisku i kelner zaraz przychodził. Nie pamiętam czy jak przyszliśmy na spotkanie to stół był już nakryty czy nie. Na pewno nie było na stole żadnych przekąsek bo je zamawialiśmy. Nie wykluczam, że osoba bądź osoby które nas obsługiwały używały stoliczka do przewożenia.. Pouczony o treści art. 12 k.p.k. składam wniosek o ściganie osoby lub osób, które w celu uzyskania informacji, do których nie były uprawnione założyły w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie urządzenie podsłuchowe lub inne urządzenie rejestrujące dźwięk, takim urządzeniem się posłużyły i nagrały treść rozmowy w której brałem udział oraz osób, które takie nagranie zleciły i ujawniły. Ja nie jestem w stanie wskazać kto jest sprawcą lub sprawcami tego czynu. To wszystko co mam do zeznania w tej sprawie.

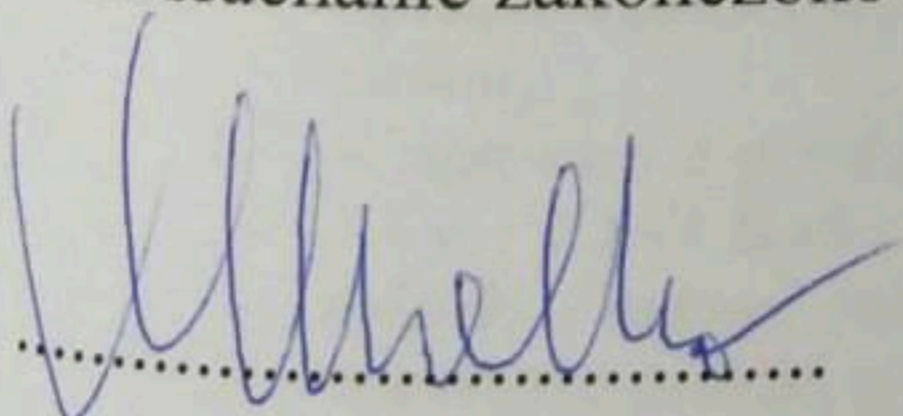
Treść zgodna z moimi zeznaniami.

Omówienie poprawek i uzupełnień w tekście protokołu /art. 151 kodeksu postępowania karnego/- nie dokonywano.

Oświadczenia i wnioski, żądania i zarzuty świadka oraz osób biorących udział w czynności /art.148 § 2, 150 § 2 kodeksu postępowania karnego/ - nie składano

Protokół niniejszy odczytano.

Przesłuchanie zakończono dnia 23.06.2014 r. godzina 11:05



(podpis świadka)

PROKURATOR

.....Anna Hopfer.....

(podpis przesłuchującego)

890

przekrecono sens wypowiedzi. Jeśli chodzi o fragment działania NBP w sytuacjach kryzysowych widać że autorzy tekstu nie mieli pojęcia i przekreśli sens tych działań. Ja nie zapoznawałem się z tymi nagraniami upublicznionymi w Internecie, ale zapoznali się z tym moi pracownicy i informowali mnie o tym, ale ja sam nie odsłuchiwałem tych rozmów więc nie mogę powiedzieć czy ta rejestracja była w jakiś sposób modyfikowana. Po informacjach medialnych o tym że rozmowy z moim udziałem zostały nagrane ani po publikacji „Wprost” nikt się ze mną nie kontaktował w sprawie tych nagrań, nie byłem w związku z tym szantażowany.

Obsługa restauracji Sowa & Przyjaciele nie była cały czas obecna w Sali podczas tego spotkania. Pamiętam że na stole leżał przedmiot, taki przycisk do przywoływania kelnera, wydaje mi się że ja go nie używałem. Ale kiedy trzeba było wezwać kelnera albo minister Sienkiewicz albo pan Cytrycki używał tego przycisku i kelner zaraz przychodził. Nie pamiętam czy jak przyszliśmy na spotkanie to stół był już nakryty czy nie. Na pewno nie było na stole żadnych przekąsek bo je zamawialiśmy. Nie wykluczam, że osoba bądź osoby które nas obsługiwały używały stoliczka do przewożenia.. Pouczony o treści art. 12 k.p.k. składam wniosek o ściganie osoby lub osób, które w celu uzyskania informacji, do których nie były uprawnione założyły w restauracji „Sowa & Przyjaciele” w Warszawie urządzenie podsłuchowe lub inne urządzenie rejestrujące dźwięk, takim urządzeniem się posłużyły i nagrały treść rozmowy w której brałem udział oraz osób, które takie nagranie zleciły i ujawniły. Ja nie jestem w stanie wskazać kto jest sprawcą lub sprawcami tego czynu. To wszystko co mam do zeznania w tej sprawie.

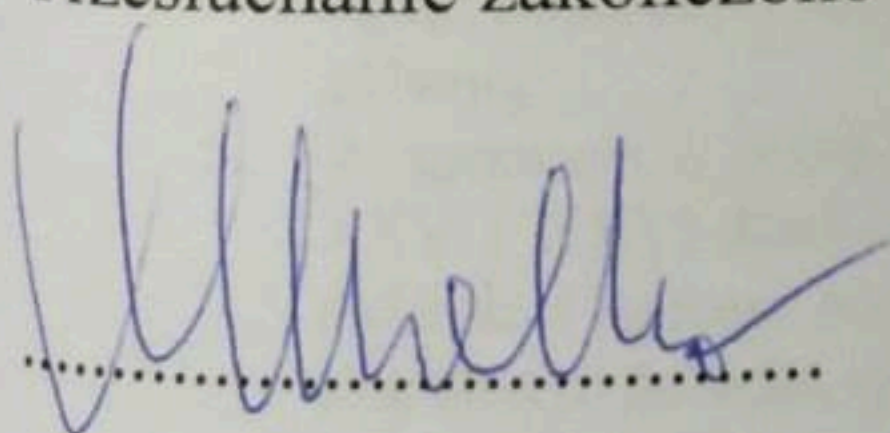
Treść zgodna z moimi zeznaniami.

Omówienie poprawek i uzupełnień w tekście protokołu /art. 151 kodeksu postępowania karnego/- nie dokonywano.

Oświadczenia i wnioski, żądania i zarzuty świadka oraz osób biorących udział w czynności /art.148 § 2, 150 § 2 kodeksu postępowania karnego/ - nie składano

Protokół niniejszy odczytano.

Przesłuchanie zakończono dnia 23.06.2014 r. godzina 11:05



(podpis świadka)

PROKURATOR

.....*Anna Hopfer*.....

(podpis przesłuchującego)

Załącznik do protokołu przyjęcia od pokrzywdzonego ustnego zawiadomienia o przestępstwie lub do protokołu przesłuchania w charakterze świadka osoby zawiadamiającej.

w dniu 23.06.2014

POUCZENIE
pokrzywdzonego o podstawowych uprawnieniach i obowiązkach

I. Podstawowe prawa pokrzywdzonego:

Informacje ogólne

1. Pokrzywdzonym jest osoba fizyczna lub prawna, której dobro prawne zostało bezpośrednio naruszone lub zagrożone przez przestępstwo (art. 49 § 1 k.p.k.).
2. Jeżeli pokrzywdzonym jest małoletni albo ubezwłasnowolniony całkowicie lub częściowo prawa jego wykonuje przedstawiciel ustawowy albo osoba, pod której stałą pieczęć pokrzywdzony pozostaje (art. 51 § 2 i 3 k.p.k.).
3. Jeżeli pokrzywdzonym jest osoba nieporadna, w szczególności ze względu na wiek lub stan zdrowia, jego prawa może wykonywać osoba pod której pieczęć pokrzywdzony pozostaje (art. 51 § 3 k.p.k.).
4. W razie śmierci pokrzywdzonego prawa, które by mu przysługiwały, mogą wykonywać najbliższe osoby, a w wypadku ich braku lub nieujawnienia - prokurator działając z urzędu (art. 52 § 1 k.p.k.).
5. Za pokrzywdzonego, który nie jest osobą fizyczną, czynności procesowych dokonuje organ uprawniony do działania w jego imieniu (art. 51 § 1 k.p.k.).
6. Pokrzywdzony może w toku postępowania karnego ustanowić pełnomocnika (art. 87 § 1 k.p.k.). Jeżeli pokrzywdzony wykaze, że warunki materialne nie pozwalają mu na poniesienie kosztów związanych z pełnomocnictwem bez uszczerbku dla siebie i rodziny, może złożyć do prokuratora (w postępowaniu przygotowawczym) lub do sądu (w postępowaniu sądowym) wniosek o wyznaczenie mu pełnomocnika z urzędu (art. 87 § 1 i 88 k.p.k.).
7. Jeżeli pokrzywdzony nie ukończył 15 lat, czynności z jego udziałem powinny być, w miarę możliwości, przeprowadzone w obecności przedstawiciela ustawowego lub faktycznego opiekuna, chyba że dobro postępowania stoi temu na przeszkodzie (art. 171 § 3 k.p.k.). W sprawach o przestępstwa popełnione z użyciem przemocy lub groźby bezprawnej oraz określone w rozdziale XXIII, XXV i XXVI Kodeksu karnego (przeciwko wolności, przeciwko wolności seksualnej i obyczajności oraz przeciwko rodzinie i opiece) w przesłuchaniu pokrzywdzonego ma prawo być obecna wskazana przez niego osoba pełnoletnia, jeżeli nie ogranicza to swobody wypowiedzi przesłuchiwanego (art. 185a § 2 k.p.k.).
8. Pokrzywdzony może złożyć wniosek o wyłączenie sędziego, prokuratora jeżeli istnieje okoliczność tego rodzaju, że mogłaby wywołać uzasadnioną wątpliwość co do jego bezstronności w danej sprawie (art. 42 § 1 i 47 § 1 k.p.k.).
9. Pokrzywdzonemu, który wskutek przestępstwa doznał obrażeń ciała lub rozstroju zdrowia określonych w art. 156 § 1 lub 157 § 1 k.k. i nie uzyskał odszkodowania od sprawcy lub z innych źródeł służy prawo domagania się kompensaty na podstawie ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o państwowej kompensacie przysługującej ofiarom niektórych przestępstw (Dz. U. Nr 169, poz. 1415 z późn. zm.). Wniosek w tej sprawie składa się w terminie 2 lat od popełnienia przestępstwa do sądu rejonowego miejsca zamieszkania pokrzywdzonego.

Uprawnienia pokrzywdzonego w toku postępowania przygotowawczego

1. Pokrzywdzony w postępowaniu przygotowawczym jest stroną uprawnioną do działania we własnym imieniu i zgodnie z własnym interesem (art. 299 § 1 k.p.k.).
2. Każdy dowiedziawszy się o popełnieniu przestępstwa ściganego z urzędu ma społeczny obowiązek zawiadomić o tym prokuratora lub Policję (art. 304 § 1 k.p.k.). Jeżeli osoba lub instytucja, która złożyła zawiadomienie o przestępstwie nie zostanie w ciągu 6 tygodni powiadomiona o wszczęciu śledztwa lub dochodzenia, może wnieść zażalenie do prokuratora nadrzędnego albo do prokuratora powołanego do nadzoru nad organem, któremu złożono zawiadomienie (art. 306 § 3 k.p.k., art. 325a k.p.k.).
3. Pokrzywdzony może składać wnioski o dokonanie czynności śledztwa lub dochodzenia (art. 315 § 1 k.p.k., art. 325a k.p.k.).
4. W razie złożenia przez pokrzywdzonego wniosku o ściganie niektórych sprawców, obowiązek ścigania obejmuje również inne osoby, których czyny pozostają w ścisłym związku z czynem osoby wskazanej we wniosku. Przepis ten nie dotyczy najbliższych osoby składającej wniosek (12 § 2 k.p.k.). Wniosek może być cofnięty w postępowaniu przygotowawczym za zgodą prokuratora, a w postępowaniu sądowym za zgodą sądu - do rozpoczęcia przewodu sądowego na pierwszej rozprawie głównej.
5. W sprawach o przestępstwa popełnione z użyciem przemocy lub groźby bezprawnej oraz określone w rozdziale XXIII, XXV i XXVI Kodeksu karnego (przeciwko wolności, przeciwko wolności seksualnej i obyczajności oraz przeciwko rodzinie i opiece) pokrzywdzonego, który w chwili przesłuchania nie ukończył 15 lat, powinno się przesłuchiwać w charakterze świadka tylko wówczas, gdy jego zeznania mogą mieć istotne znaczenie dla rozstrzygnięcia sprawy i tylko raz,

- chyba że wyjdą na jaw istotne okoliczności, których wyjaśnienie wymaga ponownego przesłuchania lub zażąda tego podejrzany, który nie miał obrońcy w czasie pierwszego przesłuchania pokrzywdzonego (art. 185a § 1 k.p.k.).
6. Jeżeli zachodzi uzasadniona obawa użycia przemocy lub groźby bezprawnej wobec pokrzywdzonego występującego w charakterze świadka lub wobec jego najbliższej osoby w związku z postępowaniem, może on zastrzec dane dotyczące miejsca zamieszkania do wyłącznej wiadomości sądu lub prokuratora. W takim wypadku pisma procesowe doręcza się wówczas do instytucji, w której pokrzywdzony jest zatrudniony lub na inny wskazany przez niego adres (art. 191 § 3 k.p.k.).
 7. Przesłuchanie pokrzywdzonego w charakterze świadka może nastąpić przy użyciu urządzeń technicznych umożliwiających przeprowadzenie tej czynności na odległość (art. 177 § 1a k.p.k.). Na wniosek pokrzywdzonego w sprawach o przestępstwa określone w art. 197-199 k.k., przy jego ponownym przesłuchaniu, powinien mieć zastosowanie tryb określony w art. 177 § 1a k.p.k., jeżeli bezpośrednia obecność oskarżonego przy przesłuchaniu mogłaby oddziaływać krępująco na zeznania świadka lub wywierać negatywny wpływ na jego stan psychiczny (art. 185c § 3 k.p.k.). W tych sprawach na wniosek pokrzywdzonego należy zapewnić, aby biorący udział w jego przesłuchaniu biegły psycholog był osobą tej samej płci co pokrzywdzony, o ile nie będzie to utrudniać postępowania (art. 185c § 4 k.p.k.).
 8. Pokrzywdzonego, który nie może się stawić na wezwanie z powodu choroby, kalectwa lub innej nie dającej się pokonać przeszkody, można przesłuchać w miejscu jego pobytu (art. 177 § 2 k.p.k.).
 9. W razie okazania innej osoby pokrzywdzonemu, może on domagać się, aby czynność tę przeprowadzono w sposób wyłączający możliwość jego rozpoznania przez osobę rozpoznawaną (art. 173 § 2 k.p.k.).
 10. Jeżeli czynności śledztwa lub dochodzenia nie będzie można powtórzyć na rozprawie, pokrzywdzony i jego przedstawiciel ustawowy, mogą być dopuszczeni do tej czynności, chyba że w razie zwłoki, zachodzi niebezpieczeństwo utraty lub zniekształcenia dowodu. Prokurator może także dopuścić pokrzywdzonego do udziału w innych czynnościach śledztwa lub dochodzenia (art. 316 § 1, art. 317 k.p.k., art. 325a k.p.k.).
 11. Organ prowadzący postępowanie przygotowawcze ma obowiązek doręczenia pokrzywdzonemu odpisu postanowienia o dopuszczeniu dowodu z opinii biegłych albo instytucji naukowej lub specjalistycznej oraz zezwala na wzięcie udziału w przesłuchaniu biegłego i zapoznaniu się z opinią (art. 318 k.p.k.).
 12. Pokrzywdzony w toku śledztwa lub dochodzenia może zwrócić się do sądu z żądaniem przesłuchania świadka, jeżeli zachodzi niebezpieczeństwo, że nie będzie można go przesłuchać na rozprawie (art. 316 § 3 k.p.k.).
 13. Pokrzywdzony może żądać odpisu protokołu czynności, w której uczestniczył lub miał prawo uczestniczyć, jak również dokumentu pochodzącego od niego lub sporządzonego z jego udziałem. Na jego wniosek odpłatnie wydaje mu się kserokopię dokumentów z akt sprawy, a za zgodą prowadzącego postępowanie przygotowawcze może on otrzymać odpłatnie uwierzytelnione odpisy lub kserokopie (art. 156 § 2 i 5 k.p.k. i art. 157 § 3 k.p.k.).
 14. Pokrzywdzony ma prawo otrzymać na swój koszt po jednej kopii zapisu dźwiękowego lub obrazu utrwalonej w ten sposób czynności procesowej (art. 147 § 4 k.p.k.).
 15. Pokrzywdzony, za zgodą prowadzącego postępowanie, może w toku tego postępowania przeglądać akta i sporządzać z nich odpisy, a także złożyć zażalenie na odmowę udostępnienia akt (art. 156 § 1 i 5 k.p.k., art. 159 k.p.k.).
 16. Pokrzywdzonemu przysługuje także prawo do wniesienia zażalenia na czynności inne niż postanowienia i zarządzenia, naruszające jego prawa (art. 302 § 2 k.p.k.).
 17. Pokrzywdzony może złożyć wniosek lub wyrazić zgodę na złożony przez podejrzanego wniosek o skierowanie sprawy przez prokuratora do instytucji lub osoby godnej zaufania w celu przeprowadzenia postępowania mediacyjnego między nim a podejrzanym (art. 23a k.p.k.).
 18. Pokrzywdzony może wnieść do sądu akt oskarżenia o przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego w razie powtórnego wydania przez prokuratora postanowienia o odmowie wszczęcia lub o umorzeniu postępowania przygotowawczego. Akt oskarżenia powinien być sporządzony i podpisany przez adwokata lub radcę prawnego (art. 55 § 1 i 2 k.p.k.).
 19. W razie umorzenia lub zawieszenia postępowania przygotowawczego, w którym zgłoszone było powództwo cywilne, pokrzywdzony, w terminie 30 dni od daty doręczenia postanowienia, może żądać przekazania sprawy sądowi właściwemu do rozpoznawania spraw cywilnych (art. 69 § 4 k.p.k.).
 20. W razie uchylenia lub zmiany tymczasowego aresztowania wobec podejrzanego na inny środek zapobiegawczy, prokurator powiadamia o tym niezwłocznie pokrzywdzonego, chyba że pokrzywdzony oświadczy, iż z takiego uprawnienia rezygnuje, o czym winien być wcześniej pouczony (art. 253 § 3 k.p.k.).

Uprawnienia pokrzywdzonego w toku postępowania sądowego

1. W postępowaniu sądowym pokrzywdzony jest stroną jeżeli występuje w charakterze oskarżyciela posiłkowego lub prywatnego albo powoda cywilnego.
2. Pokrzywdzony po wniesieniu aktu oskarżenia przez oskarżyciela publicznego, może aż do czasu rozpoczęcia przewodu sądowego złożyć oświadczenie, że chce działać w charakterze oskarżyciela posiłkowego (art. 53 i 54 k.p.k.) lub powoda cywilnego (art. 62 k.p.k.). Jeżeli pokrzywdzony wystąpił z powództwem cywilnym w toku postępowania przygotowawczego, może żądać również jego zabezpieczenia. Na postanowienie co do zabezpieczenia roszczenia przysługuje zażalenie do sądu (art. 69 § 2 i 3 k.p.k.).
3. Pokrzywdzony, jeżeli działa w charakterze strony, ma prawo składać wnioski dowodowe, zadawać pytania przesłuchiwanym osobom oraz złożyć apelację od wyroku. Jeżeli wyrok został wydany przez sąd okręgowy, a pokrzywdzony nie ustanowił pełnomocnika, apelacja powinna być sporządzona i podpisana przez adwokata (art. 446 § 1 k.p.k.).
4. Pokrzywdzony ma prawo wziąć udział w posiedzeniach sądu przed rozprawą w kwestii warunkowego umorzenia postępowania (art. 341 § 1 k.p.k.), skazania oskarżonego bez rozprawy (art. 343 § 5 k.p.k.) oraz umorzenia postępowania z

Prokuratura
adres
kod pocztowy miejscowość
tel. nr telefonu, fax: nr faksu
e-mail: e-mail

- 849
893
- powodu niepoczytalności oskarżonego i zastosowania środków zabezpieczających (art. 354 pkt 2 k.p.k.), a także brać udział w rozprawie (art. 384 § 2 i 3 k.p.k.).
5. Pokrzywdzony ma prawo sprzeciwić się wnioskowi oskarżonego o wydanie wyroku skazującego bez przeprowadzania postępowania dowodowego (art. 387 § 2 k.p.k.).
 6. Pokrzywdzony ma prawo zwrócić się do sądu, aż do zakończenia pierwszego przesłuchania na rozprawie głównej (art. 49a k.p.k.), z wnioskiem o orzeczenie w wyroku skazującym obowiązku naprawienia wyrządzonej przestępstwem szkody w całości albo części lub zadośćuczynienia za doznaną krzywdę (art. 46 § 1 kk).
 7. Pokrzywdzony może złożyć wniosek o podjęcie postępowania warunkowo umorzonego (art. 549 k.p.k.). Przysługuje mu również prawo uczestniczenia w posiedzeniu sądu w przedmiocie podjęcia postępowania warunkowo umorzonego niezależnie od tego, kto złożył wniosek w tym przedmiocie (art. 550 § 2 k.p.k.).
 8. Pokrzywdzony, jeżeli działa w charakterze strony, ma prawo wniesienia kasacji do Sądu Najwyższego (art. 525 § 1 k.p.k.) oraz złożenia wniosku o wznowienie postępowania (art. 542 § 1 k.p.k.). Kasacja i wniosek o wznowienie postępowania powinny być sporządzone i podpisane przez adwokata lub radcę prawnego (art. 526 § 2 i 545 § 2 k.p.k.).

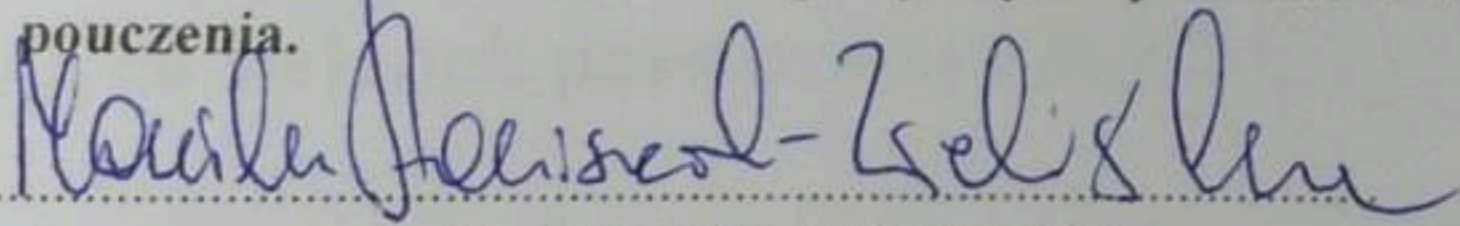
Uprawnienia pokrzywdzonego w toku postępowania wykonawczego

1. Pokrzywdzony ma prawo, po skierowaniu przez sąd orzeczenia do wykonania, złożyć wniosek o informowanie go o opuszczeniu zakładu karnego przez skazanego. W razie skorzystania z tego uprawnienia, odpowiednio, sędzia penitencjarny lub dyrektor zakładu karnego niezwłocznie zawiadamia pokrzywdzonego o zwolnieniu skazanego z zakładu karnego po odbyciu kary, o ucieczce skazanego z zakładu karnego, a także o wydaniu decyzji o udzieleniu skazanemu: przepustki, czasowego zezwolenia na opuszczenie zakładu karnego bez dozoru lub bez konwoju funkcjonariusza Służby Więziennej albo asysty innej osoby godnej zaufania, przerwy w wykonaniu kary i warunkowego zwolnienia (art. 168a § 1 i 2 k.k.w.).
2. W razie określenia sposobu podania wyroku do publicznej wiadomości przez sąd w postępowaniu wykonawczym, pokrzywdzony ma prawo wniesienia zażalenia na postanowienie w tym przedmiocie (art. 197 § 1 k.k.w.).
3. Pokrzywdzonemu i jego rodzinie może zostać udzielona pomoc z Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej (art. 43 § 8 pkt 1 k.k.w.).

II. Podstawowe obowiązki pokrzywdzonego:

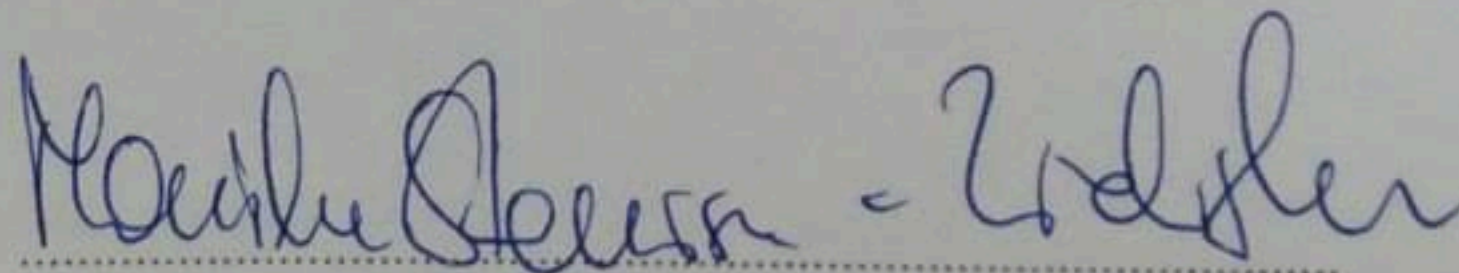
1. Pokrzywdzony ma obowiązek stawić się na każde wezwanie organu prowadzącego postępowanie (art. 177 k.p.k.). Na pokrzywdzonego, który bez usprawiedliwienia nie stawił się na wezwanie organu prowadzącego postępowanie albo bez zezwolenia tego organu wydalil się z miejsca czynności przed jej zakończeniem, można nałożyć karę pieniężną w wysokości do 10.000 złotych, a ponadto zarządzić jego zatrzymanie i przymusowe doprowadzenie (art. 285 § 1 i 2 k.p.k.).
2. W celu ograniczenia kręgu osób podejrzanych lub ustalenia wartości dowodowej ujawnionych śladów, można pobrać od pokrzywdzonego odciski daktyloskopijne, włosy, ślinę, próby pisma, zapach, wykonać fotografię osoby lub dokonać utrwalenia głosu. Za zgodą pokrzywdzonego biegły może również zastosować środki techniczne mające na celu kontrolę nieświadomych reakcji organizmu tej osoby (art. 192a k.p.k.).
3. Jeżeli karalność czynu zależy od stanu zdrowia pokrzywdzonego, nie może on sprzeciwić się oględzinom i badaniom nie połączonym z zabiegiem chirurgicznym lub obserwacją w zakładzie leczniczym (art. 192 § 1 i 3 k.p.k.). W przypadku zaistnienia wątpliwości co do stanu psychicznego pokrzywdzonego jego stanu rozwoju umysłowego, zdolności postrzegania lub odtwarzania przez niego spostrzeżeń, sąd lub prokurator może zarządzić jego przesłuchanie z udziałem biegłego lekarza lub biegłego psychologa (art. 192 § 2 k.p.k.).
4. Jeżeli pokrzywdzony, nie podając nowego adresu, zmienia miejsca zamieszkania lub nie przebywa pod wskazanym przez siebie adresem, pisma wysyłane pod tym adresem uważa się za doręczone (art. 139 § 1 k.p.k.).

Oświadczam, że z powyższymi prawami i obowiązkami zapoznałem(am) się i potwierdzam odbiór odpisu pouczenia.


(podpis pokrzywdzonego/ej)

Jednocześnie oświadczam, że korzystam – nie korzystam z uprawnienia do informowania mnie o uchyleniu lub zmianie tymczasowego aresztowania zastosowanego wobec podejrzanego na inny środek zapobiegawczy (art. 253 § 3 k.p.k.).

, dnia r.


(podpis pokrzywdzonego/ej)

(podpis policjanta)

Sygnatura akt V Ds. 74/14

KARZĄDZAM
wprowadzenie do SIP
data 01.07.2014
PROKURATOR

Anna Hopfer 894

PROTOKÓŁ

przyjęcia ustnego zawiadomienia o przestępstwie, złożenia wniosku o ściganie,
przesłuchania w charakterze świadka osoby zawiadamiającej

Warszawa, dnia 23.06.2014 roku r., o godz. 9:40

Mariusz Sadło – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie
z udziałem protokolanta – osobiście

przy udziale – pełnomocnika adw. Marcina Melzackiego nr wpisu 1833 ORA w
Warszawie

- na podstawie art. 177 § 1 kpk, 177 § 1a kpk i art. 143 § 1 pkt 2 kpk przesłuchał
niżej wymienionego w charakterze świadka.

Tożsamość świadka stwierdził na podstawie dowodu osobistego AUW 5131
02wydany w dniu 02.04.2012 roku r. przez Prezydenta m. st. Warszawy
PESEL 71092902620

Składającego zawiadomienie uprzedzono o odpowiedzialności karnej z art., 234 i
238 k.k. oraz pouczone o uprawnieniach przewidzianych w art. 12 § 1, 2 i 3 k.p.k.
i o skutkach określony w art. 12 § 2 kpk

Świadka uprzedzono o odpowiedzialności karnej za fałszywe zeznania (art. 233 §
1 kk), co świadek potwierdza własnoręcznym podpisem (art. 190 kpk):

(podpis świadka)

Świadka pouczone również o uprawnieniach wynikających z art. 182, 183 i 185 kpk.
Świadka – pokrzywdzonego pouczone ponadto o przysługujących mu uprawnieniach
wynikających z treści art. 53, 54, 59, 60, 62, 63, 69, 156 § 1, 2 i 5, 157 § 3, 177

PROKURATOR

Mariusz Sadło

1

§ 3, 177§1a, 316, 317 kpk oraz o obowiązkach i konsekwencjach określonych w art 138, 139, 150 § 2, 177§ 1, 179, 184, 191§3 i 192 kpk

~~854~~
895

Świadka i osoby uczestniczące w przesłuchaniu uprzedzono o jednoczesnym utrwalaniu czynności za pomocą urządzenia rejestrującego obraz – dźwięk – **nie rejestrowano** (art. 147 kpk).

Świadek podał następujące dane osobowe :

Imię i nazwisko – **Monika Staniszevska – Zielińska**

Nazwisko panięskie (dla mężatek) – Olszowiec

Imiona rodziców – Jerzy iż Zofia zd. Arcaba

Data i miejsce urodzenia – 29 września 1971 r. w Warszawie

Miejsce zamieszkania – Warszawa ul. Zapłocie 19a , 02-970 Warszawa

Adres zameldowania – 03-931 Warszawa ul. Poselska 2 m 10

Adresat dla doręczeń w kraju (art. 138 kpk) – Warszawa ul. Zapłocie 19a , 02-970 Warszawa

Zajęcie – zarządca spółki TWE. Services sp. z o.o.

Wykształcenie - wyższe

Karalność za fałszywe zeznania lub fałszywe oskarżenie – nie była karana

Stosunek do stron – reprezentująca pokrzywdzonych TWE Services sp. z o.o.

Uprzedzona o treści art. 233 § 1 k.k. , 238 i 234 k.k. zeznaje.

Chcę zawiadomić prokuraturę o fakcie ewentualnego popełnienia przestępstwa nielegalnego podsłuchiwania i rejestracji rozmów w okresie styczeń luty 2014r w restauracji Amber Room al. Ujazdowskie 13. Spółka TWE Services jest operatorem restauracji Amber Room. Restauracja znajduje się na szlaku gdzie znajdują się ministerstwa, sejm i ambasady w związku z tym odwiedzają nas goście pracujących w tych miejscach. Są to wysocy urzędnicy państwowi oraz osoby znane publicznie. Z mediów dowiedziałam się że w naszej restauracji byli nagrywanie goście. Jak wskazywały media u nas w restauracji zostali nagrani minister Radosław Sikorski i minister Jacek Rostowski, oraz Jan kulczyk i Krzysztof Kwiatkowski. Spółka dba o

PROKURATOR
Mariusz Sadło

2
aw

- 11 ~~852~~
896

bezpieczeństwo i komfort naszych gości i w związku z powyższym budynek jest skanowany aby nie ma żadnych urządzeń rejestrujących. Ostatnie skanowanie całego budynku miało miejsce 1 kwietnia 2014 r. Poprzednie około rok temu. My mniej więcej raz do roku skanujemy budynek aby sprawdzić czy budynku nie ma żadnych urządzeń rejestrujących. W żadnym ze skanowań nie znaleziono urządzenia rejestrującego. O tym że budynek jest skanowany i kiedy mają się odbywać skanowania wiedzą w spółce trzy osoby. Są to ja oraz Anna Andrzejczak i Andrzej Mieczkowski. Staramy się aby nikt więcej o tym nie wiedział i aby było to dyskretne. Skanowania dokonuje firma Sekkura sp. z o.o.. Oni dokonywali ostatnich dwóch sprawdzeń. Poprzednio sprawdzeń dokonywała firma Market Link ul. Wiertnicza 166, Warszawa. Spółka czuje się pokrzywdzona ponieważ przez te nielegalne podsłuchy zostało narażone dobro spółki, która słynie z tego, że zapewnia gościom komfort i dyskrecje nie zbędną dla spotkań najbardziej znanych osób w państwie. W związku z podsłuchami należy przyjąć, iż istnieje również ryzyko, iż nielegalnej rejestracji rozmów podlegali także pracownicy i zarząd spółki, którzy też odbywali spotkania w restauracji Amber Room. Żądamy ścigania i ukarania sprawcy lub sprawców przestępstwa nielegalnego podsłuchiwanie i rejestrowania rozmów w restauracji Amber Room. Nie mamy żadnych podejrzeń kto jest sprawcą tego przestępstwa, nikogo o to nie podejrzewamy. To wszystko co mam do zawiadomienia i zeznania.

Protokół przesłuchań, treści protokołu z tym co
poufności - *Mariusz Stepien - Golik*

PROKURATOR

Mariusz Sadło

Omówienie poprawek i uzupełnień w tekście protokołu (art 151 § 1 kpk).....

Oświadczenia, wnioski, żądania i zarzuty świadka oraz osób biorących udział w czynności (art 148 § 2, 150 § 2 kpk).....

oświadczenie adw. Marcina Melzackiego : w dniu 18 czerwca 2014r spółka TWE Services złożyła pisemne zawiadomienie o przestępstwie w Prokuraturze Okręgowej w Warszawie przy ul. Chocimskiej.

PROKURATOR

Mariusz Sadło

M

SA

Protokół niniejszy odczytano – bezpośrednio po zakończeniu czynności (art 147 § 3 kpk).

~~858~~

897

Przesłuchanie zakończono dnia 23 czerwca 2014 r., o godz. 10:05

Kasimierz Borsel-Zelshur

(podpis świadka)

PROKURATOR

Mariusz Sadło

(podpis przesłuchującego)

adm. Marcin Melveda

PROTOKÓŁ PRZESZUKANIA

lokaj Redaktora Naczelnego Tygodnika Wprost Sylwestra Latkowskiego, mieszczący się w budynku położonym w Warszawie, przy ul. Aleje Jerozolimskie 212.

(określić pomieszczenie, inne miejsce)

V Ds. 74/14 ~~854~~
(nazwa i numer rejestru albo znak sprawy)
Prokuratura Okręgowa Warszawa Praga
w Warszawie
(nazwa jednostki Policji prowadzącej sprawę)

Czas rozpoczęcia czynności									
2	1	0	7	1	8	0	6	2	0
g	g	m	m	d	d	m	m	r	r

898

na podstawie art. 219 § 1 kpk.

prokurator Zbigniew Smoliński
(stopień, imię i nazwisko)

z Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie

prokurator Józef Gacek z Prokuratury Okręgowej Warszawa - Praga w Warszawie
(nazwa jednostki Policji)

Osoby uczestniczące w czynności: por. Michał Sarnowski z Departamentu Postępowań Karnych ABW - protokolant, mjr Wiloletta Wójcik z Biura Badań Kryminalistycznych ABW
(charakter udziału, stopień - dotyczy policjanta - imię i nazwisko osoby uczestniczącej)

w czynności - jeżeli w czynności biorą udział specjaliści, należy wskazać ich imiona i nazwiska, specjalność, miejsce zamieszkania, miejsce pracy
stanowisko oraz podać rodzaj i zakres czynności wykonanych przez każdego z nich

udał się do siedziby Redakcji tygodnika "Wprost" mieszczącej się w budynku w Warszawie, przy Al. Jerozolimskich 212

przedsiębiorstwa (adres pomieszczenia lub miejsca zamkniętego - imię i nazwisko gospodarza, u którego ma nastąpić przeszukanie/ określenie

instytucji, innego miejsca, w którym ma nastąpić przeszukanie)

celem dokonania przeszukania.

Po przybyciu na miejsce:

przybrał na podstawie art. 224 § 2 kpk do obecności podczas przeszukania

(imię, nazwisko i adres)

oraz:

X zastał / zawiadomił* Sławomira Latkowskiego - Redaktora Naczelnego tygodnika "WPROST".
(imię i nazwisko osoby: u której ma nastąpić przeszukanie / wskazanej w art. 222 kpk*)

i dopuścił zgodnie z art. 222 kpk do udziału w przeszukaniu*

(imię, nazwisko kierownika, zastępcy kierownika instytucji albo przedstawiciela organu nadrzędnego)

nie zastał na miejscu osoby, u której ma nastąpić przeszukanie i na podstawie art. 224 § 3 kpk przywołał: dorosłego domownika / sąsiada *

(imię, nazwisko i adres)

Przebieg czynności będzie utrwalany za pomocą urządzenia rejestrującego obraz/dźwięk* X tak, o czym uprzedzono uczestników: kamera SONY Handycam nr 359251
(rodzaj i cechy identyfikacyjne urządzenia, nośnika oraz techniczne warunki rejestracji)

obsługiwanego przez: plut. Macieja Śliwińskiego z Gabinetu Szefa ABW

(imię, nazwisko i adres oraz stanowisko służbowe - w przypadku policjantów adres jednostki Policji)

Okazał:

X postanowienie prokuratora/Sądu* Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie

z dnia 18.06.2014. nr V Ds. 74/14

nakaz przeszukania nr

wydany przez

(stanowisko, nazwa komórki/ jednostki Policji)

w dniu

PROKURATOR
PROKURATURY OKRĘGOWEJ
Warszawa-Praga w Warszawie

Józef Gacek

PROKURATOR

Zbigniew Smoliński

legitymację służbową nr _____

wydaną przez _____

55
899
następnie zgodnie z art. 224 § 1 i 2 kpk, zawiadomił Sławomira Latkowskiego
celu przeszukania, pouczył o prawie wskazania osoby, która może być obecna przy
przeszukaniu oraz wezwał do: (imię i nazwisko osoby, u której ma nastąpić przeszukanie)

wskazania miejsca znajdowania się poszukiwanej osoby podejrzanej _____
dobrowolnego wydania rzeczy w postaci wszystkich nośników zawierających treści rozmów (imię i nazwisko)
prowadzonych podczas spotkań gości w restauracji "Sowa & Przyjaciele" oraz w restauracji w
(określić poszukiwane rzeczy, do wydania których wezwano)

Amber Room w Pałacyku Sobańskich w Warszawie przekazanych dziennikarzom tygodnika
"Wprost", w tym opisane w artykule prasowym pt. "Afera podsłuchowa" tygodnika "Wprost" nr
25 z dnia 16-22 czerwca 2014 roku

(i) Sylwester Latkowski

wskazał (a) do obecności przy przeszukaniu Michała Majewskiego - szefa działu śledczego
tygodnika Wprost, Piotr Piaszczyk - pracownika - prawnika Redakcji tygodnika "Wprost", Paweł
_____ - prawnik redakcji tygodnika "Wprost" (imię i nazwisko osoby, u której nastąpi przeszukanie)

którzy uczestniczyli w czynności od godz. 21:07 (mie, nazwisko i adres) do godz. 22:55 /nie uczestniczył*
z uwagi na _____

(wskazać przyczynę uniemożliwiającą lub utrudniającą w istotny sposób czynność albo inną przyczynę)

wskazał(a) miejsce znajdowania się poszukiwanej osoby podejrzanej;

wydał(a) dobrowolnie rzeczy wyszczególnione w dalszej części protokołu w poz.:

odmówił(a) wskazania miejsca znajdowania się poszukiwanej osoby podejrzanej/dobrowolnego
wydania rzeczy*, podając następujący powód: Pan Sylwester Latkowski oświadcza, że:
przypominam o porozumieniu, które zawarliśmy, że do soboty do godziny 12:00 ustale czy
posiadane przez nas dwa (2) pliki dźwiękowe z nagraniami rozmów przedstawione w tygodniku
"Wprost" uniemożliwiają identyfikację źródła, które zastrzegło sobie anonimowość. Ku mojemu
zdziwieniu i wykazaniu dobrej woli podjęto rozwiązanie siłowe. Jako redaktor naczelny
tygodnika, dziennikarz moja podstawową rolą jest ochrona źródeł. Jest to najwyższy priorytet,
iż tak samo jak państwo twierdzili, nie nastąpiło ujawnienie tajemnicy państwowej, sprawa nie
dotyczy zabójstwa, co więcej wszystko dzieje się z zawiadomienia Szefa MSW Bartłomieja
Sienkiewicza, który jest bohaterem jednego z nagrań i jest żywo zainteresowany tym, by
opinia publiczna nie poznała jego zachowania, wpływania na decyzje.

roku przeszukania pomieszczenia użytkowanego przez Redaktora Naczelnego tygodnika
"Wprost" Sylwestra Latkowskiego, ujawniono na biurku znajdującym się na wprost drzwi
ściowych do pomieszczenia, monitor, laptop i pendrive. Przed przystąpieniem do
zabezpieczenia sprzętów informatyk z Biura Badan Kryminalistycznych ABW przystąpiła do
zapytania Sylwestra Latkowskiego na okoliczności użytkowania komputera i sposobu zapisywania
danych na nim. W odpowiedzi Sylwester Latkowski stwierdził, iż dziennikarze redakcji nie
posiadają z czegoś takiego jak serwer plików. Posiadają natomiast swoją redakcyjną domenę,
która znajduje się na zewnętrznym serwerze, w nieznanym mu miejscu. Tam też mogą
przychodzić wiadomości poczty elektronicznej. Dziennikarze mają swoje przydzielone im jednostki
komputerów i inne przenośne pamięci. Na biurku ujawniono pendrive koloru czarnego. Na jednej
z stron pendrive'a widnieje niewyraźny lekko starty napis "TDK". Pendrive nie zawiera żadnych
danych numerycznych. O godzinie 21:30 informatyk Biura Badan Kryminalistycznych przystąpiła
do zgrania danych zawartych na wskazanym pendrive. W związku z wątpliwościami Sylwestra
Latkowskiego co do sposobu zgrania/zabezpieczenia danych, czynność zgrania danych
zakończono o godz. 21:48.

PROKURATOR
PROKURATURA OKRĘGOWEJ
Warszawa Praga w Warszawie

Józef Gacek

PROKURATOR

Zbigniew Smoliński

o godz. 21:48 Sylwester Latkowski oświadcza, że: w przypadku pozbawienia mnie i dziennikarzy narzędzia w postaci komputerów, na których są notatki związane ze śledztwem dziennikarskim, 900
szkice gotowe teksty przygotowane do publikacji do najbliższego wydania tygodnika "Wprost",
który ma się ukazać w poniedziałek, a do druku zsyłany jest z piątku na sobotę, uniemożliwi,
utrudni opublikowanie dziennikarskiego śledztwa, nazywanego potocznie "Taśmami Wprost" lub
"Afera Podśluchową"

Prokurator Zbigniew Smoliński prowadzący czynność oświadcza, iż w tym samym momencie Pan Sylwester Latkowski zabrał z biurka pendrive i laptop i stwierdził, że ich nie odda. Laptop trzyma w dłoniach przyciśnięty do klatki piersiowej, a pendrive schował w ubraniu.

W tym momencie po przybyciu na miejsce czynności o godz. 22:02 prokurator Józef Gacek oświadcza: Intencją czynności wykonywanych w tym miejscu jest uzyskanie kopii materiałów, uniemożliwienie wykonania kopii będzie skutkowało zabezpieczeniem samych urządzeń, których się znajdują.

pan Sylwester Latkowski oświadcza, że: komputera który posiada nie wyda, natomiast kopie nagrań wyda niezwłocznie po decyzji sądu w tym temacie.
(określić przeszukane pomieszczenia, miejsca)

nie znaleziono osoby podejrzanej, rzeczy mogących stanowić dowód w sprawie lub dowód innego przestępstwa albo wykroczenia, podlegających zajęciu, przypadkowi lub których posiadanie jest zabronione;

znaleziono osobę podejrzaną _____
(imię nazwisko) _____ (określić szczegółowo miejsce)
sporządzono protokół zatrzymania osoby;

znaleziono rzeczy wyszczególnione w spisie i opisie rzeczy.

Podczas przeszukania wystąpiły przeszkody i utrudnienia w postaci tłumy dziennikarzy różnych redakcji przybyłych do redakcji tygodnika "Wprost". Ich obecność pod drzwiami gabinetu redaktora naczelnego utrudniała rozpoczęcie czynności i jej sprawne prowadzenie.
(opisać występujące przeszkody i utrudnienia podczas przeszukania, ewentualne przerwy w czynności wraz z podaniem przyczyny itp.)

Osoby obecne przy przeszukaniu, których prawa zostały naruszone, pouczone o prawie złożenia zażalenia zgodnie z pouczeniem na postanowieniu.

(imię i nazwisko osoby, u której przeprowadzono przeszukanie) gdy przeszukanie zostało dokonane bez uprzedniego wydania postanowienia przez prokuratora lub Sąd pouczone o prawie zgłoszenia do protokołu żądania doręczenia postanowienia w przedmiocie zatwierdzenia przeszukania. W przypadku zgłoszenia żądania, postanowienie w przedmiocie zatwierdzenia czynności zostanie doręczone w terminie 7 dni od daty przeszukania.

Wyżej wymienione osoby, oświadczyły: Pan Sylwester Latkowski oświadcza: Jeżeli sąd wyda nam nakaz o wydaniu plików dźwiękowych to my się zastosujemy. Niezwłoczne wydanie tych plików nastąpi po wydaniu decyzji przez sąd. Nie może być tak, że Prokuratura i ABW są poza decyzyjnością sądu. Kwestionuję sposób zabezpieczenia tych plików.

(wpisać zgłoszone żądanie doręczenia zatwierdzenia przeszukania lub jego brak, a także ewentualne zastrzeżenia co do sposobu przeszukania, oświadczenie co do pochodzenia rzeczy ujętych w spisie i opisie rzeczy)

Pozostałe osoby obecne przy przeszukaniu oświadczyły: _____

Omówienie skreśleń oraz poprawek i uzupełnień poczynionych w protokole _____

PROKURATOR
PROKURATURY OKRĘGOWEJ
Warszawa-Praga w Warszawie

Józef Gacek

PROKURATOR

Zbigniew Smoliński

ogłoszone przez osoby uczestniczące w czynności zarzuty co do treści protokołu oraz oświadczenie prokuratora prowadzącego czynność: Prokurator Zbigniew Smoliński prowadzący czynność oświadcza: O godzinie 21:11 do pokoju w którym wykonywane jest czynność przeszukania przybył prokurator Józef Gacek, celem zadania pytania Redaktorowi Naczelnemu. O godz. 21:12 prokurator Józef Gacek opuścił pomieszczenie. O godz. 21:18 do pomieszczenia wszedł Zastępca Redaktora Naczelnego Marcin Dzierżanowski, który pomieszczenie za chwilę opuścił. O godzinie 21:25 do pokoju w którym wykonywana jest czynność przybył Michał Lisiecki, Prezes Zarządu AWR "Wprost". Pan Sylwester Latkowski, który pomieszczenie za chwilę opuścił Michał Majewski. O godzinie 21:30 na miejsce czynności powrócił Pan Michał Majewski. O godzinie 21:38 miejsce czynności opuścił Sylwester Latkowski. O godzinie 21:40 na miejsce czynności powrócił Sylwester Latkowski. O godzinie 21:45 na miejsce czynności opuścił Sylwester Latkowski. O godzinie 21:50 na miejsce czynności opuścił Paweł Toński po czym na miejsce czynności powrócił Sylwester Latkowski. O godzinie 21:55 na miejsce czynności powrócił Paweł Toński. O godzinie 21:55 na wezwanie Sylwestra Latkowskiego, na miejsce czynności stawiał się funkcjonariusz policji mł. insp. Piotr Rączkowski z KRP Warszawa 3, celem złożenia zawiadomienia o uzasadnionym podejrzeniu popełnienia przestępstwa nadużycia uprawnień przez funkcjonariusza publicznego.

901

W tym miejscu prokurator Zbigniew Smoliński prowadzący czynność stwierdza i informuje Redaktora naczelnego Sylwestra Latkowskiego, że w tej chwili trwa czynność przeszukania jego gabinetu i jeżeli chce złożyć zawiadomienie o podejrzeniu popełnienia przestępstwa to jest to możliwe w uzgodnieniu z funkcjonariuszem Policji po opuszczeniu miejsca czynności. W tym miejscu na miejsce czynności przybyli Prokurator Józef Gacek i kpt. Grzegorz Czechowicz. O godzinie 22:02 prokurator Józef Gacek prowadzący czynność na wezwanie Sylwestra Latkowskiego poinformował o podstawach prawnych dokonywanych czynności. O godzinie 22:12 prokurator Józef Gacek opuszcza miejsce czynności i oświadcza że zarządza przerwę w wysokości 10 min. Podczas przerwy pomieszczenie opuścił Piotr Piaszczyk. Miejsce czynności opuścił również funkcjonariusz policji mł. insp. Piotr Rączkowski z KRP Warszawa 3. O godzinie 22:30 Pan Sylwester Latkowski na prośbę Pana Michała Lisieckiego opuścił miejsce wykonywania czynności. O godzinie 22:34 miejsce czynności opuścił Michał Majewski. O godzinie 22:36 Piotr Piaszczyk przedstawił jako załącznik do niniejszego protokołu kserokopię z komentarza do kpk Bogusław Komus, Grzegorz Kuczyński "prawo prasowe" strony 302-305. O godz. 22:38 do pomieszczenia wszedł prokurator Józef Gacek i podjął czynność. W tym momencie Pan Piotr Piaszczyk oświadcza, że przed przerwą była podjęta próba złożenia zawiadomienia funkcjonariuszowi policji obecnemu na miejscu czynności, który odmówił przyjęcia zawiadomienia uzasadniając to faktem, że nie jest do końca niezależny od organów przeprowadzających czynność. O godz. 22:45 ponownie pouczone Sylwestra Latkowskiego o podstawach prawnych wykonywanych czynności, na co Sylwester Latkowski oświadczył, że przedmiotowe materiały wyda jedynie na wezwanie sądu. O godzinie 22:45 miejsce czynności opuścił Pan Michał Lisiecki, który o godzinie 22:46 powrócił na miejsce czynności. O godzinie 22:46 zarządzono przerwę celem oczekiwania na przybycie policji, na miejsce czynności. O godzinie 22:54 czynność wznowiono. Do pokoju w którym prowadzona jest czynność przybyli funkcjonariusze ABW w osobach Paweł Trusz, Zbigniew Zelek, Grzegorz Czechowicz, Dariusz Litwiński.

Pan Sylwester Latkowski oświadcza zwracając się do funkcjonariuszy, że biorą udział w przestępczych działaniach.

Prokurator Józef Gacek po raz kolejny zapytał Sylwestra Latkowskiego, czy dobrowolnie umożliwi skopiowanie danych z laptopa. Na co Sylwester Latkowski oświadczył, że takie dane wyda jedynie na podstawie decyzji sądu. W związku z tym, że Sylwester Latkowski nie chce fizycznie oddać laptopa, prokurator Józef Gacek wzywa go do dobrowolnego oddania laptopa. Na co Sylwester Latkowski oświadcza, że: wydanie tego laptopa naruszy prawa wynikające z konstytucji. W związku z powyższym prokurator Józef Gacek wydał polecenie fizycznego odebrania laptopa od Sylwestra Latkowskiego.

Funkcjonariusze ABW, na wezwanie prokuratora, przystąpili do czynności.

Do protokołu załączono

(liczba i rodzaj załączników)

Czynność zakończono									
1	8	0	6	2	0	1	4		
g	m	m	d	d	m	m	r	r	r

Protokół osobiście odczytałem / odczytano mi*
PROKURATOR
PROKURATURY OKRĘGOWEJ
Warszawa-Praga w Warszawie
Józef Gacek
PROKURATOR
Zbigniew Smoliński

(podpis policjanta dokonującego przeszukania)

podpisy osób biorących udział w czynności:

(podpis osoby, u której dokonano przeszukania)

1. _____ 2. _____ 3. _____
podpisy osób obecnych przy przeszukaniu:

(przybranej przez przeszukującego)

(dopuszczonej/ przywołanej do czynności)

(wskazanej przez osobę, u której dokonano przeszukania)

podpisy osób obsługujących urzędnika rejestrującego.

1. _____ 2. _____ 3. _____

Otrzymałem(am) pokwitowanie zabranych rzeczy / kopię spisu i opisu rzeczy, stanowiącą pokwitowanie zabranych rzeczy *.

d	m	m	r	r	r	r	r	r	r

(podpis)

*) niepotrzebne skreślić
 **) dotyczy również osoby nieobecnej podczas przeszukania lub przedstawiciela ustawowego małoletniego. Czynność należy odrębnie udokumentować.
 postawić znak x w odpowiedniej kratce albo postawić znak x w odpowiedniej kratce i uzupełnić treść

Protokół został wydrukowany i podpisanym
 w dniu 13.06.2014, o godz. 12⁵⁵ 2
 w sprawie na podstawie czynności przez nagłe
 staraniem dwunastoletniej dziewczynki uciekającej, w której
 wybuchł pożar i zginęła osoba nieznana z jego
 tożsamością
 Prokurator
 Zbigniew Smoliński
 pow. Michał Sarnański

PROKURATOR
 PROKURATURA OKRĘGOWEJ
 Warszawa-Praga w Warszawie

Józef Gacek



AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA WEWNĘTRZNEGO

903

Biuro Badań Kryminalistycznych ABW

H- 2082 /2014/JAM

+2 koperty p Hopfer
Wpłynęło do Wydziału V
dnia 23. 06. 2014
podpis
STARSZY REFERENT

Warszawa, dnia 23 CZE 2014

Egz. Nr 1

Maria Stępska

Prokurator
Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga
w Warszawie

Pani Anna Hopfer

ul. Bródnowska 13/15
03-439 Warszawa

dot. realizacji postanowienia do sprawy o sygn. akt V Ds. 74/14

Szanowna Pani Prokurator!

Realizując punkt 1 a) postanowienia o zasięgnięciu opinii – powołaniu biegłego z dnia 21.06.2014r. w załączeniu przesyłam nośnik informatyczny w postaci pendrive oraz płytę DVD zawierającą jego kopię binarną.

Jednocześnie informuję, iż przedmiotowa opinia zostanie wydana do dnia 14.07.2014r.

Załączniki: 2 – pendrive i DVD (tylko adresat)

1. pamięć pendrive – 1 szt. - zwrot
2. płyta DVD zawierająca kopię binarną – 1 szt.

Pan (i) prokurator
Sekretariat V Ds.

A. Hopfer

Z powiadamieniem

DYREKTOR
Biura Badań Kryminalistycznych
Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego
ppik *Dariusz* LASKOWSKI

2014-06-23

Wykonano w 2 egz.
Egz. Nr 1 – Prokuratura Okręgowa Warszawa Praga
Egz. Nr 2 – CKT ABW
Wykonał: 9840
Włodzisław Gacek
Józef Gacek

Warszawa, dnia 21 czerwca 2014 roku

904

POSTANOWIENIE

o zasięgnięciu opinii – powołaniu biegłego

Anna Hopfer – prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie, po zapoznaniu się z materiałami śledztwa sygn. akt V Ds 74/14 przeciwko Łukaszowi Nurzyńskiemu podejrzanemu o czyny z art. 267 § 3 k.k. i z art. 267 § 4 k.k.
- na podstawie art. 193, 194, 195, 198 k.p.k.

postanowił:

1. zasięgnąć opinii biegłego Biura Badań Kryminalistycznych Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego w celu:
 - a) sporządzenia dwóch kopii binarnych zawartości nośnika informatycznego w postaci pendrive, przekazanego w dniu 21 czerwca 2014 roku na protokół zatrzymania rzeczy przez adw. Jacka Kondrackiego- pełnomocnika Sylwestra Latkowskiego Redaktora Naczelnego tygodnika „Wprost” (z czego jedną kopię binarną i przekazany pendrive zwrócić do Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie w dniu 23 czerwca 2014 roku)
 - b) sporządzenia stenogramów zarejestrowanych rozmów
 - c) stwierdzenia czy zarejestrowane zapisy treści rozmów noszą ślady ingerencji
2. przekazać do ekspertyzy nośnik informatyczny w postaci pendrive, przekazany przez adw. Jacka Kondrackiego- pełnomocnika Sylwestra Latkowskiego Redaktora Naczelnego tygodnika „Wprost” w dniu 21 czerwca 2014 roku na protokół zatrzymania rzeczy, którego potwierdzona kopia stanowi załącznik do postanowienia;
3. określić termin do wydania opinii: pkt a) do dnia 23 czerwca 2014 roku, pkt b) i c) w jak najszybszym terminie, z zastrzeżeniem poinformowania prokuratora o przewidywanym terminie wykonania opinii w dniu 23 czerwca 2014 roku

W myśl art. 197 § 3 w związku z art. 190 § 1 kpk uprzedza się, że za wydanie niezgodnej z prawdą opinii grozi odpowiedzialność karna z art. 233 § 1 kk (pozbawienie wolności do lat trzech).

UZASADNIENIE

Prokuratora Okręgowa Warszawa Praga w Warszawie prowadzi śledztwo sygn. akt V Ds 74/14 przeciwko Łukaszowi Nurzyńskiemu podejrzanemu o czyny z art. 267 § 3 k.k. i z art. 267 § 4 k.k.

W dniu dzisiejszym o godzinie 9:50 do Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga w Warszawie stawił się adw. Jacek Kondracki- pełnomocnik Sylwestra Latkowskiego i przekazał zamkniętą kopertę jaką otrzymał od Redaktora Naczelnego tygodnika „Wprost” Sylwestra Latkowskiego zawierającą pismo przez niego podpisane oraz nośnik informacji.

W toku postępowania należy sporządzić dwie kopie binarne zawartości przekazanego nośnika informatycznego z czego jedna kopia binarna i przekazany pendrive zostanie zwrócony do Prokuratury Okręgowej Warszawa Praga w Warszawie. Zaś na podstawie drugiej kopii binarnej należy sporządzić stenogramy zarejestrowanych rozmów oraz przeprowadzić badania celem stwierdzenia czy zarejestrowane zapisy treści rozmów noszą ślady ingerencji.

Powyższe ustalenia wymagają wiadomości specjalnych, którymi dysponuje instytucja specjalistyczna, jaką jest Biuro Badań Kryminalistycznych ABW.

Mając powyższe na uwadze postanowiono jak na wstępie.

PROKURATOR

Anna Hopfer

.....
(podpis)

Pouczenie:

Podejrzanemu i jego obrońcy oraz pokrzywdzonemu i jego pełnomocnikowi przysługuje prawo do wzięcia udziału w przesłuchaniu biegłych oraz zapoznania się z

opinią złożoną na piśmie. Podejrzanego pozbawionego wolności nie sprowadza się, **905**
jeśli zachodzą przeszkody wymienione w art. 318 k.p.k.

Zarządzenie:

Stosownie do art. 318 k.p.k. doręczyć odpis postanowienia:

- podejrzanemu: Łukasz Nurzyński
- jego obrońcy: adw. Paweł Knap
- pokrzywdzonemu: Bartłomiej Sienkiewicz, Dariusz Zawadka, Andrzej Parafianowicz, Sławomir Cytrycki
- jego pełnomocnikowi: ----
- biegłemu: Biuro Badań Kryminalistycznych ABW

PROKURATOR

Anna Hofer

WYKONANO
data 23.06.2014
podpis MEŁDSZY REFERENT
Katarzyna Kowalska

Warszawa, dnia 23 czerwca 2014 roku

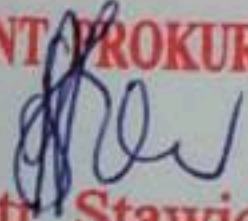
~~809~~

906

Notatka urzędowa

W dniu dzisiejszym w godzinach porannych skontaktowałem się ze mną asystent Sławomira Nowaka, który poinformował, że z uwagi na konieczność stawiennictwa w sądzie Sławomir Nowak nie będzie mógł stawić się na przesłuchanie w dniu dzisiejszym. W związku z powyższym przekazałem telefonicznie wezwanie na uzgodniony z prokuratorem referentem nowy termin przesłuchania na dzień 24 czerwca 2014 roku na godzinę 8.15.

ASYSTENT PROKURATORA


Piotr Stawicki

~~800~~

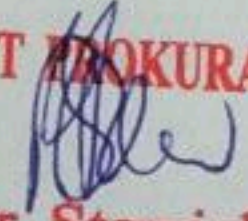
Warszawa, dnia 23 czerwca 2014 roku

907

Sygn. akt V Ds 74/14

Notatka urzędowa

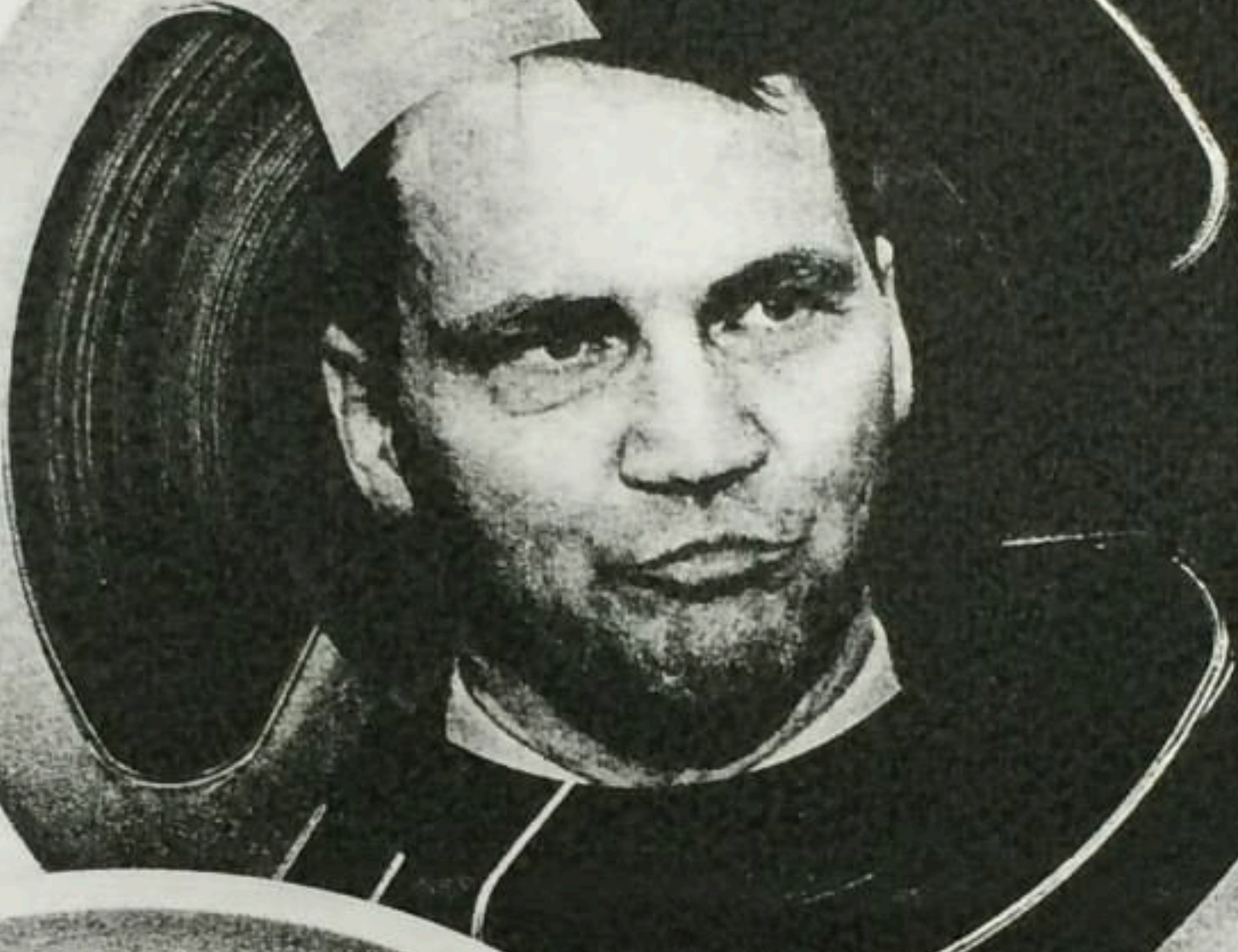
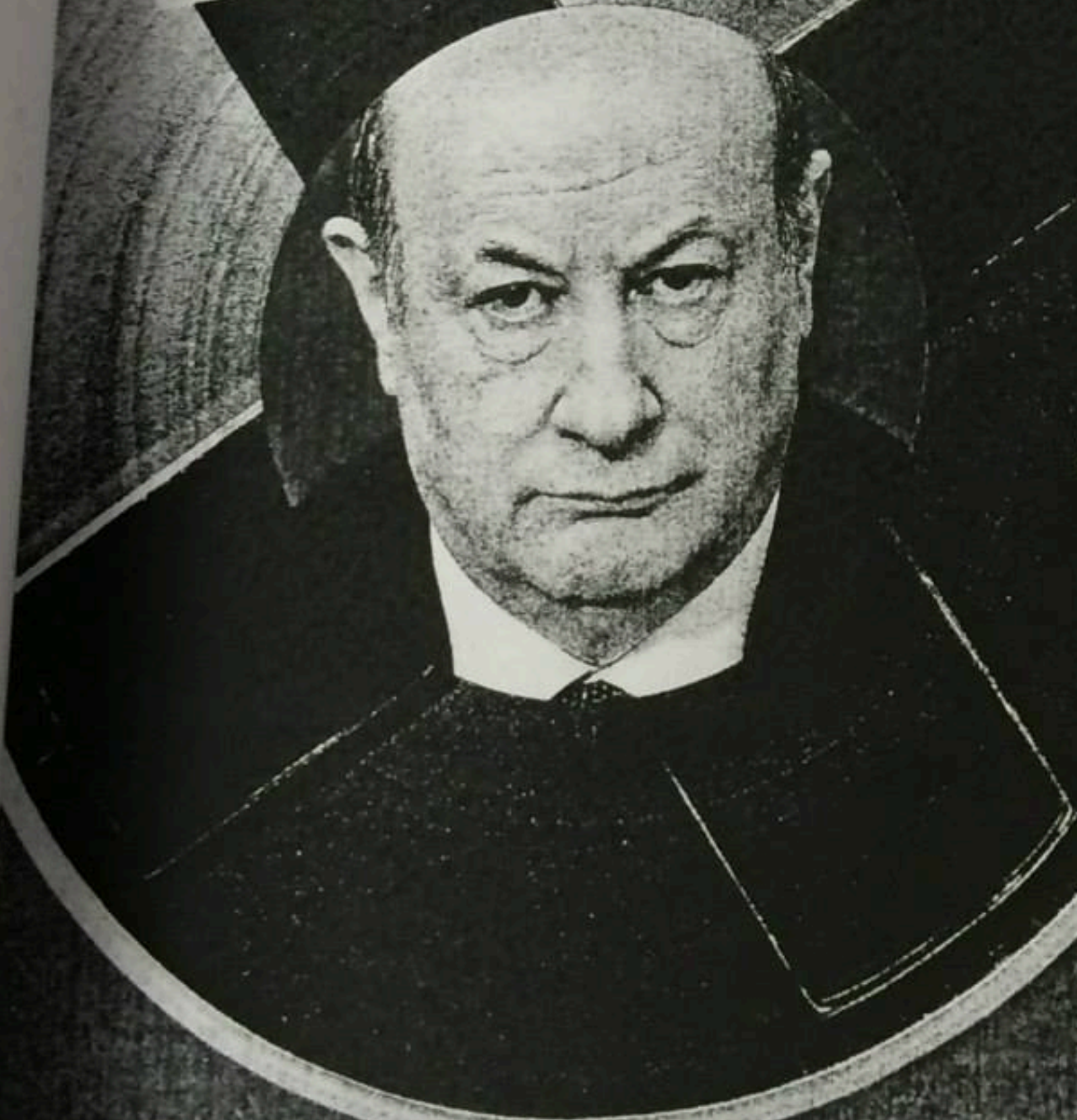
W dniu dzisiejszym z polecenia prokuratora referenta z numeru 26 tygodnika „Wprost” z dnia 23-29 czerwca 2014 roku sporządziłem kserokopię artykułu „Nowe taśmy WPROST” ze stron 30-49.

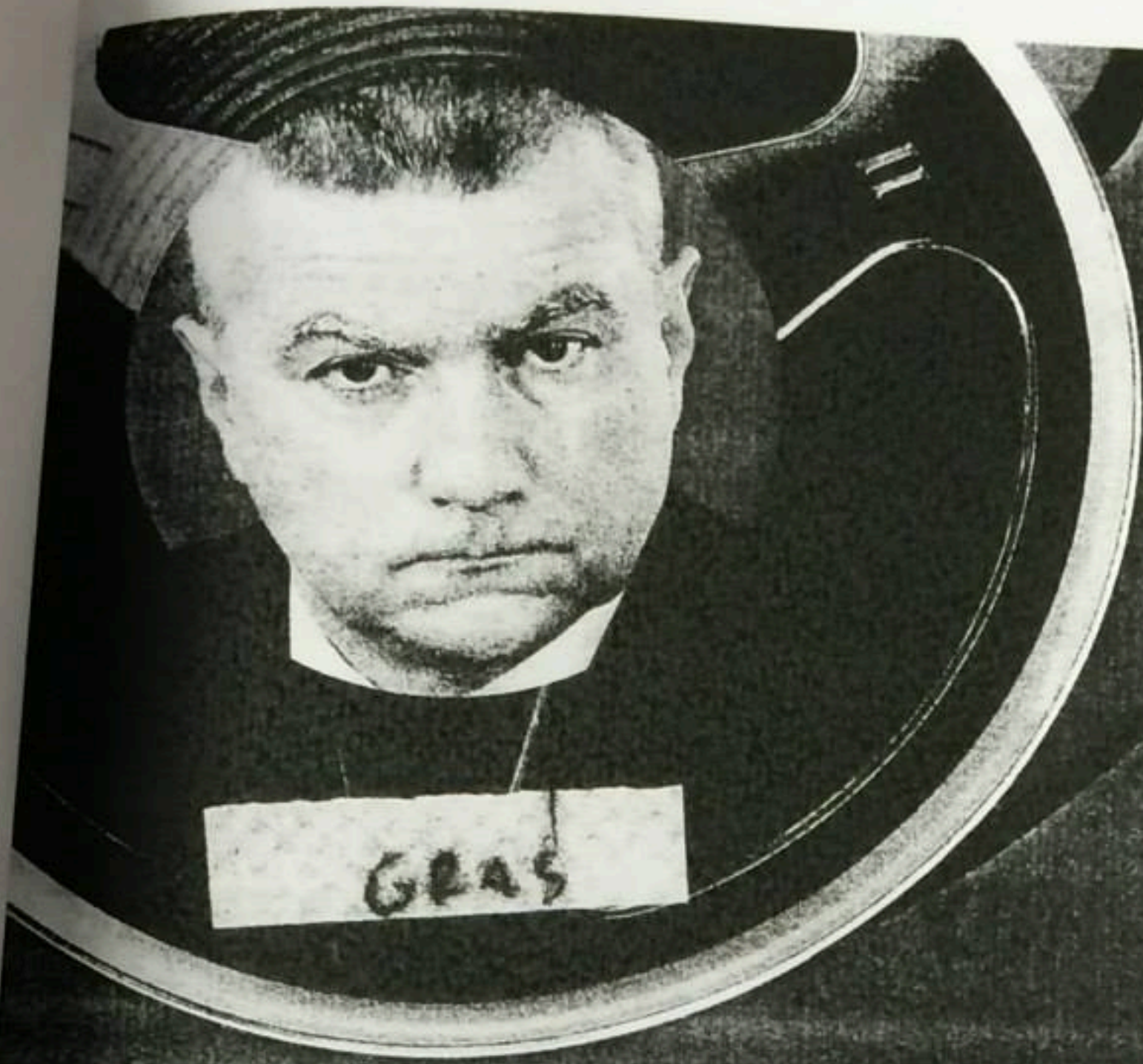
ASYSTENT PROKURATORA

Piotr Stawicki

iska AFERA TASMOWA

SIKORSKI

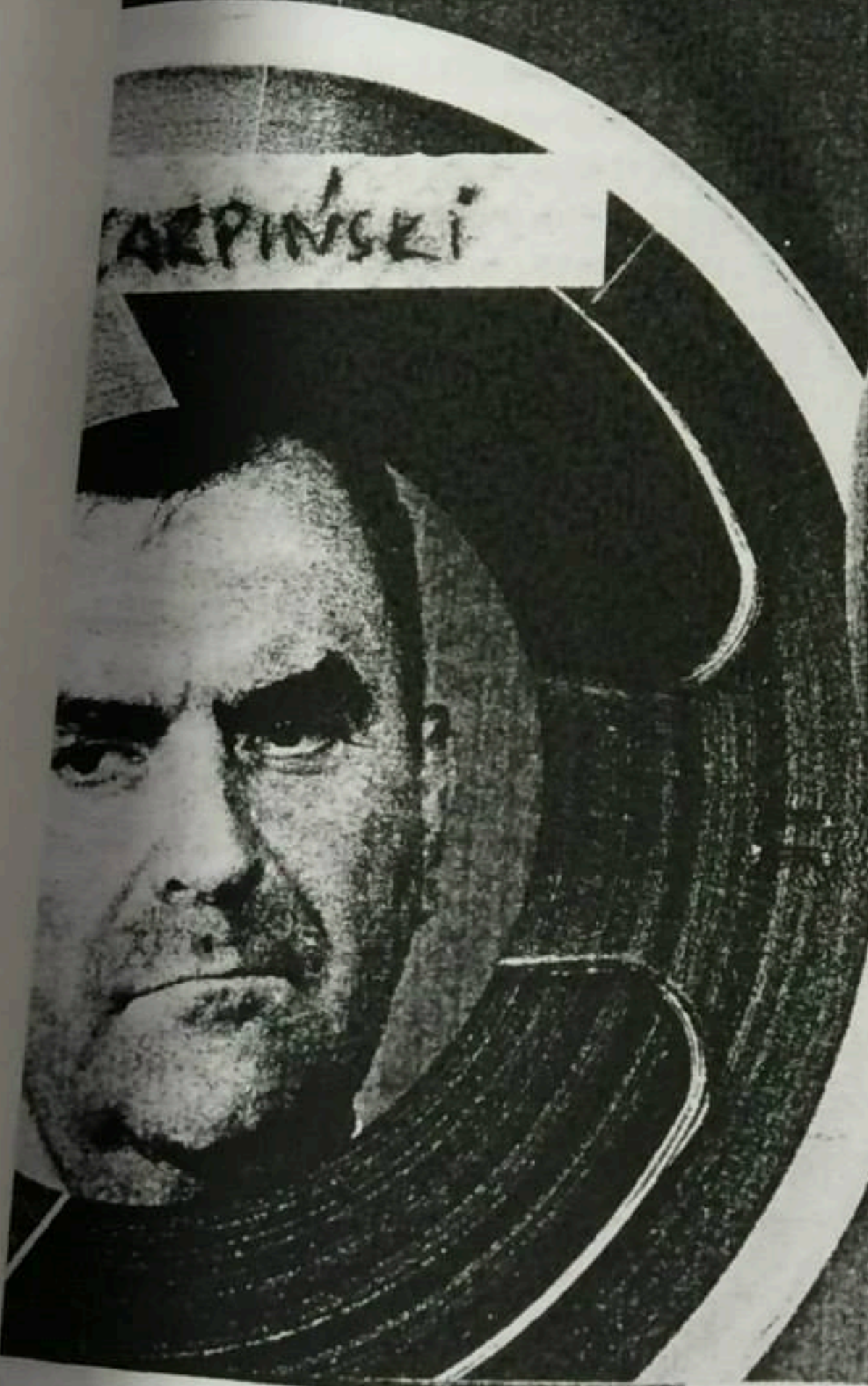
ROSTOWSKI



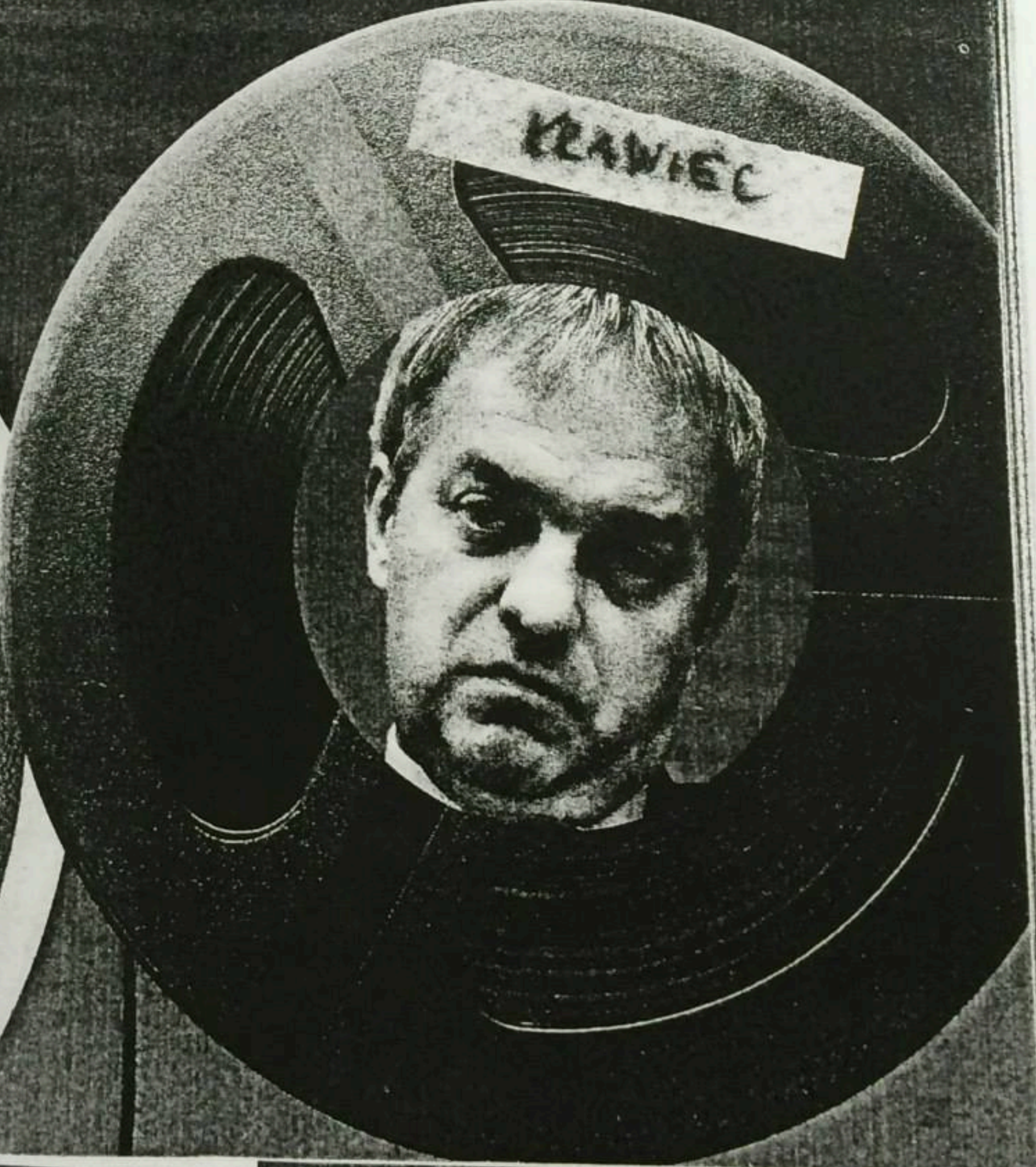


GRAS

Nowe losiny w Warszawie
W Warszawie, w dniu 10 października 1945 r. w siedzibie
Komendy Głównej Policji, odbył się wyjazd do
donaterami są m.in. szef polskiej dyplomacji, ambasador w Londynie
finansów, Janusz Korwin-Morawski, wicepremier, Józef



KARPINSKI



KLAWIEC

Zgodnie z publicznym apelem premiera „Wprost” publikuje zapisy wszystkich posiadanych rozmów. Chcemy w ten sposób przeciąć zarzuty, że dozujemy informacje, manipulujemy nimi i uczestniczymy w ten sposób w akcji politycznej. Ale wbrew jego wezwaniam, nie upubliczniamy materiałów w całości. Pomijamy wątki prywatne i nieistotne z punktu widzenia opinii publicznej. Pełny zapis rozmów postanowiliśmy przekazać prokuraturze. Zapewniając stuprocentową ochronę źródła, opisujemy okoliczności, w jakich weszliśmy w posiadanie taśm. Chcemy, aby opinia publiczna miała pewność, że w całej sprawie „Wprost” zachowuje standardy dziennikarskie i chce zachować pełną przejrzystość.

JOANNA APELSKA, CEZARY BIELAKOWSKI, AGNIESZKA BURZYŃSKA, ANNA GIELEWSKA, SZYMON KRAWIEC, SYLWESTER LATKOWSKI, MICHAŁ MAJEWSKI, PIOTR NISZTOR, ELŻBIETA SABA, GRZEGORZ SADOWSKI, IZABELA SMOLIŃSKA

Skąd mamy taśmy

MICHAŁ MAJEWSKI

Z pierwszymi nagraniami, które opublikowaliśmy tydzień temu, do redakcji zgłosił się dziennikarz Piotr Nisztor. Nie jest on członkiem redakcji „Wprost”, ale okazjonalnie publikuje w tygodniku. Ponieważ jednak waga nagrań była wyjątkowo duża, a rzecz dotyczyła podsłuchiwania osób publicznych, redaktor naczelny Sylwester Latkowski wraz z zespołem dziennikarzy tygodnika dokładnie wypytał go o okoliczności, w jakich wszedł on w posiadanie taśm. W szczególności chodziło o upewnienie się, że dziennikarz sam nie inspirował akcji podsłuchowej ani w niej nie uczestniczył. Zapewnił, że nie. Nie mamy najmniejszych podstaw, by mu nie wierzyć.

Następnie Sylwester Latkowski w osobistej rozmowie z Nisztozem skorzystał z prawa redaktora naczelnego do poznania źródła. W tej chwili jest – obok Nisztor – jedyną osobą, która zna jego dane personalne. Latkowski poinformował redakcję, że jest to biznesmen i że więcej żadnych szczegółów nie może podać. W trakcie dziennikarskiego śledztwa udało się ustalić, że rozmowy nagrano w restauracji Sowa & Przyjaciele. Ich obszernie fragmenty opisaliśmy w artykule „Afera podsłuchowa”.

E-MAIL OD PATRIOTY

Teraz publikujemy zapisy kolejnych taśm. Skąd mamy nowe nagrania? Opowiemy o tym dokładnie, krok po kroku.

Czwartek, Boże Ciało. Godzina 17. Restauracja na górnym Mokotowie. Razem z redaktorem naczelnym Sylwestrem Latkowskim próbujemy ogarnąć myśli po środowym najeździe prokuratorów i służb specjalnych na redakcję „Wprost”. Telefony komórkowe

dostawnie się grzeją. Nie odbieramy, próbujemy na chwilę odseparować się od świata. Na komórkę Latkowskiego przychodzi wiadomość od Wojciecha Czuchnowskiego, reportera śledczego „Gazety Wyborczej”. Czuchnowski prosi, by Latkowski oddzwonił do jego redakcyjnej koleżanki, Agnieszki Kublik. Píše, że to ważna sprawa. Latkowski oddzwania, a Kublik zadaje mu serię pytań. Pyta o źródła, o pochodzenie nagrań. Zgodnie ze sztuką dziennikarską Latkowski mówi, że nie jest to temat do dyskusowania. Thumaczy dziennikarce „Gazety Wyborczej”, że wbrew spekulacjom mediów, nie mamy ani nagrań rozmów wicepremier Elżbiety Bieńkowskiej z szefem CBA Pawłem Wojtunikiem, ani zarejestrowanego spotkania szefa NIK Krzysztofa Kwiatkowskiego z miliarderem Janem Kulczykiem. Źródło podało nam jedynie informację, że takie spotkania się odbyły i zostały zarejestrowane. To, że rozmowy rzeczywiście miały miejsce, potwierdzali nam zresztą sami bohaterowie. Krzysztof Kwiatkowski sam złożył wyjaśnienia w ABW dotyczące przebiegu rozmowy i poinformował o tym na stronach NIK. Nie mieliśmy i nie mamy nagrań z dwóch wspomnianych rozmów. Tak sami napisaliśmy w zeszłym tygodniu i w tej sprawie nic się nie zmieniło. Tyle. Zgodnie z prawdą Latkowski informuje też Kublik, że nie mamy więcej nagrań.

Zamawiamy taksówkę i ruszamy do redakcji, by ocenić straty po najeździe służb i naradzić się z zespołem. W drodze do redakcji Latkowski widzi w swoim smartfonie, że przyszedł nowy e-mail. Autor podpisał się „Patriota”. Jak na ironię, e-mail przyszedł o 17.49, a więc kilkanaście minut po tym, jak zakończyła się rozmowa z dziennikarką „Wyborczej”, w której Latkowski zapewniał ją o tym, że więcej nagrań nie mamy.

E-mail jest jednozdaniowy: „Witajcie, wejdziecie w link poniżej i pilnie pobierzcie”. Do e-maila dołączony był link do dysku w internetowej chmurze, gdzie można anonimowo gromadzić pliki. Latkowski, widząc, co jest grane, natychmiast wyciąga laptopa i zaczyna ściągać cztery nagrania. W tym samym czasie podobny SMS dostaje Nisztor: „W ciągu 10 minut potwierdź odbiór i ściągnij pliki!”

TAŚMY Z CHMURY

Nisztor dzwoni do mnie kilka chwil po otrzymaniu SMS-a. Wie, że akurat rozmawiam z Latkowskim, prosi, byśmy natychmiast ściągnęli pliki z internetu. Telefonu, z którego przyszedł SMS, nikt nie odbiera. Metodami dziennikarskimi sprawdzamy jednak, że za e-mailem podpisanym „Patriota” stoi biznesmen, od którego pochodziły także pierwsze nagrania. E-mail nie jest przez nikogo używany, założono go tylko po to, żeby przesać nam nagrania.

Oryginalnie pliki dźwiękowe są opisane w następujący sposób: „krawiec_gras”, „krawiec_karpinski”, „Sikorski Rostowski (1)”, „wawrzynowicz_min.gawlowski”.

Ściąganie plików w taksówce idzie opornie, połączenie się zrywa. Prosimy taksówkarza, by przystanął na parkingu, potem zatrzymujemy się jeszcze na stacji benzynowej. Pamiętając o interwencji służb specjalnych we „Wprost”, nie chcieliśmy wchodzić do biura, mając nagrania tylko w laptopie naczelnego. Po ściągnięciu nagrań z internetowej chmury zgrywamy je na pendrive'a.

Na „taśmach” zarejestrowane są spotkania, które odbywały się w VIP-owskim saloniku restauracji Sowa & Przyjaciele. Rozmowy nie są cięte i sztukowane. Jeden wątek wypływa z drugiego, nie słychać żadnego sygnału zewnętrznej ingerencji w nagranie.

...owane są spotkania szefa dyplomacji
 ...Sikorskiego z byłym wicepre-
 ...Jackiem Vincentem Rostowskim.
 ..."taśma" to rozmowa ministra Pawła
 ...Jackiem Krawcem, szefem koncernu
 ...PKN Orlen. Trzecie nagranie
 ...ministra Włodzimierza
 ...ze wspomnianym Jackiem
 ...Uczestnikami tego spotkania
 ...Zdzisław Gawlik, wiceminister
 ...Czwarty i ostatni plik to rozmowa
 ...ministra środowiska Stanisława Gaw-
 ...z Piotrem Wawrzynowiczem,
 ...i niegdyś złotym dzieckiem
 ...Obywatelskiej. Dokładnie
 ...nagrania, sporządziliśmy
 ...Wycięliśmy fragmenty dotyczące
 ...Oto najważniejsze wątki
 ...nowych „taśm” ■



WAWRZYNOWICZ



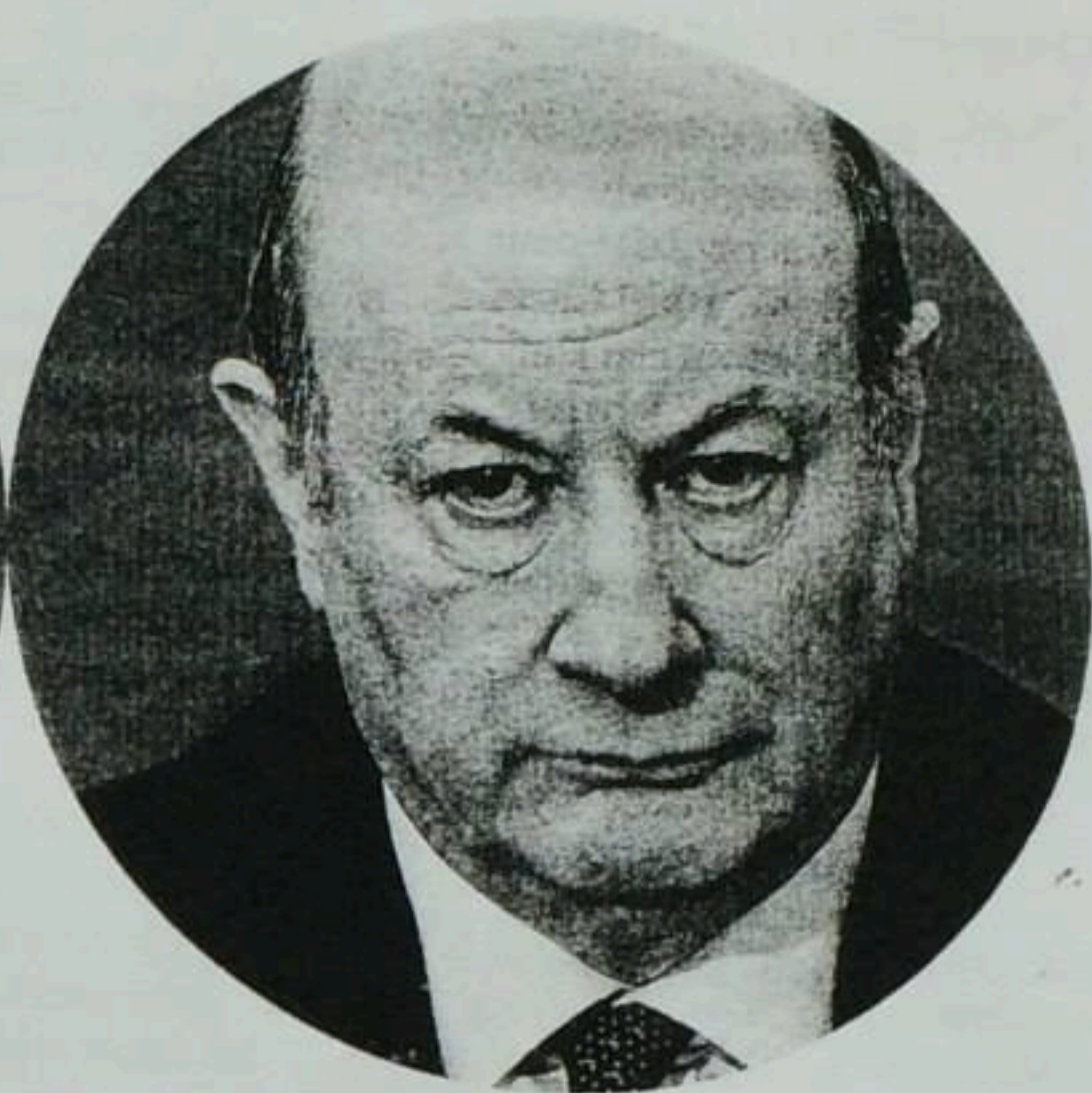
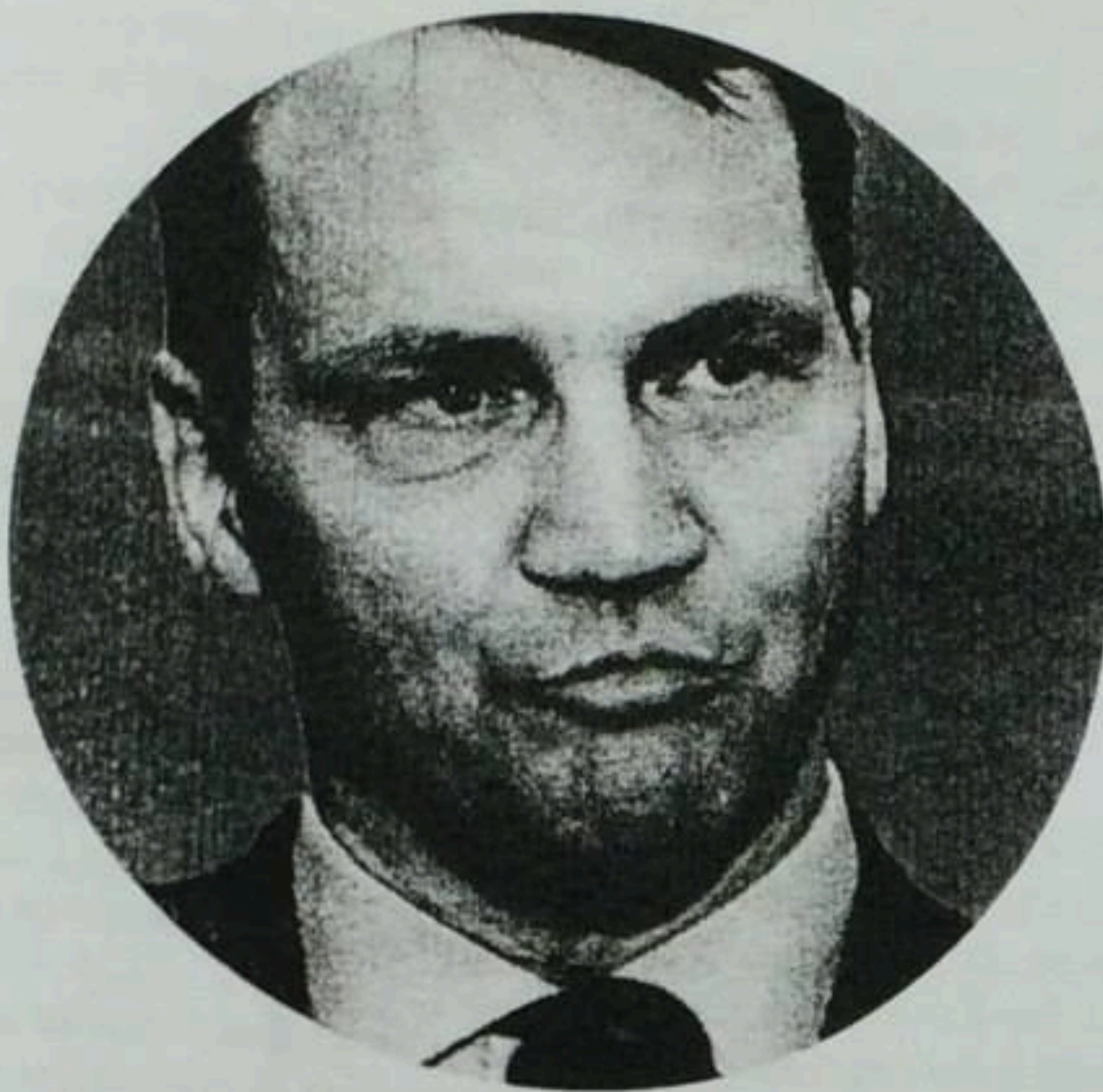
GAWLIK



GAWLIK

Wielka Brytania Polscy byłoby dobrze

ROZMOWA RADOSŁAWA SIKORSKIEGO Z JACKIEM ROSTOWSKIM.



Restauracja Sowa & Przyjaciele. Wiosna 2014. Radosław Sikorski czeka na Jacka Rostowskiego, popijając szampana. Były wicepremier przychodzi spóźniony. Na początek również zamawia szampana. Jest zadowolony. Mówi, że przechodzi „dekompresję”. Pełna przyjemność, w ciągu sześciu lat byłem w tym budynku [w restauracji Sowa] cztery razy. Dzisiaj jestem w ciągu dwóch dni trzeci – informuje, śmiejąc się. Sikorski przegląda kartę win. Rostowski pyta o specjalności. Zamawianie potraw i dyskusja na ten temat trwają długo. Panowie nie mogą się zdecydować, czy lepsze są pierogi z farszem z królika, golonka glazurowana, pierożki cielęce, foie gras, czy tatar z tuńczyka. Ostatecznie minister spraw zagranicznych zamawia zupkę z dyni i krwistą polędwicę wołową. – Ach, zaszaleję – mówi zadowolony. Były wicepremier decyduje się na foie gras, czerwone wino i comber z królika. – Z dziesięć lat królika nie jadłem – cieszy się Rostowski. Do posiłku Sikorski proponuje bardzo drogie wino Pomerol z, jak mówi, kryzysowego 2008. Rozmowa przenosi się na tematy międzynarodowe. Politycy oma-

wiają kontrowersyjną imigracyjną politykę brytyjskiego premiera Davida Camerona.

STRATEGIA DAWANIA OCHŁAPÓW

R: On myśli, że pójdzie, wynegocjuje i wróci, żaden polski rząd nie może się na to zgodzić. Tylko w zamian za górę złota.
S: Albo bardzo zły nieprzemyślany ruch, albo to taka, nie po raz pierwszy, jego niekompetencja w sprawach europejskich. Pamiętasz? Spierdolił pakt fiskalny. Spierdolił. Po prostu. Bo się nie interesuje, bo się nie

zna, bo wierzy w tę całą głupią propagandę, próbuje głupio manipulować systemem.

R: Jego problem jest taki, jemu nie o to chodzi. Tylko o krótkotrwały efekt propagandowy.

S: Wiesz co, cała jego strategia dawania im ochłapów, żeby ich usatysfakcjonować, de facto, tak jak przewidywałem, obróciła się przeciwko niemu, trzeba było powiedzieć: spierdalajcie, przekonacie ludzi, tamtych odizolować. A tak dał im pole, na którym oni go upokarzają.

R: Żeby polski rząd się zgodził, to ktoś musiałby nam dać jakąś górę złota. Brytyjczycy nam złota nie dadzą, a Niemcy, żeby trzymać Brytyjczyków, też nam górę złota prawdopodobnie nie dadzą. Wobec tego więc będzie: spierdalajcie.

S: Nie, to nie. [...]

R: Ja myślę, że paradoksalnie, wiesz, jaki będzie paradoksalny skutek dla nas tego?

S: No?

R: Nie dla nas specjalnie dobry, [...] ogólnie niedobre dla nas, bo my chcemy, żeby Wielka Brytania została. Ja myślę, że będzie tak, on przegra te wybory. Wielka Brytania wyjdzie. Oni wraz jak wyjdą, utrzymają



Panowie nie mogą się zdecydować, czy lepsze są pierogi z farszem z królika, golonka glazurowana, pierożki cielęce, foie gras, czy tatar z tuńczyka

... granice. Nie dla żebraków, ale
... w sensie...
... jak Norwegia.
... w sensie takim, że nie będą wpusz-
... organów żebraków.
... muzyka]
... tego! Tak jak oni spieprzyli Europę
... i parę innych rzeczy. [parodiuje
...:] Jak Europa się nie zreformuje,
... skończy! Niech oni się martwią swoją
... dawką. Jak się nie zreorganizują, to
... miała tak złą gospodarkę jak Niemcy.
... jest? Co to, co to za potwór?

... odpowiedź na pytanie, co to za potwór
... na talerzu. Kelner właśnie przyniósł
... korniczkę marynowaną w rozmarynie
... Rostowski wraca do tematu. Martwi
... Europę, która jest słaba. Sikorski ucina
... usję. Przechodzi do konkretów. Czyli
... zyskości Rostowskiego.

ADANIE LIST

... rozumiem, że ambasadorstwo w Paryżu
... nie interesuje.

... Nie, na tym etapie dziękuję.

... Bo prezydent zgłasza mi swój pomysł
... jak się już na niego zgodzę, nie będzie
... odwrotu.

... Może być, że by mnie zainteresowało,
... nie będę [niezrozumiałe]. A kiedy mu-
... bo ty mi rok temu mówiłeś, że musisz
... decyzję podjąć?

... Teraz.

... Wtedy mówiłeś, że teraz.

... Przedłużyłem Orłowskiemu, ale nie
... mogę mu przedłużyć w nieskończoność.

... A mogę do momentu ustalenia list?

... A, to tyle dam.

... W najgorszym to miesiąc.

... Tyle mogę.

... OK.

... Nie no, masz to jak w banku. No listę.

... Słyszę nawet, że jesteś rozważany do
... jego okręgu. [...] W tej sprawie będę
... trochę do powiedzenia, nie wiem, czy
... możemy cię w naszym...

... Nie, nie, ja słyszałem, jeśli chcesz mnie
... jako konkurenta, to najlepszy sposób,
... bym ja miał stuprocentową pewność
... parlamencie.

S: No, możesz wejść do parlamentu i nadal
być kandydatem.

R: Mogę, ale gdybyś ty mi pomógł w tym, to
ja byłbym gotów, ja też dotrzymuję swoich
zobowiązań.

S: Nie mogę w to uwierzyć [zanosi się
śmiechem]. Mówię ci tak, nie masz dużo
do stracenia.

Rozmowa zbacza na temat kandydatury
Danuty Hübner. – To był skandaliczny po-
mysł ze starą komuszką – zagaja Rostowski.
– Niesympatyczną – przytakuje Sikorski.
Panowie zgodnie narzekają na swoją kole-
żankę. Przyznanie jej pierwszego miejsca
na liście w Warszawie Rostowski nazywa
skandalem. Po chwili powraca temat dealu.
Język polski przeplata się z angielskim.

DEAL

S: Żebym zrozumiał dobrze – proponujesz
taki deal, jeśli ci pomogę być na pierwszym
miejscu na liście gdzieś.

R: W Warszawie.

S: W Warszawie.

R: Gdzieś to ja mam zagwarantowane.

S: W Warszawie. Tego ci nie mogę obiecać.

R: Nie obiecasz mi, że to załatwisz.

S: Ale mogę ci obiecać, że cię poprę. Wtedy
ty mi nie będziesz wadził w komisji?

[dłuższa cisza]

S: Deal?

R: Deal.

S: No dobra, to jesteśmy po słowie.

R: Słucham?

S: Jesteśmy po słowie.

R: Nie, nie, chcę bardziej precyzyjnie, bo
nie chcę, no wiesz. [...] Mogę ci zagwa-
rantować, ale pozwól mi się jeden dzień
zastanowić, no wiesz, to są poważne
sprawy. Podejmuję się czegoś, to przecież...
To powiem ci tak, że gdyby to miał być ten
portfel energetyczny.

S: A dla Polski byłoby dobrze.

R: To jest inna sprawa, ale gdyby to miał
być, daj mi te parę dni, ja się zastanowię,
żeby ci zagwarantować, że gdyby to był
ten portfel, to tutaj bym ci nie podzielał
przeciw, wręcz przeciwnie, bo cię lubię,
ale przeciwko Lewandowskiemu, który się,
wiesz... OK.

”

To był skandaliczny
pomysł ze starą
komuszką – zagaja
Rostowski.

– Niesympatyczną
– przytakuje Sikorski
[o Danucie Hübner]

S: Po angielsku.

R: Dokładnie. Ale daj mi te parę dni. Do
weekendu, do poweekendu. Pozwól mi
sobie przemyśleć. [...] Pozwól mi się troszkę
zastanowić, ale jak się zobowiązuję, to
oczywiście na fest...

S: A ja z kolei oczywiście nie aspiruję
do innych jakichś tam finansowych czy
gospodarczych. Ale przebiera nogami też
Jan Krzysztof.

R: Nie.

S: Nie? Jesteś pewien?

R: On może na coś. Ale raczej nie. Ja się go
pytałem i powiedziałem, ale to jest między
nami, nie. [...] Zdaje sobie, że jest więcej
konkurentów...

Rostowski inicjuje toast. – Za nas, za
naszego ukochanego...

Sikorski kończy z entuzjazmem: – Naj-
wyższego przywódcę, oby żył wiecznie.
– życzenia kończą się gromkim śmiechem.
Panowie ze znanstwem zabierają się za oma-
wianie wina. Z satysfakcją chwala swój wybór.
Wszak, jak mówią, pomerol to jedno z naj-
droższych win, droższy jest petrus. Sikorski
ma żal do Rostowskiego, że nie przyszedł do
Pałacu Prezydenckiego na wręczenie szpady
dyplomatycznej, czyli nagrody przyznawa-
nej przez ministra spraw zagranicznych.
Rostowski odpowiada, że nie wiedział, iż
to taki zaszczyt. – Nie znam się na tym, nie
znałem się na tym. Mogę tylko przeprosić
– kaja się były wicepremier. Rozmowa znów
schodzi na temat Danuty Hübner. – Czy ona
jest nam w ogóle potrzebna? – pyta minister

Sikorski: Rozumiem, że ambasadorstwo w Paryżu cię nie interesuje.
Rostowski: Nie, na tym etapie dziękuję. Sikorski: Bo prezydent zgłasza
mi swój pomysł i jak się już na niego zgodzę, nie będzie odwrotu

spraw zagranicznych. – W ogóle – odpowiada Rostowski. – Nadęte babsko – ucina rozmowę Sikorski i wraca do dyskusji o przyszłości swojej i Rostowskiego.

KORZYŚCI Z PRZEWIETRZANIA

S: Kontynuowanie komisarza jest takie, takie nieestetyczne.

R: Musimy przewietrzyć.

S: Europosłów trzeba przewietrzać?

R: Wszystkich.

S: Wszystkich trzeba przewietrzać.

R: Oczywiście, oczywiście. Jeżeli mam kogoś popierać na komisarza energetycznego, w moim interesie bezpośrednim jest, żebyś był ty...

S: W moim interesie byłoby, żeby po mnie przejął ktoś rozsądny, żeby nie rozpiardolił tego wszystkiego.

R: Oczywiście. Trochę będzie mniej szampa, trochę więcej będzie prosecco, ale ogólna zasada będzie ta sama. Rodzinnie, spokojnie [śmiech] [...].

S: Zalewski byłby OK, ale też utopiony. A ty byłbyś postrachem [śmiech]. [...] Byłbyś taki jak ja, tylko jeszcze bardziej... Kiedyś cię komplementowałem, nie wiem, czy pamiętasz, to był największy komplement w moich ustach, że jesteś tak dobry, że mógłbyś być dyplomatą, nawet ministrem spraw zagranicznych.

Zadowoleni politycy po skomplementowaniu siebie nawzajem zaczynają mówić o Gowinie. Padają niecenzuralne słowa. Po chwili atmosfera robi się poważniejsza. Powraca temat Europy. I roli Polski w Europie. Panowie zgadzają się, że Rzeczpospolita jest liderem regionu. Dyskusję przerywa pojawienie się kelnera. Sikorski wyraża zaniepokojenie brakiem porto w ofercie restauracji. Kelner zapewnia, że portugalskie wino jest dostępne. Minister martwi się ceną. Ta jest zdecydowanie za wysoka. Po chwili namysłu panowie jednak zamawiają po dwa kieliszki. Łagodnie wkracza temat opozycji.

OPERACJA ZEN

S: Ty, ja uważam, że można zajebać PiS komisją specjalną w sprawie Macierewicza.

R: No a co innego jest dzisiaj?

”

Sikorski: Kaczyński się przyspawał do Macierewicza i teraz trzeba Macierewiczem ich obu na dno pociągnąć

S: No taaak. Kaczyński się przyspawał do Macierewicza i teraz trzeba Macierewiczem ich obu na dno pociągnąć. To, co jest w materiałach prokuratorskich, jest miażdżące. Można zrobić dwuletni cyrk. I niech oni się tłumaczą. Tam są straszne rzeczy. Wiem, bo byłem przy tym.

R: Dobrze, tylko trzeba namówić. Musisz Donalda namówić.

S: Robię, robię.

R: Musisz, no. [niezrozumiałe]

S: Już jest Palikot, SLD i PSL.

R: Tylko Donald...

S: Donald się waha, ale lekko za. Powiedział: niewykluczone. Niech oni, najpierw będzie skarga do sądu na prokuraturę. [...] No tak, bo to jest skandal, kurwa. Skandaliczne. [...]

R: To w takim przypadku powinien iść za to do więzienia.

S: I tak mógł produkować dokumenty ściśle tajne.

R: Wtedy to powinien za to pójść do więzienia, że ujawniał dokumenty.

S: Ta. Agenturę.

R: Za to. Jeżeli był osobą prywatną.

S: To jest ewidentny deal Seremeta z Tuskiem. To, co robią. [...] Wiesz, na czym polegała operacja ZEN, którą Macierewicz ujawnił? To była operacja, nadzorowałem ją osobiście, zlokalizowania Al-Zawahiriego. Stary komuch. Oczywiście.

R: Oczywiście, ten, Malinowski.

S: Nie... Nie Malinowski, ale podobne [...], ten, który tam dla talibów lokował walutę, jakieś szmaragdy, coś, i miał dość. I to była o tyle fajna operacja, że była samoweryfikująca się. My daliśmy tylko

kasę na drobne wydatki, 20 tys. dolarów. I to, co oni chcieli od nas, Afgańczycy, że my zaświadczymy, przypilnujemy, że jak oni wystawią Al-Zawahiriego, to Amerykanie na pewno im wypłacą nagrodę. Wszystko było samoweryfikujące się. Bo chodziło tylko o to, żeby podać współrzędne, potem Amerykanie przypierdolił i potem albo jest ZEN, albo nie ma. I tam jedna próba nie wyszła, druga próba nie wyszła i miała być trzecia próba i jakby ta nie wyszła, to OK, kończymy operację. I ten skurwysyn ujawnił operację.

Wątek afgański płynnie przechodzi w opis stosunków polsko-amerykańskich. Minister spraw zagranicznych nie ma wątpliwości, że polityka prowadzona przez premiera i szefa MON jest błędem. – Wiesz, że polsko-amerykański sojusz to jest nic niewarty. Jest wręcz szkodliwy, bo stwarza Polsce fałszywe poczucie bezpieczeństwa – oznajmia Sikorski. Jego towarzysz dopytuje, dlaczego. – Bullshit kompletny. Skonfliktujemy się z Niemcami, z Rosją, i będziemy uważali, że wszystko jest super, bo zrobiliśmy laskę Amerykanom. Frajerzy. Kompletni frajerzy – wyjaśnia szef MSZ. W temacie stosunków polsko-amerykańskich wszystko jest jasne, więc rozmowa przenosi się na temat mentalności Polaków.

NASZA MURZYŃSKOŚĆ

S: Problem w Polsce jest, że mamy bardzo płytką dumę i niską samoocenę.

R: Taki sentymentalizm.

S: Taka murzyńskość.

R: Jak, jak?

S: Murzyńskość.

Po tym dialogu następuje zwrot akcji. Sikorski z Rostowskim zaczynają rozmawiać o europejskiej przyszłości premiera Donalda Tuska. Ze swadą omawiają zalety i wady szefa rządu. Zgodnie uznają, że premier bardziej nadaje się na następcę van Rompuy niż Barroso.

DWÓCH NASZYCH W EUROPIE

R: To nie jest w naszym interesie realne [śmiech].

”

Sikorski: Wiesz, że polsko-amerykański sojusz jest nic niewarty. Jest wręcz szkodliwy [...]. Skonfliktujemy się z Niemcami, z Rosją, i będziemy uważali, wszystko jest super, bo zrobiliśmy laskę Amerykanom

Rostowski opowiada, jak przy okazji rekonstrukcji rządu zaczepił Ewę Kopacz, mówiąc: „Jeden wielki plus odwołania będzie, że nie będę musiał palanta słuchać. A ty tego nie możesz powiedzieć”

to może być w naszym interesie. Oczywiście, dla Donalda jedynie zmianą. Nie na szefa komisji, po prostu. Dobrze, na szefa rady. I wtedy mamy dwóch [dwa wiska w Europie], a nie jednego. Bo nie jest komisarzem. W tym sensie, szerokim. Wtedy dwóch. On uważa, że ma lepsze szanse rady. Nie musi po angielsku dobrze mówić. A czysta polityka to jest jego a tam zarządzanie, wiesz, jakimś stylem. Komisja to jest prawdziwa władza. Prawda, ale to jest też prawdziwe zarządzanie. [...] Ale to nie jest najważniejsza siła Donalda. On nie jest geniuszem zarządzania. Wiesz, on nam dał dużo rady... Dobrze, i super. Ja bym swoim ministrom tyle nie powiedziałem [śmiech] Ludziom dużo swobody, ale wiesz ja monitoruję na bieżąco, co robią. O problemach w rządzie. Szambo. Tam jest szambo. Ale to dlatego, że komitet nie działa. W moim zdaniu dotyczy Komitetu Stałego Ministrów, którego szefem jest jeden z najlepszych współpracowników premiera Cichocki. Rozmowa staje się coraz bardziej zrozumiała. Rostowski mówi bardzo dużo. Coraz częściej szepcze również głośno. Sikorski. Rostowski opowiada, przy okazji rekonstrukcji rządu zaczepił Ewa Kopacz, mówiąc: „Jeden wielki plus odwołania będzie, że nie będę musiał palanta słuchać. A ty tego nie możesz powiedzieć”. O kogo dokładnie chodzi? Ten fragment jest niewyraźnie nagrany. Można tylko domyślać. Wśród szeptów daje się słyszeć opinię Sikorskiego, że Rostowski byłby dobrym szefem klubu PO w Sejmie, a Graś jest świetnym sekretarzem politycznym partii. W rozmowę wkrada się

jednak niepokój. – Boję się, że Grzesiu się odwinie – oznajmia szef MSZ. Grzesiu, czyli Grzegorz Schetyna.

PRZYSZŁOŚĆ BYŁEGO MARSZAŁKA

R: On może cicho siedzieć. Ale co on może potencjalnie?
S: Wiesz co, ja rozmawiałem o tym z Donaldem. On... znaczy teraz może cicho siedzieć, czekać, aż Donaldowi powinie się noga, czyli dokładnie to, co mógł robić od lat, tylko na niższym poziomie.
R: Dokładnie.
S: No to głupio.
R: Bardzo.
S: W indyjskiej polityce jest takie powiedzenie: jak nie możesz być lwem, to nie znaczy, że musisz być komarem.
R: Ale dygresja piękna, piękne, ale to piękne, piękne, piękne.
S: [śmiech] Głupia decyzja o niekandydowaniu, bo przecież jakby kandydował, toby dostał 40 procent i byłby kimś.

Schetyna byłby kimś, gdyby wystartował w wewnętrznych wyborach przeciwko Tuskowi. Panowie są co do tego zgodni. Zgadniają się również, że były marszałek Sejmu nie ma predyspozycji lidera. – On jest z żulii lwowskiej – podsumowuje Sikorski. Wniosek jest jeden: Schetyna jest ograniczony, a górny pułap jego politycznych możliwości to szefowanie MSWiA. Atmosfera robi się coraz weselsza, a rozmowa coraz głośniejsza. Biesiadnicy zaczynają opowiadać dowcipy.

”

Sikorski: W indyjskiej polityce jest takie powiedzenie: jak nie możesz być lwem, to nie znaczy, że musisz być komarem [o Grzegorz Schetynie]

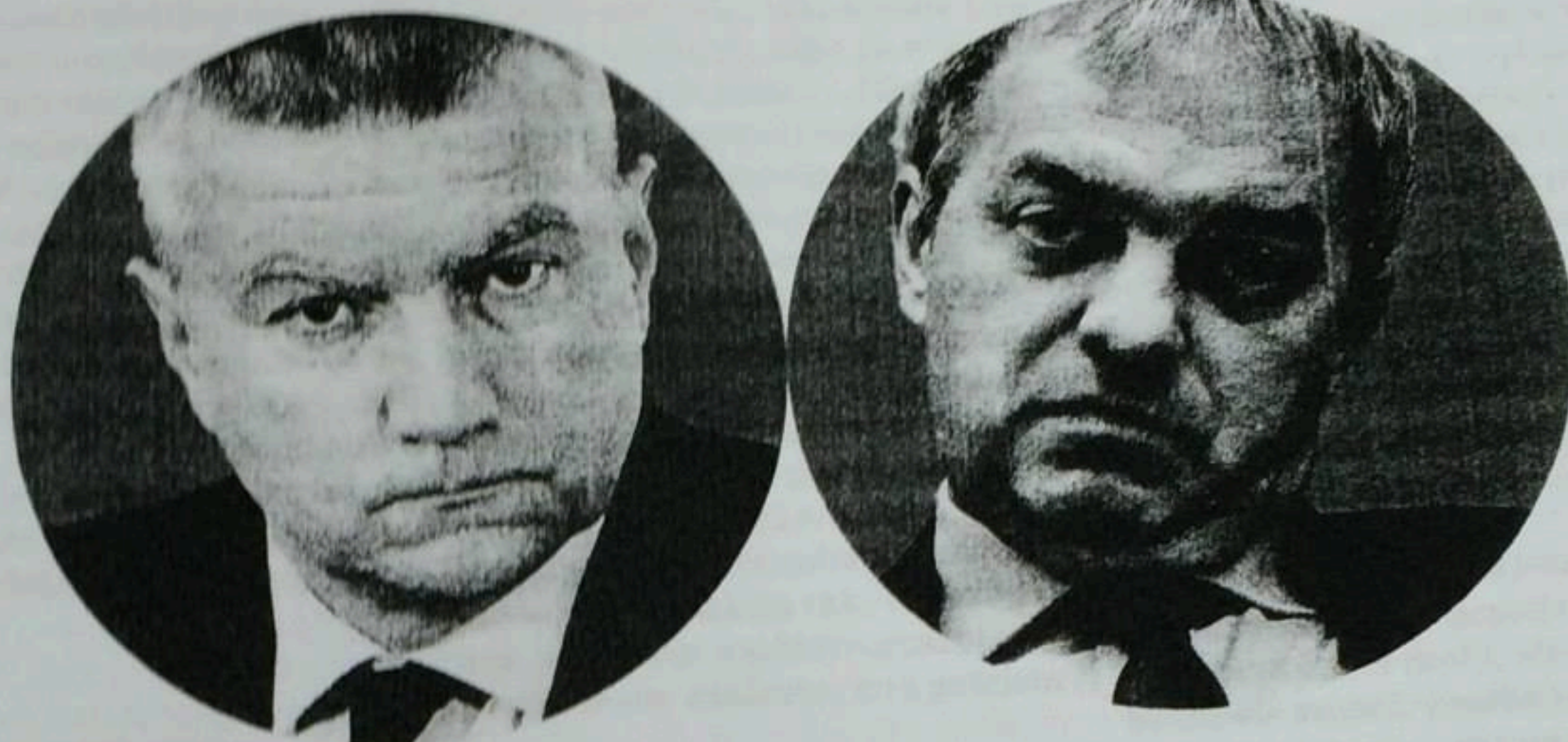
BURDELOWE DOWCIPY

S: Znasz to? Przychodzi pan Jacek do burdelu.
R: Pan Jacek?
S: Tak.
R: A może pan Radek? [śmiech] No, mówisz.
S: A burdelmama mówi: Panie Jacku, pan już dzisiaj trzeci raz.
R: [śmiech]
S: Kurwa, przez tę sklerozę to się zapierdolę na śmierć.
R: Piękne. [śmiech]
S: Słyszałem dziś kawał. Agencja towarzyska, oferta promocyjna, cennik. Szef agencji mówi „Panowie: blow job – 25 złotych. Anal job – 35 zł. To bardzo przystępnie”.
R: To bardzo przystępnie.
S: Klient pyta: a klasyczne pierdolenie? A szef burdelu odpowiada: klasyczne nie jest jeszcze w ofercie, bo niestety jestem jeszcze sam.
R: [śmiech] Ja bym taki właśnie opowiadał, że przychodzi do burdelu facet i prosi o najchudszą dziewczynę. Jedną z najchudszych, wysoką... Gdy dziewczyna się pojawia, klient mówi: proszę jej włożyć obrozę.
S: Obrozę?
R: Obrozę. Reks! [woła psa] A ta cała zdenerwowana. Burdelmama zdenerwowana. Reks, widzisz? Jak nie będziesz jadł, będziesz tak wyglądać.

Panowie jeszcze przez chwilę opowiadają stylowe dowcipy. Śmiejąc się głośno. Potem rozmowa znów zaczyna przypominać niezrozumiałą szeptankę. Po dwóch godzinach spotkanie dobiega końca. – Wiesz, ty i ja mamy podobny problem. Ludzie nie rozumieją, że można być poważnym i dowcipnym. Jak jesteś dowcipny, to znaczy, że nie jesteś poważny. To jest problem. A ja jestem w niektórych sprawach śmiertelnie poważny, a w innych mam poczucie humoru – podsumowuje wieczór minister spraw zagranicznych. – Po tym portu życie jest jeszcze lepsze – kwituje Rostowski. ■

Polski syf i folklor

ROZMOWA PAWŁA GRASIA Z JACKIEM KRAWCEM.



6 lutego w restauracji Sowa & Przyjaciele odbywa się głośna impreza urodzinowa wicepremier Elżbiety Bieńkowskiej. Dwa dni później w tym samym miejscu jeden z uczestników imprezy minister Paweł Grasią spotka się z prezesem Orleń Jackiem Krawcem. Kelner wspomina, że przed restauracją ekipa Superstacji kręci materiał: „Wspomnienia imprezy przedwczorajszej”. – Ja pierdole! – wrywa się najbliższemu współpracownikowi premiera. Z nagrania wynika, że rozmowa Grasia z Krawcem ma charakter rutynowo-towarzyski. Taka wzajemna wymiana poglądów na aktualne tematy. Panowie są w bardzo dobrych relacjach. Prezes Orleń ma konkretną sprawę: na 12 września planuje koncert z udziałem U2 i wystąpił do premiera o patronat. Interesuje go też aktualna sytuacja polityczna w Platformie. Grasią opowiada mu, jakie są polityczne cele Tuska. Krawiec sonduje, czy możliwy jest scenariusz, że Tusk obejmie wysokie stanowisko w Komisji Europejskiej. Minister nie zaprzecza, choć przyznaje, że premier się opiera. I dodaje, że teoretycznie, gdyby premier objął tekę wysokiego komisarza albo szefa Rady Europejskiej, mógłby dalej kierować partią. – Tylko jak by to wyglądało! – martwi się. Krawiec jest przekonany, że Platforma nie wygra wyborów w 2015 r. Grasią liczy, że się to uda. To zresztą główny cel Tuska. Tymczasem, zdaniem Grasia,

pozytywny dla PO wynik wyborów może zależeć właśnie od tego, czy Tusk zdecyduje się na europejski awans. Przyznaje, że rozmawiał już nawet z premierem o ewentualnych następcach Tuska, którzy mogliby go zastąpić w kraju.

JK: Te wybory w europarlamencie są teraz 25 maja? A potem wybierają tych szefów komisji? Czy jak to jest? Kiedy się kończy kadencja Barroso itd.?

PG: Chyba formalnie na jesieni, ale to de facto powinno się wszystko rozstrzygnąć w czerwcu.

JK: I Donald nie chce?

PG: Nie chce bardzo, ale wszyscy mu tłuką, żeby, wiesz, albo na szefa komisji, albo na Van Rompuy, szefa Rady Europejskiej.

JK: Jest to kuszące, ale ryzykowne chyba trochę, bo po czterech latach tam to już chyba (odejdzie – red.) na zawsze z polskiej polityki. Bo co on tu może jeszcze więcej zrobić?

PG: Chyba, że wiesz, wraca na prezydenta.

JK: No to też jest jakaś opcja fajna.

PG: Przy jego sposobie funkcjonowania [...].

JK: Jeżeli jest taka opcja pogodzenia tego i trzymania tutaj cały czas partii i spraw wszystkich w ręku to tak, chyba że pójdziesz tam i tu się to wszystko rozjebie, to wtedy się trzeba zastanowić.

PG: Nie widzę, kim by to można było utrzymać, bo już Grzegorz [Schetyna – red.] to na pewno nie, w ogóle na to nie ma szans.

Zresztą to widać po tym Dolnym Śląsku, jak tam, kurwa, ludzie odetchnęli stary, jakby się z kolan podnieśli, jakby ich z jakiejś, kurwa, niewoli egipskiej wyprowadzić, tak ich wszystkich tam terroryzował, za mordę trzymał, że teraz nawet jego zwolennicy oddychają z ulgą, że się skończyło, jak się skończyło.

JK: Wiesz, takich chętnych, żeby to wszystko wziąć, to by się pewnie znalazło, tylko pytanie, czy on by chciał, kurwa.

PG: Tylko żaden nie ma na to papierów, więc na razie, wiesz, mieliśmy długą rozmowę na ten temat.

JK: Ciężka decyzja, mówię, bardzo kusząca, bo to jednak idziesz w zupełnie inną orbitę, odseparowujesz się od tego wszystkiego, od tego syfu, kurwa, jesteś dużym misiem, odseparowujesz się od tego folkloru, od tego syfu. Tak naprawdę pytanie jest o motywację, można mieć w życiu różne motywacje, można trzy kadencję premierem [być – red.]

PG: On ma motywację najważniejszą, czyli wygrać wybory w 2015.

JK: To jest nie do zrobienia.

PG: Pytanie, czy taka decyzja zaszkodzi czy pomoże?

JK: A to by mogło pomóc mu?

PG: Różnie, wiesz, to jest Polska, nigdy nie wiesz, jak ludzie co oceniają, czy powiedzą dobra, super, kurde, świetnie dla Polski, rewelacja, dobrze się stało, niech dzielnie walczy o Polskę, czy powie, że zdradził, uciekł, poszedł na kasę. Z dr

... jak nie będzie, a będzie wiadomo, że skandal, że szansa, to powiedzą, że skandal, że szansa Polska miała i jak mogliście ją stracić? Jakby tam poszedł, to musi się zrzec z partii formalnie? Musi, tak? Jakby faktycznie nie, bo jak go docisnąłem, akurat przedwczoraj mieliśmy taką rozmowę. Gdzie jest to napisane, że nie? Chyba nie jest to nigdzie zapisane, ale jakby to wyglądało? [...] się nie da podjąć takiej decyzji, trzeba przygotować na różne warianty. [...] Oczywiście, wolałbym, żeby nie po swoich osobistych pobudek, ale był nim, to tak 60/40, żebym chciał. To jest jednak duża rzecz, inna liga. Ta, inna liga. Czyżby jest takie, że przepierdolił Plat- wyборы, przyjdą te oszołomy, kurwa, tu, kurwa, kocioł taki, że wszyscy mieli... wiesz.

BERON I TUSK

... rozmowie kontynuują rozmowy na tematy międzynarodowe. Schodzi na Davida Camerona, premiera Wielkiej Brytanii. W czasie kampanii wyborczej na Wyspach szef rządu przedstawił propozycję zaostrzenia polityki imigracyjnej wobec nowych emigrantów z Unii. Czy miałyby one dostęp do świadczeń i materiały deportację. Co oni pierdola z tymi Polakami, z tymi Polakami? On mi się wydaje taki rozsądny, ja jestem w tej europejskiej radzie i prawdopodobnie chodzi o Europejskie Centrum Nowych Idei, w którego radzie jest Krawiec - red.] [...] jak była sesja w Londynie, to się z nim spotkałem, sensownie gada. Bezmyślne, pewnie podsunięte, gdzieś przez ichniego Igora [Ostachowicza, szefa doktora rządu - red.], pewnie z jakimiś badan gdzieś tam ich wynikało, nie myślał konsekwencji, głupie to było, Donald z nim od razu rozmawiał przez telefon, więc go opierdolił tak, kurwa, skoda, że tej rozmowy nie nagraliśmy, kurwa, go tak zjebał. No i szuszenie.

ŁOMIEJ UCZY SIĘ ŻYCIA

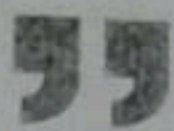
... rozmowa schodzi na temat Bartłomieja Sienkiewicza, ministra spraw wewnętrznych. A jak tam Bartłomiej, jeszcze cię za- uczy się życia, wiesz. Myślał, że, jak Donald mówi, sobie przyjdzie i stanie, w tej apaszce z papieroskiem i będzie

OK. I będzie nam mówił, jak ma być, bo on wie najlepiej, to teraz, kurwa, się i skończyło. JK: [żartobliwie] Mówię tam kiedyś do niego, kurwa, Bartek, co z tym Trynkiewiczem? Mówię, że najlepiej, to by było go zabić, kurwa, tylko się nie da, ale chyba go tam sąd przyskrzyni? PG: No mam nadzieję, tak, zresztą tam jakiś wniosek wpłynął, żeby go w ogóle nie wypuszczać z więzienia. [...] Formalnie powinien się stać wolnym człowiekiem, wiesz, odsiedział karę za przestępstwo, ale no jest naciągana ta cała ustawa. JK: Ale wiesz, obrońcy, kurwa, praw człowieka mogą się w dupę pocałować, bo naród jest generalnie za tym, żeby bestia siedziała. PG: Zwłaszcza że on mówi wprost, że wróci z powrotem. Że ma jedną możliwość na 50 lat, żeby się zaspokoić i pójść w pierwszą bramę i pierdolnąć dziecko. JK: Żadnej jednostki chorobowej nie ma? PG: No więc dokładnie tak, to jest też problem, jest w tym wąskim niebezpiecznym gardle, że nie wiadomo, co z gościem zrobić... JK: No mam nadzieję, że się Bartkowi uda, bo jak on wyjdzie, to będziecie mieli przejebane, a on najbardziej. PG: Myślę, że nie ma takiej możliwości, żeby w ogóle wyszedł.

DZIWNE WERDYKTY PROKURATORY

Po chwili panowie rozmawiają o planowanym koncercie U2 na Stadionie Narodowym, a także o tygodniku „W Sieci”. JK: Mówił ci Igor o takim pomysle, co mamy na 12 września? PG: 12 września? JK: Ta, bo 4 czerwca to obsadza rozumie Bronek, te wszystkie obchody, jakichś tam koncert Rolling Stonesów chce według najnowszych moich informacji. Tylko kasy szukają, oczywiście. To Owsiak organizuje, chce ściągnąć kasę od spółek [...], 30 baniek, nie? Więc [jest - red.] taki pomysł, żeby zrobić taką konferencję połączoną jakby z programem artystycznym. Zasięgnęliśmy języka, myśleliśmy o tym, żeby wyjść z tym za granicę, ale rozmawiałem z Igorem i Bartkiem, U2 chciało zagrać bez honorarium, tylko za pokrycie kosztów, ale w Berlinie. Myśleliśmy, żeby zrobić to pod patronatem Donalda i Merkel, ale chłopaki mówią, że to się będzie kojarzyło z murem berlińskim i chujowo znowu wyjdzie itd. Więc teraz nie 4 czerwca, żeby nie robić tłoku, tylko 12 września, bo podobno wtedy Donald rozda nagrody rocznicowe. No i pytamy się tych z U2, czy by nie przyjechali do Warszawy zagrać.

PG: Oż, kurwa. JK: Też bez honorarium, ale za pokrycie kosztów. To też będzie z 1 mln dolarów, ale byśmy to wzięli na klatę. Dzisiaj wysłałem do Donalda list w tej sprawie. Nigdy nie było U2 w Polsce, ten Bono jest taki bardzo społecznik, więc może chce uczestniczyć w czymś takim. Ciekawe, co nam odpowiedzą, bo oni mieli Berlin w trasie, a nie Warszawę. Żeby to nie był sam koncert, jakąś konferencję [zrobimy - red.], taką ku czci, że to 25 lat i co dalej, Europo czy Polsko. I tam proszę go o patronat nad tym przedsięwzięciem. Więc jakbyś mu powiedział, bo tam nie jest napisane, że to chodzi o U2, bo nie chciałem, żeby się to rozlało. A czekamy na odpowiedź od U2. Jakby to wypaliło, to byłaby fajna impreza, koncert niekomercyjny, niebiletowany, dla narodu, jakby się zgodzili, to zajebicie, nie? PG: Na Narodowym? JK: No, to do ustalenia jeszcze, też z nimi trzeba by ustalać, najlepiej na Narodowym, tylko Narodowy mały, idealnie byłoby na Bemowie zrobić. Trzeba by to też z rangą uroczystości zgrać, nie na polu, kurwa, no wiec kombinujemy. PG: No, to by było genialnie, jakby się udało. JK: Druga rzecz, to już gadałem z Cichym [Jacek Cichocki, szef Kancelarii Premiera - red.] i z Włodkiem [Karpińskim, szef MSP - red.] też wczoraj. [...] Pytanie, no bo to jest też taki okres, wrzesień, trzy tygodnie września tuż przed wyborami samorządowymi, że to, moim zdaniem, powinno dobrze wyglądać. Najlepiej jakby był sukces sportowy przy okazji. [W tym czasie w Polsce mają się odbywać mistrzostwa świata w siatkówce - red.] [...] Cichy miał rozmawiać z Karpińskim i z Donaldem też, bo rozumiem, że ta impreza musi wyglądać, musi być godna. PG: Tak! Jak już jest, to Polacy lubią takie rzeczy. [...] JK: Dobra, to jakbyś to pismo tam gdzieś widział w sprawie tej konferencji, to możesz szefowi podpowiedzieć, o co chodzi żeby wiedział. Jakbyś słyszał, że mi kto chce coś zabrać albo nie dać, to też możesz tam powiedzieć, jakby konkurencja co wysłodziła. PG: Kto by się odważył? JK: Chłopaki są sprytni, kurwa, albo więcej czasu, albo mniej przyzwoitości, nie wpadło do głowy przez sześć lat, kurwa widzisz, jebani, jeszcze Klesyk [z PZU] skurwił, wiesz, że on „W si” ogłoszenia daje? PG: No, widziałem właśnie.



JK: Ja mówię, co ty, kurwa, odpierdalasz? A on, że to klienci potencjalni. Wiesz, już się ustawiają, kurwa, media, już widać.
PG: Tak, tak, prokuratura też już widać, coraz dziwniejsze te werdykty wydaje, już czeka, patrzy na sondaż.

SZKODA NOWAKA. ŁADNIE RÓŚŁ

Wdzięcznym tematem stają się problemy z prawem Sławomira Nowaka. Obydwaj ostro krytykują byłego ministra transportu za mętne tłumaczenia w sprawie tzw. afery zegarkowej ujawnionej przez „Wprost”. W czasie gdy Nowak był członkiem rządu, nosił na rękę szereg zegarków znanych marek. Potem starał się wyjaśnić, że niektóre z nich były podróbkami, a pozostałe pożyczył. Ostatecznie Nowak za niewpiśnięcie drogiego zegarka do oświadczeń majątkowych w styczniu 2014 r. (miesiąc przed wspomnianym spotkaniem) usłyszał prokuratorskie zarzuty (obecnie sprawa toczy się w sądzie). Zarówno Krawiec, jak i Graś dziwią się, że wiele miesięcy przed wybuchem całej afery, gdy o zegarki pytał go „Super Express”, ten nie uzupełnił oświadczeń. Zrobił to dopiero po pytaniach „Wprost”.

JK: A czemu, jak oni już mu napisali [„Super Express” – red.], czy tam on z nimi korespondował, że nie ma tego, czemu on tego nie wpisał, kurwa?

PG: To jest pytanie, na które nie udało nam się od niego uzyskać odpowiedzi.

JK: A już to jego, kurwa, wypisywanie na tych twitterach czy fejsbukach? Nie wiem, bo nie używam żadnego, gdzieś tam wypisywał, a to, kurwa, kupił, a to mu rodzina kupiła, a to pożyczył. Tysiąc wersji, kurwa, i to niepytany. Zamknąłby ryja po tym, co „Wprost” napisało.

PG: Tak, ale to chodziło o kilka zegarków, a przez te tłumaczenia ludziom się już kompletnie popierdoliło, a tu się okazało że jeden, dobra, pożyczony, drugi podróbka, więc się bronił przed tym, żeby się przyznać, że to podróbka, więc coś... [...]. A czemu on tego po prostu wtedy tego po prostu nie wpisał? Jak by to wpisał, już by było, kurwa, po sprawie. Może się bał? Może liczył, że przyschnie? Że zapomną?

JK: Tak.

PG: Tak, to go położyło. To był koronny dowód. Są maile, redaktor naczelny [„Super Expressu” – red.] zeznał, że z nim rozmawiał, że go prosił, żeby nie zamieszczał i oni powiedzieli: „OK.” Że poczekają aż wpisze i poczekali, kurde.

JK: Ja nie jestem prawnikiem, ale z punktu widzenia procesowego to ja jestem cie-

Krawiec: Ryzyko jest takie, że przepierdoli PO wybory, przyjdą te oszołomy i zrobią tu kociot

kawy jaką on teraz linię obrony przyjmie? Jak są zeznania naczelnego, SMS-y, maile, to bardzo ciężko jest coś wymyślić, kurde, zapomniał może powiedzieć, kurwa, najwyżej, przynieść zaświadczenie lekarskie, że cierpi na ataki [...].

PG: Przypomniał sobie po dwóch latach, tylko już powinien konsekwentnie nie wpisywać. Znaleźć jakiś powód, dla którego nie wpisuje. A on, jak się tylko ukazało we „Wprost”, to on od razu wpisał, to czemu, kurwa, tyle czasu nie wpisywał? Przez tyle lat zegarek, kurwa, na urodziny, pół roku później Wawrzyn [Piotr Wawrzynowicz, który miał kupić zegarek nie wpisany do oświadczenia – red.] kupujący, coraz wychodziły nowe rzeczy.

Mimo tych słów krytyki obydwaj panowie bardzo żałują, że afera zegarkowa wymiotła Nowaka z ministerstwa transportu.

PG: Szkoda, kurde, bo straciliśmy ważnego zawodnika na jakiś czas przynajmniej.

JK: No to wersja pozytywna, że na jakiś czas.

PG: Młody jest, to jest jakiś plus.

JK: On głupi nie jest. Sobie jakoś w życiu poradzi. Szkoda.

PG: Szkoda. Ładnie rósł. [...] Tak, z drugiej strony dobrze mu grzało to ministerstwo. Przegryzł się dobrze. Zaczął funkcjonować nadspodziewanie.

JK: Szkoda. W takim momencie, miał już wszystko poukładane, nie?

Jacek Krawiec ma też swoją hipotezę, co doprowadziło Nowaka do katastrofy. Twierdzi, że kontrowersyjne – na co dzień – zachowanie byłego ministra.

JK: Za dużo było tego lansiarstwa, to jednak kłuje w oczy. [...] Jak szczerze rozmawiamy, to, wiesz, to towarzystwo, z którym on się prowadził po mieście... kurwa. Kiedyś dzwoni do mnie: „Co robisz?”. Ja kończę spotkania, dziesiąta wieczorem. „To wpadaj do nas, w Charlotte”. Co to, kurwa, jest Charlotte’a? Pytam kogoś potem i się okazuje, że to taki klub hipsterski dla 17-, 18-latków na placu Zbawiciela. Pytam go: „A z kim ty tam jesteś?”. „A z Wawrzynem [Piotrem Wawrzynowiczem – red.], Siwym i trenerem z siłowni”. Ja pierdołę, co to za, kurwa, towarzystwo? I on się prowadził, wiesz, po takich klubach.

PISOGRÓD, KURWA, TOTALNY

Obydwaj rozmówcy narzekają na prokuraturę. Sugerują, że działa ona na zlecenie PiS. Na dowód Jacek Krawiec przypomina sprawę Marka Serafina, byłego wiceprezesa Orlenu. Został on w grudniu 2011 r. zatrzymany przez ABW pod zarzutem korupcji. W efekcie musiał odejść z zarządu koncernu. Jednocześnie chwali funkcjonowanie ABW.

PG: Tak, tak, prokuratura też już widać coraz dziwniejsze te werdykty wydaje. Już czeka, patrzy na sondaż.

JK: No, ale ten Seremet [Andrzej Seretem, prokurator generalny – red.] to był tak wybrany. Tutaj cała przecież ta apelacyjna warszawska [Prokuratura Apelacyjna w Warszawie – red.] to przecież jest pisogród, kurwa, totalny. Zamknęła mi tego, kurwa, mojego zastępcę po damski chuj się okazuje, kurwa. Facet 40 dni siedział i za chwilę ma mieć umorzoną sprawę. Gdzieś tam sobie poradził zawodowo, no ale u nas był taki kryzys, kurwa [...]. Tam jest zastępca Tyl [Waldemar Tyl, zastępca prokuratura apelacyjnego w Warszawie – red.] od Ziobry [Zbigniew Ziobro, były minister sprawiedliwości – red.] i wszystko jest ekipa, wiesz. No, ale niestety w prokuraturze mają swoje siedlisko.

PG: Jeszcze tym oddzieleniem [funkcji ministra sprawiedliwości i prokuratora generalnego – red.] dopomogliśmy. Także właściwie wiesz, żadnych środków sobie państwo nie zostawiło, żeby oddziaływać.

JK: Ja ci powiem też, po zmianach dużo lepiej się współpracuje z ABW, zupełnie inny klimat. Już nie ma szukania, chodzenia, knucia, szczucia. Tylko jest normalna współpraca, jak coś potrzebują.

PG: [ABW – red.] To taka solidna firma.

POTRZEBNY NOWY LOKAL

Zbliża się koniec spotkania, panowie mają problem, jak wyjść z restauracji.

Kelner: Samochód jest tutaj?

PG: Z tamtej strony.

Kelner: To ja może powiem, żeby tutaj podjechał. Bo tam Superstacja jest i kręcą wspomnienia imprezy przedwczorajszej.

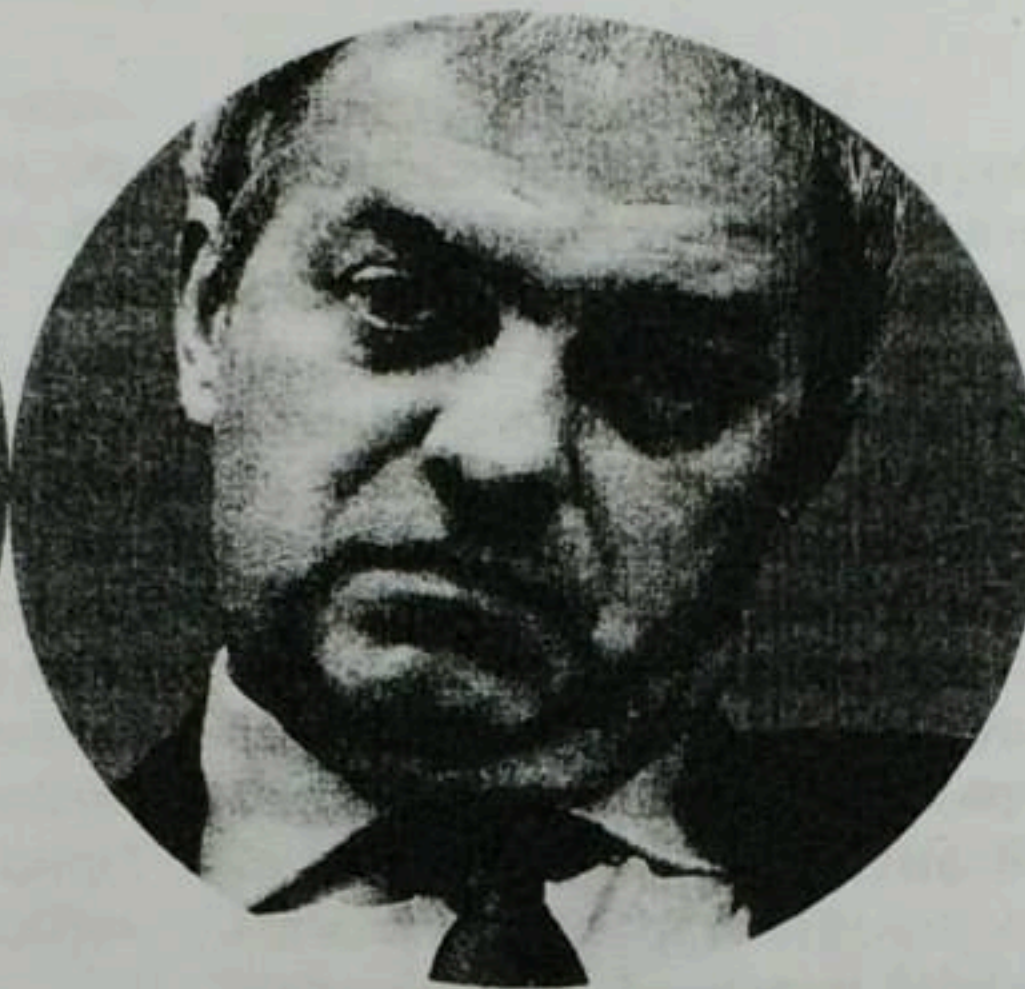
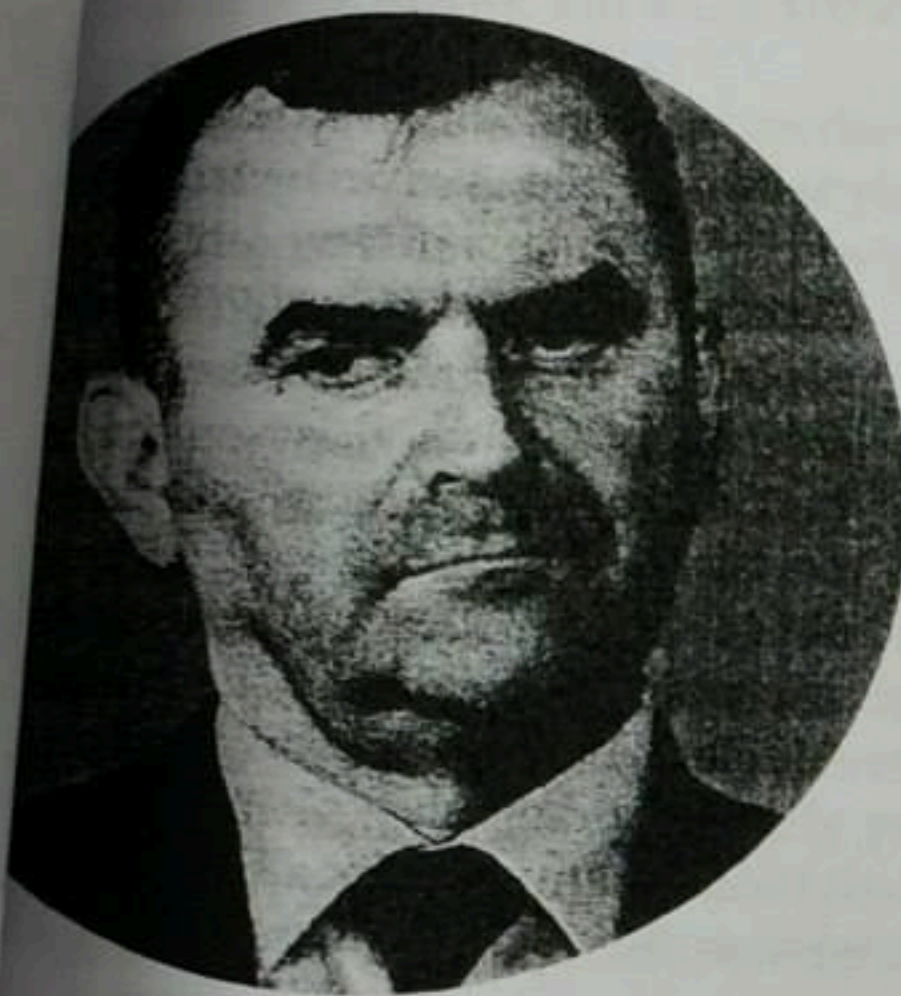
PG: Ja pierdołę.

JK: Kurwa mać, po prostu, spala panu lokal zaraz.

I żartują, że może lepiej poszukać sobie nowego lokum, jak na dalej, na przykład na Bemowie. ■

Jak Orbán zrobił obrzeże Putinowi

opowiadają WŁODZIMIERZA KARPIŃSKIEGO, JACKA KRAWCA I ZDZISŁAWA GAWLIKA.



...tyczeń 2014. Warszawska restauracja Sowa & Przyjaciele. Prezes PKN Orlen Jacek Krawiec czeka na ministra skarbu Włodzimierza Karpińskiego. Kelner mocno się spóźnia. W międzyczasie Krawiec ucina sobie pogawędkę z kelnerem w VIP-roomie. Z jej tonu widać, że oni dość dobrze się znają. „Dużo urde miał teraz wyjazdów” – mówi Karpiński. „Na szczęście same europejskie, bo długie mi się nie chce. Kelner, żartem proponuje catering osobisty, po czym Krawiec proponuje obiadowe. – Pójdę z tobą dzisiaj, bo na rybach jadę cały czas” – mówi Krawiec. Wymienia z kelnerem doświadczenia z treningów na siłowni. Karpiński chwali jego muskulaturę, porównując ją do świetki Sławomira Nowaka. Okazuje się, że z nim również kelner utrzymuje przyjazne relacje.

WŁODZIMIERZ KARPIŃSKI

...an przypakowany, aż się w garniturze nieścisła, więc starczy [...].
Kelner: Tak? Widać trochę?

JK: No pewnie. Nie to co Sławek [Nowak – red.], ale [śmiech] [...] No teraz to będzie wyglądał. Bo teraz codziennie na siłownię wchodzi na osiedlu u siebie w Gdańsku.

[Śmiech kelnera] **Kelner:** [...] Napisałem wczoraj do niego, że jak będzie w Warszawie, to żeby dawał znać i tak dalej, a on, że nie chce nikogo [...] zajmować czasu swoją osobą. Ja mówię: weź, bo brzmisz jak w depresji, nie?

JK: On ma, no ma depresję.

Kelner: Ale mówię, że napisałem mu, że tak ze śmiechem, i tak dalej. Od czasu do czasu piszę do niego teraz. Mówię, że może zrobić karierę jako stylistka, prawda? [śmiech]

JK: Jak Jacyków.

Kelner: Tak jak Jacyków.

JK: Szkoda chłopca no. Przeczozłgali go równo.

Kelner: No, a nic, może się jeszcze odwróci.

Karpiński ciągle jest nieobecny. „Gdzieś utknął chłop... Nie ma kierownika, a tyle pracy mają dalej? A w kancelarii to chłopaki wczasy mają” – śmieje się Krawiec.

„A no tak, bo kierownik w tym... jeździ na nartach” – zauważa kelner. W końcu, po mniej więcej 40 minutach w restauracji zjawia się Włodzimierz Karpiński. „Sorry, ale kurka wodna, przez ten jebany Polimex po prostu” – tłumaczy się na wejściu.

WK: No, Jaskółta [Konrad Jaskółta, były prezes Polimeksu – red.] zaczął, a teraz ma wejść, moja koleżanka Bieńkowska [...] Elka, jak już się wgryzła w te sprawy, no to dostała w pałę tą draką.

RÓWNA BABKA

WK: A dzisiaj z tym Polimeksem, przepraszam, bo już wiesz: wczoraj, gwałtowna narada, ta biedna Bieńkowska dzisiaj miała jakąś konferencję [...] jednak pani premier – absolutny sojusznik, bo my się lubimy [...]. Jak ona zaczęła swoje przygody ministerialne, to było spotkanie z posłami jakiejś Polski wschodniej [...]. I ona tam powiedziała o jakimś rozwoju ekspansyjno-dyfuzyjnym, czy jakimś wiesz, że powstaną silne ośrodki. Kołem zamachowym w tej teorii jest profesor [...] od rozwoju regionalnego. Ta teoria sprowadza

... że na koniec wiesz, chuj tam z tą Polską wschodnią, nie? Warszawa, Katowice, nie? (...) I pamiętam, że ona przyszła i zaczęła opowiadać i ktoś jej właśnie włożył to w usta, nie? I ona powiedziała, że szanuje tego profesora i dostała taki wpierdol (...), że się popłakała w środku dnia. Ja mówię: pani minister, polityka.

JK: Ale w porządku bardzo babka. Byłem z nią w sobotę na jakiejś imprezie i się śmiała, bo mówi, że Donald wyjechał i wyobraź sobie, że blondynka będzie na Radzie Ministrów, kurwa, kierowniczką pracy [śmiech].

WK: Jest bardzo konkretna, bardzo taka... w ogóle niezainteresowana polityką, nie? Sfokusowana na zadaniach, bardzo też. A to też mi bardzo odpowiada.

JK: Tak, taka równa, nie?

WK: Normalna.

JK: Tak. Normalna babka [...].

Rozmowa szybko schodzi na kondycję polskiej prasy. Karpiński narzeka, że jedna z bulwarówek zrobiła zdjęcie Nowakowi w sklepie z podpisem „Upadły polityk w tanim markecie nie zostawił fortuny”. Rozmawiają też o zdjęciach premiera z Dolomitów.

JK: Co, że za nim łażą cały czas?

WB: Tak. To jest kurwa dramat. Jak kibol z bejsbolówką i w kapturze, tam wiesz, skurwysyny, no.

JK: No tak, bo cokolwiek zrobisz, to teraz, kurwa, będziesz miał wpierdol już. W bejsbolówce, to za bejsbolówkę, jakby był w kapeluszu, to w kapeluszu też wpierdol.

WB: No. Jak taksówką by pojechał, to „tak źle mu nie jest”, nie?

JK: Taaa. Media nasze to jest, kurwa, jedna wielka banda [...]. A kierownik jeden urlop spędzi, kurwa, cały za granicą, czy nie [śmiech]?

JK: Przyhaczyli go z cygarem, co prawda wczoraj, ale... I się podniecali tym w telewizorze, kurwa, ile ochrona, ile co. Ja pierdole [...]. Gdzie my żyjemy w ogóle? Że ochrona, dzisiaj gdzieś to pisali [...] jego kosztuje, kurwa, podatnika 62 tys. zł. No kurwa, o co come on? Jest zagwarantowana, kurwa, przepisami, to gdzie ma jeździć, kurwa, nie wiem?

WK: To jest w ogóle jakaś aberracja.

JK: To jest, kurwa, jakieś straszne, co się dzieje, nie?

WK: No, ale to wiesz, no mają badania, tym żyje naród, nie? Ja przechodzę, bo idę do pracy na piechotę, to przechodzę przez dwa postoje, nie? To albo, kurwa, ktoś śpi, kurwa, albo ma „Superaka” i „Fakt”.

”

Krawiec: On [Kilian], mając Donalda jako kolegę, od dwudziestu paru lat miał wszystkich w dupie. Możesz mieć w dupie, ale nie możesz tego, kurwa, pokazywać

ZA GŁĘBOKA WODA DLA NIEJ

Panowie dobre kilkanaście minut poświęcają rozmowie o ulubionych ośrodkach narciarskich i o tym, jak przyjemnie się tam odpoczywa. Zastanawiają się, gdzie powinien wypocząć premier. Rozmowę przerywa pojawienie się kelnera. Pyta, czy „panowie pójdą w mięso czy rybę”. Poleca świetną solę, przyrządzoną „dowolnie tutaj”; w sosie maślano-winnym, z młodymi ziemniaczkami i warzywami, ze szpinakiem i grzybami albo z rydzami i z sosem rydzowym ze szpinakiem. Decydują się na ostatnią wersję. Wybierają też wino.

Kelner: Wino otworzymy, żeby się napowietrzyło przez te parę minut?

Przez kilkanaście minut trwa rozmowa na temat sejmowej Komisji Skarbu. Padają różne nazwiska, Krawiec z Karpińskim wymieniają się wrażeniami. W końcu Krawiec przechodzi do zdaje się głównego punktu spotkania, kwestii składu rady nadzorczej Orlenu.

JK: Słuchaj, zanim Gawlik [Zdzisław Gawlik, wiceminister skarbu – red.] przyjedzie, chciałem z tobą porozmawiać, co robimy odnośnie naszej kadencji. Bo [Zbigniew] Jagiełło [prezes banku PKO BP – red.] poszedł pierwszy, choć muszę ci powiedzieć, że jak ze mną się kiedyś umawiał [...], że będziemy razem załatwiać ten temat. A teraz spotykam [...] i on mi mówi, wiesz, bo ja doszedłem jednak do wniosku, że trzeba wcześniej zarząd załatwiać. Ale się kurwa umawiałeś ze mną [śmiech].

Jacek Krawiec stara się ustalić kalendarz działań i informuje ministra, kiedy mogłoby się odbyć posiedzenie rady nadzorczej. Zorganizować ma je Angelina Sarota, sekretarz RN Orlenu. Włodzimierz Karpiński zdaje się mieć inne plany wobec niej.

WK: Sarotę nie weźmiemy do zarządu?

JK: Do zarządu? No to nowa sprawa. To nie wiedziałem.

WK: Szczerze mówiąc, o tym chciałem z tobą porozmawiać od jakiegoś czasu [...].

JK: A skąd pomysły. Szczerze.

WK: No z dużych wierchów. Ale ja go jakby żyruję. Ja tym potrafię tym zarządzić [...].

JK: Ja ci powiem tak, intelektualnie i jeśli chodzi o doświadczenie nie da rady. Na pewno. Cokolwiek by nie dostała, to nie da rady. To jest duża, skomplikowana organizacja, trzeba by było ją brać na hol i po prostu wiesz, za głęboka woda dla niej.

NIE MOŻNA POKAZYWAĆ, ŻE MASZ W DUPIE

Rozmowa schodzi na Krzysztofa Kiliana, byłego szefa PGE i kolegę Donalda Tuska. W listopadzie 2013 r. Kilian zrezygnował ze stanowiska. Poszło o strategię. Kilian chciał zredukować liczbę strategicznych i kosztownych inwestycji PGE, na których z kolei bardzo zależało premierowi. O kwestie elektrowni atomowej, poszukiwania gazu łupkowego czy rozbudowy Elektrowni Opole panowie pokłócili się publicznie.

WK: Gadajmy tylko szczerze, bo ja w przyszłym tygodniu będę miał rozmowy z szefem. I on mnie tu sonduje, tu pyta, niby radzi. Po przeprowadzie z Kilianem, tam, gdzie mówiłem mu od lipca, że to nie pojedzie i że mimo tego, że jestem zafiksowany, on po prostu nie chciał, ja to czułem, że on nie chce [...].

JK: W czym innym jest temat [...]. On nigdy nie miał takiej skali zarządzania [...], Miał bardzo dużą przerwę w życiu i nie był do tego merytorycznie przygotowany [...]. On, mając Donalda jako kolegę od dwudziestu paru lat, po prostu miał wszystkich w dupie. Ale słuchaj, możesz mieć w dupie, ale nie możesz tego kurwa pokazywać, że masz w dupie, bo tylko sobie wrogów robisz. Niedawno z Olkiem Gradem się spotkałem. Olek jest tak wkurwiony [...].

WK: Wszyscy po prostu odetchnęli. Oni po prostu uważali, że to jest wyrocznia, jak on coś powiedział, to jest decyzja z Ujazdowskich [siedziba KPRM – red.]. Oni się go bali, bali się go skontrolować. Chora sytuacja. Szef ma taką głęboką świadomość tego [...].

JK: Ale to Krzyśka wina, ja mu to powiedziałem: kto ma akcje, ten ma rację. Możesz się nie zgadzać, ale nie możesz mówić w telewizji, że się nie zgadzasz. Bo to jest debilizm. Jak ci nie pasuje, to bierzesz pakujesz walizki, uzgadniasz warunki i wypierdalasz. A nie że robisz sobie pół miasta wrogów kurwa i będziesz teraz sobie chodził i spiskował [...].

POLITYKA GENDEROWA

Wskazuje się jednak, że minister skarbu wcale nie chce na siłę wktadać swojego człowieka do RN Orlenu, tylko pilnuje polityki równościowej rządu.

WK: Nie, OK. Bo ja zapytałem, tu pomysły są różne te... Ona w ogóle – między nami – chce odejść do biznesu. To po pierwsze. Po drugie [...] za chwilę mi się nałoży w latach wyborczych jakaś pierdolona polityka genderowa. Balans, wzorce, Francja, Skandynawia. Już mnie, wiesz, zaczyna podszczypywać pani pełnomocnik.

JK: Dokładnie. To ci mogę podpowiedzieć, bo myśmy ten temat analizowali, jak była Oliwa [Grażyna Piotrowska-Oliwa, była wiceprezes Orlenu – red.] w zarządzie u nas. W największych firmach czy w firmach tego sektora na świecie nie ma kobiet w ogóle. Jak jeżdżę na europejski okrągły stół [...], są wszystkie największe firmy przemysłowe oprócz instytucji finansowych i jest tam jedna kobieta na 50 osób. I to, że sobie Francuziki wymyślili... [...]. W tej branży, bo masz ratio absolwentów politechniki 10 do 1. Zresztą wiesz, bo kończyłeś.

Karpiński tłumaczy swoje intencje: więcej kobiet w zarządach ma pomóc premierowi w politycznych wojnach.

WK: [...] Ja nie jestem supermenedżerem [...]. To jest pozycja polityczna. Pierwsza rzecz, że premier docenił z jakichś powodów, zaufał mi. To jest oczywiście wielki zaszczyt i prestiż. Ale czuję się w obowiązku dostarczenia mu paliwa. Robić swoje rzetelnie, ale w różnych tych obszarach możliwości wylewarowania się politycznego dostarczyć mu paliwa. I tak sobie założyłem, co mi na razie [...], na poziomie nadzoru wychodzi, wiesz kobieta jest u ciebie, kobitka jest u Wirtha [Herbert Wirth, prezes zarządu KGHM – red.], kobieta jest w Azotach, gdzie jeszcze jest kobitka, kurwa... Azoty, KGHM, Orlen... No i uzgodniliśmy, że trzeba będzie się z tym zmierzyć, że trzeba będzie się napierdalać z Palikotem i z Millerem. Czyli możesz się napierdalać konkretnymi, nie, nie deklaracjami. Oni są w deklaracjach, wszystko mogą. [...].

SKOŃCZYŁO SIĘ, ŻE POLACZKI

Panowie ustalają kalendarz kolejnego posiedzenia rady nadzorczej. Angelina Sarota nie trafiła do zarządu Orlenu, choć jest nadal w radzie nadzorczej. Panowie przechodzą do rozmowy o Alicji Kornasiewicz, byłej wiceminister skarbu i szefowej banku Pekao SA, która – jak opowiada Karpiński – ma doskonałe relacje w rządzie i twierdzi, że byty szef węgierskiego MOL chętnie sprzedałby swoje udziały w chorwackiej spółce INA.

WK: [...] Pytała się, czy może dostać takie plenipotencje, czy może rozmasowywać INA, bo według jej rozpoznania [...] MOL i rząd chętnie by wyparkował się z INA.

Tu potrzebne wyjaśnienie. Węgierski koncern paliwowy MOL kupił chorwacką firmę petrochemiczną INA. Po pewnym czasie doszło tam do konfliktu pomiędzy Węgrami a chorwackim rządem. Na koniec Chorwaci zarzucili Węgom, że ci przy okazji prywatyzacji mieli korumpować urzędników. Chorwacki sąd nakazał także zatrzymanie prezesa węgierskiego koncernu Zsolta Hernádiego w związku z toczącym się śledztwem w sprawie skorumpowania przez MOL byłego premiera Ivo Sanadera. Za prezesem Hernádim został wystany list gończy.

JK: Nie stać nas na 100 proc. INA [...]. Byłem u Hernádiego, który się nie może ruszyć z Budapesztu. I on mi mówił, że oni grają na sprzedaż tego Rosjanom. [...]. Ja tam jadę, żeby się dowiedzieć, jaka jest cena. Bo to, co wyceniają, to jest za dużo o parę miliardów. To, co musielibyśmy dziś zapłacić, to jest 15 mld, i wiesz, nie stać nas na taki lewar [...]. Kornasiewicz OK, ale myślę, że jeżeli podjęlibyśmy decyzję biznesową [...], to myślę, że polski rząd ma tak dobre stosunki z rządem chorwackim, że my Kornasiewicz nie potrzebujemy.

WK: Też tak myślę.

Jacek Krawiec mówi, że on teraz nie ma problemu z dojściem do najważniejszych ludzi w branży, bo postrzeganie Polski się zmieniło.

JK: [...] Jeszcze za rządów Wróbla czy Chalupca [Zbigniew Wróbel, Igor Chalupca, byli prezesi Orlenu – red.], to oni spotykali się z wiceprezesami Łukoila czy Rosnieftu. Ja

”

Karpiński: Tamborek, mówię do ciebie. Kiedy zrobisz tę politykę energetyczną, bo jak dzieci we mgle, łupki, atom, nie wiadomo w co ręce włożyć

przyszedłem w 2008 r. i [...] wprowadziłem taką zasadę: jak Ruski chciał się spotkać, to musiał być prezes. I się wszyscy zaczęli się spotykać [...]. Ja dzwonię dziś do prezesa Totala, Eni, BP, mam spotkanie w tydzień. To jest ten wymiar polskiego skoku w obszarze biznesowym kurwa. Nas szanują. To już się skończyło, że to Polaczki [...]. Polska się stała ważnym krajem. To nie to, że my sobie PR robimy.

WK: To najważniejsze wyzwanie polityczne przed nami, o którym mówi Donald, to, żeby z tego zostało coś dla zwykłego Kowalskiego. Żeby to dotarło [...].

ORBÁN ZROBIŁ LASKĘ PUTINOWI

Rozmowa wraca na temat wychowania dzieci i o tym, czy warto zostać w Polsce. Do sali wchodzi wiceminister skarbu Zdzisław Gawlik. Panowie są w dobrych humorach, żartują ze swoich asystentek, opowiadają anegdoty. W którymś momencie rozmowa wraca na temat Węgier i relacji Viktora Orbána z Władimirem Putinem i sytuacji prezesa MOL Hernádiego.

JK: Orbán to mu laskę [Putinowi – red.] zrobił tak, że kurwa ma tylko ogon podwieszony. Elektrownie atomowe dwie na Węgrzech, 10 mld euro kredyt od Ruskich [...]. I oczywiście, że South Stream on robi, mimo że Unia Europejska się nie zgadza. Pełne poddaństwo [...]. Ale słuchajcie, powiem wam jedną sprawę. Kurwa, jak my się różnimy od takich Węgier. Pojechałem do tego Hernádiego, bo on nie mógł wyjechać z Budapesztu, mówię do niego, ty, a ile ty lat dostaniesz [...]. I on taki uśmiechnięty, wyluzowany, mówi: Słuchaj,

Jacek Krawiec: Orbán to mu laskę [Putinowi] zrobił tak, że, kurwa, ma tylko ogon podwieszony. Elektrownie atomowe na Węgrzech, 10 mld euro kredyt od Ruskich [...]. I że South Stream robi, mimo że Unia się nie zgadza

...znalezli takie coś, że jak w tym temacie będzie wszczęta sprawa...
...kraj UE i będzie wyrok...
...Węgrzech będzie ta sprawa?
...nie, ja mówię, no wiesz, ale...
...dwa, trzy lata. On mówi: nie,
...świetnie będzie wyrok. I siedzi obok
...taki dyrektor od spraw prawnych,
...bardzo zaufany gość [...]. Abel [...]. I on
...uśmiechem mówi: Abel, powiedz
...kowi, kto mnie będzie oskarżał w tym
...Węgrzech. A Abel mówi: moja
...Kumacie? Wyobrażacie sobie taką
...sytuację. Żona jest prokuratorem oskar-
...gącym, wyrok uniewinniający, wszystko
...łatwione. Wyobrażacie sobie, że to jest
...mas? [...]

ZG: Może jest, ale my nie wiemy [...].

JK: To się marzy Kaczyńskiemu. Takie
...lacje w polityce wewnętrznej.

WIESZ, ŻE JESTEM WICE

...przenosi się na problemy kadrowe
...sejmowej Komisji Skarbu i jej członka
...Burego z PSL. Pojawiają się też wątki
...tych ministrów.

WK: Ja to mam problem Burego, którego
...mogę wyjechać w kosmos [...].

ZG: Nie zrobisz tego, nie dasz rady. Nie
...będziesz się przecież kopał ze wszystkimi.
...chyba że jakoś załatwisz, że komisja będzie
...jakoś funkcjonowała.

WK: Ja pierdolę. No i co się stanie, gdy
...komisja nie przyjmie informacji od ministra.
...co?

JK: Co macie jakiś problem [...].

WK: Bury wszystkich ich okiwał. Trzymał
...Waldkiem Pawlakiem, bo ten był cwaniak.

JK: Wy macie teraz kogoś, kto jest w kie-
...rownictwie PSL?

WK: Tak, Urszula Paśławska. [...] Ona mówi
...do mnie [...] Ja nie wiem, jak ty będziesz na
...to patrzył, bo ja jestem wice. Myślę kurwa,
...o co chodzi? No wiem, mówię, że jesteś
...wice. I tak parę razy powtórzyła. Mówię
...kurwa, wyjąłem Google, Urszula Paśławska,
...a tam patrzę wiceprezes PSL [śmiech].

Po chwili Karpiński opowiada o ówczesnym
...wiceministrze skarbu Pawle Tamborskim.

WK: Wołam kiedyś, Tamborek, mówię do
...ciebie. Mówię, kiedy zrobisz tę politykę
...energetyczną, bo jak dzieci we mgle, nie
...wiadomo, hupki, atom, nie wiadomo, w co
...ręce włożyć. A on mi mówi: teraz kurwa to
...ja idę do domu. Pierdolę wszystko [śmiech].
...[...]. Ale on tam od początku zeszły w tym
...ministerstwie, on tam nie ma nic do roboty.

JK: Ja tam do niego jeżdżę czasami i on
...czasami chce tak posiedzieć dwie godziny
...popierdolić. Widzę, że ma tyle czasu.

Rozmowa ponownie wraca na temat alko-
...holu. Kelnerzy proponują, że odprowadzą
...samochody.

JK: Czasami napić się trzeba, ja trzy miesi-
...ce nie piłem, z tą nogą coś mi się stało i przez
...leki nie mogłem. Potem nie chciałem, bo na
...tych szczytach chodziłem. A potem się od-
...zwyczałem i mi się nie chciało. I chodziłem
...na te imprezy, i patrzyłem na tych ludzi, i to
...był dramat. I mówiłem o tym kolegom i oni
...do mnie: ty się w łeb pierdolnij, odjeżdżasz
...kompletnie [śmiech] [...].

JK: To wy tam teraz jesteście we dwaj, ta
...Paśławska, Tamborek, Kto tam jeszcze
...jest? A Baniak [Rafał Baniak, wiceminister
...skarbu - red.] jeszcze jest? Gdzieś zniknął
...z horyzontu...

ZG: Pracuje, zakasane rękawy, zapierdziela
...już drugi dzień tak [...].

WK: On ma takie same syfy: LOT, stocznia
...gdańska, Polimex.

JK: No to same fajne.

WK: Telewizja. Kurwa ta telewizja to też...

JK: No a co z tym LOT-em? [w styczniu
...z powodu usterek wstrzymano loty wszyst-
...kich dreamlinerów - red.]

WK: No Stephen Moore [z Boeinga - red.]
...mówi: dzinkuje, panie Miniszcze, dzinkuje
...za to, że pan tak to dobrze komunikował,
...tego Boeinga. Bo ja się obawiałem, że ta
...komunikacja będzie taka. [...] On świetnie
...mówi po polsku, wiesz?

JK: A lecieliście tymi dreamlinerami? Ja
...leciałem ze cztery razy i to jest samolot po
...chuju. Powiem, że komfort taki, chyba tylko
...porównywalny komfort jest airbus 380. Na
...płasko te siedzenia, ciemno jest, bo te przy-
...ciemniacze na szybie takie elektroniczne.
...Naprawdę super.

”

**Krawiec: Jak była
kampania 2011 r. i oni z
cenami jechali, że paliwo
po 6 zł. [Po wyborach]
z Donaldem się spotykam
i on: Teraz, kurwa, to
paliwo może być i po 7 zł**

NA CELOWNIKU

Panowie jedzą solę. Rozmowa schodzi na
...czasy studenckie. Rozmawiają o promoto-
...rach, pracy naukowej, magisterce. Włodzi-
...mierz Karpiński mówi o tym, jak zdobywał
...tytuł naukowy. Potem wracają do sytuacji
...Sławomira Nowaka.

WK: Wszyscy jesteśmy na celowniku jakimś
...[...]. Kiepsko się wyłączył z tego zegarka.

JK: On w ogóle nie powinien nic mówić.

WK: Nic nie mówić, wpisać do oświadcze-
...nia, napisać kurwa wiesz.

JK: I po temacie. Nie takie rzeczy, Palikot,
...wiesz, o samolocie zapomniał. Natomiast
...u niego jest tak, że on sam od siebie zaczął
...wymyślać historie i w tych historiach sam
...zaczął się gubić. Było najpierw, że pożyczyl,
...później, że kolega kupił [...]. Ci mu normal-
...nie zaczęli wysyłać maile z „SuperExpressu”
...czy „Faktu”, bo już nie pamiętam [...].

JK: Ja się pytam Pawła Grasia i Igora Osta-
...chowicza, czy Sławek do was przyszedł
...i pytał się, co ma z tym zrobić. Nie, bo on
...zaczął wybiegać przed kamerę i mówić:
...Jestem niewinny, spierdalać. A potem,
...że żona mi kupiła z rodziną, a potem, że
...mi Wawrzynowicz pożyczyl, więc tysiąc
...komunikatów na sekundę. Nikt tego nie
...koordynował, bo on wpadł w jakąś taką
...panikę [...]. Jakby poszedł do chłopaków,
...toby ktoś mu powiedział: Zamknąć ryj!

TERAZ TO PALIWO MOŻE BYĆ I ZA 7 ZŁ

WK: To my się złapiemy we wtorek [...].
...Chciałbym, żebyś pomyślał nad badaniami
...i rozwojem.

JK: Myślmy o tym cały czas, żeby w Orlenie
...uruchomić jakąś specjalną komórkę, która
...tym się zajmie [...]. My sobie też zadajemy
...pytanie, co dalej z Orlenem, bo dzisiaj jest
...fajnie, ale ten biznes jest umierający [...].
...To jest też nam po drodze, żeby zrobić taką
...mocną komórkę R&D [badanie i rozwój
...- red.], możemy nawet być liderem tego
...procesu w Polsce, bo to nas interesuje i to
...jest dla nas ucieczka do przodu [...].

Na koniec Krawiec relacjonuje urodziny swo-
...jej żony. Wchodzi kelner i przynosi rachunek.

JK: Ale słuchajcie, nie chciałem przy nim
...gadać. Jak była ta kampania 2011 r. i oni tam
...z cenami jechali cały czas, że paliwo po 6 zł
...PiS napierdał. No i jest ta impreza w Focusie,
...już wiadomo, że wygraliśmy. Z Donaldem
...się spotykam i on: Teraz, kurwa, to paliwo
...może być nawet i po 7 zł [śmiech].

WK: Nie no, tak było, nie? [...] Były
...rozmowy inne i nie. Ja w tych finalnych
...nie uczestniczyłem. Wszystkie chwytły
...dozwolone. ■

Złote dziecko Platformy płaci za ministra

ROZMOWA STANISŁAWA GAWŁOWSKIEGO I PIOTRA WAWRZYNOWICZA



Czwarte spotkanie to rozmowa wiceministra środowiska Stanisława Gawłowskiego z Piotrem Wawrzynowiczem. Podobnie jak poprzednie rozgrywa się w tym samym VIP-owskim saloniku restauracji Sowa i Przyjaciele w Warszawie. Gawłowski to ważny polityk PO, wpływowy wiceminister od blisko siedmiu lat. Wawrzynowicz to kolei była „nadzieja Platformy”, niegdyś najbliższy współpracownik Mirosława Drzewieckiego, byłego ministra sportu, skarbnika PO.

Piotr Wawrzynowicz od dobrych kilku lat jest formalnie poza partią. Pracuje w biznesie. Był związany z przedsiębiorcami miliardera Zygmunta Solorza – Polsatem, Elektrimem, Plusem. Jego drogi z Solorzem się rozeszły. Dziś pracodawcą dawnego złotego dziecka PO jest inny miliarder Jan Kulczyk.

O Wawrzynowiczu zrobiło się ostatnio głośno przy okazji zegarków ministra Sławomira Nowaka. To właśnie ten biznesmen w salonie zegarmistrzowskim przy ulicy Wiejskiej kupował ekskluzywny zegarek Ulysse Nardin, który następnie wylądował na ręce byłego już szefa resortu transportu.

”

Rachunek za obiad (zupa z owoców morza oraz jagnięcina) płaci biznesmen. Ostryg i homara tego dnia niestety nie ma w karcie

Z kontekstu wynika, iż rozmowa Wawrzynowicz-Gawłowski została zarejestrowana w styczniu tego roku. Rachunek za obiad (zupa z owoców morza oraz jagnięcina) płaci biznesmen. Ostryg i homara tego dnia, niestety, nie ma w karcie. W nagraniu znajduje się wyraźna sugestia, kto może być jego autorem. Obiad polityka i biznesmena w VIP-owskim saloniku obsługuje niejaki Łukasz. Urządzenie nagrywające zostaje wyłączone dosłownie kilka sekund po opuszczeniu lokalu przez Wawrzynowicza, który opłaca rachunek i wychodzi jako drugi. Wskazówka jest taka, że nagrywającym jest podający do stołu.

Piotr Wawrzynowicz w rozmowie jawi się jako człowiek, który nie poddaje się przeciwnościom losu. Pieniądze, choć ma, nie są dla niego najważniejsze. To przynajmniej mówi. Wawrzynowicz jest chyba rekordzistą Polski w używaniu

Biznesmen: Sławek (Nowak) mnie poprosił, żebym poszedł mu do sklepu kupić zegarek, bo nie chce mieć zdjęć z drogiego sklepu, gdzie kupuje zegarek. Prawie się, kurwa, udało

speczownika „kurwa”. Właściwie trudno znaleźć jego – dłuższą niż trzy zdania – wypowiedź, która obesztłaby się bez tego słowa.

Stanisław Gawłowski jest za to mniej ekspansywny i mniej gadatliwy, choć i on klinie tak, że więdną uszy. Gustuje za to w dowcipach o Żydach. Rozmowa zaczyna się od dość ostrej wypowiedzi Wawrzynowicza o jego chlebobdawcy Janie Kulczyku.

PW: U tego Solo [Solorza – red.] chodziłem jak myszka pod miotłą, kurwa. Krzywo spojrział, ja zamiatałem. Tego [Kulczyka – red.] mam leciutko w dupie. Śmiech

Po chwili wiceminister Gawłowski postanawia rozluźnić atmosferę „dowcipem” o Żydach. Dowcip jest o Żydzie, który czyta „Gazetę Polską”. Drugi Żyd, jak ciągnie wiceminister, jest tą lekturą zdziwiony: „Przecież oni nas tam nie kochają?”. Żyd, czytelnik „GP”, tłumaczy, że czytanie „Gazety Wyborczej” jest bezsensowne, bo tam Żydzi są wciąż opisywani jako ciemieni i można „doła złapać”.

SG: A jak biorę „Gazetę Polską”, to tam mam, że Żydzi przejęli kolejny bank, Żydzi rządzą światem i chce się żyć!

Wawrzynowicz rewanżuje się również dowcipem o Żydach: – Mordechaj wpada do swojego starego przyjaciela Mosze, który jest właścicielem księgarni, i mówi: „Jak ty możesz sprzedawać antysemickie książki u siebie, w naszej żydowskiej księgarni?” A on mówi: „Co? Ja mam na każdej książce cztery dolary, to nie jest żaden antysemityzm”.

Wiceminister Gawłowski zachwala matiasa podanego na przystawkę i wstępuje się w wykład pana Łukasza o kawiorze z anchois. Rozmówcy utyskują nad losem swojego kolegi Sławomira Nowaka, którego obaliła afera zegarkowa.

SG: Strasznie mu współczuję. Uważam, że taki wpierdol dostaje za chuj wie co.

PW: Druga sprawa, głupota, że nie wpisał tego zegarka [do oświadczenia majątkowego – red.]. [...] Dostaje wpierdol za nic, bardzo z tego powodu cierpi. Najgorsze jest to, że był dobrym ministrem. Nie był pizdą! Był dobrym ministrem. Uczciwym, lojalnym, normalnym, kurwa. To są słowa kluczowe.

Wawrzynowicz trochę utyskuje nad „złą prasą”, którą miał. Nad tym, że na siłę doczepiono go do platformerskiej afery hazardowej.

PW: Chuja zrobiłem! Nigdy w życiu nie widziałem na oczy Sobiesiaka [Ryszarda – red.], kurwa. Byłem, kurwa, twarzą afery hazardowej w tym kraju obok Rosoła [Marcina – red.] i Drzewieckiego [Mirostawa, ministra sportu – red.], bo ich znałem. Nawet, kurwa, nie widziałem, że coś takiego procedują, tak? Sławek [Nowak – red.] mnie poprosił, żebym poszedł mu do sklepu kupić zegarek, bo nie chce mieć zdjęć z drogiego sklepu, gdzie kupuje zegarek. Prawie się kurwa udało. Śmiech.

Wawrzynowicz jest człowiekiem optymistycznie patrzącym w przyszłość. Nie załamuje się niepowodzeniami.

PW: Ja to w ogóle mam to w dupie. Gdybym miał jutro oddać swoje BMW, bo kurwa straciłem pracę, to jestem kurwa zajebiście zadowolony. Nareszcie se kurwa mini coopera kupię. Nigdy nie miałem mini coopera, a od dziecka marzyłem. Kupię se kurwa mini coopera za 60 dych używanego i ja będę tak samo szczęśliwy, rozumiesz?

Wiceminister postanawia rozluźnić atmosferę „dowcipem” o Żydach. Dowcip jest o Żydzie, który woli czytać „Gazetę Polską” niż „Wyborczą”

A ludzie są tak zajebiście napakowani na to, że później przeżywają dramaty.

W trakcie rozmowy bez przerwy wraca temat kandydowania Gawłowskiego w wyborach do europarlamentu. Wawrzynowicz zachęca kolegę, by szedł reprezentować Polskę w Europie. Widać, że Gawłowski trochę obawia się europejskich salonów, ale jednak coś chciałby zmienić po sześciu latach pracy w Ministerstwie Środowiska.

Wawrzynowicz przekonuje, że Polska i Europa go potrzebują.

PW: My tam naprawdę potrzebujemy technokratów. To nie jest taka filozofia, że trzeba chodzić na przyjęcia i przy lampce wina wszystko od razu. Potrzebujemy ludzi, którzy sobie nie dają wciskać kitu, rozumiesz?

Koledzy, czyli wiceminister i biznesmen, są fatalnego zdania o polskiej klasie politycznej.

PW: Nie mają żadnej wiedzy, nie są zainteresowani żadnym rozwojem. Zajmują się, kurwa, takimi gównami jak Solidarna Polska, jak Ziobro. I kurwa potem mają bronić polskiej racji stanu, czyli węgla na przykład? Oni nie są w stanie, bo nie mają żadnej wiedzy.

SG: A wiesz, jaka jest rozbijająca i chyba na końcu przykra obserwacja? Że wcale to, że ty masz wiedzę merytoryczną, to w życiu nie pomaga. Przynajmniej w polityce nie pomaga. Bo ta banda, która napierdala cię i pierdoli różne głupoty. [...] Kurwa jak jest tak, że goście się stroją w szatki specjalistów, to płakać ci się chce. I myślę sobie: „I ja pierdołę, i co tu zrobić? Co zrobić z tym procesem?”. Nawet języka nie możesz do nich dostosować, bo starasz się być merytoryczny, a to wymaga używania określonych słów. A on pierdoli takie głupoty, że nie jesteś w stanie zejść na jego poziom!

Wiceminister rządu Tuska uważają, że dobrym pomysłem jest nie w nieruchomości, bo nie bardzo wierzą w polski system

krytykują polski system ków przed korupcją, na ni takimi jak CBA. anach Zjednoczonych obserwuje tego, jak u nas. lników, czy coś zrobili. rząd kontroli skarbowej os może mieć taki dom, dzieci w takiej szkole,

przechodzi przez urząd A - red.]. ty musisz udowodnić, że jak Nowak z zegarkami. SA - red.] zegarków nikt k kupić zegarek, to dobrze, zmocnił. Konsumpcja jest arce.

jeszcze mówili o jakimś rs. zegarkowej" znów pouwa- ydowania Gawłowskiego. Wawrzynowicz podbu- óremu najwyraźniej nieco i siebie.

rię o kasie, bo ty jakbyś byś miał ją. Więc w two- nie jest argument, który gaważny, chociaż też jest na co ukrywać. powinienem mieć pro- aniem przyzwolicie albo nitych pieniędzy. Nato- zastanawiam się, czy to a wartością dodaną. Czy ta mi satysfakcję. Samo nujące. Nie znam tamtego etnie, miejsca, klimatu.

at startam w wyborach i... tów w polityce krajowej, ouia w długodny sposób wstępi polityki międzyur-

PW: Co tutaj będzie za dwa lata [w krajowej polityce - red.]? Bo mi się nie chce wierzyć, że to się jeszcze raz uda.

SG: Po raz trzeci [chodzi o wygraną PO w wyborach 2015 - red.]?

PW: Chociaż może się udać na zasadzie koalicja wszystkich przeciw jednemu [PIS - red.]. To się może wtedy udać.

SG: Jak Merkel [Angela Merkel, kanclerz Niemiec - red.] robiła kampanię. Taką myślą przewodnią było w trakcie kampanii: „Jest dobrze, po co to zmieniać?”

PW: Tak, tak. Ona fajnie pokazywała ob- razki z Grecji, Francji, Włoch, Hiszpanii, Bezrobocie. Ludzie na ulicach. Te same obrazki można w Polsce pokazać. Patrz we Francji. Mieli dosyć tego, kurwa, Sarkozy- 'ego. To teraz mają prezydenta [François Hollande - red.], który ma trzy dupy, nie.

SG: I w tej Francji, i we Włoszech. Nie mam nic przeciwko, tylko tak trochę chociaż mógłby...

PW: Prezydent pojawiający się na skuterze, żeby pojechać za róg, żeby pukać 41-letnią aktorkę.

SG: Bez sensu, nie?

PW: Wiesz co? Wszystko w tej historii jest bez sensu. Na skuterze, bez ochrony.

SG: Bez sensu.

PW: Po tym powinni mu zabrać ochronę. Wypierdalasz w nocy sam na skuterze, to po chuj ci na drugi dzień ta ochrona? Jaki sam do pracy, nie?

SG: Powinien ją zaprosić gdzieś w jakieś miejsce...

PW: Kawalerkę wynajął za rogiem. I tena tęsknią za Sarko.

SG: Socjaliści zawsze miło opowiadają, a w praktyce są do dupy.

Obaj panowie nie pochwalają tego, co wyprawia się we Francji, i nie chcą, by podobnie było w Polsce.

PW: Stary, zupełnie szczerze ci powiem, jakby ktoś w tym kraju chciał, żebyśmy płacili 65 proc. podatków na 8 mln muzubnanów, którzy tu przyjechali i chcą wprowadzić, kurwa, chodzenie w samatach po ulicy, przeniósłbym się z podatkami na Słowację, naprawdę.

SG: Też nie miałbym wątpliwości, że Słowacja w tym przypadku.

Biznesmen i wiceminister rządu Tuska uważają, że dobrym pomysłem jest inwe- stowanie w nieruchomości, bo nie bardzo wierzą w polski system emerytalny.

PW: Za 30 lat będzie kompletnie rozjebany system emerytalny. Nie będzie istniał w te- kim sensie, jak dzisiaj istnieje. I wszyscy będziemy otrzymywać emeryturę 700 zł, 900, 1200, czyli taką, żeby przeżyć, nato- miast absolutnie umożliwiająca wegetację [...]. Bo to jest ten problem taki właśnie, który ja mam z tymi emeryturami. Że ja nie wiem, że to dojadzie.

SG: Ja też...

PW: Ty jako polityk, ja jako przedsiębiorca dostaniemy przeciętną emeryturę, to płacimy najniższe możliwe ZUS-y.

panowie starają się być dyskretni przy omawianiu lokait, choć mają pewien problem z niezumnieciem.

SG: Jakiemy, co?

PW: Tak, tak. Rozchodzimy się w grupach.

SG: W podgrupach.

PW: Ty wyjdź pierwszy, ja wyjdę drugi. I wszystko normalne.

Zachunek optica biznesman. Kultur panuje w rozmowie z Wawrzynowiczem, że wiceminister często przychodzi... „jak ja ktoś zaprosi?”

Wawrzynowicz o systemie emerytalnym: Za 30 lat będzie kompletnie rozjebany. Nie będzie istniał w takim sensie, jak

Biznesmeni i wiceminister rządu Tuska uważają, że dobrym pomysłem jest inwestowanie w nieruchomości, bo nie bardzo wierzą w polski system emerytalny

Wiele mocno krytykują polski system emerytalny polityków przed korupcją, na instytucjami takimi jak CBA.

„W Stanach Zjednoczonych nikt nie obserwuje tego, jak u nas. CBA urzędników, czy coś zrobili. Prostu urząd kontroli skarbowej sprawdza, czy ktoś może mieć taki dom, samochód, dzieci w takiej szkole, czy coś takiego”.

Wszystko przechodzi przez urząd skarbowy [w USA – red.].

W Polsce to ty musisz udowodnić, że nie masz pieniędzy, jak Nowak z zegarkami. W USA [w USA – red.] zegarków nikt nie sprawdza. Jak kupił zegarek, to dobrze, to darzę wzmacni. Konsumpcja jest dobra dla gospodarki.

Wcześniej jeszcze mówili o jakimś systemie emerytalnym za 180 tys.

W mowie „zegarkowej” znów powraca temat kandydowania Gawłowskiego w wyborach. Wawrzynowicz podburza kolegę, któremu najwyraźniej nie chce się wycofać z obietnicy.

„Nie mówię o kasie, bo ty jakbyś nie miał pracy, tobyś miał ją. Więc w twoim przypadku to nie jest argument, który jest jakos megaważny, chociaż też jest słaby. Nie ma co ukrywać.”

„Zarabianiem przyzwyczajenie albo przyzwyczajonych pieniędzy. Natomiast zastanawiam się, czy to jest dla mnie taką wartością dodaną. Czy coś, co da mi satysfakcję. Samo pieniądze denerwujące. Nie znam tamtego miejsca, klimatu.”

„Tematem za startem w wyborach jest przyszłość w polityce krajowej. Nie panowie w łagodny sposób zajął do kwestii polityki międzynarodowej”.

PW: Co tutaj będzie za dwa lata [w krajowej polityce – red.]? Bo mi się nie chce wierzyć, że to się jeszcze raz uda.

SG: Po raz trzeci [chodzi o wygraną PO w wyborach 2015 – red.]?

PW: Chociaż może się udać na zasadzie koalicja wszystkich przeciw jednemu [PiS – red.]. To się może wtedy udać.

SG: Jak Merkel [Angela Merkel, kanclerz Niemiec – red.] robiła kampanię. Taką myślą przewodnią było w trakcie kampanii: „Jest dobrze, po co to zmieniać?”

PW: Tak, tak. Ona fajnie pokazywała obrazki z Grecji, Francji, Włoch, Hiszpanii. Bezrobocie. Ludzie na ulicach. Te same obrazki można w Polsce pokazać. Patrz we Francji. Mieli dosyć tego, kurwa, Sarkozy'ego. To teraz mają prezydenta [François Hollande – red.], który ma trzy dupy, nie.

SG: I w tej Francji, i we Włoszech. Nie mam nic przeciwko, tylko tak trochę chociaż mógłby...

PW: Prezydent pojawiający się na skuterze, żeby pojechać za róg, żeby pukać 41-letnią aktorkę.

SG: Bez sensu, nie?

PW: Wiesz co? Wszystko w tej historii jest bez sensu. Na skuterze, bez ochrony.

SG: Bez sensu.

PW: Po tym powinni mu zabrać ochronę. Wypierdalasz w nocy sam na skuterze, to po chuj ci na drugi dzień ta ochrona? Jedź sam do pracy, nie?

SG: Powinien ją zaprosić gdzieś w jakieś miejsce...

PW: Kawalerkę wynajął za rogiem. I teraz tęsknią za Sarko.

”

Wawrzynowicz o systemie emerytalnym: Za 30 lat będzie kompletnie rozjebany. Nie będzie istniał w takim sensie, jak dzisiaj istnieje

SG: Socjaliści zawsze miło opowiadają, a w praktyce są do dupy.

„Obaj panowie nie pochwalają tego, co wyprawia się we Francji, i nie chcą, by podobnie było w Polsce.”

PW: Stary, zupełnie szczerze ci powiem, jakby ktoś w tym kraju chciał, żebyśmy płacił 65 proc. podatków na 8 mln muzułmanów, którzy tu przyjechali i chcą wprowadzić, kurwa, chodzenie w szmatach po ulicy, przeniósłbym się z podatkami na Słowację, naprawdę.

SG: Też nie miałbym wątpliwości, że Słowacja w tym przypadku.

„Biznesmeni i wiceminister rządu Tuska uważają, że dobrym pomysłem jest inwestowanie w nieruchomości, bo nie bardzo wierzą w polski system emerytalny.”

PW: Za 30 lat będzie kompletnie rozjebany system emerytalny. Nie będzie istniał w takim sensie, jak dzisiaj istnieje. I wszyscy będziemy otrzymywać emeryturę 700 zł, 900, 1200, czyli taką, żeby przeżyć, natomiast absolutnie umożliwiającą wegetację. [...] Bo to jest ten problem taki właśnie, który ja mam z tymi emeryturami. Że ja nie wierzę, że to dojedzie.

SG: Ja też...

PW: Ty jako polityk, ja jako przedsiębiorca dostaniemy przechujową emeryturę, bo płacimy najniższe możliwe ZUS-y.

„Panowie starają się być dyskretni przy opuszczaniu lokalu, choć mają pewien problem z nazewnictwem.”

SG: Jedziemy, co?

PW: Tak, tak. Rozchodzimy się w grupach.

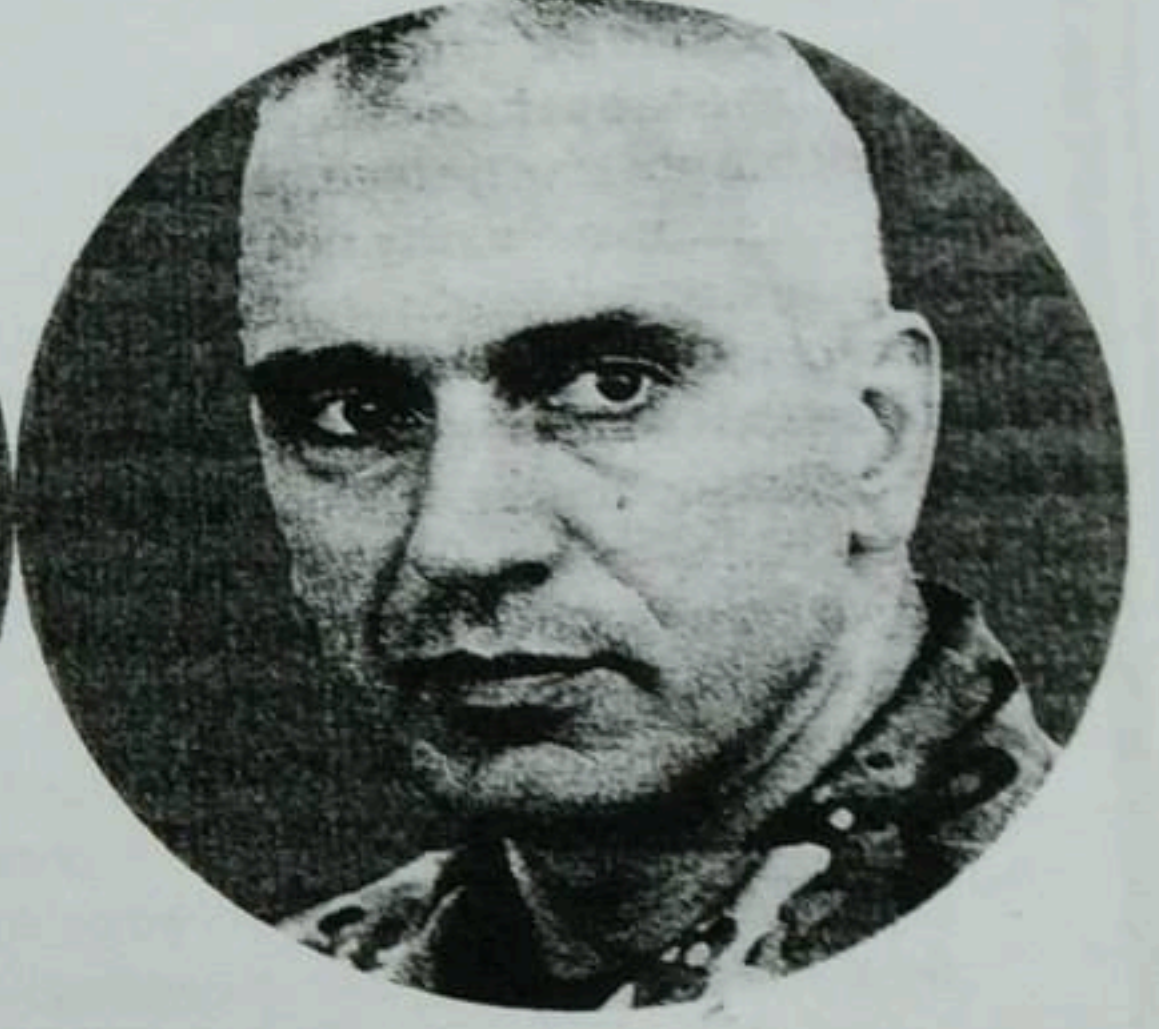
SG: W podgrupach.

PW: Ty wyjdź pierwszy, ja wyjdę drugi. I wszystko normalne.

„Rachunek opłaca biznesmeni. Kelner komentuje w rozmowie z Wawrzynowiczem, że wiceminister często przychodzi, „jak go ktoś zaprosi”.”

Morze ropy rządu Tuska

ROZMOWA ANDRZEJA PARAFIANOWICZA, SŁAWOMIRA NOWAKA I PUŁKOWNIKA DARIUSZA ZAWADKI.



Część tej rozmowy opisaliśmy w poprzednim wydaniu tygodnika „Wprost”. Wracamy do kilku pozostałych fragmentów. Do spotkania byłego ministra transportu Sławomira Nowaka i Andrzeja Parafianowicza, wiceprezesa spółki Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo, doszło na początku lutego 2014 r. w restauracji Sowa & Przyjaciele.

Jednym z ważniejszych tematów rozmowy jest budowa gazoportu LNG. Dokończenie inwestycji ma kluczowe znaczenie z punktu widzenia bezpieczeństwa energetycznego państwa. Zgodnie z oficjalnymi zapowiedziami gazoport miał być gotowy w 2015 r. Wszystko wskazuje na to, że ten termin jest coraz bardziej nierealny. Andrzej Parafianowicz, zanim trafił do PGNiG, był wiceministrem finansów. Ze zmiany pracy wydaje się bardzo zadowolony. Powtarza to kilka razy w trakcie rozmowy.

PROSTA PIŁKA

AP: Fedrujemy, panie ministrze, fedrujemy!

SN: Fedrujecie. No tak. Wy jesteście w PGNiG nie? Jak tam jest?

AP: Na bogato! [śmiech] [...] Taki był świecki zwyczaj, że tam co mniej więcej 13 miesięcy średnio wymieniali prezesa. Nie? Spółkom w to graj.

SN: No tak, no bo zawsze było u góry bezhołowie, więc na dole spokój.

AP: Spokój, wiesz. Potworzyli sobie takie księstwka. [...] Na najprostszym przykładzie ci powiem. Pytam dyrektora administracyjnego: macie jakiś program zarządzania flotą, samochodami? Nie.

SN: Mhm.

”

Parafianowicz: Polska Spółka Gazownictwa – 13 tys. ludzi. Ale jak się będziesz budował, to na dziesięć metrów rury z gazem będziesz czekał dwa lata

AP: A ile mamy samochodów? On: z 800. Kurwa!

SN: Ja pierdołę.

AP: Prosta piłka, nie. Zliczyć samochody.

SN: No.

AP: A my tam na Hożej, bo ja mam tam też te działy administracyjne, to się próbuję zorientować, co mam. Na tej Hożej, co tam mamy? A tam jest taki biurowiec. Ile jest metrów? Ja wiem... No, pięć pięter jest.

SN: He he he...

AP: Kurwa, dyrektor administracyjny...

SN: Kurwa, ale to jest moloch, nie? Kurczę, ilu to ludzi?

AP: 33 tysiące. Ze spółkami licząc.

SN: Ja piernicę, to nieźle.

AP: Słuchaj, Polska Spółka Gazownictwa – 13 tys. ludzi. Ale jak się będziesz budował, to na dziesięć metrów rury z gazem będziesz czekał dwa lata.

SN: No tak, absolutnie. To jest w ogóle jakiś absurd.

AP: To jest absurd.

SN: To znaczy, na własne życzenie PGNiG oddaje rynek, bo w ogóle nie podłącza nowych osiedli do gazu, nie? To też ciekawe

OD RURY

...konia dołącza płk Dariusz Zawadka, ... GROM, obecnie członek zarządu ... PERN. Panowie kolejny raz omawia- ... sytuację w PGNiG. Parafianowicz ... o kopaniu gazu w Libii.

... będziemy tam wydobywać? Nie? ... może jest na tyle duże, że opłaca się ... wydobywać, jest naprawdę duże. Mało ... jest wysoce prawdopodobne, że ten ... jest tylko czapą nad morzem ropy.

A to macie koncesję na to? Mamy, mamy. I teraz uważaj, po ... stkich badaniach. [...] Jeszcze dwa ... ierty trzeba zrobić. Później badania, ... zy, wynik będzie we wrześniu 2015. To ... e, że rząd Donalda Tuska dokopał się ... orza ropy. [...] Jest tylko mały kłopot.

... orza jest 1000 km. Nie ma rury. Nie ma infrastruktury żadnej? Nie ma. Najbliższa rura, tyle że włoska, 200 km dalej.

To jest problem... Trzeba rurę położyć 200 km i wybudować kopalnię. Wszystko razem 800. Milionów?

Tyle że dolców. Pytanie o zasadność. I teraz gazu jest dużo.

... I teraz gazu jest dużo.

SUWNICOWY W LESKU

Panowie, pogratulujcie mi, od wczoraj jestem członkiem rady nadzorczej.

Europolgazu?

Tak jest.

Kuuur...

Na bogato.

Na bogato.

No to proszę, no to gratulujemy.

... stnicy obiadu wnoszą toast: „Za nas, za nas, za gaz!”

Rada nadzorcza... to ładnie, ładnie, ... zę pana.

Podziękować.

A kto jest głównym? [w PGNiG]

Zawisza [Mariusz Zawisza - prezes PGNiG - red.]

... [red.]

A kto to jest?

Z Lublina chłopak.

”

Nowak o Zbigniewie Relidze: W 2005 zdobyliśmy jego długi, żeby się wycofał. [...] On wtedy poparł Donalda, nie? No właśnie za to, że zapłaciliśmy ich długi

SN: Czyli [...] od Włodka [Włodzimierz Karpiński, minister skarbu - przyp. red.]?

DZ: Iloosobowy zarząd?

AP: Pięć- , ale będziemy mieli szóstego. Bo trwają właśnie wybory przedstawiciela załogi.

DZ: A w radzie nadzorczej też macie przedstawiciela załogi? [...]

AP: Tak. I kurwa siedzi ci na radzie nadzorczej suwnicowy z zakładu w Lesku i „co wy tu, towarzyszu prezesie, pierdolicie”. To fundusz remontowy trzeba zwiększyć. Myślmy: dwie duże banie w Morzu Północnym wiercić. Nie, nie, bo wczasy pod gruszą.

PODZIAŁ WPŁYWÓW W SPÓŁKACH

AP: Ty, mam do ciebie sprawę od dawna, ale ciągle zapominam. Czekał... Wiesz, pracuję na razie nad tym, bo jest powszechne postrzeżenie, że są dwie frakcje.

SN: Tak.

AP: Sienkiewiczowska, czyli ja i Kurella [Jerzy Kurella, wiceprezes spółki - red.]. I lubelska.

DZ: Tak, To już powszechne na rynku.

AP: Próbuję zrobić, żeby Zawisza [Mariusz, prezes] miał przynajmniej elementarne zaufanie do mnie. Nie wojuję, nie chodzę, nie podkopuję, nie pierdołę.

DZ: Powiem szczerze, rozmawiałem z nim. Powiedziałem mu: znam Andrzeja chwilkę. Mówię mu, że nie musi się na plecy oglądać, jak stoisz za nim. [...] To jest rozsądny człowiek. Jak skaczymy w ciemno, to trzeba światło zapalić najpierw.

AP: I wysłuchał tego?

DZ: Tak. [...]

SN: A ty masz z Włodkiem jakie relacje? AP: Z Włodkiem? Dobrze, jeszcze w ministerstwie zrobiłem mu tam kilka takich grzecznościowych rzeczy na cito.

SN: On się musi na coś zdecydować, nie może się jakoś tam na ciebie zdecydować?

AP: Nie wiem, ja tłumaczyłem w Ujazdowskich [siedziba kancelarii premiera - red.], że chcę odejść z ministerstwa i nie ubiegam się o żadną prezesurę, żeby nie dawać pismakom. [...] Schowacie mnie tam na jakimś wiceprezesie... I komentarze w gazetach były krótkie i pozytywne. Takie naturalne przejście.

SN: Ale z czasem...?

AP: Z czasem, wiesz, ja młody chłopak jestem.

Po fragmentach, które opisaliśmy tydzień temu, rada nadzorcza PGNiG zawiesiła Andrzeja Parafianowicza „w związku z koniecznością wyjaśnienia kwestii związanych z jego opublikowanymi wypowiedziami dotyczącymi spółki”. Sam wiceprezes zapewniał tymczasem, że nie naruszył interesów spółki i nie ujawnił żadnych informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa.

POPARCIE ZA DŁUGI

W tej rozmowie pojawia się jeszcze jeden niepokojący fragment. Przy winie i anegdotach Sławomir Nowak opowiada pozostałym uczestnikom obiadu o kampanii prezydenckiej Donalda Tuska w 2005 r. Nowak kierował wówczas kampanią medialną lidera PO. Jednym z kontrkandydatów był prof. Zbigniew Religa. W drugiej turze wyborów poparł Tuska, został nawet szefem komitetu honorowego.

SN: W 2005, ja pamiętam, zdobyliśmy jego długi, żeby się wycofał. Cena była taka, że... bo mu narobił ten jego sztab długów strasznych...

DZ: Kurwa, tam był Petelicki, tam był ówczesny szef [...].

SN: On wtedy poparł Donalda, nie? No właśnie za to, że zapłaciliśmy ich długi. ■

JOANNA APELSKA, CEZARY BIELAKOWSKI, AGNIESZKA BURZYŃSKA, ANNA GIELEWSKA,

SZYMON KRAWIEC, SYLWESTER LATKOWSKI, MICHAŁ MAJEWSKI, PIOTR NISZTOR, ELŻBIETA SABA, GRZEGORZ SADOWSKI, IZABELA SMOLIŃSKA

Parafianowicz: Panowie, pogratulujcie mi, od wczoraj jestem członkiem rady nadzorczej. Zawadka: Europolgazu? Parafianowicz: Tak jest. Zawadka: Kuuur... Parafianowicz: Na bogato. Nowak: Na bogato